

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 113 (1995)  
**Heft:** 189

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 113. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 113e année

Freitag

Abonnementspreise: Schweiz Fr. 110.- inkl. MWST jährlich; Ausland Fr. 185.- jährlich  
Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎ 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
Insertatannahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 110.- TVA y compris; étranger fr. 185.-  
Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Bern, ☎ 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Vendredi

29. September 1995

29 septembre 1995

### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

25. September 1995 (19804)  
**A. Kappeler Reinigungen AG**, in Horgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1992 S. 4839). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Greco, Renate, von Männedorf und Oberrieden, in Horgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Greco, Domenico, von Männedorf und Oberrieden, in Horgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. September 1995 (19805)  
**Accumulatoren-Fabrik Oerlikon**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 5. 9. 1995 S. 4935). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bumbacher, Dr. Jan, von Riehen, in Riehen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fügli Rudolf, von Zürich, in Pfäffikon ZH, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. September 1995 (19806)  
**Addia Trust AG**, in Zürich, Durchführung von Treuhandgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 26. 5. 1994 S. 2903). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eberle, Urban, von Flums, in Richterswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hartmann, Marcus, von Trimmis, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfister, Walter, von Lützelshof, in Zell ZH, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. September 1995 (19807)  
**AR Trade & Consulting AG (AR Trade & Consulting SA) (AR Trade & Consulting Ltd)**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1994 S. 1017). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schnellmann, Dr. Hansjürg, von Zürich, in Hombrechtikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; René Brunner Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle; Stampfli, Christopher Francis, von Aeschi SO, in Egg, Direktor, mit Einzelunterschrift.

25. September 1995 (19808)  
**BGP AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 15. 12. 1994 S. 6837). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bühler, Bruno, von Bibern SH und Hofen SH, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. September 1995 (19809)  
**Cowie AG**, in Thalwil, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1988 S. 1673). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Standing Treuhand, Finanz und Beteiligungs AG, in Hedingen, Revisionsstelle.

25. September 1995 (19810)  
**Divol Fettstoffe AG**, in Uetikon am See, An- und Verkauf sowie Handel und Verarbeitung von pflanzlichen und tierischen Fetten und Ölen sowie verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1995 S. 273). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hägler, Willy, von Frenkendorf, in Frenkendorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kessler, Rudolf, von Zürich, in Grossaffoltern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann, Peter, von Stettfurt, in Stettfurt, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Broger, Jakob, von Dübendorf, in Dübendorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Lang, Theodor, von Binningen, in Binningen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Toboll, Eberhard, von Grossaffoltern, in Lütterswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Furrer, Leo, von Zell ZH, in Wettwil am Albis, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Heinzelmann, Johannes, von Gais, in Geroldswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofer, Dr. Hans, von Ballmoos, in Münsingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. September 1995 (19811)  
**Erne's Sportlade AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1983 S. 1370). Domizil neu: Sihlquai 67, 8005 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerber, Alfred, von Schangnau, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Allenspach AG, in Adliswil, Revisionsstelle.

25. September 1995 (19812)  
**Fairplay-Immobilien AG**, in Zürich, An- und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 26. 7. 1993 S. 3891). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüscher, Hans, von Seon, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Stallikon).

25. September 1995 (19813)  
**Forchbahn AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1994 S. 6809). Statutenänderung: 23. 6. 1995. Zweck neu: Bau und Betrieb einer Schmalspurbahn von Zürich-Rehalp über die Forch nach Esslingen; kann die bestehende Strecke verlängern, weitere Linien im öffentlichen Verkehr erstellen, erwerben, in Betrieb nehmen oder den Betrieb ihrer Linie oder eines Teils derselben einer anderen Unternehmung übertragen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 12 207 000. Publikationsorgan

neu: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Sind die Adressen aller Aktionäre dem Verwaltungsrat bekannt, so können solche Mitteilungen auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Enzler, Ernst, von Altstätten, in Zumikon, Revisionsstelle; Müller, Heinrich, von Rheinfelden, in Zumikon, Revisionsstelle; Thalmann, Josef, von Fühli, in Zollikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bodmer, Cornelia, von Zollikon und Zürich, in Zollikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wettstein, Daniel, von Fislisbach, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle.

25. September 1995 (19814)  
**Furrer Bau AG**, bisher in Wallisellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1983 S. 4437). Statutenänderung: 23. 8. 1995. Sitz neu: Niederhasli. Domizil neu: c/o Ulrich Furrer, Schmidhaldenstrasse 32, 8156 Oberhasli. Zweck neu: Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten jeder Art, Generalplanung, Projektleitung, Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften im In- und Ausland; kann sich an bestehenden Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Janine, von Oberägeri, in Wallisellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Peter, von Oberägeri, in Kloten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furrer, Ulrich, von Zürich, in Niederhasli, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Wallisellen, Präsident); Mathias Steiner Treuhand und Unternehmensberatung, in Sarnen, Revisionsstelle.

25. September 1995 (19815)  
**Gartmann Kassensysteme AG**, in Zürich, Handel mit Computer-Registrierkassen und mit elektronischen Geräten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1995 S. 883). Domizil neu: Thujastrasse 49, 8038 Zürich.

25. September 1995 (19816)  
**Gherzi Engineering Zurich Ltd (Gherzi Ingenieurbüro Zürich AG)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1994 S. 5606). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Metzker, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Meilen, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Isenmann, Karl, von Walchwil ZG, in Herliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gherzi, Eutimio, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Richter, Herbert, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gherzi, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Einzelunterschrift; Lukac, Zdravko, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. September 1995 (19817)  
**Hanorex Aktiengesellschaft**, in Uetikon am See, Beratung von natürlichen und juristischen Personen auf betriebswirtschaftlichem Gebiet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1988 S. 245). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revides AG, in Bülach, Revisionsstelle.

25. September 1995 (19818)  
**Honesta Treuhand AG**, in Zürich, Ausübung von Treuhand- und Revisionsfunktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1994 S. 3292). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Costantino, Susanne, von Richterswil, in Buchs ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maurer, Monica, von Herzogenbuchsee, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Silvani, Ilario, italienischer Staatsangehöriger, in Killwangen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. September 1995 (19819)  
**Huebweis-Garage Ernst Stambach AG**, in Wila, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28. 8. 1995 S. 4792). Domizil neu: Huebweisstrasse 2, 8492 Wila.

25. September 1995 (19820)  
**Immobilien Steinackerstrasse AG**, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 26. 2. 1993 S. 969). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand- & Steuerberatungsbüro Stefan Imiger, in Eggwil, Revisionsstelle.

25. September 1995 (19821)  
**Inter Techno AG (Inter Techno SA) (Inter Techno Ltd)**, in Richterswil, Handel mit sowie Verwaltung und Verwertung von Lizenzen und technischen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1988 S. 2585). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Näf, Werner, von St. Peterzell, in Wädenswil, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Adliswil); Näf, Anneliese, von St. Peterzell, in Wädenswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Adliswil); Steiner, Pius, von Willisau-Land, in Wollerau, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Horw); KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

25. September 1995 (19822)  
**Kaeler Holding AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 16. 11. 1990 S. 4568). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maag, Mülli, Schöb & Partner AG, in Küssnacht ZH, Revisionsstelle.

25. September 1995 (19823)  
**Korolyk-Werbeberatung AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1990 S. 1101). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spectrum Treuhand AG, in Küssnacht ZH, Revisionsstelle.

25. September 1995 (19824)  
**Kunte AG**, in Stäfa, Fabrikation von und Handel mit technischen Ausrüstungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1984 S. 1985). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Andreas Neuhaus Treuhand, in Grüningen, Revisionsstelle.

25. September 1995 (19825)  
**Kuoni Reisen AG (Kuoni Voyages SA) (Kuoni Viaggi SA) (Kuoni Travel Ltd) (Viajes Kuoni SA)**, in Zürich, Betrieb eines Touristikunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1995 S. 4148). Zweigniederlassung neu: Biel BE, Bülach, Burgdorf, Chur, Dietikon, Emmen, Grenchen, Horgen, Horgen (Geschäftsreisen), Liestal, Luzern, Meilen, Olten, Regensdorf, St. Gallen (Poststrasse), Schlieren, Schlieren (Geschäftsreisen), Sursee, Thun, Uster, Zuzwil, Wallisellen, Wallisellen (Glatzentrum), Winterthur (Geschäftsreisen), Zürich (Altstetten), Zürich (Bahnhofplatz), Zürich (Bellevue), Zürich (City Zürich, Geschäftsreisen), Zürich (Enge), Zürich (Neue Hard), Zürich (Oerlikon), Zürich (Schmiedewiedikon), Zürich (Zürich-ABB, Geschäftsreisen).

25. September 1995 (19826)  
**Küstner Treuhand AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1988 S. 458). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Partner Revisions AG, in Luzern, Revisionsstelle.

25. September 1995 (19827)  
**LBT Liegenschaftsbetreuungs AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 6. 10. 1992 S. 4661). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tortomano, Vincenzo, von Rüfenach, in Urdorf, Delegierter, mit Einzelunterschrift (bisher: Vincenzo, italienischer Staatsangehöriger, Direktor); Refidar Treuhand-Gesellschaft, in Opfikon, Revisionsstelle.

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

**5383 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**  
Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

**5395 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi**  
Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

**5407 Abhanden gekommene Wertpapiere - Titres disparus - Titoli smarriti**

**5408 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali**  
Anmeldung von Luftfahrzeugen zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch.  
Öffentliches Inventar - Rechnungsruf.  
Réduction du capital-actions ou du capital-participation et appel aux créanciers - Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori.  
Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.  
Appel aux créanciers par suite de fusion.

**5409 Marken - Marques - Marchi**  
Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale.  
418355-418369

##### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

**5411 Eureka: Ein reichhaltiges Schweizer Vorsitzjahr.**  
Eureka: Présidence suisse: une année riche en événements.  
Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe.  
Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base.  
Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base.  
Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.  
Appel d'offre selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics.  
Bauausschreibung.

##### INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI



25. September 1995 (19828)  
**Lokalinfo AG**, in Zürich, Herausgabe von Lokalblättern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1995 S. 2270). Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.
25. September 1995 (19829)  
**Lombard Odier Zürich AG (Lombard Odier Zurich SA) (Lombard Odier Zurich Ltd) (Lombard Odier Zurich SA)**, in Zürich, Vermögensverwaltung und Anlageberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 15. 5. 1995 S. 2694). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OF Revision Bancaire SA, in Genf, Revisionsstelle.
25. September 1995 (19830)  
**Lümo AG**, in Zürich, Montage, Unterhalt und Verkauf von haustechnischen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1988 S. 3840). Domizil neu: Hardturmstrasse 131, 8005 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: RBM Commerz & Planungs AG, in Zürich, Revisionsstelle.
25. September 1995 (19831)  
**Macek AG**, in Wädenswil, Handel mit Galerie- und Einrahmungs-Bedarf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1989 S. 2329). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Effida Treuhand und Revisionen, in Zürich, Revisionsstelle.
25. September 1995 (19832)  
**Macro AG**, in Wetzikon ZH, Entwicklung, Herstellung von und Handel mit elektronischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1987 S. 1938). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hans Ade, Treuhand, Beratungen, in Wetzikon ZH, Revisionsstelle.
25. September 1995 (19833)  
**Maktabi AG (Maktabi SA) (Maktabi Inc.)**, in Zürich, hauptsächlich Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1982 S. 29). Eingetragene Personen neu oder mutierend: FF Fischer Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
25. September 1995 (19834)  
**Malag AG Malergeschäft**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14. 1. 1991 S. 150). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Giger, Roger, von Mühlaus AG, in Illnau-Effretikon, Revisionsstelle.
25. September 1995 (19835)  
**Manres AG**, in Zürich, Beratung von Unternehmen und Privatpersonen in wirtschaftlichen und persönlichen Belangen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 30. 9. 1993 S. 5114). Eingetragene Personen neu oder mutierend: UBG Unternehmensberatungs- und Treuhandgesellschaft AG, in Zürich, Revisionsstelle.
25. September 1995 (19836)  
**Marc Schuhhandels AG**, in Opfikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 4. 7. 1995 S. 3732). Eingetragene Personen neu oder mutierend: RCI Revision AG, in Luzern, Revisionsstelle.
25. September 1995 (19837)  
**Maschinenfabrik Rieter AG (Ateliers de Construction Rieter SA) (Rieter Machine Works Ltd) (Fabbrica di Macchine Rieter SA) (Fábrica de Máquinas Rieter SA)**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 9. 1995 S. 5092). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Binder, Rolf, deutscher Staatsangehöriger, in Elsau, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Störi, Heini, von Winterthur, in Seuzach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hug Josef, von Wuppenau, in Aadorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Neeser, Heinz, von Schlossrued, in Islikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bärtsch, Johannes, von Fuma und Jenaz, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Bösch, Martin, von Mogelsberg, in Freienbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Büchler, Jürg, von Mogelsberg, in St. Ursen, mit Kollektivprokura zu zweien; Bühlmann, Max, von Winterthur, in Lindhard, mit Kollektivprokura zu zweien; Kuhn, Fritz, von Lindau, in Lindau, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmidheiny, Reto, von Balgach, in Herisau, mit Kollektivprokura zu zweien; Schneeberger, Kurt, von Ochlenberg, in Seuzach, mit Kollektivprokura zu zweien; Wasem, Hans Ulrich, von Wahlern, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien; Wokau, Jacek, von Trimbach, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien.
25. September 1995 (19838)  
**Mathäuser AG**, in Zürich, Betrieb von Gaststätten und Hotels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 12. 8. 1987 S. 3244). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bitterli, Urs, von Zürich und Wisen SO, in Adliswil, Revisionsstelle.
25. September 1995 (19839)  
**Maurer Magnetic AG**, in Gröningen, Kauf, Verkauf, Import und Vertretung von technischen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1989 S. 962). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maurer, Albert, von Zollikon, in Zollikon, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Maurer, Ella, von Zollikon, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident); OBT Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
25. September 1995 (19840)  
**Metex AG**, in Zürich, Betrieb eines Ingenieurbüros für Engineering und Handel im Systembau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1995 S. 1532). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Roth, Hansjürg, von Winterthur, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift; Häslar, Hermann, von Zürich, in Meilen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mohr-Müller, Ursula, von Lengnau AG, in Hombrechtikon, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Mohr-Müller, Peter, österreichischer Staatsangehöriger, in Hombrechtikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Müller-Opprecht, Martin, von Lengnau AG, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revinoova Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich, Revisionsstelle.
25. September 1995 (19841)  
**Metric AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1994 S. 1278). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ATB Alpin Treuhand- und Beratungs AG, in Jegenstorf, Revisionsstelle; Schneulin, Dr. Bliss, von Bern, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mathys, Willi, von Koppigen, in Münchenried, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Moral, Gonzalo, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Einzelunterschrift (bisher: in Küsnacht ZH); Oesch, Toni, von Oberlangenegg in Zollikofen, Revisionsstelle.
25. September 1995 (19842)  
**NT Communications AG (NT Communications SA) (NT Communications Ltd)**, in Zürich, Koordination, Förderung und Überwachung der weltweiten Produktion und des Verkaufs von Produkten der Northern Telecom-Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 1994 S. 6266). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Deloitte & Touche Expert AG, in Erlenenbach ZH, Revisionsstelle.
25. September 1995 (19843)  
**Revinoova Treuhand AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 1992 S. 5304). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Realifida Treuhand & Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.
25. September 1995 (19844)  
**Schlosser Film AG**, in Zürich, Herstellung und Vertrieb von Film- und Videoproduktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 23. 9. 1994 S. 5287). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unter-

- schriften: Häslar, Hermann, von Zürich, in Meilen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Roth, Hans-Jürg, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Danuser, Dr. Hanspeter, von Mästrils, in Hemberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mohr-Müller, Ursula, von Lengnau AG, in Hombrechtikon, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Mohr-Müller, Peter, österreichischer Staatsangehöriger, in Hombrechtikon, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Müller-Opprecht, Martin, von Lengnau AG, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revinoova Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich, Revisionsstelle.
25. September 1995 (19845)  
**Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 8. 9. 1995 S. 5007). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedli-Baum, Barbara, von Hochfelden, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Baum, Barbara, von Hochfelden, in Thalwil); Welti-Walser, Claudia, von Zurchach, in Bünzen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Walser, Claudia, von Zurchach, in Bünzen).
25. September 1995 (19846)  
**SLM Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik AG (SLM Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines SA) (SLM Società Svizzera per la Costruzione di Locomotive e Macchine SA) (SLM Swiss Locomotive and Machine Works Ltd)**, in Winterthur, Bau von Lokomotiven und gewerbmässige Ausführung aller in das Gebiet der Maschinindustrie gehörenden und damit zusammenhängenden Arbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 17. 5. 1995 S. 2742). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graf, Peter Ernst, von Reute, in Degersheim, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Horgen).
25. September 1995 (19847)  
**Verit-Stockag**, in Zürich, Begründung, Verwaltung und Finanzierung von Stockwerkeigentum, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 2. 7. 1993 S. 3447). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jenny, Trudi, von Ifwil und Zollikon, in Zollikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Lardelli, Dr. Albert, von Poschivao, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seigne, Hubert, von Uster und Zollikon, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Willmann, Edward, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jenny, Dieter, von Ifwil und Meilen, in Meilen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Haus, Bernhard, von Hottwil, in Hüntwangen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Katz, Dr. Hans Peter, von Zürich, in Küsnacht, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Bärlocher, Jörg, von Thal, in Meilen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
25. September 1995 (19848)  
**Verral SA**, in Zürich, Kauf, Verkauf, Vertretung, Import und Export aller Artikel und Produkte, in fertigem oder rohem Zustand, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1993 S. 6584). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hans, Marc, von Zürich, in Adliswil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flory, Walter, von Luzern, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Lüthi, Rudolf, von Lufingen, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien.
25. September 1995 (19849)  
**Zewa-Bauten AG**, in Geroldswil, Planung und Erstellung von Bauten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1994 S. 5742). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kahrom, Ali, von Opfikon, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien.
25. September 1995 (19850)  
**Kramhof AG**, in Zürich, Verwaltung und Verwertung der Liegenschaft «Kramhof», Füsslistrasse 4, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1994 S. 305). Firma neu: **Kramhof AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 11. 09. 1995 aufgelöst. Die Liquidationsadresse lautet: c/o Hans Kappeler Unternehmensberatung, Rösslistrasse 2, 5000 Aarau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leuzinger, Ulrich Ernst, von Basel und Buchs SG, in Hirzel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rohner, Kuno, von Lengnau AG, in Gansingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kappeler, Hans, von Fischingen, in Oberlindebach, Liquidator, mit Einzelunterschrift.
25. September 1995 (19851)  
**Colgav AG in Liq**, in Zürich, Handel mit Waren und Gütern jeglicher Art, insbesondere mit Papier und Verpackungsmaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 1994 S. 6963). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 19. 05. 1995 vor Ablauf des Sperrjahres gelöst.
25. September 1995 (19852)  
**Conex Data Systems AG in Konkursliquidation**, in Geroldswil, Handel mit Computer-Hardware, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 1994 S. 5578). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 15. 09. 1995 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöst.
25. September 1995 (19853)  
**Parfums Box AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit kosmetischen Produkten und Parfums, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 1. 7. 1994 S. 3686). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Vernier (SHAB Nr. 175 vom 11. 09. 1995 S. 5052) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöst.
25. September 1995 (19854)  
**Personalberatung Inter-Avor AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 3. 8. 1995 S. 4348). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 180 vom 18. 09. 1995 S. 5170) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöst.
25. September 1995 (19855)  
**Xios Systems (Schweiz) AG [Xios Systems (Suisse) SA]**, in Zürich, Handel mit Computersystemen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 24. 8. 1990 S. 3419). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 12. 09. 1995 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöst.
25. September 1995 (19856)  
**City Limit AG**, in Dübendorf, Betrieb und Verwaltung von Restaurations- und Unterhaltungsbetrieben aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1990 S. 665). Firma neu: **City Limit AG in Liquidation**. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 23. 08. 1995 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 07. 09. 1995 mangels Aktiven eingestellt.
25. September 1995 (19857)  
**Fan Shopping AG (Fan Shopping SA) (Fan Shopping Ltd) (Fan Shopping Inc.)**, in Hausen am Albis, Handel mit Fan-Artikeln aller Art, einschliesslich Vertrieb über Teleshopping, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 22. 4. 1994 S. 2187). Firma neu: **Fan Shopping AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: **(Fan Shopping SA in liquidation) (Fan Shopping Ltd in liquidation) (Fan Shopping Inc in liquidation)**. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Kon-

- kursrichters des Bezirksgerichts Affoltern vom 09. 08. 1995 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 11. 09. 1995 mangels Aktiven eingestellt.
25. September 1995 (19858)  
**Repag A-V Service AG**, in Volketswil, Unterhalt von Geräten der Unterhaltungselektronik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 8. 9. 1995 S. 5008). Firma neu: **Repag A-V Service AG in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 15. 09. 1995.
25. September 1995 (19859)  
**Royal Portfolio Management AG**, in Zürich, Vermögensverwaltung und Vermögensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 21. 8. 1995 S. 4672). Firma neu: **Royal Portfolio Management AG in Liquidation**. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 30. 08. 1995 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 13. 09. 1995 mangels Aktiven eingestellt.
25. September 1995 (19860)  
**Schaub AG Uster**, in Uster, Beratung, Planung und Ausführung von Anlagen, insbesondere für die Chemische-, Lebensmittel- und Baustoffindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23. 10. 1991 S. 4539). Firma neu: **Schaub AG Uster in Liquidation**. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 21. 08. 1995 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 08. 09. 1995 mangels Aktiven eingestellt.
25. September 1995 (19861)  
**Stebler Steine AG**, in Zürich, Lieferung und Versetzung von Natursteinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 19. 4. 1983 S. 1278). Firma neu: **Stebler Steine AG in Liquidation**. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 03. 08. 1995 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 12. 09. 1995 mangels Aktiven eingestellt.
25. September 1995 (19862)  
**Weidmann AG, Malergeschäft**, in Urdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1981 S. 2420). Firma neu: **Weidmann AG, Malergeschäft in Liquidation**. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 10. 08. 1995 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 13. 09. 1995 mangels Aktiven eingestellt.
25. September 1995 (19863)  
**MOS - Mail Order Systems GmbH**, in Birmensdorf ZH, c/o Proleitec AG für Prozessleittechnik, Liestrasse 4, 8903 Birmensdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 8. 1995, 18. 9. 1995. Zweck: Entwicklung und Verwertung von Programmen (Software) für Computeranlagen sowie Beratung bei der Verwendung von Computeranlagen im Bereich des Versandhandels; kann Patente, Lizenzen und Know-how auf diesem Gebiet sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20.000. Liberierung: Fr. 20.000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kuratli, Ulrich, von Nesslau, in Arni AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 11.000; Proleitec AG für Prozessleittechnik, in Birmensdorf ZH, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 9000; Käch, Markus, von Buttisholz, in Eggwil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
25. September 1995 (19864)  
**Baugenossenschaft Wurm**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 106 vom 4. 6. 1992 S. 2571). Statutenänderung: 6. 12. 1994. Anteilsscheine neu: Fr. 1000 (bisher: Fr. 2500). Pflichten neu: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, mindestens drei Anteilsscheine zu übernehmen. Genossenschafter, die zugleich Mieter einer Genossenschaftswohnung sind, sind überdies verpflichtet, weitere Anteilsscheine nach Massgabe des Wohnungswertes zu übernehmen, jedoch mindestens zehn pro gemietete Wohnung. Jeder Mieter oder Mietanwärter einer Genossenschaftswohnung oder anderer Lokalitäten hat, über den Pflichtanteil hinaus, den zur Finanzierung der Bauten erforderlichen Betrag an Genossenschaftsanteilen zu übernehmen (bisher: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet mindestens einen Anteilsschein zu übernehmen; ferner besteht die Verpflichtung von Mietergenossenschaftern, nach Massgabe der Statuten weitere Anteilsscheine zu zeichnen).
25. September 1995 (19865)  
**Gemeinnützige Baugenossenschaft Jungholz**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 145 vom 29. 7. 1993 S. 3971). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Staub, Maria Dolores, von Thalwil, in Zürich, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oertle, Elisabeth, von Zürich, in Zürich, Mitglied und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
25. September 1995 (19866)  
**Milchgenossenschaft Ebertswil-Höfe**, in Hausen am Albis, Genossenschaft (SHAB Nr. 152 vom 9. 8. 1993 S. 4159). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heer, Jakob, von Egg ZH, in Hausen a. A., Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moroff, Werner, von Hausen am Albis, in Hausen am Albis, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zürcher, Hans, von Rüderswil, in Hausen am Albis, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied und Aktuar); Heer, Rolf, von Hausen am Albis, in Hausen am Albis, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Holliger, Rudolf, von Boniswil, in Hausen am Albis, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident); Baer, Thomas, von Hausen am Albis, in Hausen am Albis, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung); Stauffer, Paul, von Rüti bei Büren, in Hausen am Albis, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
25. September 1995 (19867)  
**Goldman, Sachs & Co. New York, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1995 S. 1051), mit Hauptsitz in: New York. Bemerkungen neu: (Die Abkürzung «GP der GS» steht für General Partner der Gesellschaft). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sammons, Michael J., britischer Staatsangehöriger, in Aegst am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ward, Patrick J., Bürger der USA, in Tokyo (Japan), GP der GS, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steel, Robert K., Bürger der USA, in Greenwich (Connecticut USA), GP der GS (bisher: in London (GB), mit Kollektivunterschrift zu zweien).
25. September 1995 (19868)  
**Reisebüro Kuoni AG, Filiale Bülach (Voyages Kuoni SA, Succursale Bülach) (Viaggi Kuoni SA, Succursale Bülach) (Kuoni Travel Ltd, Branch Bülach) (Kuoni SA, Succursale Bülach)**, in Bülach, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 71 vom 11. 4. 1995 S. 1990) (Firma der Gesellschaft neu: Kuoni Reisen Holding AG), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

25. September 1995 (19869)  
**Reisebüro Kuoni AG, Filiale Geschäftsreisen (Voyages Kuoni SA, Succursale Geschäftsreisen) (Viaggi Kuoni SA, Succursale Geschäftsreisen) (Kuoni Travel Ltd, Branch Geschäftsreisen) (Viajes Kuoni SA, Succursale Geschäftsreisen), in Horgen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 71 vom 11. 4. 1995 S. 1990) (Firma der Gesellschaft neu: Kuoni Reisen Holding AG), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.**
25. September 1995 (19870)  
**Reisebüro Kuoni AG (Voyages Kuoni SA) (Viaggi Kuoni SA) (Kuoni Travel Ltd) (Viajes Kuoni SA), in Winterthur, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 71 vom 11. 4. 1995 S. 1990) (Firma der Gesellschaft neu: Kuoni Reisen Holding AG), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.**
25. September 1995 (19871)  
**Reisebüro Kuoni AG, Filiale Altstetten (Voyages Kuoni SA, Succursale Altstetten) (Viaggi Kuoni SA, Succursale Altstetten) (Kuoni Travel Ltd, Branch Altstetten) (Viajes Kuoni SA, Succursale Altstetten), in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 71 vom 11. 4. 1995 S. 1989) (Firma der Gesellschaft neu: Kuoni Reisen Holding AG), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.**
25. September 1995 (19872)  
**Reisebüro Kuoni AG, Filiale Bahnhofplatz (Voyages Kuoni SA, Succursale Bahnhofplatz) (Viaggi Kuoni SA, Succursale Bahnhofplatz) (Kuoni Travel Ltd, Branch Bahnhofplatz) (Viajes Kuoni SA, Succursale Bahnhofplatz), in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 71 vom 11. 4. 1995 S. 1989) (Firma der Gesellschaft neu: Kuoni Reisen Holding AG), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.**
25. September 1995 (19873)  
**Reisebüro Kuoni AG, Filiale Bellevue (Voyages Kuoni SA, Succursale Bellevue) (Viaggi Kuoni SA, Succursale Bellevue) (Kuoni Travel Ltd, Branch Bellevue) (Viajes Kuoni SA, Succursale Bellevue), in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 71 vom 11. 4. 1995 S. 1989) (Firma der Gesellschaft neu: Kuoni Reisen Holding AG), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.**
25. September 1995 (19874)  
**Reisebüro Kuoni AG, Filiale Dietikon (Voyages Kuoni SA, Succursale Dietikon) (Viaggi Kuoni SA, Succursale Dietikon) (Kuoni Travel Ltd, Branch Dietikon) (Viajes Kuoni SA, Succursale Dietikon), in Dietikon, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 71 vom 11. 4. 1995 S. 1989) (Firma der Gesellschaft neu: Kuoni Reisen Holding AG), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.**
25. September 1995 (19875)  
**Reisebüro Kuoni AG, Filiale Enge (Voyages Kuoni SA, Succursale Enge) (Viaggi Kuoni SA, Succursale Enge) (Kuoni Travel Ltd, Branch Enge) (Viajes Kuoni SA, Succursale Enge), in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 71 vom 11. 4. 1995 S. 1990) (Firma der Gesellschaft neu: Kuoni Reisen Holding AG), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.**
25. September 1995 (19876)  
**Reisebüro Kuoni AG, Filiale Geschäftsreisen (Voyages Kuoni SA, Succursale Geschäftsreisen) (Viaggi Kuoni SA, Succursale Geschäftsreisen) (Kuoni Travel Ltd, Branch Geschäftsreisen) (Viajes Kuoni SA, Succursale Geschäftsreisen), in Schlieren, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 71 vom 11. 4. 1995 S. 1990) (Firma der Gesellschaft neu: Kuoni Reisen Holding AG), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.**
25. September 1995 (19877)  
**Reisebüro Kuoni AG, Filiale Geschäftsreisenzentrum City Zürich, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 71 vom 11. 4. 1995 S. 1990) (Firma der Gesellschaft neu: Kuoni Reisen Holding AG), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.**
25. September 1995 (19878)  
**Reisebüro Kuoni AG, Filiale Horgen (Voyages Kuoni SA, Succursale Horgen) (Viaggi Kuoni SA, Succursale Horgen) (Kuoni Travel Ltd, Branch Horgen) (Viajes Kuoni SA, Succursale Horgen), in Horgen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 71 vom 11. 4. 1995 S. 1990) (Firma der Gesellschaft neu: Kuoni Reisen Holding AG), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.**
25. September 1995 (19879)  
**Reisebüro Kuoni AG, Filiale Meilen (Voyages Kuoni SA, Succursale Meilen) (Viaggi Kuoni SA, Succursale Meilen) (Kuoni Travel Ltd, Branch Meilen) (Viajes Kuoni SA, Succursale Meilen), in Meilen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 71 vom 11. 4. 1995 S. 1990) (Firma der Gesellschaft neu: Kuoni Reisen Holding AG), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.**
25. September 1995 (19880)  
**Reisebüro Kuoni AG, Filiale Neue Hard (Voyages Kuoni SA, Succursale Neue Hard) (Viaggi Kuoni SA, Succursale Neue Hard) (Kuoni Travel Ltd, Branch Neue Hard) (Viajes Kuoni SA, Succursale Neue Hard), in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 71 vom 11. 4. 1995 S. 1990) (Firma der Gesellschaft neu: Kuoni Reisen Holding AG), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.**
25. September 1995 (19881)  
**Reisebüro Kuoni AG, Filiale Oerlikon (Voyages Kuoni SA, Succursale Oerlikon) (Viaggi Kuoni SA, Succursale Oerlikon) (Kuoni Travel Ltd, Branch Oerlikon) (Viajes Kuoni SA, Succursale Oerlikon), in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 71 vom 11. 4. 1995 S. 1990) (Firma der Gesellschaft neu: Kuoni Reisen Holding AG). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.**
25. September 1995 (19882)  
**Reisebüro Kuoni AG, Filiale Regensdorf (Voyages Kuoni SA, Succursale Regensdorf) (Viaggi Kuoni SA, Succursale Regensdorf) (Kuoni Travel Ltd, Branch Regensdorf) (Viajes Kuoni SA, Succursale Regensdorf), in Regensdorf, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 71 vom 11. 4. 1995 S. 1990) (Firma der Gesellschaft neu: Kuoni Reisen Holding AG), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.**
25. September 1995 (19883)  
**Reisebüro Kuoni AG, Filiale Schlieren (Voyages Kuoni SA, Succursale Schlieren) (Viaggi Kuoni SA, Succursale Schlieren) (Kuoni Travel Ltd, Branch Schlieren) (Viajes Kuoni SA, Succursale Schlieren), in Schlieren, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 71 vom 11. 4. 1995 S. 1990) (Firma der Gesellschaft neu: Kuoni Reisen Holding AG), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.**
25. September 1995 (19884)  
**Reisebüro Kuoni AG, Filiale Schmiede-Wiedikon (Voyages Kuoni SA, Succursale Schmiede-Wiedikon) (Viaggi Kuoni SA, Succursale Schmiede-Wiedikon) (Kuoni Travel Ltd, Branch Schmiede-Wiedikon) (Viajes Kuoni SA, Succursale Schmiede-Wiedikon), in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 71 vom 11. 4. 1995 S. 1990) (Firma der Gesellschaft neu: Kuoni Reisen Holding AG), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.**
25. September 1995 (19885)  
**Reisebüro Kuoni AG, Filiale Uster (Voyages Kuoni SA, Succursale Uster) (Viaggi Kuoni SA, Succursale Uster) (Kuoni Travel Ltd, Branch Uster) (Viajes Kuoni SA, Succursale Uster), in Uster, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 71 vom 11. 4. 1995 S. 1990) (Firma der Gesellschaft neu: Kuoni Reisen Holding AG), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.**
25. September 1995 (19886)  
**Reisebüro Kuoni AG, Filiale Wallisellen, Glattzentrum (Voyages Kuoni SA, Succursale Wallisellen, Glattzentrum) (Viaggi Kuoni SA, Succursale Wallisellen, Glattzentrum) (Kuoni Travel Ltd, Branch Wallisellen, Glattzentrum) (Viajes Kuoni SA, Succursale Wallisellen, Glattzentrum), in Wallisellen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 71 vom 11. 4. 1995 S. 1990) (Firma der Gesellschaft neu: Kuoni Reisen Holding AG), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.**
25. September 1995 (19887)  
**Reisebüro Kuoni AG, Filiale Wallisellen (Voyages Kuoni SA, Succursale Wallisellen) (Viaggi Kuoni SA, Succursale Wallisellen) (Kuoni Travel Ltd, Branch Wallisellen) (Viajes Kuoni SA, Succursale Wallisellen), in Wallisellen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 71 vom 11. 4. 1995 S. 1990) (Firma der Gesellschaft neu: Kuoni Reisen Holding AG), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.**
25. September 1995 (19888)  
**Reisebüro Kuoni AG, Filiale Zürich-ABB (Voyages Kuoni SA, Succursale Zürich-ABB) (Viaggi Kuoni SA, Succursale Zürich-ABB) (Kuoni Travel Ltd, Branch Zürich-ABB) (Viajes Kuoni SA, Succursale Zürich-ABB), in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 71 vom 11. 4. 1995 S. 1990) (Firma der Gesellschaft neu: Kuoni Reisen Holding AG), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.**
25. September 1995 (19889)  
**Royal Trust (Atlantic) Ltd, Charlottetown, Zurich Branch, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 125 vom 2. 7. 1992 S. 3046), mit Hauptsitz in: Charlottetown (Provinz of Prince Edward Island, Canada). Da die Filiale zu bestehen aufgehört hat wird die Firma in Anwendung von Art. 77 Abs. 2 lit. b. HRegV von Amtes wegen gelöscht.**
25. September 1995 (19890)  
**Hadasch Zahntechnik, in Zürich, Limmatstrasse 181, 8049 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Zahntechnisches Labor. Eingetragene Personen: Hadasch, Manius, von Zürich, in Weinigen ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Gillard-Hadasch, Miryam, von Zürich, in Weinigen ZH, mit Einzelprokura.**
25. September 1995 (19891)  
**Human Capital, P. Steffen, in Zürich, Bellariastrasse 7, 8002 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung sämtlicher mit der Personalvermittlung und der Unternehmensberatung im Zusammenhang stehenden Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Steffen, Hans Peter, von Lützelzühl, in Langnau am Albis, Inhaber, mit Einzelunterschrift.**
25. September 1995 (19892)  
**MAX Kleintransporte M. Velchev, in Zürich, Uetlibergstrasse 240, 8045 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Durchführung von Kleintransporten im Grossraum Zürich sowie Erbringung von Kurierdiensten. Eingetragene Personen: Velchev, Max, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.**
25. September 1995 (19893)  
**Oesch Kaminbau, in Wila, A. 8493 Saland, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kaminbau sowie Montage von Chromstahlkaminen. Eingetragene Personen: Oesch, Alfred, von Langnau im Emmental, in Bauma, Inhaber, mit Einzelunterschrift.**
25. September 1995 (19894)  
**Prowema, Silvia Büsser, in Pfäffikon, Baumgartenstrasse 18, 8330 Pfäffikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung von Werbeproduktionen sowie Uebernahme von Marketingaufgaben. Eingetragene Personen: Büsser, Silvia, von Mels, in Pfäffikon, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Büsser, Hans, von Mels, in Pfäffikon, mit Einzelunterschrift.**
25. September 1995 (19895)  
**R. Niederhauser Ingenieurbüro, in Dübendorf, Im Trübacher 4, 8600 Dübendorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Projektierung und Bauleitung von Bauingenieuraufgaben. Eingetragene Personen: Niederhauser, Rolf, von Dübendorf, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.**
25. September 1995 (19896)  
**Romagna Data, in Zürich, Hohlstrasse 457, 8048 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Datenerfassungen aller Art. Eingetragene Personen: Romagna, Marino, von Altstätten, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Romagna, Manuela, von Sarn, in Zürich, mit Einzelunterschrift.**
25. September 1995 (19897)  
**Selimoglu Import Export, in Winterthur, Bürglistrasse 7, 8400 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von Waren aller Art. Eingetragene Personen: Selimoglu, Mustafa, türkischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.**
25. September 1995 (19898)  
**Strübi Automobile, in Nürensdorf, Bühlwiesenstrasse 10, 8309 Nürensdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export sowie Verkauf von Motorfahrzeugen. Eingetragene Personen: Strübi, Charles, von Oberuzwil, in Nürensdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Strübi, Josef, von Oberuzwil, in Zürich, mit Einzelprokura.**
25. September 1995 (19899)  
**Vital-Training Martin Hunziker, in Schwerzenbach, Ifangstrasse 12, 8603 Schwerzenbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Präventions- und Gesundheitszentrums im Bereich Fitnesstraining. Eingetragene Personen: Hunziker, Martin, von Oberkulm, in Dübendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Hunziker, Maria, von Oberkulm, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien.**
25. September 1995 (19900)  
**Bernie Schneider's Limousines, bisher in Dübendorf, Einzelfirma (SHAB Nr. 22 vom 4. 2. 1992 S. 501). Sitz neu: Schwerzenbach. Domizil neu: Chropacher 6, 8603 Schwerzenbach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Bernhard Walter, von Schwendibach, in Schwerzenbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Dübendorf); Schneider, Nelli, von Schwendibach, in Schwerzenbach, mit Einzelunterschrift (bisher: in Dübendorf).**
25. September 1995 (19901)  
**Deco Plus Hans-Ruedi Peter, in Hittnau, Einzelfirma (SHAB Nr. 87 vom 5. 5. 1994 S. 2480). Zweigniederlassung neu: Rüschlikon.**
25. September 1995 (19902)  
**Maurer Informatik, in Zürich, Software-Entwicklung, Beratung und Schulung im technischen Bereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 40 vom 26. 2. 1993 S. 970). Domizil neu: Zähringerstrasse 22, 8001 Zürich.**
25. September 1995 (19903)  
**Zürisee Verlag, P. Schumacher, bisher in Zürich, Herausgabe von Orts- und Gemeindekalendern; Verkauf von Inseraten, Einzelfirma (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1988 S. 2243). Sitz neu: Kilchberg ZH. Domizil neu: Weinbergstrasse 29, 8802 Kilchberg ZH. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schumacher, Peter, von Treiten, in Kilchberg ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zürich).**
25. September 1995 (19904)  
**Fritz Nipkow, Winkleried-Apotheke, in Zürich, Betrieb einer Apotheke und Drogerie, Einzelfirma (SHAB Nr. 294 vom 14. 12. 1972 S. 3205). Firma infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.**
25. September 1995 (19905)  
**Tiemania, Helden und Krawatten, Sascha Mike Graf, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 198 vom 13. 10. 1992 S. 4769). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.**
25. September 1995 (19906)  
**Carfagno & Maganuco, Gipsergeschäft, in Affoltern am Albis, Jonentalstrasse 1, 8910 Affoltern am Albis, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 5. 1995. Zweck: Gipsergeschäft. Eingetragene Personen: Carfagno, Gerardo, italienischer Staatsangehöriger, in Affoltern am Albis, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Maganuco, Baldassare, italienischer Staatsangehöriger, in Uster, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.**
25. September 1995 (19907)  
**Cyber Report Kästli & Mariauzouls, in Zürich, Wettergries 2, 8001 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 10. 1995. Zweck: Marktforschung und Beratung im Bereich neuer elektronischer Medien. Eingetragene Personen: Kästli, Laurent, von St. Margrethen, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mariauzouls, Charles, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.**
25. September 1995 (19908)  
**Müntener & Riesen Computersysteme, in Elgg, Obergasse 19, 8353 Elgg, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 9. 1995. Zweck: Reparatur von Computern und Verkauf von elektronischen Geräten. Eingetragene Personen: Müntener, Konrad, von Buchs SG und Sevelen SG, in Elgg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Riesen, Stefan, von Oberalm, in Elgg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.**
25. September 1995 (19909)  
**Restaurant Katzenbach, Schiefer und Schweizer, in Zürich, Schaffhauserstrasse 502, 8052 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 2. 1995. Zweck: Betrieb des Restaurants Katzenbach. Eingetragene Personen: Schiefer, Franz Paul, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schweizer, Heinrich, von Stallikon, in Dietikon, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.**
25. September 1995 (19910)  
**Allfinanz- und Versicherungsberatung AVB Ritschard und Partner, bisher in Regensdorf, Allfinanz- und Versicherungsberatung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1995 S. 2271). Firma neu: Allfinanz- und Versicherungsberatung AVB Ritschard & Partner. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Dübendorferstrasse 4, 8051 Zürich. Zweck neu: Allfinanz- und Versicherungsberatung.**
25. September 1995 (19911)  
**Berichtigung des im SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1995 S. 3031 publizierten TB-Eintrags Nr. 4866 vom 22. 9. 1995. Imex AG Zürich, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1995 S. 3031). Domizil neu: c/o Anton Schönenberger, Pelikanstrasse 37, 8001 Zürich. (nicht: Pelikanstrasse 17).**
25. September 1995 (19912)  
**Berichtigung des im SHAB Nr. 240 vom 9. 12. 1994 S. 6723 publizierten TB-Eintrags Nr. 24995 vom 2. 12. 1994. Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Bahnhof, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 173 vom 7. 9. 1995 S. 4985). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Bemerkungen neu: (Hug, Willy, von Ottenbach, in Aristau, mit Kollektivprokura zu zweien, wurde irrtümlich doppelt eingetragen. Deshalb wird er nachfolgend einmal gestrichen). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hug, Willy, von Ottenbach, in Aristau, mit Kollektivprokura zu zweien.**
25. September 1995 (19913)  
**Berichtigung des im SHAB Nr. 240 vom 9. 12. 1994 S. 6724 publizierten TB-Eintrags Nr. 24996 vom 2. 12. 1994. Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Höngg, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 173 vom 7. 9. 1995 S. 4985). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Bemerkungen neu: (Hug, Willy, von Ottenbach, in Aristau, mit Kollektivprokura zu zweien, wurde irrtümlich doppelt eingetragen. Deshalb wird er nachfolgend einmal gestrichen). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hug, Willy, von Ottenbach, in Aristau, mit Kollektivprokura zu zweien.**
25. September 1995 (19914)  
**Berichtigung des im SHAB Nr. 240 vom 9. 12. 1994 S. 6724 publizierten TB-Eintrags Nr. 24998 vom 2. 12. 1994. Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Werdnühlplatz, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 173 vom 7. 9. 1995 S. 4985). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Bemerkungen neu: (Hug, Willy, von Ottenbach, in Aristau, mit Kollektivprokura zu zweien, wurde irrtümlich doppelt eingetragen. Deshalb wird er nachfolgend einmal gestrichen). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hug, Willy, von Ottenbach, in Aristau, mit Kollektivprokura zu zweien.**
25. September 1995 (19915)  
**Berichtigung des im SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1993 S. 5899 publizierten TB-Eintrags Nr. 22471 vom 28. 10. 1993 und SHAB Nr. 240 vom 9. 12. 1994 S. 6724 publizierten TB-Eintrags Nr. 25005 vom 2. 12. 1994. Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Aussersihl, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 173 vom 7. 9. 1995 S. 4985). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Bemerkungen neu: (Cavelti, Gion, von Sagogn, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien und Hug, Willy, von Ottenbach, in Aristau, mit Kollektivprokura zu zweien, wurden irrtümlich doppelt eingetragen. Deshalb werden sie nachfolgend einmal gestrichen). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cavelti, Gion, von Sagogn, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Hug, Willy, von Ottenbach, in Aristau, mit Kollektivprokura zu zweien.**
25. September 1995 (19916)  
**Berichtigung des im SHAB Nr. 170 vom 2. 9. 1993 S. 4625 publizierten TB-Eintrags Nr. 16353 vom 20. 8. 1993. Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Unterstrass, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 173 vom 7. 9. 1995 S. 4985). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Bemerkungen neu: (Hug, Willy, von Ottenbach, in Aristau, mit Kollektivprokura zu zweien, wurde irrtümlich doppelt eingetragen. Deshalb wird er nachfolgend einmal gestrichen). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hug, Willy, von Ottenbach, in Aristau, mit Kollektivprokura zu zweien.**



25. September 1995 (19917)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 240 vom 9. 12. 1994, S. 6723 publizierten TB-Eintrags Nr. 24990 vom 2. 12. 1994. **Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank)**, in Dietikon, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 173 vom 7. 9. 1995 S. 4985), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich. Bemerkungen neu: (Hug, Willy, von Ottenbach, in Arisau, mit Kollektivprokura zu zweien, wurde irrtümlich doppelt eingetragen. Deshalb wird er nachfolgend einmal gestrichen). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hug, Willy, von Ottenbach, in Arisau, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. September 1995 (19918)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 240 vom 9. 12. 1994, S. 6724 publizierten TB-Eintrags Nr. 25006 vom 2. 12. 1994. **Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank)**, in Dietikon, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 173 vom 7. 9. 1995 S. 4985), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich. Bemerkungen neu: (Hug, Willy, von Ottenbach, in Arisau, mit Kollektivprokura zu zweien, wurde irrtümlich doppelt eingetragen. Deshalb wird er nachfolgend einmal gestrichen). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hug, Willy, von Ottenbach, in Arisau, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. September 1995 (19919)  
**Porzellan Boutique D. Sobczak**, in Kilchberg ZH, Holzbirrlweg 4, 8802 Kilchberg ZH, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Porzellan sowie Führen einer Boutique. Eingetragene Personen: Sobczak, Dariusz, polnischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

25. September 1995 (19920)  
**Mirrabella AG (Mirabella SA) (Mirabella Ltd)**, in Zürich, Bleicherweg 47, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 9. 1995. Zweck: Halten von in- und ausländischen Beteiligungen, Investitionen im Industriesektor, Investitionsberatung und -planung sowie Durchführung von Finanzierungen; kann Provisionsgeschäfte tätigen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Librierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letzte bekannte Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Stöckly, Ruedi, von Schötz, in Horgen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Sarewa AG, in Zürich, Revisionsstelle.

25. September 1995 (19922)  
**Wegmüller AG**, bisher in Regensdorf, Fabrikation und Montage von Faltdüren, Glas-Faltdüren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 21. 8. 1995 S. 4672). Statutenänderung: 20. 9. 1995. Firma neu: **Alu-Glassystembau AG**. Sitz neu: Niederhasli. Domizil neu: Grabenackerstrasse 25, 8156 Oberhasli.

25. September 1995 (19923)  
**Skulpturen und Dessert-Kreationen Urs Regli**, in Wetzikon ZH, Bahnhofstrasse 83, 8620 Wetzikon ZH, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Schulung für die Herstellung von Figuren aus Lebensmitteln. Eingetragene Personen: Regli, Urs, von Andermatt, in Wetzikon ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

25. September 1995 (19924)  
**Fahrrad-Import Hans Ulrich Schellenberg**, in Pfäffikon, Hochstrasse 75, 8330 Pfäffikon ZH, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import von sowie Handel mit Fahrrädern und Fahrradzubehör aller Art. Eingetragene Personen: Schellenberg, Hans Ulrich, von Pfäffikon ZH, in Pfäffikon ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Schellenberg-Suter, Astrid, von Pfäffikon ZH, in Pfäffikon ZH, mit Einzelunterschrift.

25. September 1995 (19925)  
**PWT AG**, in Turbenthal, Herstellen von Abkantprofilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 4. 2. 1994 S. 694). Statutenänderung: 21. 9. 1995. Aktienkapital neu: Fr. 170 000 (bisher: Fr. 100 000). Librierung Aktienkapital neu: Fr. 170 000. Aktien neu: 170 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 1000).

## Bern - Berne - Berna

### Büro Belp (Bezirk Seftigen)

20. September 1995  
**Edinor AG**, bisher in Belp, Kauf, Verkauf, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 59 vom 25. 3. 1993 S. 1442). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Freiburg (SHAB Nr. 252 vom 28. 12. 1994 S. 7093) erloschen.

20. September 1995  
**Helitrade AG**, in Belp, Handel mit Luftfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 18 vom 28. 1. 1991, S. 371). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riedi Ruffner Theus AG, in Chur, Revisionsstelle.

### Büro Bern

20. September 1995  
**Piccolo AG**, bisher in Olten (SHAB Nr. 176 vom 10. 9. 1993, S. 4768). Statutenänderung vom 1. September 1995. Sitz neu: Bern. Firma nun: **Opus 71 AG**. Ursprüngliche Statuten vom 21. 9. 1989. Zweck: Handel mit Tonträgern; kann Beteiligungen und Immobilien erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000; Librierung: Fr. 100 000; Aktien: 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Sacheinlage und -übernahme bei der Gründung: Teil der Aktien und Passiven der «Jamming Schallplatten AG», in Olten, nämlich deren Ladengeschäft unter der Lokalbezeichnung «Piccolo», gemäss Bilanz per 31. 3. 1989 und Vertrag vom 21. 9. 1989; Aktienüberschuss und Kaufpreis: Fr. 118 270.55, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: mit Kollektivunterschrift zu zweien: Chaudri Amina, von Lommiswil, in Olten, VR-Präsidentin/Direktorin (bisher); Urben Samuel, von Inkwil, in Olten, Mitglied (bisher); ohne Unterschrift: Urben Herbert, von Inkwil, in Lostorf, Mitglied (bisher); Aniba Treuhand AG, in Mariastein, Gemeindef Metzlerin (bisher). Domizil: Marktgasse 61, 3011 Bern.

20. September 1995  
**Opus 71 F. Portmann**, in Bern, Einzelfirma, Handel mit Compact Disks (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1988, S. 1977). Firma erloschen infolge Geschäftsaufgabe.

20. September 1995  
**Argus Holding AG**, in Bern, Finanzierung, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1992, S. 1967). Statutenänderung vom 25. August 1995. Aktienkapital neu: Fr. 600 000 (bisher: Fr. 300 000). Librierung neu: Fr. 300 000. Aktien neu: 600 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher 300 Namenaktien zu Fr. 1000). Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Witschi Treuhand AG, in Thun, Revisionsstelle.

### 20. September 1995

**Visa Treuhand- und Revisions AG**, in Bolligen, Führung eines Treuhand- und Revisionsbüros usw. (SHAB Nr. 185 vom 23. 9. 1993, S. 4991). Statutenänderung vom 5. September 1995. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Keine weiteren publikationspflichtigen Änderungen.

### 20. September 1995

**Hugo Fischer AG**, in Bern, Elektrofachgeschäft usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1979, S. 1387). Ausgeschiedene Personen: Unterschrift erloschen: Fischer Hugo, VR-Präsident. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Altra Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle.

### Berichtigungen

**Verein ophthalmologischer Firmen der Schweiz**, in Niederwangen, Gemeinde Böniz (SHAB Nr. 169 vom 1. 9. 1995, S. 4885). Ursprüngliche Statuten: 13. 6. 1983.

**Froehlich Finanz AG**, in Zollikofen (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1995, S. 4962). Firma nun: **Froehlich Finanz AG in Liq. (Froehlich Finance SA in Liq.) (Froehlich Finance Ltd. in Liq.)**.

**RBA-Immobilien**, in Muri bei Bern (SHAB Nr. 177 vom 13. 9. 1995, S. 5094). Aktiengesellschaft. Im Zweck muss es richtig heissen: Erstellung von Bauten, insbesondere die Vermietung ihrer Liegenschaft an der Mattenstrasse in Gümli an Tochtergesellschaften der RBA-Holding (nicht RBS-Holding).

### Nachtrag

**RBA Holding**, in Bern (SHAB Nr. 187 vom 27. 9. 1995, S. 5333). Ausgeschiedene Personen: ohne Unterschrift: Jobin Roland, VR-Mitglied.

### Büro Biel - Bureau de Bienne

### 19. September 1995

**Baugenossenschaft Georg Friedrich Heilmannstrasse**, in Biel (SHAB Nr. 164 vom 20. 7. 1987, S. 2911). Neuer Präsident der Verwaltung ist Kurt Bangerter (bisher Vizepräsident); er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Vizepräsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien: Franziska Jäger, von Avers-Cresta, in Biel BE.

### 19. September 1995

**Blanchet Bike**, in Biel, Handel mit Velozubehör (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1988, S. 3733). Firma zufolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

### 20. September 1995

**Favorit SA**, in Bienne, services de secrétariat de tous genres (FOSC du 17. 2. 1993, no 33, p. 800). François Frôte devient président du conseil d'administration avec signature collective à deux (jusqu'ici administrateur unique avec signature individuelle). Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Urs Wüthrich, de Trub, à Bienne, et Marc Labbé, de Rüegsau, à La Neuveville.

### 20. September 1995

**«L'Étrive» Centre pour handicapés**, à Bienne, fondation (FOSC du 6. 6. 1994, no 107, p. 3156). Nouveau membre du conseil de fondation avec signature collective à deux: Roland Held, de Zollikofen, à Schupfen.

### 20. September 1995

**Wirz & Co.**, in Biel, Handel mit Teppichen, Bodenbelägen und Möbeln aller Art, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 29. 6. 1993, S. 3362). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Mario Brouze, unbeschränkt haftender Gesellschafter.

### Büro Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

### 19. September 1995

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in Zweisimmen, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 175 vom 11. 9. 1995, S. 5042). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung, wurde erteilt an: Lester Smith, von Bern, in Steffisburg.

### 19. September 1995

**Robra-Real AG**, in Lenk, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 16. 5. 1990, S. 1951). Alexander Pfister, von Utendorf, in Lenk, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten.

### 20. September 1995

**Agrimex AG**, in Boltigen, Handel mit landwirtschaftlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 28. 7. 1995, S. 4262). Durch Verfügung vom 6. September 1995 hat der Konkursrichter von Obersimmental über die Gesellschaft den Konkurs wiedereröffnet. Firma nun: **Agrimex AG in Konkurs**.

### Büro Burgdorf

### 20. September 1995

**Menzi Sicherheitstechnik**, in Burgdorf, Tiergarten 3 (Neueintragung). Inhaber: Heinz Menzi, von Filzbach, in Burgdorf. Fertigung und Montage von Sicherheitseinrichtungen.

### 20. September 1995

**Pauli Elektro AG Burgdorf**, in Burgdorf (SHAB Nr. 102 vom 29. 5. 1990, S. 2139). Revisionsstelle: Treuhandgesellschaft des bernischen Gewerbeverbandes, in Burgdorf.

### 20. September 1995

**Kühni AG Schreinerei**, in Krauchthal (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1989, S. 2472). Revisionsstelle: Dr. oec. H. P. Bieri Steuer-, Finanz- und Wirtschaftsberatung AG Thun, in Thun.

### 20. September 1995

**A. + S. D'Ignoti in Konkursliq.**, in Oberburg, Malerei, Gipserie (SHAB Nr. 152 vom 9. 8. 1995, S. 4459). Einstellung des Verfahrens mangels Aktiven. Firma neu: **A. + S. D'Ignoti in Liq.**

### 20. September 1995

**Piotr Jürgen Bellmann, Piwobau**, in Ersigen, Gebäudereinigungs-Service (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1994, S. 4192). Der Konkursrichter von Burgdorf hat am 16. 8. 1995 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

### Büro Erlach

### 12. September 1995

**Hediger Gemüse AG**, in Müntschemier, Gemüsehandel (SHAB Nr. 191 vom 3. 10. 1994, S. 5448). Statutenänderung vom 6. September 1995: Firma neu: **Hediger Liegenschaften AG**. Zweck neu: Halten und Verwerten von eigenen Liegenschaften und Beteiligungen an Kapitalgesellschaften sowie Abwicklung von Finanzierungsgeschäften, kann ihr verbundenen und anderen Gesellschaften Dienstleistungen erbringen und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Mitteilungen an die Aktionäre: nun schriftlich (bisher mit eingeschriebenem Brief). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, Unterschriften erloschen: Scherz-Olbrecht Bernhard und Gerber Erwin. Die Kollektivprokuren von Brunner Peter, Schneider Roland und Zingg Herbert sind erloschen. Dem Verwaltungsrat gehört mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Gerber Daniel, von Langnau i. E., in Lyss, Vizepräsident.

### 19. September 1995

**Spengler - San. Inst., Jürg Loosli**, in Tschugg, Eissweg 93, 3233 Tschugg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Spengler-, Sanitärinstallationen. Eingetragene Personen: Jürg Loosli, von Wyssachen BE, in Tschugg.

### Büro Fraubrunnen

### 19. September 1995

**Famo Moosseedorf AG**, in Moosseedorf. Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften und anderen Anlagewerten, usw. (SHAB Nr. 198 vom 28. 8. 1981, S. 2758). Revisionsstelle neu: Guldenhal-Treuhand GmbH, in Mümliswil.

### 19. September 1995

**Reidigenalp-Genossenschaft**, in Wiggiswil. Bewirtschaftung ihrer Liegenschaften in der Gemeinde Boltigen, usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1985, S. 140). Bigler Hansrudolf, Präsident, und Hofer Otto, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stähli Jakob, bisher Mitglied, neu Präsident, und Burli Ulrich, bisher Mitglied, neu Vizepräsident, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

### 19. September 1995

**Friedli Generalunternehmung AG**, in Schönbühl. Ausführung von Generalunternehmeraufträgen und Erstellung von Bauten aller Art, usw. (SHAB Nr. 68 vom 6. 4. 1990, S. 1351). Revisionsstelle neu: Dr. Rölthlisberger AG, in Bern.

### 19. September 1995

**Friedli AG, Bauunternehmung**, in Schönbühl. Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, usw. (SHAB Nr. 160 vom 21. 8. 1991, S. 3663). Revisionsstelle neu: Dr. Rölthlisberger AG, in Bern.

### 19. September 1995

**Kontex AG**, in Schönbühl. Engroshandel in Textilien (SHAB Nr. 106 vom 5. 6. 1991, S. 2424). Revisionsstelle neu: Karlen Treuhand AG, in Bolligen.

### 19. September 1995

**Racroc AG**, in Wiggiswil. Import- und Exportgeschäfte, usw. (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1991, S. 437). Revisionsstelle neu: Peter Hohl, von Attiswil, in Liestal.

### 19. September 1995

**Hobbylab Foto AG**, in Jegenstorf. Betrieb eines Fachgeschäftes für Fotografie, usw. (SHAB Nr. 107 vom 6. 5. 1994, S. 3144). Revisionsstelle neu: Steiner Andreas, von Walterswil BE, in Wabern.

### 19. September 1995

**Inplan AG, Büro für integrale Bauplanung**, in Fraubrunnen, c/o Ingenieurbüro Reinhard, Kirchgasse 12, 3312 Fraubrunnen (Neueintragung). Statutendatum: 15. 9. 1995. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Erbringen von Dienstleistungen im Planungs- und Bausektor sowie die Ausführung von Generalunternehmeraufträgen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Bar-Librierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Beabsichtigte Sachübernahme: Kauf Liegenschaft Grossaffoltern-Grundbuchblatt Nr. 2874 zum Kaufpreis von ca. Fr. 120 000. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe oder Übergabe gegen Empfangsbestätigung. Eingetragene Personen: Reinhard Jürg, von Sumiswald, in Fraubrunnen, VR-Präsident, und Gruner Markus, von Walliswil bei Bipp, in Jegenstorf, VR-Mitglied; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: ST Schürmann Treuhand AG, in Egerkingen.

### Büro Interlaken

### 19. September 1995

**Country Music Festival Grindelwald**, in Grindelwald, Organisation und Durchführung von Konzerten und Festivals usw., Verein (SHAB Nr. 31 vom 17. 2. 1992, S. 718). Auflösung des Vereins durch Beschluss der Vereinsversammlung vom 17. 1. 1995. Liquidation beendet. Der Verein wird im Handelsregister gelöscht.

### 20. September 1995

**Raiffeisenbank Bönigen**, in Bönigen, Genossenschaft (SHAB Nr. 216 vom 7. 11. 1994, S. 6085). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Fritz Häslar, von und in Bönigen, Vizepräsident des Verwaltungsrats (VR) mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst von Bergen, von Oberried am Brienzersee, in Bönigen, Vizepräsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

### 20. September 1995

**Implementus Heinz Egli**, in Brienz BE, Gärbiggässli 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Egli, von Schangnau BE, in Schanden bei Brienz. Geschäftsnatur: Dienstleistungen für KMU's und andere Dienstleister im Bereich vom Inland- und Exportmarketing für Investitions- und Konsumgüter, Umsetzung von Dritten erarbeiteten Strategien, Konzepten und Sachplänen, Management nach Bedarf sowie Management von Beteiligungen.

### 20. September 1995

**Kathrin Baumann-Vogt**, in Grindelwald, Steinacher, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Katharina Baumann-Vogt, von Grindelwald und Schupfen BE, in Grindelwald. Geschäftsnatur: Handel mit Lebensmitteln und Geschenkartikeln.

### Bureau de La Neuveville

### 20. September 1995

**Hom & Log SA (Hom & Log AG) (Hom & Log Ltd)**, à La Neuveville, rue du Tempé 3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 9. 1995. But: l'édition, la diffusion et la commercialisation de tout support de formation de même que de produits analogues, ceci sur le plan international. Elle peut effectuer toutes transactions commerciales, financières, industrielles ou immobilières. Elle peut prendre des participations dans des sociétés commerciales, financières, industrielles ou immobilières et s'occuper en général de toutes affaires susceptibles de promouvoir son but. Elle peut notamment créer des succursales en Suisse et à l'étranger, acheter et vendre des immeubles. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, 100 actions nominatives de fr. 1000 avec restriction quant à la transmissibilité. Organe de publication: FOSC. Communications et convocations aux actionnaires: lettre recommandée. Conseil d'administration: 1 ou plusieurs membres. Anne-Marie Biedermann, de Jens, à La Neuveville, présidente; Serge Brenel, de France, à Les Ougney-Douvot/France, vice-président; Jean-Jacques Fath, de Môtiers, à Thônex, secrétaire. Directeur: Olivier Dubois, de Buttes, à Cormondrèche. Signature collective à deux de la présidente, du secrétaire et du directeur. Organe de révision: Office fiduciaire Roland Englert, Bienne.

### 20. September 1995

**Lilian El Labbane**, à La Neuveville, exploitation d'une boutique de vêtements féminins à l'enseigne «Coup d'Oeuf» (FOSC du 11. 4. 1994, no 69, p. 1917). La raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

### Büro Schloszwil (Bezirk Konolfingen)

### 20. September 1995

**CC Weine Curtins**, in Worb, Einzelfirma (Neueintragung). Geschäftsnatur: Weinhandel. Eingetragene Personen: mit Einzelunterschrift: Curtins Curt, von Siat, in Worb, Inhaber. Domizil: Bahnhofstrasse 28, 3076 Worb.

20. September 1995

**Walter Lüthi Holzbau AG**, in Münsingen (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1980, S. 746). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. oec. H. P. Bieri Steuer-, Finanz- und Wirtschaftsberatung AG Thun, in Thun, Revisionsstelle.

20. September 1995

**L. Holzer AG, Michel**, in Mirchel, Fabrikation und Handel von und mit Leitern aller Art usw. (SHAB Nr. 138 vom 19. 6. 1981, S. 1970). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gfeller Beratung & Treuhand, in Konolfingen, Revisionsstelle.

20. September 1995

**Schärer AG Sanitär Spenglerie Münsingen**, in Münsingen (SHAB Nr. 34 vom 12. 2. 1991, S. 716). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuag Buchhaltungs- und Revisions Treuhand A.G., in Grosshöchstetten, Revisionsstelle.

20. September 1995

**Bayer AG in Liquidation**, in Rubigen, Vertrieb von Produkten für das Bauwesen usw. (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1995, S. 3408). Da keine Einsprachen erfolgt sind, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

## Büro Thun

20. September 1995

**Sky Sports, Silvestre & Graf**, in Thun, Import und Export von Sportartikeln usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1994, S. 3177). Lösungsgrund: Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Michael Graf aufgelöst. Firma erloschen. Der Gesellschafter Vitalino da Conceicao Silvestre führt das Geschäft gemäss Art. 579 OR unter der Firma **Sky Sports, Silvestre**, in Thun, als Einzelfirma fort.

20. September 1995

**UMS Schweizerische Metallwerke AG**, Zweigniederlassung in Uetendorf (SHAB Nr. 86 vom 4. 5. 1995, S. 2465). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernhard Aerni, von Bolligen, in Bottmingen, und Dr. Laurent Gremaud, von Echarlens, in Bellmund, Verwaltungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien).

20. September 1995

**«Alma», R. Dimovski**, in Steffisburg, Import u. Export von Waren aller Art (SHAB Nr. 160 vom 21. 8. 1995, S. 4675). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. September 1995

**Weinhaus zur Burg AG**, in Thun, Handel mit Lebensmitteln, gebrennten Wassern, Weinen usw. (SHAB Nr. 86 vom 5. 5. 1993, S. 2224). Gemäss Verfügung des Gerichtspräsidenten I von Thun als Konkursrichter vom 5. 9. 1995 ist über die Firma mit Wirkung ab 5. 9. 1995 der Konkurs eröffnet worden. Gesellschaft aufgelöst. Firma neu: **Weinhaus zur Burg AG in Konkursliquidation**.

20. September 1995

**BKG AG Gebäudebewirtschaftung**, in Steffisburg (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1994, S. 6937). Gemäss Verfügung des Gerichtspräsidenten I von Thun als Konkursrichter vom 7. 9. 1995 ist über die Firma mit Wirkung ab 7. 9. 1995 der Konkurs eröffnet worden. Gesellschaft aufgelöst. Firma neu: **BKG AG Gebäudebewirtschaftung in Konkursliquidation**.

20. September 1995

**Happy-Time Partnervermittlung, Meinrad Böni**, in Thun, Obere Hauptgasse 89, 3600 Thun, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Meinrad Böni, von Amden SG, in Hiltterfingen. Partnervermittlung.

## Büro Trachselwald

18. September 1995

**Bogensport, von Arx & Rohrer**, in Sumiswald. Kollektivgesellschaft. Beginn: 1. August 1995. Gesellschafter: Stephan von Arx, von Egerkingen, in Sumiswald, und Josef Rohrer, von Sachseln, in Pratteln BL. Geschäftsnatur: Kurse und Schulung: Mentales Training und Bogenschiesens, Handel mit Bogenmaterial.

18. September 1995

**Ernst Lanz, in Huttwil**. Handel mit und Reparaturen von Radio- und Fernsehapparaten und Antennenbau (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1984, S. 193). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

## Büro Wangen an der Aare

19. September 1995

**Pferdezuchtgenossenschaft Oberraaug**, in Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 38 vom 17. 2. 1987, S. 627). Domizil neu: c/o SBG, Wangenstrasse 10, 3360 Herzogenbuchsee (bisher: c/o Ersparniskasse, Wangenstrasse 10).

19. September 1995

**Garage zum Römerhof, Jürg Fluri**, in Wiedlisbach (SHAB Nr. 97 vom 21. 5. 1992, S. 2348). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jürg Fluri, von Matzendorf, in Wangen an der Aare (bisher: in Wiedlisbach), Geschäftsinhaber.

19. September 1995

**GFU-T. Roethlisberger, Unternehmensberatung-Treuhand-Informatik**, in Herzogenbuchsee, Bahnhofstrasse 25, 3360 Herzogenbuchsee, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Unternehmens-, Steuer-, Rechts-, Wirtschaftsberatung, Treuhand, Verwaltung und Informatik. Eingetragene Personen neu: Roethlisberger Thierry, von Langnau i. E., in Herzogenbuchsee, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

19. September 1995

**Printec Peter Markwalder**, bisher in Wiedlisbach, Büro für Leiterplattentechnik und Handel mit PC Hard- und Software (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1992, S. 3178). Sitz und Domizil neu: Walliswil bei Wangen, Dorfstrasse 17, 4706 Walliswil-Wangen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Markwalder Peter, von Würenlos, in Walliswil bei Wangen (bisher: Wiedlisbach), Inhaber.

## Luzern – Lucerne – Lucerna

20. September 1995

**Imbach Logistik AG**, in Schachen, Gemeinde Werthenstein (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1995, S. 3158). Simon Imbach ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Thomas Fournier, von Winterthur, in Oberdorf SO und Martin Sieber, von Widnau, in Jona.

20. September 1995

**Secunda Luzern AG**, in Luzern, Beratungen, Treuhandmandate usw. (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1994, S. 3144). Paul Winkler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. September 1995

**Unionsdruckerei Luzern AG**, in Luzern (SHAB Nr. 73 vom 13. 4. 1995, S. 2049). Jost E. Villiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. September 1995

**Salvag AG**, in Luzern, Wohn- und Geschäftshäuser usw. (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1995, S. 550). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Zug (SHAB Nr. 177 vom 13. 9. 1995, S. 5097) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

20. September 1995

**Senatig Immobilien- und Beteiligungs AG**, in Luzern (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1980, S. 3069). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. September 1995 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Senatig Immobilien- und Beteiligungs AG in Liquidation** durch den Liquidator Dr. Hans-Jürg Schürmann, bisher einziger Verwaltungsrat. Er zeichnet weiterhin einzeln.

20. September 1995

**Profilidea Commerz AG**, in Luzern, Reisen, Segeltörns usw. (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 1993, S. 6266). Statutenänderungen vom 31. August und 7. September 1995. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Adligenswil verlegt. Neue Adresse: Blankstrasse 10, 6043 Adligenswil. Neuer Zweck: Produktion von und Handel mit Granit-Küchenabdeckungen; Handel mit Konsumgütern aller Arten sowie Import- und Exportgeschäfte; Erwerb, Verwertung und Verwaltung von Schutzrechten aller Arten; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 um Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Karl Furrer, bisher Präsident des Verwaltungsrats, ist nun Mitglied; er zeichnet weiterhin einzeln. Martin Furrer, bisher Mitglied ohne Unterschrift, ist nun Präsident; er zeichnet einzeln. Urban Furrer, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Adligenswil.

20. September 1995

**HC Intersound SA in Liquidation**, in Luzern, elektronische Produkte usw.; aufgelöst (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1994, S. 2225). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmung der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

20. September 1995

**Gelhard (Schweiz) AG in Liquidation**, in Luzern, Elektronik-Produkte usw.; aufgelöst (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1994, S. 2225). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmung der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

20. September 1995

**Zeiler AG**, in Neuenkirch, Produkte und Apparate der Feinmechanik (SHAB Nr. 127 vom 6. 7. 1992, S. 3100). Revisionsstelle: Felber Treuhand, in Sursee.

20. September 1995

**Schürch & Zimmerli AG**, in Reiden, Auto- und Fahrzeug-Elektrik (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1985, S. 93). Revisionsstelle: Buchhaltungsstelle Aktiengesellschaft, in Ebikon.

20. September 1995

**J. Frey AG**, in Wolhusen, Feuerwerks- und Geschenkartikel usw. (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1995, S. 1672). Hans-Peter Lehmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist ohne Organe.

20. September 1995

**Genossenschaft für die Erhaltung von preisgünstigem Wohnraum GPW**, in Kriens (SHAB Nr. 105 vom 3. 6. 1992, S. 2548). Josef Schnüriger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Bruno Peter, von Kriens und Lieli, in Kriens. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar, Kassier oder einem weiteren Mitglied.

20. September 1995

**Wohnbaugenossenschaft Pro Familia Root**, in Root (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1995, S. 3409). Neue Aktuarin des Vorstands ist Margrith Rettig, von Root und Escholzmatt, in Root. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Kassier oder der Aktuarin.

20. September 1995

**Buholzer Sportstall GmbH Eschenbach**, in Eschenbach, Waldhustrasse 4, 6274 Eschenbach. Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statuten vom 18. 9. 1995. Zweck: Reiter- und Pferdeausbildung, Pferdepension und Pferdehandel; Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Stammkapital: Fr. 20 000 eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 18 000 und Fr. 2000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsorgan: Gesellschafter: Thomas Buholzer, von und in Eschenbach LU; Stammeinlage Fr. 18 000. Werner Buholzer, von und in Eschenbach LU; Stammeinlage Fr. 2000. Geschäftsführer: Thomas Buholzer (Gesellschafter). Werner Buholzer (Gesellschafter). Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

20. September 1995

**Gasthaus Adler H. Hofmann & M. Galliker**, in Kleinwangen, Gemeinde Hohenrain, Dorf, 6277 Kleinwangen. Kollektivgesellschaft. Beginn am 1. 8. 1995. Zweck: Betrieb des Gasthauses Adler. Verwaltungsrat: Gesellschafter: Maria Galliker, von Willisau-Land, in Kleinwangen, Gemeinde Hohenrain. Heinz Hofmann, deutscher Staatsangehöriger, in Kleinwangen, Gemeinde Hohenrain.

20. September 1995

**Ernst Niederberger**, in Luzern, Metzgerei (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1967, S. 2143). Neue Zweckumschreibung: Betrieb einer Metzgerei. Neue Adresse: Würzenbachstrasse 21, 6006 Luzern.

20. September 1995

**Thomas Furrer**, in Ermensee, Sägweg 5, 6294 Ermensee. Einzelfirma. Zweck: Forstunternehmung; Holzhandel. Verwaltungsorgan: Inhaber Thomas Furrer, von und in Ermensee.

20. September 1995

**Fiat-Lux P. Ottiger**, in Luzern, Beleuchtungskörper (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1989, S. 1531). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. September 1995

**Auktionshaus Weber**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 86 vom 4. 5. 1995, S. 2466). Der Geschäftssitz wurde nach Luzern verlegt. Neue Adresse: Seidenhofstrasse 10, 6003 Luzern. Die Inhaberin wohnt nun in Littau.

20. September 1995

**W. Felber advisory board**, in Luzern, Wirtschaftsberatung (SHAB Nr. 106 vom 4. 6. 1993, S. 2881). Neuer Zweck: Verkaufstraining; Verkäufererschulung; Coaching. Neue Adresse: Adligenswilerstrasse 45, 6006 Luzern.

## Schwyz – Schwyz – Svitto

20. September 1995

**Tanner Pelze AG**, bisher in Arni AG (SHAB Nr. 233 vom 30. 11. 1994, S. 6546). Ursprüngliche Statuten: 7. 6. 1967. Statutenänderung: 29. 8. 1995. Sitz neu: Gross SZ, Gemeinde Einsiedeln. Domizil neu: Riegelweidstrasse 9, 8841 Gross SZ. Zweck: Verarbeitung von Pelzen und Herstellung von Pelzbekleidungsstücken; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital wie bisher: Fr. 50 000. Liberierung Aktienkapital wie bisher: Fr. 50 000. Aktien wie bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsratsmitglieder wie bisher: Albert Tanner, von Lützelfüh, in Arni, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Adelheid Tanner, von Lützelfüh, in Arni, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle wie bisher: Ludwig Rast, von Hohenrain, in Muri AG.

20. September 1995

**Industrie- und Kommerz-Holding AG**, bisher in Bubikon ZH (SHAB Nr. 124 vom 30. 6. 1993, S. 3386). Ursprüngliche Statuten: 18. 12. 1963. Statutenänderung: Anpassung neues Aktienrecht 28. 8. 1995. Sitz neu: Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Domizil neu: Bahnhofstrasse 15, 8808 Pfäffikon. Zweck neu: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an industriellen und kommerziellen Unternehmen; kann Liegenschaften erwerben, überbauen, halten, verwalten und veräussern. Aktienkapital wie bisher: Fr. 400 000. Liberierung Aktienkapital wie bisher: Fr. 400 000. Aktien neu: 300 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000 und 1000 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 100. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Wirkung der seinerzeitigen Sacheinlagebestimmungen. Mitteilungen an Aktionäre schriftlich. Publikationsorgan: SHAB. Wegfall der seinerzeitigen Sacheinlagebestimmungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rudolf Kägi, Mitglied des Verwaltungsrats; Andrea Malär, Mitglied des Verwaltungsrats, und Paul O. Rutz, Mitglied des Verwaltungsrats. Änderung: Hans-Rudolf Weber, von Zürich, in Greifensee, Präsident des Verwaltungsrats (bisher: Delegierter des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien), neu mit Einzelunterschrift, und Dr. Roland Müller, von Winterthur, in Thal, Vizepräsident des Verwaltungsrats (bisher: Präsident des Verwaltungsrats), weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglied neu: Dr. Ulrich Bräuninger, von St. Gallen und Jona SG, in Jona SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die bisherige Revisionsstelle Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Zürich ist weggefallen. Revisionsstelle neu: Willy Bühler & Co Treuhand und Revisions AG, in Zürich.

20. September 1995

**Polaris AG**, in Tuggen, Buchbergstrasse, 8856 Tuggen. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 9. 1995. Zweck: Planung von, Produktion von, Handel mit und Vertrieb von Anlagen, Maschinen und Zubehörsätzen im Bereich der alpinen Wintertechnik und Schneeanlagen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder ähnliche Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Mitteilungen an Aktionäre schriftlich. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsratsmitglieder: Arno Inauen, von Appenzel, in Unterägeri, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Edy Marty-Spindor, von und in Interberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Georg Eisath, italienischer Staatsangehöriger, in Deutschfons (I), ohne Zeichnungsberechtigung. Revisionsstelle: OBT Treuhand AG, in St. Gallen.

20. September 1995

**Mayer Elektro Anlagen AG (Mayer Installations Electriques SA) (Mayer Electro Installations Ltd)**, Zweigniederlassung in Lachen, Alpenblickstrasse 4a, 8853 Lachen. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Mayer Elektro Anlagen AG», mit Sitz in Volketswil, welche die Führung von Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen usw. bezweckt und am 28. 2. 1973 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1995, S. 3762), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 6. 7. 1995 in Lachen eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Werner Isele, von Obersiggenthal AG, in Würenlos, Präsident des Verwaltungsrats; Louis Mayer, von Egnach TG, in Volketswil, Mitglied des Verwaltungsrats; Nicolaas Hellinga, niederländischer Staatsangehöriger, in Obersiggenthal, Mitglied des Verwaltungsrats; Marc de Quervain, von Vevey und Bern, in Untersiggenthal, Mitglied des Verwaltungsrats; Franz Moser, österreichischer Staatsangehöriger, in Dubendorf; Walter Schneider, von Obersiggenthal, in Würenlos; Kurt Koller, von Appenzel, in Winterthur; Claude Marmy, von Autavaux, in Berikon; Peter Mani, von Anderer, in Wettingen; Hans Ulrich Steingrubler, von und in Winterthur, und Bruno Baumann, von Rütli ZH, in Uster. Mit Kollektivprokura zu zweien vertreten durch: Jean-Pierre Muff, von Ruswil, in Zug; Mario Oberholzer, von und in Goldingen SG, und Heinrich Zweifel, von Haslen GL, in Wädenswil.

20. September 1995

**Mofix GmbH**, in Buttikon, Gemeinde Schübelbach, Kantonsstrasse 1, 8863 Buttikon. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22. 8. 1995. Zweck: Erbringung bausewerblicher Leistungen sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20 000. Mitteilungen an Gesellschafter schriftlich. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Susanne Baselgia-Diethelm, von Somvix, in Buttikon, Gemeinde Schübelbach, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Walter Diethelm, von Galgenen, in Bern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist: Manfred Baselgia, von Somvix, in Buttikon, Gemeinde Schübelbach.

20. September 1995

**Compass Yachtzubehör AG**, in Altendorf (SHAB Nr. 73 vom 13. 4. 1995, S. 2050). Änderung: Petra Dehler, Geschäftsführerin, heisst nun infolge Verheiratung Petra Bättig-Dehler, nun heimatberechtigt von Ohnthal LU, weiterhin wohnhaft in Stäfa.

20. September 1995

**Gäumann Zimmerbrunnen AG**, in Freienbach, Handel mit Zimmer- und Kugelbrunnen usw. (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 1994, S. 6349). Domizil neu: Wolleraustrasse 15, 8807 Freienbach.

20. September 1995

**Hogra Holding AG**, in Freienbach (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1995, S. 969). Verwaltungsratsmitglied neu: Michael Hüppi, von Gommiswald SG, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Warnung

Seit einiger Zeit bieten gewisse **private Verlagsfirmen** Angebote zur Eintragung in sogenannte Register für Handel und Gewerbe zu namhaften Preisen an.

Diese privaten Eintragungsofferten werden in der Regel nach einer Publikation mit dem entsprechenden Eintragungstext aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt als «Registrazug» zugesandt.

Wir machen darauf aufmerksam, dass solche Angebote mit der Amtstätigkeit der Registerbüros nichts zu tun haben und zur Zahlung solcher «Eintragungskosten» **keine Verpflichtung** besteht.

Eidg. Amt für das Handelsregister



20. September 1995

**René Syfrig, Gasthaus Tübli**, in Gersau (SHAB Nr. 250 vom 23. 12. 1994, S. 7032). Der Einzelrichter des Bezirks Gersau hat mit Verfügung vom 5. 5. 1995 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

20. September 1995

**Walter Gresch, Wohngestaltung, in Konkurs**, in Freienbach, aufgelöst (SHAB Nr. 148 vom 3. 8. 1994, S. 4334). Die Firma wird nach beendetem Konkursverfahren von Amts wegen gelöscht.

20. September 1995

**Vision by Jack Senn, in Konkurs**, in Bäch, Gemeinde Freienbach, Beratung im Bereich Absatzmarketing usw., aufgelöst (SHAB Nr. 95 vom 17. 5. 1995, S. 2746). Die Firma wird nach beendetem Konkursverfahren von Amts wegen gelöscht.

20. September 1995

**Hasler & Partner AG, Zweigniederlassung in Einsiedeln**, Planung, Beratung und Optimierung von Anlagen und Projekten im Bereiche Heizung, Lüftung, Energietechnik usw. (SHAB Nr. 24 vom 6. 2. 1992, S. 550), mit Hauptsitz in Rotherthum. Löschung infolge Aufhebung der Zweigniederlassung in Einsiedeln.

20. September 1995

**Rotator-Papier AG in Liquidation**, in Küsnacht am Rigi, Handel mit und Verarbeitung von Papier usw. (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1994, S. 4953). Die Gesellschaft wird nach beendetem Liquidation im Handelsregister gelöscht.

20. September 1995

**Reisel AG, in Konkurs**, in Lachen, Armierung von Betonbauwerken usw., aufgelöst (SHAB Nr. 62 vom 29. 3. 1995, S. 1727). Die Firma wird nach beendetem Konkursverfahren von Amts wegen gelöscht.

20. September 1995

**Ratar AG, in Konkurs**, in Freienbach, Tankreinigung, -installation, -sanierung usw., aufgelöst (SHAB Nr. 155 vom 12. 8. 1994, S. 4529). Die Firma wird nach beendetem Konkursverfahren von Amts wegen gelöscht.

20. September 1995

**Olsen Elektro AG, in Konkurs**, in Bäch, Gemeinde Wollerau, aufgelöst (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1995, S. 491). Die Firma wird nach beendetem Konkursverfahren von Amts wegen gelöscht.

20. September 1995

**Franz Lindauer, Schreinerei**, in Steinberg (SHAB Nr. 88 vom 6. 5. 1994, S. 2514). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroabgangs auf die «Lindauer GmbH», in Steinberg (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1995, S. 1112) im Handelsregister gelöscht.

20. September 1995

**Novovenda AG**, in Lachen, Werbe- und Marketingberatung usw., durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 122 vom 29. 6. 1992, S. 2980). Die Firma wird nach beendetem Konkursverfahren von Amts wegen gelöscht.

20. September 1995

**G. + R. Hefti**, in Reichenburg, Liegenschaftenverwaltungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 262 vom 11. 11. 1987, S. 4399). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

20. September 1995

**BZB Präzisionsstelle AG**, in Lachen, Herstellung von und Handel mit Präzisionsstellen, Maschinen und deren Ausrüstung usw. (SHAB Nr. 77 vom 21. 4. 1995, S. 2177). Firma nun: **BZB Präzisionsstelle AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amts wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustands in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Änderungen: Michael Bogert, Liquidator (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats), weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Gerd Brüggenmann, Liquidator (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats), weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. September 1995

**Bleo AG**, in Altendorf, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Produkten der Mess- und Regeltechnik (SHAB Nr. 19 vom 27. 1. 1994, S. 528). Firma nun: **Bleo AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amts wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustands in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Änderungen: Walter K. Kälin, Liquidator (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats), neu mit Einzelunterschrift, und Willem van der Beek, Liquidator (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats), weiterhin mit Einzelunterschrift.

20. September 1995

**Transportkontor Immensee GmbH**, bisher in Immensee, Gemeinde Küsnacht am Rigi (SHAB Nr. 68 vom 7. 4. 1993, S. 1690). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Haggenschwil SG (SHAB Nr. 166 vom 29. 8. 1995, S. 4825) im Handelsregister Schwyz von Amts wegen gelöscht.

20. September 1995

**Reamed Medizintechnik, Andreoli**, bisher in Unterägeri (SHAB Nr. 244 vom 15. 12. 1994, S. 6843). Sitz neu: Steinen. Domizil neu: Frauholzstrasse 9b, 6422 Steinen. Inhaber: Reto Andreoli, von Casis, in Morschach. Einzelprokura wie bisher führt: Antonia Andreoli-Bissig, von Casis und Altdorf UR, in Morschach. Zweck neu: Handel mit medizinischen Geräten und Pflegeartikeln.

## Obwalden – Obwald – Intervaldo Sopraselva

20. September 1995

**Garage Gasser AG**, in Lungern (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1994, S. 336). Franz Gasser-Burch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Daniel Gasser-Bürg, bisher Mitglied, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrats, neu mit Einzelunterschrift.

20. September 1995

**SC Sacri Holding AG**, in Sarnen (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1995, S. 4596). Die Bieri Treuhander ist als Revisionsstelle ausgeschieden.

## Nidwalden – Nidwald – Intervaldo Sottoselva

25. September 1995

**Mewag AG**, in Stansstad, c/o Urs Christen Treuhänder AG, Achereggstrasse 10, 6362 Stansstad, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 9. 1995. Zweck: Handel von Waren aller Art auf internationaler Basis; Consulting und Marketing im Bereich internationaler Handelsbeziehungen; kann sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen oder derartige Unternehmen finanzieren. Aktienkapital: Fr. 100 000. Librierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einberufungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB. Sind der Gesellschaft sämtliche Aktionäre bekannt, können die Einberufungen und Mitteilungen an die Aktionäre mit Brief erfolgen. Eingetragene Personen: Gorski, Artur, von Lufingen, in Glarburg, Gemeinde Opfikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Merkur Wirtschaftsprüfungsgesellschaft AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

25. September 1995

**Thuluba AG, Finanzierungs- und Verwaltungsgesellschaft**, in Stans, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 8. 8. 1994, S. 4422). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

25. September 1995

**Mapys Paci GmbH**, in Stansstad, Kauf, Verkauf, Verwaltung und Finanzierung von Beteiligungen. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 240 vom 9. 12. 1994, S. 6727). Statutenänderung: 22. 9. 1995. Firma neu: **Ruspo GmbH**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arnoczky, Béla, von Laufen-Uhwiessen, in Laufen-Uhwiessen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pilatus Informatik AG, in Stansstad, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 50 000 (bisher: Gesellschafter, mit einer Stammeinlage von Fr. 30 000).

25. September 1995

**Walter Wenisch & Co**, in Buochs, Parkettstrasse 7, 6374 Buochs, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1995. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Wenisch, Walter, deutscher Staatsangehöriger, in Grünwald (D), unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Vogler, Karl, von Lungern, in Sachseln, Kommanditär, mit Einzelprokura, mit einer Kommanditsumme von Fr. 200.

25. September 1995

**KSW Schwenk & Wenisch**, in Buochs, Handel mit Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 14. 5. 1991, S. 2060). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwenk, Raimund, deutscher Staatsangehöriger, in Hadamar (D), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

## Zug – Zoug – Zugo

20. September 1995

**Wetter Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 1994, S. 6114). Eingetragene Personen Neu: Wetter, Therese, Heimat: Wetzikon ZH, Remetschwil, in Wetzikon ZH, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. September 1995

**Alcatel AME AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 10. 03. 1994, S. 1334). Eingetragene Personen Geändert: Barrias, Hugh P., Heimat: Vereinigtes Königreich, in Paris (FR), VR-Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: VR-Präsident mit Einzelunterschrift]. Neu: Kestens, Alain, Heimat: Frankreich, in Paris (FR), VR-Präsident mit Einzelunterschrift.

20. September 1995

**Koso AG**, Sitz: Cham, Herstellung von und Handel mit Softwareprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 30. 09. 1994, S. 5414). Eingetragene Personen Gelöscht: [Ivanov, Annetta, Heimat: Aarau, in Jönköping, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift].

20. September 1995

**Gesellschaft für Beteiligungen im Fernen Osten**, Sitz: Zug, Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 01. 1994, S. 219). Eingetragene Personen Geändert: Huggler, Dr. Peter V., Heimat: Brienznawler, in Zürich, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: VR-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelöscht: [Guggenbühl, Alastair, Heimat: Zürich, in Zürich, VR-Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien].

20. September 1995

**Techconsult AG**, Sitz: Baar, technische Beratung im allgemeinen, insbesondere auf dem Gebiete des Schiffbaus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 05. 11. 1992, S. 5174). Eingetragene Personen Geändert: Dam, Ove, Heimat: Dänemark, in Brione sopra Minusio, Direktor mit Einzelunterschrift [bisher: VR-Präsident mit Einzelunterschrift]. Neu: Treuhänder und Revisionsgesellschaft Zug, in Zug, Revisionsstelle. Gelöscht: [Schoch, Jürg, Heimat: Schlieren, Schwellbrunn, in Baar, VR-Vize-Präsident mit Einzelunterschrift].

20. September 1995

**Bernhard Rothof Intercafè AG**, Sitz: Zug, An- und Verkauf, Ein- und Ausfuhr von und Transithandel mit aller Art von Waren und Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 30. 09. 1994, S. 5414). Statutenänderung: 24. 08. 1995. Zweck Neu: An- und Verkauf, Ein- und Ausfuhr von und Transithandel mit aller Art von Waren und Rohstoffen, insbesondere von Kaffee; kann Dienstleistungen in diesem Zusammenhang erbringen, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben. Bemerkungen Neu: Ferner Änderungen nicht publikationspflichtigen Tatsachen.

20. September 1995

**Qualinet Consulting GmbH**, Sitz: Baar, Domizil: Oberneuhofstrasse 5, 6340 Baar, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13. 09. 1995. Zweck: Erbringung von Beratungs- und Serviceleistungen für Unternehmer jeglicher Branchen, insbesondere Entwicklung von und Beratung im Bereich Managementsysteme; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 50 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wolf, Stefan, Heimat: Fehraltorf, in Zürich, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Reist, Thomas, Heimat: Sumiswald, in Muri bei Bern, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; WBB Wolf, Bruno, Boll & Partner AG, in Baar, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 25 000, Osbo Consulting AG, in Bern, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 25 000.

20. September 1995

**Infonaotics GmbH**, Sitz: Hünenberg, Domizil: Huobweg 25, 6331 Hünenberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 09. 1995. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Bereich der Informatik sowie Handel mit Hard- und Software; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie Neubauten erstellen und veräussern. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ottiger, Markus, Heimat: Rickenbach LU, in Cham, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 10 000; Ottiger-Strub, Beatrice, Heimat: Rickenbach LU, in Hünenberg, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 10 000.

20. September 1995

**Oceaneering International AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen jeglicher Art auf dem Gebiete des Unterwassertauchens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17. 07. 1995, S. 4009). Statutenänderung: 13. 09. 1995. Zweck Neu: Erbringung von Dienstleistungen jeglicher Art auf dem Gebiete des Unterwassertauchens, des Offshore- und Unterwasserbaus und der Offshore-tätigkeiten jeder Art sowie Herstellung, Kauf und Verkauf von Tauch- und Meeresausüstungen jeglicher Art und weiteren dazugehörigen Artikeln. Aktienkapital Geändert: CHF 2 000 000. Librierung: CHF 20 000 000, 20 000 Namenaktien zu CHF 100 [bisher: 20 000 Namenaktien zu CHF 100]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

20. September 1995

**Martin Finanzberatungsaktiengesellschaft**, Sitz: Zug, Beratung und Erbringung von Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06. 09. 1993, S. 4677). Statutenänderung: 07. 09. 1995. Aktienkapital Geändert: CHF 100 000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1000 [bisher: 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000].

20. September 1995

**Galerie Gmurzynska, Zug**, Sitz: Zug, Betrieb einer Galerie, Einzel-firma (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 1994, S. 5953). Eingetragene Personen Gelöscht: [Ott, Erika, Heimat: Schwyz, in Zug, Prokuristin mit Einzelprokura].

20. September 1995

**MFK Trading Company AG**, Sitz: Zug, weltweiter Handel und Vermittlung von Rohmaterialien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30. 3. 1994, S. 1726). Domizil Gelöscht: [c/o Bissig Treuhänder AG, Kollerstrasse 3, 6300 Zug]. Eingetragene Personen Gelöscht: [Bissig Treuhänder AG, in Zug, Revisionsstelle].

20. September 1995

**Data Coordination AG**, Sitz: Zug, Koordination von Verarbeitung und Verkauf von Daten auf dem Gebiete der Gesundheitspflege, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 14. 12. 1992, S. 5807). Eingetragene Personen Geändert: Müller, Cornelia Anita, Heimat: Baar, Luzern, in Neuheim, Prokuristin mit Einzelprokura [bisher: Steiner, Cornelia Anita, Heimat: Baar, in Zug].

20. September 1995

**B & H Sound Media Holding AG**, Sitz: Zug, Bereitstellen von Dienstleistungen im Zusammenhang mit Handels- und Finanzgeschäften sowie Beteiligung an Unternehmen im Bereich von Tonträgern aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25. 04. 1994, S. 2227). Eingetragene Personen Neu: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Bern, Revisionsstelle.

20. September 1995

**Gefau AG**, Sitz: Zug, Charterung von Flugzeugen und Durchführung von Flugreisen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 04. 02. 1987, S. 448). Eingetragene Personen Neu: Novisa Revisions- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

20. September 1995

**Geac Computers AG**, Sitz: Zug, Entwicklung und Verkauf von Computer-Hardware und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 02. 12. 1992, S. 5616). Eingetragene Personen Neu: Deloitte & Touche Expert AG, in Erlenbach ZH, Revisionsstelle. Gelöscht: [Deloitte & Touche AG, in Zürich, Revisionsstelle].

20. September 1995

**Coiffure Schelbert GmbH**, Sitz: Cham, Domizil: Nestléstrasse 14, 6330 Cham, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19. 09. 1995. Zweck: Betrieb von Damen- und Herren-Coiffeursalons sowie Handel mit Verbrauchsmaterialien und Handelswaren des Coiffeurgewerbes inklusive Haarteile und Perlücken; kann Know-how, Patente und Lizenzen erwerben, verwerten und veräussern, sich an Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke kaufen, verkaufen oder verwerten. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schelbert, Magnus, Heimat: Muotathal, in Cham, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 15 000; Limacher, Patricia, Heimat: Schüpfheim, in Cham, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 5000.

20. September 1995

**Spengarnier AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Lenzlinger & Partner, Alpenstrasse 12, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 09. 1995. Zweck: Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Mobilien, Immobilien im Ausland sowie Beteiligungen auf eigene Rechnung und auf Rechnung Dritter; kann Finanzgeschäfte tätigen. Aktienkapital: CHF 100 000, Librierung: CHF 100 000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Pessina, Fabrizio, Heimat: Mendrisio, in Morbio Inferiore, Mitglied mit Einzelunterschrift; Feri Carsana, Orsola, Heimat: Coldrerio, Novazzano, in Coldrerio, Revisionsstelle.

20. September 1995

**Igeka GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Innere Güterstrasse 2, 6304 Zug, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19. 09. 1995. Zweck: Entwicklung und Vertrieb von und Handel mit Heizsystemen aller Art sowie Erwerb, Vertrieb und Verwaltung von Lizenzen und Patenten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Horst, Günter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hiddenhäusen (DE), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 17 000; Laser, Erika, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hiddenhäusen (DE), Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 3000; Oetterli, Bruno, Heimat: Grossdietwil, in Zürich, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

20. September 1995

**Eiffas AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Wertschriften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 1994, S. 197). Eingetragene Personen Neu: Wittum, Bernhard, Heimat: Zürich, in Zürich, VR-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schultheiss, Rolf, Heimat: Feuerthalen, in Kirchberg SG, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Simeon, Tonino, Heimat: Lantsch/Lenz, in Thalwil, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Hofer, Dr. Pius, Heimat: Meggen, in Thalwil, VR-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

20. September 1995

**Bureautique Communication et Organisation BCO SA**, Sitz: Zug, Export und Import von Gütern und Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 24. 06. 1988, S. 2627). Domizil Gelöscht: [c/o Dr. Ernst A. Brandenberg, Poststrasse 9, 6300 Zug]. Eingetragene Personen Gelöscht: [Brandenberg, Dr. Ernst A., Heimat: Zug, in Zug, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift].

20. September 1995

**Wero Consult AG**, Sitz: Zug, Dienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 08. 10. 1992, S. 4705). Eingetragene Personen Gelöscht: [Klausner, Hermann, Heimat: Flums, in Unterägeri, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift].

20. September 1995

**P4-Connection H. P. Metzler & G. Thoma**, Sitz: Zug, Bleichmattweg 17, 6300 Zug, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 01. 10. 1995. Zweck: Handel mit Körperpflege- und Nahrungsergänzungsprodukten sowie Modeschmuck. Eingetragene Personen: Thoma, Gabriela, Heimat: Kaltbrunn, in Zug, Gesellschafterin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Metzler, Hans-Peter, Heimat: Österreich, in Amriswil, Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. September 1995

**PTI Management AG**, Sitz: Baar, Durchführung von Management- und Beratungsaufgaben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05. 01. 1994, S. 68). Eingetragene Personen Gelöscht: [Weber Gähwiler Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle].

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

20. September 1995

**Josef Odermatt AG**, Sitz: [bisher: Dallenwil], Betrieb eines Geschäftes für Steil- und Flachbedachungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 02. 1994, S. 1124). Statutenänderung: 18. 09. 1995. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o A. Emmenegger AG, Baarerstrasse 43, 6304 Zug. Zweck: Betrieb eines Geschäftes für Steil- und Flachbedachungen, Fassaden, Spenglerlei sowie Handel mit entsprechenden Materialien; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichgültig ob verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Aktienkapital Geändert: CHF 50 000, Liberierung: CHF 50 000, 50 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000]. Sacheinlage: Aktien von CHF 218 412.90 und Passiven von CHF 147 841.50 der bisherigen, nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Josef Odermatt», Grünenwald, Dallenwil, gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. 04. 1979 und Bilanz per 31. 12. 1978. Vom Übernahmepreis von CHF 70 580.40 wurden CHF 48 000 auf das Aktienkapital angerechnet. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Eingetragene Personen Bisher: Odermatt-Näpfli, Josef, Heimat: Dallenwil, in Dallenwil, VR-Präsident mit Einzelunterschrift; Odermatt-Näpfli, Monika, Heimat: Dallenwil, in Dallenwil, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift, Protokollführerin mit Einzelunterschrift; A. Emmenegger AG, in Zug, Revisionsstelle.

20. September 1995

**egger & Co Feinmechanik**, Sitz: Steinhäusern, Betrieb einer feinmechanischen Werkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 28. 09. 1984, S. 3460). Firma aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

20. September 1995

**Swettrans AG**, Sitz: Zug, Kauf und Verkauf von Fahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 03. 08. 1995, S. 4352). Firma Neu: **Swettrans AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88a HRegV.

20. September 1995

**Syntesis AG (Syntesis SA) (Syntesis Ltd)**, Sitz: Zug, allgemeine Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 1995, S. 552). Firma Neu: **Syntesis AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Gelöscht: [Syntesis SA], [Syntesis Ltd]. Domizil Gelöscht: [c/o Hedy Güntert, Eichwaldstrasse 9, 6300 Zug]. Bemerkungen Neu: Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV.

20. September 1995

**Veritas Rückversicherungs Aktien-Gesellschaft**, Sitz: Zug, Aktivitäten aller Art auf dem Gebiet der Rückversicherung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08. 08. 1995, S. 4435). Eingetragene Personen Geändert: Landtwing, Beat, Heimat: Zug, in Zug, stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien].

20. September 1995

**UCW Rolling Stock SA**, Sitz: Zug, Bereitstellung technischer und finanzieller Unterstützungsleistungen in der Komponentenbeschaffung für industrielle Produktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1994, S. 6786). Domizil Neu: c/o Dudler Markus, Baarerstrasse 25, 6300 Zug. Domizil Neu: Eingetragene Personen Neu: Dudler, Markus, Heimat: Frauenfeld, in Bonstetten, VR-Präsident mit Einzelunterschrift; Lanz, Hans-Peter, Heimat: Walterswil BE, in Oetwil am See, VR-Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Bingham, Robert, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Nottingham (GB), VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ferrier, John Harley, Heimat: Südafrika, in Springs (ZA), VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hartmann, Markus, Heimat: Trimms, in Zollikon, VR-Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung. Gelöscht: [Moser, Thomas, Heimat: Gossau SG, Gaiserwald, in Zug, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift].

20. September 1995

**Treco Finanz- und Beratungs AG**, Sitz: Zug, Dienstleistungen und Beratungen im Bereich der Finanzierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 06. 1995, S. 3440). Firma Neu: **Treco Finanz- und Beratungs AG in Liquidation**. Domizil Neu: c/o Stanislav Yakubovski, Kiesackerstrasse 11, 8304 Wallisellen. Bemerkungen Neu: Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88a HRegV. Eingetragene Personen Geändert: Yakubovski, Stanislav, Heimat: Israel, in Wallisellen, VR-Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: VR-Präsident mit Einzelunterschrift].

20. September 1995

**Trinity Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13. 03. 1995, S. 1395). Firma Neu: **Trinity Holding AG in Liquidation**. Domizil Neu: c/o Kiehholz Pierre, Eichrüti 49, 6330 Cham. Bemerkungen Neu: Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a HRegV. Eingetragene Personen Geändert: Kiehholz, Pierre, Heimat: Mettau, in Zug, VR-Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift bisher: VR-Mitglied mit Einzelunterschrift.

## Fribourg – Freiburg – Friburgo

### Bureau de Fribourg

18. September 1995

**Les Celliers du Val de Loire, Isabelle & Serge Rossier**, à Villars-sur-Glâne, Petit-Moncor 7A. Isabelle Rossier, de Montagny-les-Monts, à Fribourg, et Serge Rossier, de Montagny-les-Monts, à Fribourg, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 16 août 1995. Commerce et importation de vins du Val de Loire. Les associés ont la signature individuelle.

20. September 1995

**Siparex Participations SA**, à Fribourg, acquérir, détenir, gérer et céder des participations, etc. (FOSC du 22. 2. 1995, no 37, p. 1024). Selon acte authentique du 14. 9. 1995, la société a décidé de réduire, au sens de l'art. 735 CO, son capital de fr. 12 880 000 à fr. 12 335 820, par la réduction de la valeur nominale des 321 850 actions nominatives de série A, à droit de vote privilégié, de fr. 40 à fr. 38.31, et la réduction de la valeur nominale des 15 actions nominatives de série B, ordinaires, de fr. 400 à fr. 383.10. Statuts modifiés le 14. 9. 1995. Capital actuel: fr. 12 335 820, entièrement libéré, divisé en 321 850 actions de série A nominatives, à droit de vote privilégié, de fr. 38.31, et 15 actions nominatives de série B, ordinaires, de fr. 383.10.

20. September 1995

**Bijorex Investments**, à Fribourg, prise de participations dans toutes entreprises (FOSC du 28. 5. 1991, no 100, p. 2283). Nouvelle adresse: boulevard de Pérolles 4, c/o Me Anne Giovannini. Pierre Oederlin n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Bernard Kuhn, de France, à Paris (F), est nommé président, sans signature, Teresa Giovannini, de Rivera, à Genève, et Nicolas Poncet, de et à Genève, sont nommés administrateurs, avec signature collective à deux.

20. September 1995

**Cité Bertigny B. S.A.**, à Fribourg, acquisition et vente de biens immobiliers, etc. (FOSC du 4. 9. 1995, no 170, p. 4916). Atag Ernst & Young, à Lausanne, n'est plus organe de révision.

20. September 1995

**Nebies SA en liquidation**, à Fribourg, prise de participations, etc. (FOSC du 24. 9. 1993, no 186, p. 5018). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

20. September 1995

**Nestlé Dairy Farm Holding S.A.**, à Fribourg, participation à des entreprises industrielles, etc. (FOSC du 19. 8. 1993, no 160, p. 4379). Raymond Nicole n'est plus président, Jean-Claude Degaudenzi n'est plus secrétaire, leur signature est radiée. Stephan Isenmann, de Walchwil, à Blonay, est nommé président, Bernard Kläiber, de Bâle, à Lutry, est nommé administrateur, tous deux avec signature collective à deux. Jean-Daniel Lüthi, administrateur inscrit, est nommé secrétaire, avec signature collective à deux.

20. September 1995

**Carrosserie-Peinture André Angéloz SA**, à Avry-sur-Matran, l'exploitation d'une carrosserie, etc. (FOSC du 23. 3. 1993, no 57, p. 1402). Siège transféré à Matran, route de Mueses. Nouvelle raison sociale: **Garage-Carrosserie-Peinture André Angéloz S.A.** Adjonction au but: exploitation d'un garage. Restriction de transmissibilité des actions. Suppression de la clause d'apport. Statuts entièrement révisés le 13. 9. 1995. André Angéloz et Marie-Claire Angéloz, administrateurs inscrits, maintiennent à Matran. Organe de révision: Fiduciaire Jean-Marc Etienne, à Avry-sur-Matran.

20. September 1995

**Consultant et courtier en assurances Bernard Zimmermann**, à Villars-sur-Glâne, route du Bugnon 46. Le titulaire est Bernard Zimmermann, de Bâle-Ville, à Villars-sur-Glâne. Courtage en assurances.

20. September 1995

**Timtru Trading S.A.**, à Fribourg, l'achat, la vente, la location, la représentation, l'importation et l'exportation de produits de tout genre, etc. (FOSC du 2. 2. 1982, no 26, p. 343). Sylvie Mathys, de Berne et Neuchâtel, à Genève, est nommée administratrice, avec signature individuelle.

20. September 1995

**Intertonic A.G.**, à Fribourg, le commerce en gros, etc. (FOSC du 6. 5. 1977, no 105, p. 1480). Date de la dissolution: 11. 9. 1995. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **Intertonic A.G. en liquidation**, par la Fiduciaire Joseph Jeckelmann S.A., à Fribourg, nommée liquidatrice. Adresse de liquidation: boulevard de Pérolles 55.

Rectifications

**Sifinco S.A.**, à Fribourg (FOSC du 11. 9. 1995, no 175, p. 5044). Procuration collective à deux est conférée à Francis Wicht, de Zénaeva, à Ependes.

**Plastoform S.A.** (et non Olastoform S.A.), à Marly, production, commerce et vente de produits en matière synthétique, etc. (FOSC du 18. 9. 1995, no 180, p. 5171).

### Büro Murten (Bezirk See)

20. September 1995

**LB Vertriebs AG**, bisher in Murten, Handel mit und Vertrieb von Produkten aller Art (SHAB Nr. 284 vom 5. 12. 1986, S. 4668). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Liebefeld, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 177 vom 13. 9. 1995, S. 5094) im Handelsregister des Sebezirkes in Murten gelöscht.

20. September 1995

**Exoten- und Hartholz AG**, in Kerzers, Verwertung von und den Handel mit Rund-, Schnittholz und Produkten der Bauwirtschaft (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1995, S. 7). Revisionsstelle: Bervag AG, in Düringen.

20. September 1995

**Wohn- und Wassersportanlage Sugiez AG**, in Sugiez, Bau, Unterhalt und Betrieb einer Wohn- und Wassersportanlage in Sugiez usw. (SHAB Nr. 234 vom 15. 7. 1991, S. 3054). Revisionsstelle: Prisma Treuhand und Revisions AG, in Stansstad.

20. September 1995

**BVB Vorsorgeberatung Franziska Boss**, in Liebistorf FR, Mühlematte, 3213 Liebistorf FR, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung von Sozialversicherungen. Eingetragene Personen: Boss Franziska, von Oberurnen GL, in Liebistorf FR, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

### Büro Tafers (Bezirk Sense)

Berichtigung

**Vincenzo Coco-Munari, Chronoline V.A.**, in Heitenried, Vertretungen, Import, Export usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3688). Der Firmenname lautet genau: **Chronoline, V. A. Coco-Munari**. Domizil neu: Dorfzentrum, 1714 Heitenried.

## Solothurn – Soleure – Soletta

### Büro Lebern in Solothurn

14. September 1995

**H. + U. Roos AG**, in Riedholz (SHAB Nr. 172 vom 5. 9. 1989, S. 3677). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Villiger Treuhand AG, in Biberist, Revisionsstelle.

14. September 1995

**Polymec**, in Langendorf (SHAB Nr. 190 vom 30. 9. 1993, S. 5120). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Solothurn, Revisionsstelle.

14. September 1995

**Genossenschaft Sprunghrett**, in Langendorf (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1991, S. 1754). Firma neu: **Genossenschaft Sprunghrett in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 6. 7. 1995. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elisabeth Fournier, von Wolhusen, Werthenstein und Winterthur, in Oberdorf, Präsidentin des Vorstandes und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidatorin (bisher: Präsidentin des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien). Peter Blöchliger, von Goldingen, in Oberdorf, Mitglied des Vorstandes, ohne Unterschrift (bisher: Aktuar des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

15. September 1995

**HLV Heilpädagogischer Lehrmittel-Verlag AG**, in Feldbrunnens-St. Niklaus, Möslistrasse 10, 4532 Feldbrunnens-St. Niklaus, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. September 1995. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines heilpädagogischen Lehrmittelverlages. Sie entwickelt, druckt, kauft und verkauft heilpädagogische Lehrmittel. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Sie kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung den vom Verein Schweizerische Heilpädagogische Gesellschaft mit Sitz in Bern geführten und im Handelsregister nicht eingetragenen Heilpädagogischen

Lehrmittel-Verlag mit Aktiven von Fr. 1 482 109.15 und Passiven von Fr. 1 063 193.70 rückwirkend per 1. Januar 1995 ohne Erbringung einer Gegenleistung zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Peter Zurschmiede-Aeschbach, von Wilderswil BE, in Feldbrunnens-St. Niklaus, VR-Präsident, mit Einzelunterschrift; Katharina Zurschmiede-Aeschbach, von Wilderswil BE, in Feldbrunnens-St. Niklaus, VR-Mitglied, mit Einzelunterschrift; Dr. rer. pol. Peter Lehner Bücherexperte 5033 Buchs (Einzelfirma), in Buchs AG, Revisionsstelle.

15. September 1995

**Lisser Engineering AG**, in Günsberg, Entwicklung, Herstellung und Handel von und mit Maschinen und Geräten usw. (SHAB Nr. 217 vom 7. 11. 1989, S. 4517). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walter Lisser, von Günsberg, in Luterbach, Revisionsstelle.

### Büro Olten-Gösgen in Olten

20. September 1995

**R. + M. Kripl**, in Olten, Baslerstrasse 61, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 20. 9. 1995. Gesellschaft: Radenka Kripl-Vranjes, jugoslawische Staatsangehörige, in Olten, und Momir Kripl, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Olten. Zweck: Betrieb einer Transportunternehmung.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

19. September 1995

**Fuchs Ivag Basel AG**, in Basel, Immobilien usw. (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1995, S. 3260). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fuchs Dorothea, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Güller Robert, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil Steinering 52 weggefallen. Gesellschaft ohne Verwaltungsrat, ohne Vertretung und ohne Domizil. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

19. September 1995

**Rebus Revision AG**, in Basel (SHAB Nr. 86 vom 6. 5. 1991, S. 1919). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fäh Peter, von Kaltbrunn, in Muttenz, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schild Urs, Dr., von Grenchen, in Bottmingen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Schild Ursula, von Grenchen, in Bottmingen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); AG für Wirtschaftsprüfungen, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

19. September 1995

**Straumann-Hipp AG**, in Basel, Baugeschäft (SHAB Nr. 240 vom 9. 12. 1993, S. 6504). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Straumann Balthasar, von Basel, in Basel, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Straumann Ruth D., von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

19. September 1995

**TEA Bâle SA**, in Basel, Lufttransport von Passagieren und Fracht usw. (SHAB Nr. 99 vom 23. 5. 1995, S. 2886). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thommen Daniela, von Buckten, in Sissach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. September 1995

**Maison Justy, Ernestine Justitz & Cie.**, in Basel, Kommanditgesellschaft, Textilien usw. (SHAB Nr. 201 vom 28. 8. 1968, S. 1865). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Justitz Alfred, Dr., von Zürich und Basel, in Basel, Kommanditär mit Fr. 1000 und mit Einzelprokura gemäss Art. 459 Abs. 2 OR. Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

19. September 1995

**OCG Microelectronic Materials AG**, in Basel, Produkte auf dem Gebiet der mikroelektronischen Materialien usw. (SHAB Nr. 35 vom 18. 2. 1994, S. 963). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zimmerli Alfred, von Oftringen, in Gelterkinden, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rudolf Peter, Dr., von Rietheim und Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmidt Pierre C., von Herriberg, in Brüssel (B), Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); Frey Martin, von Basel, in Künsnacht ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schenker Urs, Dr., von Künsnacht ZH und Zürich, in Erlenbach ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

19. September 1995

**GGG Gesellschaft für das Gute und Gemeinnützige Basel**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 1994, S. 5585). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burckhardt Urs, Dr., von Basel, in Basel, Mitglied des Vorstands, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Staub Hans, Dr., von Basel und Wohlen bei Bern, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stoll Christian, Dr., von Scherz, Schinznach Dorf und Arlesheim, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häring Cyrill, Dr., von Aesch BL, Arlesheim und Basel, in Basel, Mitglied des Vorstands, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hornstein Werner, von St. Gallen in Basel, Statthalter und Mitglied des Vorstands, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vorsteher des Vorstandes); Stamm Marie-Louise, Dr., von Thayngen und Basel, in Basel, Mitglied des Vorstands, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Statthalterin und Mitglied des Vorstandes); Stalder Verena, von Basel, in Münchenstein, Vorsteherin des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Vorstandes); Syfrig Bruno, von Horw, in Muttenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alder Finzen Beatrice, von Basel, Ziefen und Schönengrund, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Facklam Peter, Dr., von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fuchs Hans-Ruedi, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. September 1995

**Gold-Zack Elastic AG**, in Basel, elastische Gewebe usw. (SHAB Nr. 69 vom 7. 4. 1995, S. 1927). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Borer Christa, von Huttwil und Kleinlützel, in Zwingen, mit Kollektivunterschrift mit einem Mitglied des Verwaltungsrats (bisher: Grädel Christa, von Huttwil).



19. September 1995

**Grosspeter AG**, in Basel, Garagen usw. (SHAB Nr. 94 vom 17. 5. 1993, S. 2500). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann Stefan, von Buchberg, in Biel BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

19. September 1995

**Immobilien-Gesellschaft Micho AG**, in Basel (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1994, S. 3891). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Deloitte & Touche Experta AG, in Basel, Revisionsstelle (bisher: Experta Revision AG).

19. September 1995

**Naegeli AG**, in Basel, Organisationshilfen für den Detailhandel usw. (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1990, S. 566). Domizil neu: Viaduktstrasse 12, 4002 Basel. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Naegeli Max, von Horgen, in Basel, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

19. September 1995

**Ruweba Kommunikation, Regula Ruetz**, bisher in Basel, Werbemittel usw. (SHAB Nr. 105 vom 4. 6. 1991, S. 2408). Sitz neu: Riehen. Domizil neu: Im Hirshalm 49, 4125 Riehen Z.

19. September 1995

**Transvalor AG, Basel**, in Basel, Wertpapiere an und ausserhalb der Börse usw. (SHAB Nr. 51 vom 15. 3. 1993, S. 1255). Firma neu: **Transvalor AG, Basel in Liq. (Transvalor SA, Bäle en liq.)**. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 14. 9. 1995. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Reichard Walter, von St. Gallen, in Wil SG, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer Marcel, von Boécourt, in Kaiseraugst, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schatzmann Ernst, von Windisch, in Zollikon, Mitglied des Verwaltungsrats und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator (bisher: Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

19. September 1995

**Wohnungsgenossenschaft Im Rössligarten der evang.-ref. Kirchgemeinde Riehen-Bettingen**, in Riehen (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1989, S. 2690). Domizil neu: c/o Walter Fiechter, Rössligasse 62, 4125 Riehen 1. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Fischer Wilhelm, von Riehen, in Riehen, Präsident des Vorstands, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blumer Nicole, Dr., von Engi, in Riehen, Vizepräsident und Kassier des Vorstands, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fiechter Walter, von Riehen, in Riehen, Präsident des Vorstands, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heim Christian, von Basel, in Riehen, Mitglied und Kassier des Vorstands, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Vorstandsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

19. September 1995

**CATV Kabelfernsehen und Satelliten-TV AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 5. 3. 1993, S. 1097). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bacher Christen, von Schönenbuch, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gallus Kurt, von Basel, in Pratteln, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann Werner, von Lütlikofen, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats).

19. September 1995

**Thuba Engineering AG**, in Basel, elektrothermische Apparate usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1995, S. 3442). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schultheiss Beat, von Basel und Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien.

19. September 1995

**UKS Kälte AG**, in Basel, Kälteanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1995, S. 3442). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fiduciaire Vernay SA, in Genf, Revisionsstelle.

19. September 1995

**B. Bigler AG Basel, Handelsgesellschaft**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 3. 10. 1994, S. 5452). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Zug (SHAB Nr. 176 vom 12. 9. 1995, S. 5072) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

19. September 1995

**The HST Consulting Network GmbH**, in Basel, Grellingerstrasse 80, 4052 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 9. 1995. Zweck: Beratung auf den Gebieten der Entwicklung und Herstellung pharmazeutischer Produkte, Aufbau und Aufrechterhaltung eines Netzes von selbständigen Pharma-Beratern in Europa und Nordamerika sowie Entwicklung und Vermarktung von Ausbildungs- und Weiterbildungsprogrammen und von Personalprogrammen wie Teampointing, Teambildung, Rekrutierung, In- und Outplacement. Die Gesellschaft kann auch Immobilien kaufen, verwalten und verkaufen und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Stammkapital: Fr. 60 000. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, von den Gründern Vorarbeiten, Drucksachen, ein Telefax-Gerät, einen Telefonbancanworter sowie Büromöbel zum Preis von insgesamt Fr. 23 473.10 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Thormann Gertrud, Dr., deutsche Staatsangehörige, in Basel, Gesellschaftsleiterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 30 000; Thormann Philipp, von Bern, in Basel, Gesellschaftsleiter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 30 000.

19. September 1995

**Akkordeon-Fachhandel Gisler**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1991, S. 1107). Firma infolge Sitzverlegung nach Nugal-St. Pantaloon (SHAB Nr. 175 vom 11. 9. 1995, S. 5044) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

19. September 1995

**Mafa - Zum Gastladnri GmbH**, in Basel, Spalenvorstadt 35, 4051 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 9. 1995. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Antiquitäten, Geschenkartikeln und Souvenirs. Stammkapital: Fr. 40 000. Sacheinlage: Antiquitäten, Geschenkartikel und Souvenirs gemäss Inventar im Sacheinlagevertrag vom 15. 9. 1995 zum Preis von Fr. 13 000, welcher Betrag an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Marti Eva, von Basel, in Allschwil, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 39 000; Fankhauser Walter, von Trub, in Münchenstein, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

Berichtigungen

**Trafina Privatbank AG**, in Basel (SHAB Nr. 183 vom 21. 9. 1995, S. 5239). Zumbühl Esther ist von Rüschlikon und Hohenrain, in Reinach BL.

**Amagrid Holding SA**, in Basel (SHAB Nr. 183 vom 21. 9. 1995, S. 5239). Die Firma heisst richtig: **Amagrid Holding SA**.

## Basel-Landschaft – Bäle-Campagne – Basilea-Campagna

20. September 1995

**Baugesellschaft Hofmatt AG**, in Ariesheim, Bau, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 10. 3. 1993, S. 1172). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Theurillat-Kimmerle Marc C., von Epauvillers, in Basel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Theurillat Michael P., Dr., von Epauvillers, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident und Delegierter).

20. September 1995

**Rubadin AG**, in Muttentz, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1994, S. 5479). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stalder René, von Basel, in Füllinsdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

20. September 1995

**Schreineri Hemmig AG**, in Gelterkinden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 26. 8. 1993, S. 4503). Statutenänderung: 15. 9. 1995. Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 120 000. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

20. September 1995

**Waldenburgerbahn AG**, in Waldenburg, Verwaltung und Betrieb einer Schmalspurbahn von Liestal nach Waldenburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 6. 10. 1993, S. 5228). Domizil neu: Hauptstrasse 12, 4437 Waldenburg. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Wüthrich Jürg, von Liestal und Trub, in Liestal, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Belser Edward, von Kienberg, in Lausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jenni Daniel, von Langenbruck, in Langenbruck, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Klar Patrick, von Basel, in Hölstein, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizer Bruno, von Oberdorf BL und Reigoldswil, in Oberdorf BL, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: von Reigoldswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung); Berger Fritz, von Langnau im Emmental, in Hölstein, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Gerber Hans Ulrich, von Langnau im Emmental, in Langenbruck, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schneider-Kenel Elisabeth, von Reinach BL, in Reinach BL, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Spinnler Edgar, von Seltisberg, in Liestal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

20. September 1995

**NIAG Neumatt Immobilien AG**, in Sissach, Neumattstrasse 6, 4450 Sissach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 9. 1995. Zweck: Kauf, Verkauf sowie Vermittlung und Vermietung von Immobilien auf eigene und fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 600 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 600 000. Aktien: 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der «Cleico AG, Finanz- und Handelsgesellschaft», in Sissach, die Parzelle Nr. 705, Grundbuch Sissach, im Halte von 32 a 51 m<sup>2</sup>, mit Werkstatt Nr. 6, Lagerhalle Nr. 6c, Schopf (2) und Hofraum, zum Preis von höchstens Fr. 4 400 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Zürcher Roland, von Basel, in Lausen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Degen Heinz, von Oberdorf BL, in Diegten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller-Ottmann Rudolf, von Basel, in Zuzgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brönnimann-Badel Erwin, von Zimmerwald, in Gelterkinden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wirtschafts-Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

## Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

Nachträge

**Heimexpre AG für umfassende Renovationssysteme**, in Heiden (SHAB Nr. 63 vom 30. 3. 1994, S. 1729). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich per eingeschriebenen Brief an die eingetragenen Aktienäre.

**B. + B. Noske Zahnärzte AG**, in Heiden (SHAB Nr. 184 vom 23. 9. 1992, S. 4460). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

**Rechtsteiner Holzbau AG**, in Heiden (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1995, S. 170). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

25. September 1995

**Arimpex AG**, in St. Gallen, Planung, Projektierung sowie Realisierung von Überbauungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 11. 2. 1994, S. 834). Domizil neu: Blumenbergplatz 5, 9000 St. Gallen.

25. September 1995

**August Manser AG, Feinmechanik**, in Altstätten, Fabrikation, Verkauf sowie Export und Import von mechanischen und feinmechanischen Teilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 10. 1. 1993, S. 5142). Statutenänderung: 22. 9. 1995. Zweck neu: Fabrikation, Verkauf sowie Export und Import von mechanischen und feinmechanischen Teilen; ferner Bearbeitung von und Handel mit Glaskeramik, Glasfaseroptik sowie medizinischen Geräten und mit verwandten Produkten. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Immobilien erwerben, belasten und veräussern. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 22.10.1980 ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «August Manser, Präzisionsmechanik», in Altstätten, den Geschäftsbetrieb mit den in der Ueberrahmebilanz per 31. Mai 1980 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 225 340.30 und Passiven von Fr. 124 519.60 zum Ueberrahmepreis in der Höhe des Aktivenüberschusses von Fr. 100 820.70.). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

25. September 1995

**B + F Architekten AG**, in Altstätten, Planung sowie Bauleitung von Hoch- und Tiefbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 29. 9. 1992, S. 4544). Statutenänderung: 19. 9. 1995. Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000.

25. September 1995

**BWU Betonpumpen AG Wil**, in Wil SG, Betrieb und Vermietung von Betonpumpen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 28. 6. 1993, S. 3337). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dietiker, Daniel, von

Thalheim AG, in Döttingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aeschbacher, Roland, von Eggwil, in Aadorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Meyer, Urs, von Reinach BL, in Gossau ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle.

25. September 1995

**Condac Kälte AG**, in Altstätten, An- und Verkauf von Kälteanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 14. 4. 1994, S. 2006). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Senti, Norbert, von Flums, in Altstätten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. September 1995

**Gasal AG**, bisher in Sargans, Planung, Bau und Betrieb eines Gasverteilernetzes im Sarganserland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1995, S. 840). Statutenänderung: 22. 9. 1995. Sitz neu: Mels. Domizil neu: Gonzenweg 1, 8887 Mels. Zweck neu: Planung, Bau und Betrieb eines Gasverteilernetzes im Sarganserland; die Gesellschaft schliesst mit jeder Gemeinde, in der sie ihr Netz ausbaut, eine Vereinbarung ab. Aktienkapital neu: Fr. 300 000 (bisher: Fr. 200 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 300 000. Aktien neu: 300 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 200 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. (bisher: Die Gesellschaft führt an folgender Adresse ihr Geschäftsdomicil: Schiggstrasse 21, 7323 Wangen). Bei der Kapitalherabsetzung vom 22.09.1995 werden 200 Namenaktien zu Fr. 1000 im Sinne von Art. 735 OR vernichtet. Gleichzeitig werden 300 voll libериerte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Grüninger, Anton, von Berneck, in Widnau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hugentobler, Magnus, von Amlikon, in Au SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Looser, Leo, von Alt St. Johann, in Bad Ragaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Prefera Treuhandgesellschaft, in Sargans, Revisionsstelle; Kalberer, Peter, von Mels, in Wangen (Vilters), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hobi, Peter, von Mels, in Mels, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eberle, Rudolf, von Flums, in Heiligkreuz (Mels), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Alex, von Mels, in Mels, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Iob, Dr. Paolo, von Walenstadt, in Walenstadt, Revisionsstelle.

25. September 1995

**LC Lamps Collection AG**, in Jona, Handel mit Beleuchtungskörpern und Möbeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 17. 2. 1995, S. 936). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: De Meis, Louis, italienischer Staatsangehöriger, in Galgenen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

25. September 1995

**Saner Sportswear AG (Saner Sportswear SA)**, in Wil SG, Produktion von und Handel mit Sport- und Berufskleidern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 7. 12. 1993, S. 6449). Zweigniederlassung neu: Bulle.

25. September 1995

**Sonnenhut AG Gossau**, in Gossau SG, Fabrikation von und Handel mit Storen-, Verdunklungs- und Blachenstoffen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1992, S. 5433). Statutenänderung: 22. 9. 1995. Zweck neu: Konfektion von und Handel mit Storen-, Verdunklungs- und Blachenstoffen, Fertigung von und Handel mit Sonnenstorenanlagen, Vertrieb von Wohnwagenvorzelten und Camping-Zubehör, Konfektion von und Handel mit Vorhängen und Innendekorations-Artikeln; im Zusammenhang damit kann die Geschäftstätigkeit auch auf den Handel mit und die Bearbeitung von branchenverwandten Artikeln ausgedehnt werden. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 08.01.1976 ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Die Gesellschaft übernimmt von der «KIS-Metallbau AG», in Unterkulm AG, gemäss Sacheinlagevertrag samt Detailverzeichnis vom 8. Januar 1976 Maschinen und Einrichtungen zum Preise von Fr. 20 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird.). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch weitere Publikationsorgane. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Stauch, Bruno, in Rorschacherberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rub, Andreas, von Böttstein, in Gossau SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rub, Esther, von Böttstein, in Gossau SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. September 1995

**Züco Bürositzmöbel AG**, in Rebesten, Fabrikation von und Handel mit Polster- und Sitzmöbeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14. 9. 1995, S. 5120). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dörig, Daniel, von Appenzell, in Appenzell, mit Kollektivprokura zu zweien; Michel, Dieter, von Basel, in Triesenberg (FL), mit Kollektivprokura zu zweien; Wilhelm, Rolf, von Safenwil, in Degersheim, mit Kollektivprokura zu zweien; Zogg, Hans, von Grabs, in Balgach, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. September 1995

**Dehoba AG, Schreineri, Degersheim**, in Degersheim, Betrieb einer Schreineri usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1994, S. 367). Firma neu: **Dehoba AG, Schreineri, Degersheim in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 21.09.1995 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keel, Markus, von Rebstein, in Herisau, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).

25. September 1995

**Fiag AG**, in Buchs SG, Verwaltung von Vermögenswerten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 21. 8. 1995, S. 4679). Firma neu: **Fiag AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr für die Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.

25. September 1995

**ASGA, Pensionskasse des Gewerbes**, in St. Gallen, Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge für die angeschlossenen Unternehmen aus Gewerbe usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1995, S. 3706). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sutter, Klaus, von Jonschwil und Wil SG, in Rieden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Wil SG).

25. September 1995

**Fernsehgenossenschaft Rieden FGR**, in Rieden, Ermöglichung eines guten Empfangs der Fernseh- und UKW-Radio-Programme usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 21 vom 3. 2. 1992, S. 480). Statuten geändert am: 17. 3. 1995. Domizil neu: c/o Christof Hässig, Frigidan 28, 8739 Rieden. (Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Morger, Walter, von Eschenbach SG, in Rieden, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Morger, Elisabeth, von Eschenbach SG, in Rieden, Mitglied und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. September 1995 (6568)  
**Vieh- und Produktvermittlungsgenossenschaft Grabs**, in Grabs, Förderung des Absatzes von Zucht- und Nutzvieh aus den Zuchtgebieten usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 116 vom 17. 6. 1994 S. 3402). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Adank, Hans, von Fläsch, in Grabserberg (Grabs), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung, Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zogg, Hansueli, von Grabs, in Grabserberg (Grabs), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

25. September 1995 (6569)  
**Zogg & Schneller AG**, in Sargans, Führung einer Bauunternehmung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 184 vom 23. 9. 1992 S. 4461), mit Hauptsitz in: Chur. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

25. September 1995 (6570)  
**Bedöck Consulting**, in St. Gallen, Fürstenlandstrasse 96, 9014 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Organisation und Durchführung von Schulungen, Seminaren und Kursen; Durchführung von Vermittlungen, Provisions- und Kommissionsgeschäften; Handel mit und Verwaltung von Immobilien; Handel mit Food- und Non-Food-Artikeln; Unternehmens-, Management- und Marketingberatung. Eingetragene Personen: Bedöck, Robert, von Rorschacherberg, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

25. September 1995 (6571)  
**Data-Correct Bänninger**, in Thal, Halden 7, 9422 Buechen bei St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Computergrafik, Verkauf von Hard- und Software. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft «Data-Correct Bänninger & Haller», in Buechen bei St. Gallen (Thal), im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Bänninger, Heinz, von Rorbas, in Buechen bei St. Gallen (Thal), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

25. September 1995 (6572)  
**Jud Ferdi**, in Kaltbrunn, Schönaustrasse 40, 8722 Kaltbrunn, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reparaturen, Service und Verkauf von Haushaltsgeräten. Eingetragene Personen: Jud-Bruhlin, Ferdinand, von Schänis, in Kaltbrunn, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Jud-Bruhlin, Brigitte, von Schänis, in Kaltbrunn, mit Einzelunterschrift.

25. September 1995 (6573)  
**Kleinstein Robert, Gipsergeschäft**, in Grabs, Tschessweg 2, 9472 Grabs, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Gipsergeschäft. Eingetragene Personen: Kleinstein, Robert, von Samnau, in Grabs, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

25. September 1995 (6574)  
**Moser Import-Export**, in St. Gallen, internationaler Handel mit Vermittlung von Waren und Aufträgen, Einzelfirma (SHAB Nr. 34 vom 19. 2. 1991 S. 719). Domizil neu: Webergasse 1, 9000 St. Gallen.

25. September 1995 (6575)  
**Data-Correct Bänninger & Haller**, in Thal, Computergrafik usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 22. 5. 1995 S. 2853). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Peter Halter, dessen Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Heinz Bänninger führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelfirma unter der Firma «Data-Correct Bänninger», in Buechen bei St. Gallen (Thal), fort.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

25. September 1995 (3221)  
**CDV Landquart AG**, in Igis, Entwicklung und Realisierung von Soft- und Hardwareprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1995 S. 2538). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingewechselt.

25. September 1995 (3222)  
**Grünenfelder & Guidon, Ingenieur- und Vermessungsbüro AG**, in Tiefencastel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 8. 11. 1993 S. 5853). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grünenfelder, Jakob, von Vilters, in Films-Dorf Gde. Films, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: von Vilters/Wangs, in Domat/Emis).

25. September 1995 (3223)  
**Vré-Claire Herrenmode AG**, in Chur, Herrenmodengeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1994 S. 158). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brunner-Marti, Clara, von Domat/Emis, in Chur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tscholl-Marti, Verena, von Santa Maria in Calanca, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

25. September 1995 (3224)  
**Telematica SA**, in Disentis/Mustér, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1991 S. 3200). Firma neu: **Telematica SA in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 12.09.1995 aufgelöst. Liquidationsdomizil: c/o Centro TeCo, 7180 Disentis/Mustér. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Condrau, Pius, von Disentis/Mustér, in Disentis/Mustér, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Quinter, Martin, von Trun, in Disentis/Mustér, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maissen, Dr. Theo, von Disentis/Mustér, in Sevegin, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gadola, Silvio, von Schlans, in Disentis/Mustér, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

25. September 1995 (3225)  
**Evangelische Wohnbaugenossenschaft Promulins, Samedan**, in Samedan, Genossenschaft (SHAB Nr. 165 vom 28. 8. 1995 S. 4800). Domizil neu: c/o Peter Bähler, Promulins 23, 7503 Samedan.

25. September 1995 (3226)  
**Allgemeine Plakat-Gesellschaft (Société Générale d'Affichage) (Société Générale d'Affission)**, in Chur, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 101 vom 26. 5. 1995 S. 2946), mit Hauptsitz in: Genf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hentsch, Jean-Claude, von Netstal, in Corsier GE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident); Bonny, Jean-Pierre, von Bremgarten bei Bern, in Bremgarten bei Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied).

25. September 1995 (3227)  
**Anne-Catherine Käppeli**, in Davos, Handel mit Weinen und Spirituosen, Einzelfirma (SHAB Nr. 92 vom 14. 5. 1992 S. 2224). Zweck neu: Handel mit Weinen und Spirituosen sowie Handel und Vermittlung von sämtlichen Artikeln der Tisch- und Wohnkultur.

25. September 1995 (3228)  
**Rendom SA**, in Coira, partecipazioni ecc. società anonima (FUSC no. 17 del 25. 1. 1994 p. 486). Nuova ragione sociale: **Rendom SA in liquidazione**. Con decisione dell'assemblea generale del 22.09.1995 la società ha deciso il suo scioglimento, recapito di liquidazione: c/o G. & A. FID SA, all'att. Sign. Luigi Pamplona, viale Vela 3, 6830 Chiasso. Nuove persone iscritte o modificate: Canova, Arnaldo, da Chiasso, in Chiasso, membro, senza diritto di firma (finora: con firma individuale); Pamplona, Luigi, da Vacallo, in Castel San Pietro, liquidatore, con firma individuale.

25. settembre 1995 (3229)  
**Arcaviso SA in liquidazione**, in Roveredo GR, partecipazioni ecc. società anonima (FUSC no. 165 del 26. 8. 1994 p. 4770). Liquidazione terminata. La società è cancellata.

## Aargau - Argovie - Argovien

25. September 1995 (6425)  
**ABB Network Partner AG**, in Baden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 4. 7. 1995 S. 3741). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Karlsson, Sune Roland Ingemar, schwedischer Staatsangehöriger, in Hirschberg (DE), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Niinivaara, Mikko Aarne, finnischer Staatsangehöriger, in Vaasa (FI), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. September 1995 (6426)  
**Architekten H. + U. Lehner, F. Hespelt AG**, in Ennetbaden, Führung eines Architekturbüros für Hoch- und Tiefbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1988 S. 854). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hespelt, Fritz, von Schaffhausen, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehner, Urs, von Gränichen, in Unterendingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Ennetbaden, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Kost, Walter, von Wettingen, in Wettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meng und Partner AG Baden, in Baden, Revisionsstelle.

25. September 1995 (6427)  
**Buba AG**, in Ennetbaden, Verkauf und Vermietung von Geräten für Entfeuchtungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1992 S. 2935). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Avus Treuhand- & Revisionsgesellschaft mbH, in Unterengstringen, Revisionsstelle, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. September 1995 (6428)  
**Calzimumob AG**, bisher in Spreitenbach, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 6. 5. 1992 S. 2055). Statuten geändert am: 5. 1. 1994. Sitz neu: Aarau. Domizil neu: c/o Visura Treuhand-Gesellschaft, Entfelderstrasse 5, 5000 Aarau. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 1 000 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 1000 Namenaktien zu Fr. 100 (bisher: 1000 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Bei der Kapitalherabsetzung vom 05.01.1994 wird der Nennwert der 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 herabgesetzt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 17.01.1995 festgestellt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Multifiduciaire (Chablais) SA, in Monthey, Revisionsstelle.

25. September 1995 (6429)  
**Daniel & Berner AG**, in Aarau, Grundstücke usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 23. 4. 1987 S. 1562). Domizil neu: c/o Stempel Berner GmbH, Bahnhofstrasse 94, 5000 Aarau.

25. September 1995 (6430)  
**Geku AG**, in Oberentfelden, Handel mit Getränken aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1991 S. 1172). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiget Treuhand AG, in Oberentfelden, Revisionsstelle.

25. September 1995 (6431)  
**Hama, Hans Maurer, Sanitäre Apparate AG**, in Hunzenschwil, Handel mit sanitären Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1985 S. 3617). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Higewo Treuhand und Revisions AG, in Wohlen, Revisionsstelle.

25. September 1995 (6432)  
**Hiltbrunner und Hildebrand AG**, in Frick, Führung eines Hotelbetriebes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 29. 9. 1986 S. 3724). Eingetragene Personen neu oder mutierend: SHT Schweizerische Hotel-Treuhand AG, in Schlieren, Revisionsstelle.

25. September 1995 (6433)  
**Imag Trade Ltd**, in Wislikofen, baugewerbliche und industrielle Güter, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24. 8. 1994 S. 4729). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Deck, David, von Zürich, in Windisch, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jehle, Peter, von Wislikofen, in Wislikofen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Jehle, Bernadette, von Wislikofen, in Wislikofen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Göring, Dr. Reinhold, deutscher Staatsangehöriger, in Nordhausen (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift.

25. September 1995 (6434)  
**Massimo's Limmatpark AG**, in Spreitenbach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12. 9. 1995 S. 5076). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Glanzmann, Bruno, von Luzern und Escholzmann, in Widen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. September 1995 (6435)  
**Medifactoring AG**, in Baden, Betrieb eines Factoring-Unternehmens usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 1. 8. 1989 S. 3210). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Szabady, Dr. Georg, von Zufikon, in Zufikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. September 1995 (6436)  
**Moto Mader AG**, in Oberentfelden, Handel mit und Reparatur von Motorfahrzeugen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1988 S. 5223). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiget Treuhand AG, in Oberentfelden, Revisionsstelle.

25. September 1995 (6437)  
**Oniko AG**, in Brunegg, Handel mit mechanischem Industriematerial usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1995 S. 1118). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lengyel Treuhand AG, in Baden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiprag AG, in Baden, Revisionsstelle.

25. September 1995 (6438)  
**Proma Energie AG**, in Baden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1995 S. 582). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Ernst, von Würenlingen, in Würenlingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rahm, Karl A., von Künsnacht ZH und Hallau, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. September 1995 (6439)  
**Scherrer Dorfmetz AG**, in Dürrenäsch, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28. 10. 1986 S. 4101). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Metreba Revisions- & Beratungs-AG, in Dubendorf, Revisionsstelle.

25. September 1995 (6440)  
**Thomast AG**, in Turgi, Entwicklung, Herstellung, Montage und Handel von und mit Produkten im Bereich der Kommunikation usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 10. 3. 1995 S. 1365). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schminke, Dr. Wolfram, deutscher Staatsangehöriger, in Laufenburg (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion); Arnold, Franz, von Schlierbach, in Remigen, mit Kollektivprokura zu zweien; Joder, Erwin, von Muri bei Bern, in Obersiggenthal, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmid, Urs, von Basel, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. September 1995 (6441)  
**Zimmermann AG Schreinerei Innenausbau**, in Fisibach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1991 S. 3320). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst O. Müller, in Zürich, Revisionsstelle.

25. September 1995 (6442)  
**E-Cam Technology AG**, in Möriken-Wildegg, Fabrikation und Vertrieb von elektrischen und elektronischen Komponenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 17. 5. 1994 S. 2729). Firma neu: **E-Cam Technology AG in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Lenzburg vom 23.08.1995.

25. September 1995 (6443)  
**Elsasser AG Baugeschäft**, in Unterkulm, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 23. 4. 1982 S. 1261). Firma neu: **Elsasser AG Baugeschäft in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Kullm vom 16.08.1995.

25. September 1995 (6444)  
**Inca Maschinen und Apparate AG**, in Hallwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21. 9. 1995 S. 5242). Firma neu: **Inca Maschinen und Apparate AG in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Lenzburg vom 4.9.1995.

25. September 1995 (6445)  
**Stefan Willi AG**, in Oberehrendingen, Umzüge aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 16. 5. 1994 S. 2701). Firma neu: **Stefan Willi AG in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 18.08.1995.

25. September 1995 (6446)  
**Immo Info GmbH**, in Klingnau, Erfassung, Verarbeitung und Vertrieb von Informationen aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 65 vom 3. 4. 1995 S. 1823). Statuten geändert am: 17. 8. 1995. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meichtry, Pascal Edouard, von Erschmatt, in Hörli, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 4000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nelman, Hans, niederländischer Staatsangehöriger, in Klingnau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 12 000 (bisher: mit einer Stammeinlage von Fr. 8000).

25. September 1995 (6447)  
**Konsumverein Unterentfelden**, in Unterentfelden, Vermittlung qualitativ guter und preislich günstiger Einkaufsmöglichkeiten usw., Genossenschaft. Domizil neu: c/o Cowaco AG, Distelbergstrasse 1, 5035 Unterentfelden.

25. September 1995 (6448)  
**IBV H. Jandl, Ingenieurbüro und Versicherungsberatung**, in Fislisbach, Clarastrasse 9, 5442 Fislisbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung von Versicherungen, Beratung und Expertisen im Schadenfall, Risikoberatung, Vermittlung von technischen Dienstleistungen, Handel mit technischen Produkten. Eingetragene Personen: Jandl, Hubert, von Böttstein, in Fislisbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Jandl, Iris, von Böttstein, in Fislisbach, mit Einzelunterschrift.

25. September 1995 (6449)  
**Buchhandlung Andreas Völlmy**, bisher in Aarau, Einzelfirma (SHAB Nr. 245 vom 22. 10. 1987 S. 4125). Firma neu: **Versandbuchhandlung Andreas Völlmy**. Sitz neu: Menziken. Domizil neu: Schliffweg 17, 5737 Menziken. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Völlmy, Andreas, von Basel und Ormalingen, in Menziken, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Uerkheim).

25. September 1995 (6450)  
**B. Schlappi Baumontagen**, in Zurzach, Einzelfirma (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1994 S. 1310). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. September 1995 (6451)  
**Buechle Gerber & Badertscher**, in Aarau, Vordere Vorstadt 29, 5000 Aarau, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 10. 1995. Zweck: Verkauf von Büchern, CD, Musikinstrumenten, Karten und anderen esoterischen Artikeln. Eingetragene Personen: Gerber, Maja, von Wädenswil, in Aarau, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Badertscher, Marianne, von Lauperswil, in Aarau, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

25. September 1995 (6452)  
**Systeco AG**, in Mägenwil, Dienstleistungen im Handel mit Waren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 24. 12. 1993 S. 6819). Statuten geändert am: 7. 9. 1995. Domizil neu: Hintermättlistrasse 3, 5506 Mägenwil. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 60 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ferrario, Carlo, von Richterswil, in Wallisellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruggiero, Italiano, italienischer Staatsangehöriger, in Opfikon, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied).

25. September 1995 (6453)  
**Bären Densbüren AG**, in Densbüren, c/o Georg Senn, Bruggletz 65, 5026 Densbüren, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 9. 1995. Zweck: Betrieb, Verpachtung und Vermietung von Liegenschaften, insbesondere des Gasthofes Bären in Densbüren; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahmen: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Verträgen vom 06.09.1995 die Liegenschaften Interimsregister Densbüren Nrn. 386 und 4278 - 4283 zum Preise von Fr. 892 000 sowie Bau-, Projekt- und Planungsarbeiten zum Preise von Fr. 244 310. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Erismann, Alexander, von Zürich und Beinwil am See, in Villnachern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Senn, Georg, von Densbüren, in Densbüren, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Maria, von Küntlen, in Villnachern, Delegierte, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Erismann, Verena, von Zürich und Beinwil am See, in Villnachern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Senn, Elisabeth, von Densbüren, in Densbüren, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Senn, Walter, von Densbüren, in Densbüren, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Benz, Walter, von Wettingen, in Döttingen, Revisionsstelle.

25. September 1995 (6454)  
**Nirvenia Group GmbH**, in Boswil, c/o Maria Ingenito-Robustelli, Bahnhofstrasse 18, 5623 Boswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20. 9. 1995. Zweck: An- und Verkauf, Beratung und Schulung in verschiedenen Elektronikbereichen, insbesondere EDV (Hard- und Software) sowie Handel mit Waren aller Art; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, solche gründen, übernehmen, finanzieren oder verwalten, Zweigniederlassungen errichten, Lizenzen und Patente erwerben, nutzen und veräußern sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahmen: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Verträgen vom 06.09.1995 die Liegenschaften Interimsregister Densbüren Nrn. 386 und 4278 - 4283 zum Preise von Fr. 892 000 sowie Bau-, Projekt- und Planungsarbeiten zum Preise von Fr. 244 310. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Erismann, Alexander, von Zürich und Beinwil am See, in Villnachern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Senn, Georg, von Densbüren, in Densbüren, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Maria, von Küntlen, in Villnachern, Delegierte, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Erismann, Verena, von Zürich und Beinwil am See, in Villnachern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Senn, Elisabeth, von Densbüren, in Densbüren, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Senn, Walter, von Densbüren, in Densbüren, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Benz, Walter, von Wettingen, in Döttingen, Revisionsstelle.



zierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung elektronische Geräte, Kleinmaterial, Werkzeug und Elektroskop gemäss Vertrag vom 20.09.1995 zum Preise von Fr. 33 000, wovon Fr. 20 000 auf das Stammkapital angerechnet und Fr. 13 000 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ingenito, Maria, italienische Staatsangehörige, in Boswil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Ingenito, Anna, italienische Staatsangehörige, in Boswil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

## Ticino – Tessin – Tessin

### Ufficio di Bellinzona

19 settembre 1995

**Filii Rota SA**, in Bellinzona, commercio vetro, ecc. (FUSC del 24. 12. 1991, n. 249, p. 5540). Nuovo recapito: c/o Consulca SA, piazza Collegiata 1. Uffici amministrativi: Zona Industriale, 6533 Lumino.

19 settembre 1995

**Speranza SA**, in Camorino, esecuzione di lavori di pittura, ecc. (FUSC del 26. 7. 1990, n. 143, p. 3004). Revisore: Beratung Neuma AG, Castagnola.

19 settembre 1995

**Spazio Design di Felicioni Dario**, in Bellinzona, vendita mobili (FUSC del 25. 6. 1993, n. 121, p. 3307). Aggiunta scopo: studio d'architettura interna.

19 settembre 1995

**Paul Cramatte, Collocamento di personale**, succursale di Bellinzona (FUSC del 21. 12. 1994, n. 248, p. 6972), ditta individuale con sede principale a Porrentruy. Nuovo recapito: via Magoria 6A.

19 settembre 1995

**Gruppo Intergamma SA**, in Sant'Antonino, importazione elettrodomestici, ecc. (FUSC dell'1. 9. 1995, n. 169, p. 4889). Questa ragione sociale è sciolta a seguito del fallimento pronunciato dalla Pretura di Bellinzona con decreto del 5 settembre 1995. Nuova ragione sociale: **Gruppo Intergamma SA in fallimento**.

19 settembre 1995

**Mancini & Marti SA**, in Bellinzona, lavori edili, ecc. (FUSC del 25. 4. 1994, n. 79, p. 2231). Ufficio di revisione: Curti e Molo SA.

20 settembre 1995

**Arro Bio-Compost SA**, in Giubiasco, realizzazione centro di raccolta, ecc. (FUSC del 28. 9. 1995, n. 188, p. 5370). Ufficio di revisione: Ufficio fiduciario e contabile di Pierangelo Gadoni, Bellinzona.

20 settembre 1995

**Immobiliare Vicolo Muggiasca SA**, in Bellinzona (FUSC del 7. 4. 1994, n. 67, p. 1863). Luigi Besomi, amministratore unico deceduto, non fa più parte della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale: Guelfo Codiroli, da S. Antonio in Giubiasco. Nuovo recapito: c/o avv. Oscar Cramer, via Orico 7.

20 settembre 1995

**Lombardo & CO**, in Sementina, l'esercizio impresa di gessatura, ecc. (FUSC del 15. 8. 1995, n. 156, p. 4577). L'associato Luigi Benincasa essendo uscito dalla società, questa è sciolta e la ditta cancellata. Il socio Gerardo Lombardo, cittadino italiano in Sementina, continua gli affari dell'azienda individuale ai sensi dell'art. 579 CO, sotto la ragione sociale **Gerardo Lombardo, impresa gessatura e intonaci**, in Sementina. Esercizio di un'impresa di gessatura e intonaci. Recapito: via Pradase 5.

20 settembre 1995

**KERA Rappresentanze Riunite SA**, in Bellinzona (nuova iscrizione). Data statuti: 19. 9. 1995. Scopo: l'assunzione di rappresentanze in genere, in particolare nel campo di ceramiche ed arredi bagno; la stipulazione di tutti i negozi e i contratti che sono idonei a promuovere lo scopo della società o che si trovano comunque in relazione diretta o indiretta con il raggiungimento dello stesso scopo. Capitale sociale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale: Alfredo Camani, da Losone in Arbedo-Castione. Revisore: Fidirevsa SA, Lugano. Recapito: c/o Fidinam Fiduciaria SA, piazza Indipendenza 2.

Rettifiche

**Studio d'ingegneria Rathey-Piquet-Masotti, Ingegneri consulenti ETH, SIA, SVI in liquidazione**, in Bellinzona (FUSC del 16. 7. 1993, n. 136, p. 3728). L'esatto nome del liquidatore è Fabrizio Biaggi e non Baggi come erroneamente notificato.

**Adia Interim SA, succursale di Bellinzona**, (FUSC del 13. 7. 1995, n. 134, p. 3950), società anonima con sede principale a Losanna. L'iscrizione n. 368 del 3. 7. 1995 (FUSC del 13. 7. 1995, n. 134, p. 3950) inerente la nomina del procuratore Sandro Daniel Pohl è annullata in quanto iscritto già con iscrizione n. 315 del 2. 6. 1995 (FUSC del 15. 6. 1995, n. 114, p. 3352).

### Ufficio di Biasca

Rettifica

**Banca Raiffeisen di Claro**, in Claro (FUSC del 12. 7. 1995, n. 133, p. 3924). Pietro Dell'Era, da ed in Claro, già membro, è nominato segretario del consiglio di amministrazione, con diritto di firma collettiva a due come finora.

### Ufficio di Locarno

20 settembre 1995

**Arcoinvest S.A.**, in Locarno, la partecipazione, il finanziamento, ecc. (FUSC del 7. 2. 1990, n. 26, p. 489). Revisore: Fiduciaria Regazzi S.A., Locarno.

20 settembre 1995

**Ascoabolle S.A.**, in Ascona, l'acquisto, la vendita, la gerenza, ecc. (FUSC del 31. 3. 1982, n. 75, p. 1016). Il recapito c/o avv. A. Allidi, Pal. UBS, è estinto. La società è ora priva di recapito.

20 settembre 1995

**Bik & Bik Sagl**, in Locarno, la compra-vendita, il noleggio e il commercio, ecc. (FUSC del 3. 8. 1994, n. 148, p. 4339). La quota del socio Alberto Tassinari di fr. 7000 è stata ridotta a fr. 4000. La quota del socio Renzo Tarrabusi di fr. 8000 è stata ridotta a fr. 5000. La quota del socio Marco Pantellini di fr. 5000 è stata aumentata a fr. 9000. Paolo Caradonna, cittadino italiano in Canobbio (I), è nuovo socio, con una quota di fr. 2000. Statuto modificato il 6 luglio 1995.

20 settembre 1995

**Clinica Santa Croce SA**, in Orselina, la gestione della clinica, ecc. (FUSC del 26. 4. 1995, n. 80, p. 2279). Nuovo recapito: via al Parco 27.

20 settembre 1995

**Autogest SA**, in Locarno, la gestione di autorimesse, ecc. (FUSC del 19. 10. 1994, n. 203, p. 5752). Nuovo recapito: via Franzoni 55, Solduno.

### Ufficio di Lugano

4 settembre 1995

**Albertiarrredo SA**, in Barbengo, commercio di mobili e suppellettili, ecc. (FUSC del 4. 10. 1993, n. 192, p. 5180). Con atto pubblico del 27. 4. 1995 la società ha deciso la propria fusione con la «Alberti Sergio S.A.», in Canobbio (FUSC del 4. 10. 1993, n. 192, p. 5180) sulla base di un contratto di fusione del 27. 4. 1995, secondo il quale la società Alberti Sergio S.A. assume, a titolo universale, attivo e passivo della Albertiarrredo SA conformemente alle disposizioni dell'art. 748 CO e secondo il bilancio 31. 12. 1994. La società è sciolta.

4 settembre 1995

**Alberti Sergio S.A.**, in Canobbio, esecuzione di sottofondi in agglomerato cementizio, ecc. (FUSC del 4. 10. 1993, n. 192, p. 5180). Con atto pubblico del 27. 4. 1995 la società ha ratificato il contratto di fusione del 27. 4. 1995 tra la stessa società e la Albertiarrredo SA, Barbengo, secondo il quale la Alberti Sergio S.A. riprende, a titolo universale, attivo e passivo della Albertiarrredo SA ai sensi dell'art. 748 CO e sulla base del bilancio 31. 12. 1994. Non si procede ad aumento di capitale azionario poiché le azioni della società assorbita sono già interamente detenute dalla Alberti Sergio S.A. Nuova ragione sociale: **Alberti Sergio & Arredo SA**. Nuovo scopo: la fornitura e la posa di rolladen, lamelle, gelosie, tende da sole e grandi impianti; la fabbricazione, rivendita e posa di infissi in alluminio, opere da vetraio, porte a ribalta, chiusure e barriere tecniche per ingressi e garages; la fornitura e la posa di pavimenti incollati, tappeti e tappeti tesi, pavimenti in legno chiodati e flottanti, con relative opere di finitura, pavimenti tecnici e rialzati, nonché l'esecuzione di sottofondi in agglomerato cementizio e betoncini, come pure la confezione, la fornitura e la posa di tendaggi, arredamenti interni, tappezzerie murali, mobili e suppellettili vari, articoli tecnici e professionali; l'assunzione di rappresentanze ed esclusive, come pure la partecipazione ad attività con scopo simile. Statuto modificato: 27. 4. 1995. Eliana Alberti-Vicari non è più amministratrice unica ma ha una procura individuale. Sergio Alberti, già procuratore, è ora amministratore unico con firma individuale; la sua procura è estinta.

20 settembre 1995

**Rodolfo Horn**, in Comano, via Dangio (nuova iscrizione). Titolare: Rodolfo Horn, da Basilea BS in Comano. Scopo: commercio rottami e metalli riciclabili.

20 settembre 1995

**Silara S.A.**, in Pazzallo, esercizi pubblici, ecc. (FUSC del 14. 11. 1994, n. 221, p. 6226). Revisore: Dreieck Fiduciaria SA, Lugano.

20 settembre 1995

**Trasmetal S.A. in liquidazione**, in Lugano (FUSC del 26. 7. 1994, n. 143, p. 4200). Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso fiscale federale e cantonale.

20 settembre 1995

**Qobogobo S.A.**, in Lugano, partecipazioni, ecc. (FUSC del 28. 7. 1988, n. 173, p. 3138). Dott. Angelo Bianchi, deceduto, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Fabio Soldati, da ed in Neggio. Revisore: Gianni Maccaferri S.A., Lugano. Nuovo recapito: Riva Caccia 1A, c/o Maximat SA.

20 settembre 1995

**Collinadoro S.A.**, in Montagnola, immobili, ecc. (FUSC dell'1. 12. 1988, n. 281, p. 4888). Revisore: Manuela Porro, Gandria.

20 settembre 1995

**Smetra Costruzioni S.A.**, in Lugano (FUSC del 26. 5. 1992, n. 100, p. 2430).

**Cimatonda S.A.**, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 31. 12. 1991, n. 251, p. 5581).

**Huberto S.A.**, in Lugano, partecipazioni, ecc. (FUSC del 30. 6. 1980, n. 150, p. 2211).

**Immobiliare Griba S.A.**, in Lugano (FUSC del 5. 7. 1978, n. 154, p. 2116).

**Francorosso S.A.**, in Lugano, viaggi, ecc. (FUSC del 6. 3. 1986, n. 54, p. 882).

**Ceramex Ceramiche per architettura S.A.**, in Lugano (FUSC del 18. 9. 1987, n. 216, p. 3703).

**Pantravel Viaggi Turistici S.A.**, in Lugano (FUSC dell'8. 12. 1992, n. 238, p. 5717).

Revisore: Claudio Paltenghi, Cadro.

20 settembre 1995

**Ambemo S.A.**, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 1. 11. 1977, n. 256, p. 3489). Silvio Rusconi, presidente, è ora domiciliato a Arzo. Rodolfo Schmid, membro, è ora domiciliato a Carabbia. Revisore: Fabrizio Camozzi, Vezia.

20 settembre 1995

**Inpharazam Trading Company S.A.**, in Lugano (FUSC del 3. 6. 1993, n. 105, p. 2854). Revisore: Arthur Andersen AG, filiale di Lugano, Lugano.

20 settembre 1995

**«Winterthur» Società Svizzera di Assicurazioni, Succursale di Lugano**, in Lugano (FUSC del 3. 5. 1995, n. 85, p. 2443), società anonima con sede principale a Winterthur. Le firme del Dott. Rudolf Staub, già direttore generale, e Dott. Peter Gnös sono estinte.

20 settembre 1995

**Thema-Lam SA**, in Vezia, costruzioni metalliche, ecc. (FUSC del 18. 8. 1995, n. 159, p. 4650). Guido Turati, amministratore unico, è ora domiciliato a Genestrierio.

20 settembre 1995

**Refarmed, recherches Pharmaceutiques et Médicales SA**, in Lugano (FUSC del 28. 7. 1995, n. 145, p. 4270).

**Syntec SA**, in Lugano, impianti industriali, ecc. (FUSC dell'8. 2. 1995, n. 27, p. 753).

**Schroder Ventures Advisors SA**, a Paradiso, investimenti, ecc. (FUSC del 27. 12. 1994, n. 251, p. 7073).

**Pellegrini Catering Services SA**, in Lugano (FUSC del 29. 11. 1994, n. 232, p. 6523).

**Montefiore S.A.**, in Lugano (FUSC del 25. 1. 1995, n. 17, p. 474).

**Mivi Milleriaggi SA**, in Lugano (FUSC del 14. 10. 1994, n. 200, p. 5672).

**K.S. Kommissionaria Servizi SA**, in Lugano (FUSC del 2. 9. 1994, n. 170, p. 4902).

**Linarredo S.A.**, a Paradiso (FUSC del 15. 2. 1994, n. 32, p. 900).

Guido Turati, membro, è ora domiciliato a Genestrierio.

20 settembre 1995

**Sviro Finance SA**, in Lugano, operazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 27. 7. 1994, n. 144, p. 4224). Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Consiglio d'amministrazione: ora da 1 o più membri. Statuto modificato il 18. 9. 1995, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Il capitale azionario è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

20 settembre 1995

**Nadinka, la lavandaia S. a. g. l.**, in Pregassona, via Industria 24 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 19. 9. 1995. Scopo: la gestione di una lavanderia ad acqua, con annessa stieria; l'acquisto e la commer-

cializzazione di prodotti del ramo. Essa può assumere depositi per lavanderie chimiche. Capitale: fr. 60 000, diviso in 2 quote: 1 quota di fr. 59 000 ed 1 quota di fr. 1000. Pubblicazioni: FUSC. Soci: Hamonia S.A., Lugano, con una quota di fr. 59 000; Rosmarie Luck, da Ascharina GR in Monteggio, con una quota di fr. 1000. Gerente con firma individuale è: Rosmarie Luck, da Ascharina GR in Monteggio, socio.

20 settembre 1995

**Macciantelli & Co.**, precedentemente a Lugano, costruzioni metalliche, ecc. (FUSC dell'8. 2. 1988, n. 31, p. 487). Nuova sede: Torricella-Taverne, via delle Scuole.

20 settembre 1995

**Tisimpex Import-Export di Negrini Marzio**, in Rivera, Centro Commerciale Parini. Titolare: Marzio Negrini, da ed in Monte Carasso. Scopo: commercio di tessuti – abbigliamento; compra e vendita di ogni genere di merce a livello nazionale ed internazionale.

20 settembre 1995

**Transpax Import-Export di Negrini Marzio**, in Rivera, Centro Commerciale Parini. Titolare: Marzio Negrini, da ed in Monte Carasso. Scopo: trasporti nazionali ed internazionali. Compra e vendita di ogni genere di merce.

Rettifica

**TMT Design by Di Pilla Sagl**, in Lugano (FUSC del 19. 9. 1995, n. 181, p. 5199). Gerenti sono: Luciano Di Pilla, con firma individuale. Roger Jürgens Friedrich, socio, con firma collettiva a due; Leonardo Bernasconi, da Riva San Vitale in Capolago, con firma collettiva a due.

## Vaud – Waadt – Vaud

### Bureau d'Aigle

20 settembre 1995

**Danielle Burnier**, a Gryon, rue de la Gare. Titolare: Danielle Burnier, de Rossinière, à Aigle, boucherie. Enseigne: Chez Danielle.

20 settembre 1995

**Club Vagabond Cluva S.A.**, a Lèysin, organisation de voyages et séjours touristiques (FOSC du 22. 6. 1994, p. 3497). Statuts modifiés le 12 septembre 1995. Capital réduit, au sens de l'art. 735 CO, de fr. 324 000 à fr. 0 par l'annulation des 200 actions nominatives de fr. 500 et des 11 actions nominatives de fr. 2000. Capital porté de fr. 0 à fr. 324 000 par l'émission de 3240 actions nominatives de fr. 100, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 324 000, divisé en 3240 actions nominatives de fr. 100, avec restrictions de transmissibilité. Suppression de la clause d'apports du 9. 11. 1976 (art. 628 CO). Les statuts ont en outre été modifiés sur d'autres points non soumis à publication. Marie-Claude Polglaze n'est plus administratrice ni directrice; sa signature est radiée. Georges Gross (inscrit) est nommé vice-président et signe désormais individuellement. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Urban Gasser, de Lungern, à Lèysin, secrétaire. Ofor Fiaux fiduciaire S.A., à Lausanne, n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ofico société fiduciaire, à Lausanne.

20 septembre 1995

**Mécanix Sàrl**, à Bex, nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 31 août 1995. But: tous travaux de mécanique générale et travaux d'études dans le domaine mécanique. Apports selon convention du 31 août 1995: de Pierre-Etienne Cherix et Bernard Cherix divers biens mobiliers pour fr. 55 000, acceptés pour ce prix et dont fr. 20 000 sont imputés sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 20 000. Associés-gérants avec signature individuelle: Pierre-Etienne Cherix, de et à Bex, et Bernard Cherix, de et à Bex, chacun pour une part de fr. 10 000. Publications: FOSC. Adresse: Fenalet.

Rectification

**Compagnie du Chemin de fer Aigle-Sépey-Diablerets (ASD)**, à Aigle, société anonyme (FOSC du 19. 9. 1995, p. 5199). L'administrateur Nicollier se prénomme Philippe (et non Philipe comme inscrit par erreur).

### Bureau d'Aubonne

20 septembre 1995

**Conseils en placements S.A.**, à Mollens, conseils en matière de placements immobiliers et mobiliers (FOSC du 19. 7. 1988, p. 3002). Nouvelle raison sociale: **Conseils en placements CEP S.A.** Restrictions quant à la transmissibilité des actions. Réviseur: Multifiduciaire Fribourg S.A., à Fribourg. Statuts modifiés le 12 septembre 1995 ainsi que sur des points non soumis à publication.

20 septembre 1995

**Badel Gérald**, à Longirod, entreprise forestière, en faillite (FOSC du 3. 8. 1995, p. 4359). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 22 août 1995. La raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66 al. 1 ORC.

### Bureau d'Echallens

19 septembre 1995

**Philippe Haering**, à Cugy. Titulaire: Philippe Haering, de Lausanne, à Cugy. Vente de produits divers, notamment alimentaires. Chemin des Dailles 12.

19 septembre 1995

**Studer-Gat S.A. en liquidation**, à Breteigny-sur-Morrens (FOSC du 24. 10. 1994, p. 5827). Le liquidateur Walter Studer a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

19 septembre 1995

**Electron S.A.**, à Echallens, programmes pour ordinateurs et matériel informatique en tout genre (FOSC du 27. 11. 1991, p. 5085). Disolution: 4 septembre 1995. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Electron S.A. en liquidation**, par le secrétaire Marcel Gerber, de Lausanne, au Mot-sur-Lausanne, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs des administrateurs Pierre Duvanel et Nigel Johnstone sont éteints et leur signature radiée. Adresse de la société en liquidation: route de Cossonay 5, Echallens.

19 septembre 1995

**Ramiro Graber**, à Etagnières, traitement de surface au téflon sur véhicules automobiles; commerce d'articles en relation avec l'automobile (FOSC du 19. 1. 1995, p. 362).

19 septembre 1995

**Désire, Annette et Stéphane Thévenaz**, à Morrens, société en nom collectif (FOSC du 2. 5. 1988, p. 1751). L'associé Stéphane Thévenaz s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute dès le 1er septembre 1995. La raison est radiée. L'associée Annette Thévenaz, de Bulle, à Morrens, continue les affaires comme entreprise individuelle, au sens de l'article 579 CO. La raison de commerce est: **Désire, Annette Thévenaz**.

## Bureau de Lausanne

20 septembre 1995

**Allen and Partners S.A.**, précédemment à Montreux (FOSC du 18. 9. 1995, p. 5175). Siège transféré à Lausanne, avenue de Rumine 9. Statuts primitifs du 1er mars 1993 modifiés en dernier lieu le 15 septembre 1995. But: gestion et administration de biens de toute nature, conseils, notamment en matière en gestion, d'investissement, de financement, de stratégie industrielle, de fusion, acquisition et restructuration de sociétés, spécialement en Europe, en Afrique et au Moyen-Orient. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: Bernard Tavernier, de Jongny, à Epalinges, président, et Guy Menoud, des Ecassey, à Genève, tous deux déjà inscrits et avec signature collective à deux. Réviseur: KPMG Fides Peat (inscrit), à Lausanne.

20 septembre 1995

**Activest S.A.**, à Lausanne, commerce de toute marchandise (FOSC du 26. 10. 1993, p. 5608). Nouvelle adresse: place Bel-Air 1.

20 septembre 1995

**Franco Lepori**, à Prilly, rue de Cossonay 24. Titulaire: Franco Lepori, de Rovereto TI, à Mont-sur-Rolle. Epicerie.

20 septembre 1995

**Carrosserie Mischler S.A.**, à Renens (FOSC du 31. 7. 1995, p. 4304). Statuts modifiés le 12 septembre 1995. Nouvelle raison sociale: Carrosserie Mischler & fils S.A.

20 septembre 1995

**Vidéodiffusion D. & Partner S.A.**, à Lausanne, commerce de matériel dans le domaine de l'audiovisuel et de la communication (FOSC du 31. 1. 1994, p. 594). Intermandat S.A. Société Fiduciaire n'est plus réviseur.

20 septembre 1995

**Landmark chemicals S.A.**, à Lausanne, commerce et fabrication de produits chimiques et pharmaceutiques (FOSC du 18. 12. 1986, p. 4840). Bertrand Weill est actuellement au Mont-sur-Lausanne.

20 septembre 1995

**Micom S.A.**, à Lausanne, gestion d'investissements publicitaires (FOSC du 8. 3. 1994, p. 1286). L'administrateur Gérard Millasson est nommé président et continue à signer individuellement. Nouveaux administrateurs: Kai Hiemstra, d'Allemagne, à Wiesbaden (D), vice-président avec signature individuelle, et Marie-Thérèse Millasson, de Châtel-Saint-Denis, à Vaulruz, secrétaire avec signature collective à deux.

20 septembre 1995

**Adiainvest S.A.**, à Lausanne, acquisition, vente et gestion de participations financières (FOSC du 12. 1. 1995, p. 228). Barry J. Hammond n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Peter Pfister, de Walliswil bei Wangen, à Hillsborough (USA), président.

20 septembre 1995

**Interactive communication**, à Lausanne, élaboration de concepts de communication (FOSC du 28. 8. 1995, p. 4804). Multifiduciaire Riviera S.A. n'est plus réviseur.

20 septembre 1995

**Transports publics de la Région Lausannoise S.A.**, à Lausanne (FOSC du 9. 5. 1995, p. 2570). Olivier Keller et Jean-Claude Rosset (tous deux inscrits sans signature) ne sont plus administrateurs. Nouveaux administrateurs: Jean-Pierre Allamand, d'Ormont-Dessus, à Lausanne, Bernard Métraux, de Yens, à Lausanne, et José-Angel Gonzalez, de Lausanne, à Epalinges, tous sans signature.

20 septembre 1995

**Association Arches**, à Lausanne, développer et promouvoir une recherche pédagogique axée sur la pratique de l'enseignement et l'interaction entre enseignants (FOSC du 3. 8. 1995, p. 4360). Nouvelle adresse: chemin de Morneux 2-4.

20 septembre 1995

**Société Immobilière «Le Petit-Champ Bellevaux»**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 10. 2. 1995, p. 803). Nouvelle adresse: rue du Grand-Chêne 8, chez Régie Duboux S.A.

20 septembre 1995

**Vacancia S. à r. l.**, à Lausanne, promotion et organisation de voyages sportifs et balnéaires (FOSC du 13. 3. 1995, p. 1404). Statuts modifiés le 7 septembre 1995. Muriel Turrian, qui n'est plus associée, cède sa part de fr. 3000 à concurrence de fr. 1000 à l'associé Laurent Torronie (inscrit) et fr. 2000 à l'associé Jérôme Vouilloz, de et à Martigny; François Megevand, qui n'est plus associé, cède sa part de fr. 3000 à concurrence de fr. 1000 à l'associé Laurent Torronie, fr. 1000 à l'associé Cédric Steiner (inscrit) et fr. 1000 à l'associé Jérôme Vouilloz; Serge Savary, qui n'est plus associé-gérant et dont la signature est radiée, cède sa part de fr. 12 000 à concurrence de fr. 4000 à l'associé Laurent Torronie, fr. 4000 à l'associé Cédric Steiner et fr. 4000 à l'associé Jérôme Vouilloz. Capital porté de fr. 30 000 à fr. 90 000, la part de Laurent Torronie étant portée de fr. 15 000 à fr. 45 000 et la part de Jérôme Vouilloz de fr. 7000 à fr. 37 000. Capital entièrement libéré: fr. 90 000. Associés: Laurent Torronie (gérant inscrit), lequel signe désormais collectivement à deux, pour une part de fr. 45 000, Cédric Steiner pour une part de fr. 8000 et Jérôme Vouilloz, nommé gérant avec signature collective à deux, pour une part de fr. 37 000.

20 septembre 1995

**Solmonbel 2 S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 29. 5. 1995, p. 2984). Joram Deutsch et Hans Deutsch ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.

20 septembre 1995

**Compagnie financière Tradition**, à Lausanne, société anonyme, prise de participations (FOSC du 18. 9. 1995, p. 5175). André Lévy n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

20 septembre 1995

**Ela informatice S.A.**, à Lausanne (FOSC du 23. 6. 1995, p. 3521). Alain Colomb et Georges Schlegel ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Le vice-président Josef Egger est nommé président et l'administrateur Louis Ducor vice-président; tous deux continuent à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur: Philippe Verburgh, de Belgique, à Romanel-sur-Lausanne, avec signature collective à deux.

20 septembre 1995

**Bagatelle S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 19. 5. 1995, p. 2816). Yvan de Rham est actuellement à Saint-Sulpice VD.

20 septembre 1995

**Lasmet holding S.A.**, à Lausanne, avenue de Rumine 7. Nouvelle société anonyme. Statuts: 19 septembre 1995. But: prise de participations et investissement dans toute entreprise industrielle ou commerciale dans le domaine de la recherche, de la fabrication, de la commercialisation de produits relevant notamment de la technologie. Capital entièrement libéré: fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: Bernard Tavernier, de Jongny, à Epalinges, président, Henri Plomb, de Genève, à Lausanne, secrétaire, et Pierre Houdray, de France, à Paris (F), tous avec signature collective à deux. Réviseur: Fidinter S.A. Société Fiduciaire, à Lausanne.

## Bureau de Morges

20 septembre 1995

**Micromegas, Ph. Hug**, à Saint-Sulpice, conseil, étude et gestion en matière d'assurance, en faillite (FOSC du 11. 7. 1995, p. 3901). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 15 août 1995. La raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66 al. 1 ORC.

20 septembre 1995

**Stylique Dind Bertrand**, à Saint-Prex, réalisations publicitaires et peinture en lettres, publicité et décoration, en faillite (FOSC du 31. 7. 1995, p. 4304). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 4 septembre 1995. La raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66 al. 1 ORC.

20 septembre 1995

**Tille S.A.**, à Villars-Sainte-Croix, achat et vente d'installations, machines et matériel pour boulangeries, confiseries et hôtels (FOSC du 4. 10. 1993, p. 5181). Dissolution: 3 août 1995. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Tille S.A. en liquidation** par l'administrateur Dieter Glenz, nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: Rothenburg, Hasenmoosstrasse 31, chez Pistor.

20 septembre 1995

**Gardens & Landscapes Consuelo Oppenheim**, à Chigny, architecte paysagiste; aménagement de jardin (FOSC du 4. 8. 1993, p. 4090). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

20 septembre 1995

**Agrebéton S.A.**, à Morges, commerce de tous matériaux de construction, fabrication et vente de béton, etc. (FOSC du 25. 4. 1994, p. 2233). Nicolaz Stoll et Pierre Robert ne sont plus administrateurs, leurs signatures sont radiées. Jean-Daniel Lavanchy devient président et continue à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: André Lasserre, de Genève, à Lausanne, secrétaire. La procuration collective à deux est conférée à Daniel Ralini, de Maracon, à Roche, Alfred Béro, de Champéry, à Belmont-sur-Lausanne, et Philippe Liechti, de Landiswil, à Eclépens.

20 septembre 1995

**Compulcase Sàrl**, à Saint-Sulpice, achat, vente, location, agence de tous produits, principalement d'ordinateurs, etc. (FOSC du 7. 3. 1995, p. 1288). Baudouin Dunand n'est plus associé-gérant par suite de cession de sa part de fr. 1000, sa signature est radiée. La part de Bernard Calvignac, associé-gérant, est portée de fr. 19 000 à fr. 20 000. Selon décision du 14 août 1995, Bernard Calvignac divise sa part de fr. 20 000 en deux parts de fr. 10 000, il en cède une à Erick Roux, de France, à Lausanne, qui est nommé associé-gérant avec signature individuelle. Capital: fr. 20 000, divisé en deux parts de fr. 10 000 chacune. Statuts modifiés en conséquence le 14 août 1995.

20 septembre 1995

**Wema SA**, succursale de Chavannes-près-Renens, production et distribution d'éléments de la construction, etc. (FOSC du 7. 4. 1994, p. 1865). Avec siège principal précédemment à Wallisellen, transféré à Affoltern am Albis. Statuts modifiés le 12 juin 1995. Nouvelle raison sociale du siège principal et de la succursale: **Eberspächer AG (Eberspächer SA)**.

20 septembre 1995

**Barete S. à r. l.**, à Préverenges, exploitation d'un bureau technique et de réalisation d'architecture et d'urbanisme (FOSC du 4. 4. 1995, p. 1859). Hervé De Giovanni et Patrick Vallat ne font plus partie de la société par suite de cession de leur part de fr. 1000. Nouveaux associés: Loris Di Savino, de Lausanne, à Pully, et Yves Nicod, de Malapalud, à Préverenges, chacun pour une part de fr. 1000.

## Bureau de Nyon

20 septembre 1995

**Rostal Consultants S.A. en liquidation**, à Prangins, prestations de service en marketing (FOSC du 5. 3. 1993, p. 1101). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

20 septembre 1995

**Laboratoire Neoperca, Jackie Chappuis**, à Nyon, héliographie (FOSC du 6. 3. 1995, p. 1261). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

20 septembre 1995

**Parking Perdtemps-Centre S.A.**, à Nyon, exploitation d'un parking (FOSC du 17. 3. 1995, p. 1507). Robert F. Reyn n'est plus administrateur et Doris Vocat n'est plus directrice; leurs signatures sont radiées. Thierry Buche signe désormais individuellement. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Silvia Lampitt, de Grande-Bretagne, à Clarens, nommée présidente, et Jean-Jacques Landry, des Verrières, à Lausanne, nommé vice-président.

20 septembre 1995

**De Matteo Service**, à Gland, chemin de la Falaise 14. Titulaire: Gerardo De Matteo, d'Italie, à Gland. Réparation de radios, TV et appareils électroniques.

20 septembre 1995

**Renobac S.A.**, à Nyon, isolation de bassins de rétention, etc. (FOSC du 6. 12. 1993, p. 6426). Pierre Vionnet n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

20 septembre 1995

**Riant Parc Nyon S.A.**, à Nyon, opérations immobilières (FOSC du 18. 6. 1986, p. 2379). Réviseur: Kenzer Conseil S.A., à Genève. Nouvelle adresse: c/o Naef Nyon S.A., rue de Rive 26.

## Bureau de Vevey

19 septembre 1995

**Tournemage S.A.**, à Montreux, exploitation de tous restaurants (FOSC du 15. 10. 1991, p. 4432). Stefan Letanczki n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Jean-René Moor, de Bôle, à Colombier NE.

19 septembre 1995

**Transoxydental Trading S.A.**, à Vevey, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 4. 3. 1993, p. 1080). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, art. 66 al. 2 ORC.

19 septembre 1995

**GPS S.A.**, en faillite, à Saint-Légier-La Chiésaz, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 12. 1. 1994, p. 227). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, art. 66 al. 2 ORC.

19 septembre 1995

**B. Colomb**, à Vevey, boucherie-charcuterie, succession répudiée en faillite (FOSC du 28. 3. 1995, p. 1707). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office, art. 66 al. 1 ORC.

19 septembre 1995

**Association pour la promotion économique de la région Montreux-Vevey (Promove)**, à Montreux (FOSC du 22. 10. 1993, p. 5544). Frédéric Alt n'est plus président, sa signature est radiée. Nouveaux membres avec signature collective à deux: Alain Grundlehner, de Morges, à La Tour-de-Peilz, président; Bernard Streiff, de Linthal, à Jongny, vice-président.

19 septembre 1995

**Imprimerie Corbaz S.A.**, à Montreux (FOSC du 24. 6. 1994, p. 3546). Louis Bianchi n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: François Bianchi, d'Aigle, à Villeneuve VD.

## Bureau d'Yverdon-les-Bains

19 septembre 1995

**Zaugg S.A.**, à Yverdon-les-Bains, éléments de construction (FOSC du 14. 5. 1984, p. 1726). Organe de révision: Fidaceb, Fiduciaire, analyse et contrôle de gestion S.A., à Yverdon-les-Bains.

19 septembre 1995

**Aux Milles Bulles, Françoise Katelnikow**, à Method. Titulaire: Françoise Katelnikow, de Blonay, à Method. Vente d'appareils électroménagers.

## Valais – Wallis – Vallesse

## Büro Brig

20. September 1995

**Boutique Black Box, Imhasly & Werlen**, in Fiesch, Haus am Bach, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 16. 8. 1995. Gesellschafterinnen: Imhasly Marlies, geb. Fürst, von Fiesch und Fieschertal, in Fiesch, und Werlen Astrid, geb. Lager, von und in Münster VS. Kleidergeschäft.

20. September 1995

**Schreineri Bärenfaller**, in Glis, Gemeinde Brig-Glis, Bielstrasse 76, 3902 Glis, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bärenfaller Stefan, von und in Brig-Glis. Bau- und Möbelschreineri.

20. September 1995

**Gesellschaft zur Förderung des Tourismus in Gremgiols AG**, in Gremgiols (SHAB Nr. 182 vom 9. 8. 1982, S. 2581). Revisionsstelle: Treuhandbureau Georges Roten, in Brig-Glis.

20. September 1995

**Paul Jentsch AG**, in Glis, Gemeinde Brig-Glis, Labor für Zahntechnik (SHAB Nr. 158 vom 11. 7. 1988, S. 2872). Revisionsstelle: Treuhandbureau Georges Roten, in Brig-Glis.

20. September 1995

**Wyder Garagen-AG**, in Glis, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 279 vom 1. 12. 1981, S. 3786). Revisionsstelle: Treuhandbureau Georges Roten, in Brig-Glis.

20. September 1995

**Pius Nanzer AG, Haushaltmaschinen, Ried-Brig**, in Ried bei Brig (SHAB Nr. 86 vom 16. 4. 1985, S. 1439). Revisionsstelle: Treuhandbureau Georges Roten, in Brig-Glis.

20. September 1995

**Hans Imwinkelried und Söhne AG**, in Naters, Arbeiten auf dem Gebiet von Wasserversorgungen usw. (SHAB Nr. 158 vom 11. 7. 1988, S. 2872). Revisionsstelle: Peter und Ambros Ritz AG, in Naters.

20. September 1995

**Lochmatt AG**, in Naters, Schreinergeschäft usw. (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1991, S. 633). Revisionsstelle: Peter und Ambros Ritz AG, in Naters.

20. September 1995

**Metzgeri Walker AG**, in Mörel (SHAB Nr. 193 vom 7. 10. 1991, S. 4313). Revisionsstelle: Metreba Revisions- & Beratungs-AG, in Dübendorf.

20. September 1995

**Atelier 83**, in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Architekturbüro usw. (SHAB Nr. 28 vom 11. 2. 1991, S. 592). Revisionsstelle: Valfida Treuhand AG, in Visp.

20. September 1995

**Architekturbüro Robert Baum**, in Naters (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1983, S. 2985). Einzelprokura wurde erteilt an: Scheidegger Ferdinand, von Sumiswald, in Naters.

20. September 1995

**Russi Bau AG**, in Bellwald (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1995, S. 2281). Revisionsstelle: Schwestermann, Treuhand- und Beratungs AG, in Fiesch.

20. September 1995

**Astag Ingeniering und Treuhand AG**, in Grächen (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1983, S. 2231). Revisionsstelle: Zenhäusern Treuhand AG, in Visp.

20. September 1995

**Computersysteme Uli Leiggener**, in St. German, Gemeinde Raron (SHAB Nr. 150 vom 5. 8. 1993, S. 4118). Infolge Gründung einer GmbH ist die Firma erloschen.

20. September 1995

**Computer Systeme Leiggener GmbH**, in St. German, Gemeinde Raron, 3936 St. German, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 9. 1995. Zweck: Übernahme aller möglichen Arbeiten auf dem EDV-Sektor und in der Holzverarbeitungsbranche. Kann der Ausbildung der Mitarbeiter entsprechende Arbeiten übernehmen, ausführen oder an Dritte weitervermitteln. Stammkapital: Fr. 20 000; voll liberriert durch Sacheinlagen. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. 9. 1995 übernimmt die Gesellschaft von Leiggener Uli, in St. German, Gemeinde Raron, einen Personenwagen sowie Büroeinrichtungen im Betrage von Fr. 18 000 und von Leiggener Eliane, geb. Troger, in St. German, Gemeinde Raron, einen Computer mit Software im Betrage von Fr. 2000, im Werte und zum Preise von Fr. 20 000, welche voll auf das Stammkapital angerechnet werden. Gesellschafter sind: Leiggener Uli, mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000, und Leiggener Eliane, geb. Troger, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000, beide von und in St. German, Gemeinde Raron. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Leiggener Uli, Gesellschafter. Publikationsorgan: SHAB. Amtsblatt des Kantons Wallis.

20. September 1995

**Alpmatten – Chalets Bettmeralp GmbH**, in Bettmeralp, Gemeinde Betten, 3992 Bettmeralp, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18. 9. 1995. Zweck: Kauf, Verkauf, Vermittlung, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften, Planung und Ausführung von Bauten sowie damit zusammenhängende Geschäfte. Kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Stammkapital: Fr. 20 000. Fr. 10 000 sind einbezahlt. Gesellschafter sind: Baum Robert, von Naters, und Scheidegger Ferdinand, von Sumiswald, beide mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; beide in Naters. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Scheidegger Ferdinand, Gesellschafter. Publikationsorgan: SHAB. Büro der Geschäftsführung: Bammattenweg 15, 3904 Naters.

20. September 1995

**Tennis-Genossenschaft Vispa**, in Visp, Genossenschaft (SHAB Nr. 97 vom 20. 5. 1994, S. 2813). Milius Georges, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Meichtry Daniel, bisher Mitglied ohne Unterschrift, ist neu Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.



20. septembre 1995

**Immobilien-Aktiengesellschaft Beau-Site**, in Zermatt (SHAB Nr. 305 vom 31.12.1963, S. 3687). Statutenänderung: 19. 9. 1995. Zweck neu: Kauf, Verkauf, pachtweise Übernahme und Betrieb von Immobilien, insbesondere Hotels, sowie Beteiligung an entsprechenden Unternehmen. Kann Rechte, Patente, Lizenzen und gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstückseigentum erwerben oder weiterveräußern. Aktien neu: 300 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Revisionsstelle: Hospes AG, Revisionsgesellschaft für Hotel und Gastgewerbe, in Sitten.

**Bureau de St-Maurice**

20 septembre 1995

**Radio Rhône SA**, à Martigny, diffusion d'un programme de radio, etc. (FOSC du 16. 9. 1993, p. 4875). Radiation des administrateurs démissionnaires André Luisier, Jean-Louis Cand et de la signature du premier nommé. Nouveaux administrateurs: Pierre Moren, de Conthey, à Sion, avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président; Georges Csernatony, de et à Pully (sans signature). Organe de révision: Fiduciaire Fidas SA, à Martigny.

20 septembre 1995

**Radio-Rhône Publicité SA**, à Martigny, actions publicitaires, etc. (FOSC du 31. 12. 1991, p. 5583). Radiation des administrateurs démissionnaires André Luisier, Jean-Louis Cand et de leurs signatures. Nouveaux administrateurs: Hermann Pellegrini, de Bagnes, à St-Maurice, vice-président; Robert Franc, de et à Martigny, secrétaire. Représentation: signature collective à deux du président (inscrit) ou de vice-président (nouveau) avec le secrétaire (nouveau) ou le directeur (inscrit). Organe de révision: Fiduciaire Fidas SA, à Martigny.

**Bureau de Sion**

19 septembre 1995

**Afigeo Holding SA**, à Sion. Détention de participations, etc. (FOSC du 3. 3. 1994, no 44, p. 1209). En assemblée générale extraordinaire du 15. 9. 1995, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale **Afigeo Holding SA, en liquidation**, par Trefida, Société Fiduciaire SA, à Sion, liquidatrice unique avec signature individuelle. Les pouvoirs des membres du conseil d'administration Gabriel Mariéthoz, président, Jean-Marie Fournier et Pierre Rossini sont éteints. Adresse de la société en liquidation: c/o la liquidatrice, rue du Sex 21, 1950 Sion.

19 septembre 1995

**Cave Vieux St-Pierre Sàrl**, à St-Pierre-de-Clages, commune de Chamoson. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 30. 8. 1995. But: achat et vente de vins en vrac ou en bouteilles ainsi que la matière première y relative (raisins). Capital social de fr. 100 000 divisé en une part sociale de fr. 60 000 et une part sociale de fr. 40 000, entièrement libérées. Apport, selon convention du 30. 8. 1995, de matériel de cave inventorié au 1. 6. 1995 et de stock vins au 1. 7. 1995, pour fr. 108 860, apport accepté pour fr. 100 000, montant totalement imputé sur le capital social. Organe de publication: la FOSC. Associés: Gérard Crettenand, de Leytron à St-Pierre-de-Clages/Chamoson, pour une part de fr. 60 000; Françoise Crettenand, de Leytron à St-Pierre-de-Clages/Chamoson, pour une part de fr. 40 000. Signature individuelle de l'associé Gérard Crettenand, nommé associé-gérant. Adresse de la société: rue de la Portettaz 8, 1956 St-Pierre-de-Clages/Chamoson.

19 septembre 1995

**Laiterie de Sierre Société Coopérative**, à Sierre (FOSC du 21. 3. 1986, no 67, p. 1103). Urbain Evéguoz, administrateur et secrétaire, a démissionné, sa signature est radiée. Nouvel administrateur et secrétaire avec signature collective à deux: Jean-Louis Praplan, de et à Iogne.

20 septembre 1995

**Jean-Pierre Blanc**, à Anzère, commune d'Ayent. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Jean-Pierre Blanc, d'Ayent à Anzère-Ayent. Commerce d'articles de sport. Adresse: Bâtiment AV9, 1972 Anzère-Ayent.

20 septembre 1995

**Droguerie-Herboristerie de la Matze, Jean-François Mottier**, à Sion. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Jean-François Mottier, d'Ormont-Dessous à Arbaz. Exploitation d'une droguerie et herboristerie. Adresse: rue de Lausanne 47, 1950 Sion.

20 septembre 1995

**Mak-Immobilier, Michel-Alain Knecht**, précédemment à Montana. Agence immobilière, agence de voyages à l'enseigne «Mistral Voyages», agence d'assurances à l'enseigne «Mak Assurances» (FOSC du 28. 1. 1991, no 18, p. 380). Siège commercial transféré à Mollens. Adresse: route des Fontaines, 3974 Mollens.

20 septembre 1995

**Thévenon André**, à Sion. Droguerie de la Matze (FOSC du 21. 5. 1958, no 116, p. 1402). Radiation par suite de remise de commerce.

20 septembre 1995

**Serli SA**, à Sion. Transport, livraison, etc. (FOSC du 13. 9. 1994, no 177, p. 5089). Olivier Maire, membre et président du conseil d'administration, a démissionné, sa signature est radiée. Antoine Hubert, membre et vice-président du conseil d'administration, devient administrateur unique avec signature individuelle.

20 septembre 1995

**Au Nain Bleu SA**, à Sion. Achat et vente de tous produits et articles tels que cadeaux, souvenirs, librairie, journaux et revues, papeterie, tabac, etc. (FOSC du 30. 6. 1995, no 125, p. 3669). Les membres du conseil d'administration Yvonne Dumont, présidente, et Bernard Dumont, vice-président, ont démissionné, leur signature est radiée. Nouvelle administratrice unique avec signature individuelle: Béatrice Dubuis, de et à Savèze. La Fiduciaire Actis SA, à Sion, n'est plus organe de révision. Nouvel organe de révision: Trefida Révision SA, à Sion.

20 septembre 1995

**Société Immobilière Rue Centrale Sierre SA, en liquidation**, à Sierre. Immeubles (FOSC du 11. 5. 1994, no 91, p. 2630). Liquidation terminée, raison sociale radiée.

20 septembre 1995

**Bureau fiduciaire Pitteloud Sàrl**, à Sion. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 30. 8. 1995. But: exploitation d'un bureau fiduciaire et toute activité commerciale ou immobilière convergente. Capital social de fr. 20 000 divisé en une part sociale de fr. 19 000 et une part sociale de fr. 1000. Organe de publication: la FOSC. Associés: Marcelle Pitteloud, de Nendaz à Sion, pour une part de fr. 19 000; Emmanuel Pitteloud, de Nendaz à Sion, pour une part de fr. 1000. Signature individuelle de l'associé Emmanuel Pitteloud, nommé associé-gérant. Adresse de la société: avenue de la Gare 5, 1950 Sion.

**Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel****Bureau de Boudry**

15 septembre 1995

**Francis Ray**, à Peseux, achat, vente, location et réparation de radios et télévisions et de chaînes haute fidélité (FOSC du 19. 10. 1984, no 245, p. 3718). Nouvelle adresse: Grand-Rue 2.

**Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)**

19 septembre 1995

**Signalisations Webs SA, Succursale de Cernier**, à Cernier, production, vente de signaux routiers, fluviaux et de chemins de fer, panneaux publicitaires et matériel de signalisation et d'annonces en tous genres (FOSC du 16. 11. 1987, no 266, p. 4463), société anonyme, avec siège principal à Etagnières VD. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

**Bureau du Locle**

19 septembre 1995

**SSI Société de services S.A.**, au Locle. La prestation de services en matière informatique, industriel, immobilier ou financier, etc. (FOSC du 15. 3. 1994, no 52, p. 1422). Organe de révision de la société: RB Fiduciaire Roland Burri, Comptable diplômé fédéral, à Yverdon-les-Bains.

**Bureau de Neuchâtel**

19 septembre 1995

**Diana S.A.**, à Neuchâtel, société immobilière (FOSC du 24. 8. 1994, no 163, p. 4732). Jacques Rochat, de Cernier, à Neuchâtel, est administrateur secrétaire avec signature collective à deux. Luc Robert Grisel, jusqu'ici administrateur unique, devient président dorénavant avec signature collective à deux.

19 septembre 1995

**«Winterthur» Société Suisse d'Assurances, Succursale de Neuchâtel**, à Neuchâtel (FOSC du 11. 9. 1995, no 175, p. 5052), société anonyme avec siège principal à Winterthur. La signature de Peter Gnos et Rudolf Staub est radiée.

20 septembre 1995

**Prébandier-Luppi S.A. Chauffage sanitaire et ventilation**, à Neuchâtel (FOSC du 6. 3. 1987, no 53, p. 889). La raison est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel par suite de transfert du siège à Peseux sous la nouvelle raison: **Luppi S.A. Chauffage sanitaire et ventilation**.

20 septembre 1995

**Luppi S.A. Chauffage sanitaire et ventilation, succursale à Neuchâtel**, au quai Philippe-Godet 18. Succursale de Luppi S.A. Chauffage sanitaire et ventilation, à Peseux, inscrite le 28. 8. 1995 au registre du commerce de Boudry (dernière publication FOSC du 11. 9. 1995). But: l'exploitation d'une entreprise d'installation de chauffages, de sanitaire, de ferblanterie et de ventilation. Peut assumer des participations et se charger de toutes opérations et conclure tous contrats propres à développer son but. Signature individuelle limitée à la succursale est conférée à Liliane Luppi née Maire, de Starkkirch-Wil, à Peseux.

20 septembre 1995

**Société Immobilière La Pépinière Bellevue S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 11. 10. 1994, no 197, p. 5618). Wilhelm Loertscher, de Diemtigen, à Buochs, est fondé de procuration avec signature collective à deux et pouvoir d'aliéner ou grever des immeubles. La procuration de Theodor Häfeli est radiée. Pierre Armand Christe est actuellement à Zurich.

20 septembre 1995

**Tropventil S.A.**, à Neuchâtel, nettoyage d'installations de ventilation, etc. (FOSC du 6. 6. 1994, no 107, p. 3153). Christine Sattiva Spring, administratrice, a démissionné; sa signature est radiée. Natacha Waerber, de Courtepin, à Fleurier, est administratrice avec signature collective à deux.

Compléments

**S.I. «Sous les Vignes no 3» S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 14. 9. 1995, no 178, p. 5124). Nouveaux statuts du 26. 6. 1995.

**Les Lières S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 14. 9. 1995, no 178, p. 5124). Administration d'un ou de plusieurs membres. Serge Humbert, de La Sagne, à Lausanne, est administrateur avec signature collective à deux. Christian Perroset est du Landeron.

**Genève – Genf – Ginevra**

20 septembre 1995

**Ljubic Cosette**, à Genève, rue Charles-Cusin 3. Chef de la maison: Ljubic Cosette, de Martigny, à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Le Pressoir». Procuration individuelle a été conférée à Ramos Rodolfo, d'Espagne, à Genève.

20 septembre 1995

**Gesticom – Cubeles, Barbanjo et Arnaiz**, à Genève, rue Ferdinand-Hodler 17. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 1. 9. 1995. Exploitation d'une fiduciaire et bureau d'assurance. Associés: Arnaiz Maria-Rosa, d'Espagne, à Thônex, Barbanjo Pueyo José Antonio, d'Espagne, à Chêne-Bourg, et Cubeles Amadeo, d'Espagne, à Genève.

20 septembre 1995

**William Thomas, D. Chappatte, M. Baly & Cie succrs**, à Carouge, commerce d'articles et de vêtements de sport (FOSC du 25. 6. 1993, p. 3312). Nouvelle raison sociale: **Sport Motion, D. Chappatte & Cie**. Nouveau siège: Genève, rue du 31 Décembre, 31.

20 septembre 1995

**AJN aux Jours et Nuits SA**, à Genève, exploitation d'un commerce de tabacs, journaux, d'alimentation et de petits articles de cadeaux, etc. (FOSC du 10. 8. 1995, p. 4493). Raposo Elisario n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

20 septembre 1995

**ARC Limousine Service SA**, à Meyrin, location de voitures et prestations de services s'y rapportant (FOSC du 14. 2. 1995, p. 871). Mariéthoz Jean-Daniel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

20 septembre 1995

**Arc Voyages SA**, à Genève, services de voyages et assistance touristique, économique et commerciale, etc. (FOSC du 13. 2. 1995, p. 845). Mariéthoz Jean-Daniel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

20 septembre 1995

**Bioskin SA**, à Genève, fabrication de parfums et de produits cosmétiques concernant notamment les soins de la peau (FOSC du 19. 11. 1992, p. 5416). «Robert Derigo» n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «Safidux SA», à Genève.

20 septembre 1995

**Cuirimpex SA**, à Genève, commerce de meubles en cuir ainsi qu'articles s'y rapportant (FOSC du 7. 3. 1995, p. 1290). Zürcher Willy n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Administration: Hubert Antoine, d'Orsières, à Sion, président, Petrucci Frédéric, d'Aeschlen, à Sion, vice-président, lesquels signent collectivement à deux; Reynard

Hubert Géraldine, d'Orsières, à Sion, secrétaire, et Auerbach Johan, d'Israel, à Vésenaz, lesquels signent collectivement à deux avec le président ou le vice-président. «FGC Fiduciaire de Gestion et de Contrôle SA» n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «Refidar, société fiduciaire», succursale à Vernier.

20 septembre 1995

**Déconstruction Autos-Motos SA**, à Saigny, exploitation d'une démolition, récupération de fer et métaux, commerce, etc. (FOSC du 31. 1. 1995, p. 586). «Jean-Pierre Romanens, expert-comptable» n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «Fiduciaire Wuarin & Chatton Société Anonyme» à Genève.

20 septembre 1995

**SI Rue de Genève 50**, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 2. 1995, p. 643). Administration: Epiney Paul, nommé président, et L'Huillier André, de et à Genève, lesquels signent individuellement.

20 septembre 1995

**Genmark SA**, à Genève, toutes transactions commerciales sur les marchés internationaux, etc. (FOSC du 16. 8. 1988, p. 3394). Nouvelle adresse: rue du Stand 40, c/o Fiduciaire Ratio SA.

20 septembre 1995

**Goforit SA**, à Genève (FOSC du 28. 6. 1995, p. 3617). Nouvelle raison sociale: **Immobilier Technique SA**. Nouveau but: achat, vente, courtage, gérance et administration de biens mobiliers ou immobiliers; exploitation d'un bureau d'ingénieurs civils et d'une entreprise générale de travaux du bâtiment et du génie civil. Statuts modifiés le 18. 9. 1995. Administration: Miazza-Rosset Christianne, jusqu'ici secrétaire, nommée présidente et Miazza Stéphane, de Chêne-Bourg, à Genève, directeur; lesquels signent individuellement.

20 septembre 1995

**ISS Holding SA**, à Meyrin, prise de participations, etc. (FOSC du 31. 7. 1995, p. 4305). Adjonction au but: prestation de services administratifs et financiers à ses filiales. Statuts modifiés le 14. 9. 1995.

20 septembre 1995

**Kanen Trade SA, en liquidation**, à Genève, la société est dissoute (FOSC du 22. 8. 1994, p. 4687). Les pouvoirs de Halil Ahmet Akbas-Tacan sont radiés.

20 septembre 1995

**Livesatz SA**, à Lancy, création et proction de documents et de modèles d'impression graphique (FOSC du 28. 3. 1995, p. 1709). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Livesatz SA, en liquidation**. Liquidateur: Volkart Jakob jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Frei Robert sont radiés.

20 septembre 1995

**Lombard Odier Fund Managers SA**, à Genève, créer, gérer et développer des fonds de placement (FOSC du 23. 12. 1994, p. 7039). Syz Eric n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Les pouvoirs de Zwerner Roland sont radiés. L'administrateur Mentha Yvar, nommé secrétaire, continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Balser Christa, de Berne, à Genève, et Eyer Renato, de Naters, à Nyon, sous-directeurs.

20 septembre 1995

**Société Immobilière Avenue Luserna 9**, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 1. 1994, p. 454). Blondel Albert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

20 septembre 1995

**Management and Control Inc**, à Thônex, organisation, tenue, révision et analyse de comptabilités, etc., société anonyme (FOSC du 23. 12. 1992, p. 5987). Réviseur: «Société Fiduciaire et d'Etudes fiscales», société anonyme à Genève.

20 septembre 1995

**Montres Rolex SA**, à Genève (FOSC du 30. 1. 1995, p. 559). Stewart Wicht est maintenant domicilié à Nyon.

20 septembre 1995

**Orfic Car Leasing**, à Genève, société anonyme, toute opération de leasing, etc. (FOSC du 28. 6. 1994, p. 3618). Société dissoute sans liquidation au sens de l'art. 748 CO. Les créanciers ayant été payés ou ayant reçu des sûretés, la société est radiée.

20 septembre 1995

**PMC Private Management Company SA, Genève**, à Genève, gérance de fortune, administration de fonds et de titres, etc. (FOSC du 12. 7. 1995, p. 3927). Huet Gauthier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

Rectification

**Gerficom SA**, à Genève (FOSC du 10. 8. 1995, p. 4493). Le nom de l'administrateur s'orthographe Yves Konrad (et non Conrad).

**Jura – Jura – Giura****Bureau de Delémont**

15 septembre 1995

**Icar Concept Sàrl**, à Courtételle. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 13. 9. 1995. But: l'exploitation d'une entreprise générale de construction et d'un bureau technique. Le capital social est de fr. 20 000. Les associés sont: Jacques-André Roth, de Niederbipp, à Corban, pour une part de fr. 19 000, et Nicolas Fringeli, de Bärschwil, à Delémont, pour une part de fr. 1000. Les parts sont entièrement libérées. La part de Jacques-André Roth est entièrement libérée par apport d'un véhicule automobile «Audi 100 2.3», d'une valeur de fr. 19 000, accepté pour ce prix et imputé sur le capital social. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Vincent Fringeli, de Bärschwil, à Courtételle, a été désigné gérant avec signature individuelle. Adresse: rue des Chênes 12, c/o Vincent Fringeli.

18 septembre 1995

**Willemijn Mode S.A.**, à Bassecour. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 9. 1995. But: la commercialisation d'articles vestimentaires ainsi que le commerce import-export desdits articles. Elle peut exploiter tous brevets, licences, marques, procédés de fabrication se rattachant à l'objet social. Le capital-actions est de fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000 chacune. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées par lettre recommandée. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Nicolas Willemijn, de Sauley, à Bassecour, est administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: Bernard Ruch, de Trachselwald, à Delveir. Adresse: rue de l'Abbé-Monnin 10.

**Bureau de Porrentruy**

19 septembre 1995

**Thécla S.A.**, à Sursane, fabrication d'articles en métal et d'autres articles similaires (FOSC du 26. 5. 1994, no 100, p. 2915). Suivant procès-verbaux authentiques de son assemblée générale du 20 juin 1995 et de la séance du conseil d'administration du 30 août 1995, la société a augmenté son capital-actions de fr. 2 100 000 à fr. 5 000 000, par l'émission de 5800 actions nominatives nouvelles de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Statuts modifiés en conséquence. Heinrich Georg Stadler, jusqu'ici président, a démissionné. Ses pouvoirs sont éteints et sa signature radiée. Hans Brandenberger, jusqu'ici membre, est nommé président avec signature collective à deux.

**Demandes**

concernant les publications du registre  
à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

## Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Bern, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

### Konkureröffnung – Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)  
(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)  
(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverschreibungen, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig und gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige bewohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209). Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et dire également si le capital est déjà échoué ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un adjudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena. Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codébiteurs, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

#### Zürich

Gemeinschuldner: **Amstad Heldy**, geboren 28. Juni 1927, von Alpach OW, Obstgartenstrasse 51, 8105 **Regensdorf**, Geschäftsinhaberin der Boutique Beau Temps, Limmattalstrasse 178, 8049 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 5. September 1995.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 19. Oktober 1995.

Die Konkursverwaltung beantragt den Gläubigern, sämtliche freien Aktiven in der Geschäftslokalität gesamthaft oder einzeln durch Freihandverkauf oder durch einen Liquidator (zu dessen üblichem Honorar) sofort nach Ablauf der Eingabefrist zu verwerten. Sollte die Mehrheit der bekannten Gläubiger nicht bis zum 19. Oktober 1995 beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich dagegen Einsprache erheben, gilt dieser Antrag als beschlossen. Jeder Gläubiger ist eingeladen, der Konkursverwaltung seine schriftliche Offerte innert dieser Frist einzureichen.

8049 Zürich, 22. September 1995

Konkursamt Hängg-Zürich  
Postfach, Zürich

#### Zürich

Gemeinschuldner: **Nötzli André Michel**, geboren 4. Mai 1958, Aussendienstmitarbeiter, von Zürich, Brunastrasse 181, 8951 **Fahrwald-Weinigen**, Gesellschafter der Kollektivgesellschaften B + N Bosshard + Nötzli und der Auto-Vermittlungs-Service, B. Bosshard + A. + A. Nötzli, beide mit Sitz in Steinmaur.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Mai 1995.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 19. Oktober 1995.

8049 Zürich, 25. September 1995

Konkursamt Hängg-Zürich  
Postfach, Zürich

#### Zürich

Gemeinschuldner: **Patenostro Massimo**, geboren 7. März 1968, italienischer Staatsangehöriger, Im Dreispitz 18, 8105 **Regensdorf**.

Datum der Konkurseröffnung: 31. August 1995.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 19. Oktober 1995.

8049 Zürich, 22. September 1995

Konkursamt Hängg-Zürich  
Postfach, Zürich

#### Zürich

Gemeinschuldnerin: **Ernst-Lemdel Mariam**, geb. 21. Oktober 1956, von Bertschikon ZH, wohnhaft in 8600 **Dübendorf**, Täschenstrasse 3, Inhaberin der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Coiffeur Miriam», mit Sitz in Dübendorf, Täschenstrasse 3, 8600 Dübendorf.

Datum der Konkurseröffnung: 30. August 1995.

Summarisches Konkursverfahren i. S. v. SchKG 231 ff.

Eingabefrist: bis 19. Oktober 1995.

Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin der folgenden Liegenschaften:

In der Gemeinde Stein AG

A. GB-Blatt 1117, Parz.-Nr. 1272

Ein 5½-Zimmer-Wohnhaus mit Satteldach (erstellt: 1987, aufgeteilt in 4 Stockwerke mit folgender Einteilung: UG: Heiz-, Wasch- und Trockenraum, Keller mit Ausbau als Partyraum, weiterer Keller mit Betonboden, EG: offene Küche mit Bar gegen Wohn- und Esszimmer mit Cheminée, sep. WC, 1. OG: drei Schlafzimmer, sep. Dusche mit WC, Dachgeschoss: grosses Studio mit Dachfenster)

Bemerkung: Das Grundstück und das Gebäude sind voll ausgenutzt sowie das Gebäude vollständig ausgebaut. Das Gebäude ist geräumig und weist eine interessante Wohnraumgestaltung auf.

Aus dem Wohnhaus kann eine schöne Fernsicht über den Rhein auf Deutschland mit dem Schwarzwald genossen werden.

versichert unter Assek.-Nr. 578

mit 466 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Ueselacker

B. GB-Blatt 214, Parz.-Nr. 225

95 m² Vorplatz (Doppelparkplatz hintereinander, wovon der eine überdeckt ist als Autounterstand), Ueselacker

Allfällige Interessenten (Gläubiger, Drittpersonen) für den Kauf dieser Liegenschaften (nur gemeinsam) werden gebeten, sich mit dem Konkursamt unter der Tel.-Nr. 01/820 04 00 (Sachbearbeiterin: U. Keller) in Verbindung zu setzen.

Vergleiche im übrigen mit dem Amtsblatt des Kantons Zürich vom 29. September 1995. Ferner erfolgen alle weiteren Publikationen in diesem Konkursverfahren – aus Kostengründen – ausschliesslich im Amtsblatt des Kantons Zürich.

8600 Dübendorf, 25. September 1995

Konkursamt Dübendorf  
Bettlistrasse 28, Postfach 74, Dübendorf  
E. Reutimann, Notar-Stellvertreter

#### Zürich

Gemeinschuldner: **Wendler Rudl**, geb. 29. April 1936, von Oetwil am See, verwitwet, wohnhaft Pfaffensteinstrasse 3, 8118 **Pfaffhausen**. Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Rudi Wendler Atelier für Reprotechnik und Satz», mit Sitz an der Pfaffensteinstrasse 3, 8118 Pfaffhausen.

Datum der Konkurseröffnung: 7. September 1995.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 20. Oktober 1995.

8600 Dübendorf, 19. September 1995

Konkursamt Dübendorf  
Postfach 2136, Dübendorf  
E. Reutimann, Notar-Stellvertreter

#### Zürich

Gemeinschuldnerin: **Chlana-Haus Engros AG**, mit Sitz in 8245 **Feuerthalen**, Flurlingerweg 15, mit Ladenlokal an der Wartstrasse 14, 8401 Winterthur.

Datum der Konkurseröffnung: 14. Juli 1995.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 19. Oktober 1995.

Die Konkursverwaltung beabsichtigt, die beweglichen Sachen (hauptsächlich Lebensmittel und Laden-Einrichtungsgegenstände) zur Vermeidung grösserer Schäden und weiterer retentionsversicherter Forderungen sofort nach Ablauf der Eingabefrist nach ihrem Ermessen gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung, Freihandverkauf oder Ausverkauf durch Liquidator (zu dessen üblichem Honorar) zu verwerten.

Gläubiger und sonstige Kaufinteressenten werden gebeten, ihre schriftlichen Angebote bis spätestens 19. Oktober 1995 beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.

8245 Feuerthalen, 22. September 1995

Konkursamt Feuerthalen:  
F. Johnner, Notar

#### Zürich

Gemeinschuldnerin: **AKA Gehäuse Systeme AG**, Breitstrasse 1, 8614 **Bertschikon-Gossau**, Gehäusesysteme, Normbestandteile aus Aluminium und Kunststoffen usw.

Datum der Konkurseröffnung: 4. September 1995.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 20. Oktober 1995.

Die Konkursverwaltung beabsichtigt, sofort nach Ablauf der Eingabefrist die sich in den Geschäftsräumlichkeiten befindlichen Aktiven (Maschinen, Warenvorräte, Büroeinrichtungen usw.) zu verwerten (durch Freihandverkauf, öffentliche Versteigerung oder durch eine beauftragte Drittperson zu einem üblichen Honorar). Die Gläubiger haben die Möglichkeit, dem Konkursamt innert der Eingabefrist Kaufangebote einzureichen.

8627 Grüningen, 20. September 1995

Konkursamt Grüningen  
Postfach 44, Grüningen

#### Zürich

Gemeinschuldner: **Blanchi Reto**, geb. 3. August 1967, von Hinwil, wohnhaft Oberhof 609, 8340 **Hinwil**, Inhaber der Einzelfirma «Rebix Nähfabrikation, Bianchi Reto», Breitenwies 25, 8340 Hadlikon-Hinwil.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Juli 1995.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 19. Oktober 1995.

8622 Wetzikon, 21. September 1995

Konkursamt Wetzikon  
Postfach, Wetzikon

#### Zürich

Gemeinschuldnerin: **Eggl Anette**, geb. Schütte, geboren 6. April 1954, von Zürich und Dachsen ZH, Rythenbergstrasse 308, 8404 **Winterthur**, Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Disposa A. Eggl», Winterthur.

Datum der Konkurseröffnung: 22. August 1995.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 22. Oktober 1995.

8401 Winterthur, 22. September 1995

Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur  
Postfach 689, Winterthur

#### Bern

Gemeinschuldnerin: **AG für Kultur im Stufenbau**, Worbentalstrasse 8, 3063 **Ittigen**.

Datum der Eröffnung: 22. August 1995.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 21. Oktober 1995.

3011 Bern, 25. September 1995

Konkursamt Bern

#### Luzern

Gemeinschuldner: **Lanz Isidor**, geboren 21. März 1955, von Eriswil, Rüegisingerstrasse 9, 6020 **Emmenbrücke**, Inhaber der im HR eingetragenen Einzelfirma Gala Druck Lanz Isidor, Gerliswilstrasse 16, 6020 Emmenbrücke.

Konkurseröffnung: 13. Juni 1995 infolge ordentlicher Konkursbetreibung.

Eingabefrist: bis 20. Oktober 1995 (Wert 13. Juni 1995).

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen des Schuldners sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 20. Oktober 1995 beim Konkursamt des Amtes Hochdorf schriftlich (eingeschrieben) dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Innert gläubiger Frist sind schriftliche Angebote an das unterzeichnende Konkursamt zu richten.

6020 Emmenbrücke, 25. September 1995

Konkursamt Hochdorf

#### Luzern

Gemeinschuldnerin: **Baumeler Margaret-Rose**, geboren am 18. November 1939, von Malters LU, Managerin, Zumhofalde 62, 6010 **Kriens**.

Konkurseröffnung: 19. September 1995 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: 19. Oktober 1995 (Wert: 19. September 1995).

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6048 Horw, 29. September 1995

Konkursamt Luzern-Land

#### Luzern

**Vorläufige Konkurspublikation**

Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land, Kriens, hat mit Entscheid vom 19. September 1995 über die **Isca-Küchen AG**, Luzernerstrasse 7, 6030 **Ebkon**, gestützt auf Art. 725a Abs. 1 OR und Art. 192 SchKG, den Konkurs eröffnet.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6048 Horw, 29. September 1995

Konkursamt Luzern-Land  
Kantonstrasse 19, Horw

#### Luzern

Gemeinschuldnerin: **Express-Glaserei Massetti AG**, Löwengraben 14, 6004 **Luzern** (Zustelladresse: Buzibachstrasse 16, 6023 Rothenburg), Eigentümerin des Grundstücks Nr. 1442, Grundbuch Rothenburg, Plan 33, Buzibachstrasse 16, 16 a 46 m² Hofraum mit Lagergebäude Nr. 972.

Konkurseröffnung: 17. Mai 1995 gemäss Art. 192 SchKG.

Eingabefrist: bis 21. Oktober 1995.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige, freihändige oder steigerungsweise Verwertung der Aktiven durch die Konkursverwaltung bis zum 11. Oktober 1995 schriftlich (eingeschrieben) Einsprache erhebt, wird angenommen, dass die Konkursverwaltung hiezu ausdrücklich ermächtigt ist. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

6000 Luzern 5, 25. September 1995

Konkursamt Luzern-Stadt



**Luzern** (12038)  
Gemeinschuldnerin: **Reichlin F. Parkett AG**, Inselquai 10, 6005 **Luzern** (Geschäftsräumlichkeiten: Buzibachstrasse 16, 6023 Rothenburg). Konkursöffnung: 22. Juni 1995 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.  
Eingabefrist: bis 21. Oktober 1995.  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige, freihändige oder steigerungsweise Verwertung der Aktiven durch die Konkursverwaltung bis zum 11. Oktober 1995 schriftlich (eingeschrieben) Einsprache erhebt, wird angenommen, dass die Konkursverwaltung hiezu ausdrücklich ermächtigt ist. Stillschweigen gilt als Zustimmung.  
6000 Luzern 5, 25. September 1995 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (12039)  
**Konkursamtliche Nachlassliquidation**  
Der Nachlass des am 27. Juli 1995 verstorbenen **Schmidlin Rudolf Josef**, geboren 21. August 1928, von Luzern, wohnhaft gewesen Dornacherstrasse 17, 6003 **Luzern**, wird auf dem Konkurswege liquidiert.  
Datum der Liquidationseröffnung: 4. September 1995.  
Eingabefrist: bis 21. Oktober 1995.  
Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
6000 Luzern 5, 25. September 1995 Konkursamt Luzern-Stadt

**Nidwalden** (11984)  
**Vorläufige Konkurspublikation**  
Über die **Point Productions AG**, Aumühlestrasse, 6373 **Ennebürgen**, hat der Einzelrichter in Schuldbetreibung und Konkurs am 30. August 1995 zufolge Bilanzdeponie den Konkurs eröffnet.  
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
6370 Stans, 19. September 1995 Konkursamt Nidwalden  
Engelbergstrasse 34, Stans

**Nidwalden** (11985)  
**Vorläufige Konkurspublikation**  
Über die **Riedmatt Immobilien AG Hergiswil**, Riedmattstrasse 20, 6052 **Hergiswil**, hat der Einzelrichter in Schuldbetreibung und Konkurs am 15. September 1995 zufolge Bilanzdeponie den Konkurs eröffnet.  
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
6370 Stans, 19. September 1995 Konkursamt Nidwalden  
Engelbergstrasse 34, Stans

**Zug** (12108)  
Konkursitin: **Hummel Sport AG**, Sennweidstrasse 45, 6312 **Steinhausen**.  
Datum der Konkurseröffnung: 29. August 1995.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 19. Oktober 1995.  
Die Konkursverwaltung beabsichtigt, das vorhandene freie Massgut freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation schriftlich beim Konkursamt Zug Einsprache erhebt.  
6301 Zug, 26. September 1995 Konkursamt Zug

**Zug** (12122)  
Konkursit: **Illigash Michael Jürgen**, geboren 1. Februar 1970, von Alt St. Johann SG, Baarerstrasse 59, 6300 **Zug**.  
Datum der Konkurseröffnung: 6. Juni 1995.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 19. Oktober 1995.  
6301 Zug, 26. September 1995 Konkursamt Zug

**Zug** (12040)  
Konkursitin: **Solar 60 Baar AG**, Zugerstrasse 76, 6340 **Baar**.  
Datum der Konkurseröffnung: 7. Juni 1995.  
Mit Verfügung vom 25. September 1995 hat der Konkursrichter des Kantons Zug die am 30. Juni 1995 angeordnete Einstellung des Konkursverfahrens widerrufen und das summarische Verfahren im Sinne von Art. 231 SchKG angeordnet.  
Eingabefrist: 19. Oktober 1995.  
6301 Zug, 25. September 1995 Konkursamt Zug

**Schaffhausen** (11986)  
Gemeinschuldnerin: **Pneu Montana AG**, Gewerbehau Moskau 318, 8262 **Ramsen**.  
Datum der Konkurseröffnung: 14. August 1995.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 19. Oktober 1995.  
8201 Schaffhausen, 21. September 1995 Konkursamt Schaffhausen

**St. Gallen** (11926)  
Gemeinschuldner: **Burkhard Willi**, geb. 10. November 1962, von Sumiswald BE, wohnhaft in 7320 **Sargans**, Ragazerstrasse 35.  
Eröffnung des Konkursverfahrens: 28. August 1995.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 19. September 1995).  
Eingabefrist für Forderungen (Wert 28. August 1995): bis 23. Oktober 1995.  
9471 Buchs, 21. September 1995 Konkursamt des Kts. St. Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs: L. Hayoz

**St. Gallen** (11883)  
Gemeinschuldner: **Nadig Hannes**, geb. 19. März 1970, von Flums-Grossberg SG, wohnhaft in 9463 **Oberriet**, Stickerweg 1.  
Eröffnung des Konkursverfahrens: 5. Juli 1995.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 19. September 1995).  
Eingabefrist für Forderungen (Wert 5. Juli 1995): bis 23. Oktober 1995.  
9471 Buchs, 20. September 1995 Konkursamt des Kts. St. Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs: L. Hayoz

**St. Gallen** (12041)  
Gemeinschuldnerin: **Human Resources Management AG**, Schützen-gasse 12, 9000 **St. Gallen**.  
Konkursöffnung: 23. August 1995.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG - laut Verfügung vom 21. September 1995.  
Eingabefrist für Forderungen (Wert 23. August 1995): bis 23. Oktober 1995.  
9001 St. Gallen, 25. September 1995 Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
Rohner

**Graubünden** (12139)  
**Insolvenzerklärung Art. 191 SchKG**  
Gemeinschuldner: **Spescha Albert**, geboren 19. September 1971, Via Caguils 5, 7013 **Domat/Ems**.  
Datum der Konkurseröffnung: 25. September 1995.  
Eingabefrist: 30. Oktober 1995.  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
7013 Domat/Ems, 26. September 1995 Konkursamt Rhäzüns  
L. Gartmann

**Aargau** (12129)  
Gemeinschuldner: **Zurmühle Beat**, geb. 11. Dezember 1963, von Weg-gis, Heuberg 338, 5082 **Kaisten**.  
Datum der Konkurseröffnung (Insolvenzerklärung): 4. September 1995.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 23. Oktober 1995.  
5201 Brugg, 29. September 1995 Konkursamt Laufenburg  
in Brugg

**Aargau** (11987)  
Gemeinschuldnerin: **Fleuti Bajraktaraj Klara**, geboren 23. Juni 1945, von Saanen BE, Maispracherstrasse 5, 4312 **Magden**.  
Datum der Konkurseröffnung: 31. August 1995 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 23. Oktober 1995.  
5201 Brugg, 29. September 1995 Konkursamt Rheinfelden  
in Brugg

**Aargau** (11928)  
Gemeinschuldner: **Ziltener Max Johann**, geb. 10. März 1939, von Schü-belbach SZ, Bahndammstrasse 4, 4332 **Stein**.  
Datum der Konkurseröffnung (Insolvenzerklärung): 8. September 1995.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 23. Oktober 1995.  
5201 Brugg, 29. September 1995 Konkursamt Rheinfelden  
in Brugg

**Aargau** (12042)  
Gemeinschuldnerin: **Ghalia-Dalnokiova Katarina**, 13. September 1956, slowakische Staatsangehörige, Delfterstrasse 21, 5004 **Aarau**.  
Datum der Konkurseröffnung: 18. September 1995 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 23. Oktober 1995.  
5036 Oberentfelden, 29. September 1995 Konkursamt des Bezirks Aarau  
Postfach, Oberentfelden

**Aargau** (12043)  
Gemeinschuldner: **Mihaesteanu Ionel**, 8. November 1966, rumänischer Staatsangehöriger, Elektromechaniker, wohnhaft 5432 **Neuenhof**, Webermühle 4/2318.  
Datum der Konkurseröffnung: 25. August 1995 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 23. Oktober 1995.  
5036 Oberentfelden, 29. September 1995 a.o. Konkursamt Aarau  
in Oberentfelden

**Aargau** (12128)  
Liquidat: **Wehrli Renè**, geboren am 3. Juli 1940, von Küttigen AG, in 5034 **Suhr**, Berowé, wohnhaft gewesen; gestorben am 4. März 1995.  
Datum der Liquidationseröffnung: 25. September 1995.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 23. Oktober 1995.  
5036 Oberentfelden, 29. September 1995 Konkursamt des Bezirks Aarau  
in Oberentfelden

**Aargau** (12044)  
Gemeinschuldner: **Zingg Christian**, 10. Februar 1945, von Busswil BE, Neufeldstrasse 5, 5035 **Unterenfelden**.  
Datum der Konkurseröffnung: 18. September 1995 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 23. Oktober 1995.  
5036 Oberentfelden, 29. September 1995 a.o. Konkursamt Aarau  
in Oberentfelden

**Aargau** (11927)  
Gemeinschuldner: **Tedesco Giuseppe Domenico**, 8. Juli 1962, italienischer Staatsangehöriger, Automechaniker, wohnhaft in **Hunzenschwil**, Höhenweg 22; Inhaber der Einzelfirma Garage Giuseppe Tedesco, 5707 Hallwil, Haldenmühlestrasse 222.  
Datum der Konkurseröffnung: 14. Juni 1995.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 23. Oktober 1995.  
Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 23. Oktober 1995 schriftlich beim a.o. Konkursamt Kulm in Oberentfelden Einsprache erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt.  
5036 Oberentfelden, 29. September 1995 a.o. Konkursamt Kulm  
in Oberentfelden

**Aargau** (12130)  
Gemeinschuldner: **Haefelin Peter**, geb. 23. März 1960, von Schiers, Blumenweg 1, 4852 **Rothris**, Inhaber der Einzelfirma Pegasus-Reinigungen P. Haefelin.  
Datum der Konkurseröffnung: 22. August 1995.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 23. Oktober 1995.  
Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 23. Oktober 1995 schriftlich beim Konkursamt Zofingen, 5036 Oberentfelden, Einsprache erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt.  
5036 Oberentfelden, 29. September 1995 Konkursamt Zofingen  
in Oberentfelden

**Ticino** (11929)  
Fallita: **Galasso SA**, viale Stazione 6a, 6600 **Muralto**.  
Data del decreto: 4 luglio 1995.  
Termine per la notifica dei crediti: 29 ottobre 1995.  
Prima adunanza dei creditori: 6 ottobre 1995, alle ore 10.30, nell'ufficio n. 57 del Pretorio di Locarno.  
Avvertenza:  
Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori non si opporrà entro il 6 ottobre 1995, l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni inventariati, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.  
6600 Locarno, 21 settembre 1995 Ufficio fallimenti di Locarno:  
G. F. Cavalli, uff.

**Ticino** (11884)  
Fallita: **Immeltronic SA**, via Penate 4, 6850 **Mendrisio**.  
Data del decreto di apertura di fallimento: 3 agosto 1995 della Pretura della giurisdizione di Mendrisio-Nord.  
Data del decreto per procedura sommaria: 15 settembre 1995 della Pretura della giurisdizione di Mendrisio-Nord.  
Termine per la notifica dei crediti: 19 ottobre 1995.  
I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi, a questo Ufficio, entro il termine del 19 ottobre 1995, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.  
6850 Mendrisio, 20 settembre 1995 Ufficio fallimenti di Mendrisio:  
A. Caimi, uff.

**Ticino** (11885)  
**Avviso di continuazione della procedura di fallimento**  
(Art. 231 LEF)  
Fallita: **Perfra Nuova Società di Gestioni Patrimoniali SA**, 6850 **Mendrisio**.  
Data dei decreti di apertura di fallimento e sospensione della procedura: 14 giugno 1995 e 17 agosto 1995 della Pretura di Mendrisio-Nord.  
Data del decreto per procedura sommaria: 15 settembre 1995 della Pretura di Mendrisio-Nord.  
Termine per la notifica dei crediti: 19 ottobre 1995.  
Avendo due creditori chiesto la continuazione della procedura, entro dieci giorni, di cui alle pubblicazioni sul FUC n. 68 del 25 agosto 1995 e FUSC del 25 agosto 1995, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle tasse e spese, la liquidazione viene continuata, con la procedura sommaria, ai sensi dell'art. 231 LEF.  
6850 Mendrisio, 20 settembre 1995 Ufficio fallimenti di Mendrisio:  
A. Caimi, uff.

**Ticino** (11930)  
Fallita: **Erda Trasporti SA, Bioggio**.  
Data di apertura del fallimento: 7 giugno 1995 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
Procedura sommaria: Con decreto 19 settembre 1995 la medesima Pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento mediante la procedura sommaria prevista dall'art. 231 LEF, riservata la facoltà ai creditori di anticipare le spese per la continuazione con la procedura ordinaria.  
Termine per la notifica dei crediti: 19 ottobre 1995.  
Avvertenza:  
Entro dieci giorni dalla presente pubblicazione è riservata la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle tasse e spese. Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).  
6962 Viganella, 29 settembre 1995 Ufficio fallimenti del Distretto  
di Lugano, Viganella:  
L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (11886)  
Fallita: **Galitzky Reine, Lugano**.  
Data di apertura del fallimento: decreto 28 luglio 1995 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
Termine per l'insinuazione di crediti ipotecari, oneri fondiari e servitù: 5 ottobre 1995.  
Beni immobili da realizzare in territorio del comune di  
1. Pregassona, ubicazione: Probello  

Part.	descrizione	misura m <sup>2</sup>
561 a	giardino	375
b	diritto di passo	58
c	abitazione	125
E	portico c/s terr.	21
F	post. cop.	28

Intestato a: Galitzky Hirsch 1/2 e Galitzky Reine 1/2  
Valore di stima ufficiale: fr. 588 755.-.  
2. Viganella, ubicazione: Pian Mòy  

Part.	descrizione	misura m <sup>2</sup>
623 A	bacino	3
B	fontana	1
c	bosco	13 564
d	sentieri	340
e	riale	60
f	prato	573

Intestato a: Galitzky Hirsch 1/2 e Galitzky Reine 1/2  
Valore di stima ufficiale: fr. 5650.20.  
6962 Viganella, 29 settembre 1995 Ufficio fallimenti del Distretto  
di Lugano, Viganella:  
L. Bizzozero, uff.

**Manoscritti  
chiari e  
inequivocabili  
aiutano  
ad evitare errori**

**Vaud** (12131)  
Faillite: **Bracof SA**, avenue Boveresses 4, 1010 **Lausanne**.

Date du prononcé: 31 août 1995.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 19 octobre 1995.

1002 Lausanne, 26 septembre 1995 Office des faillites de Lausanne:  
M. Vodoz, substitut A

**Vaud** (12132)  
Faillite: **Perroud Travaux SA**, travaux dans le domaine du génie civil et de la construction, notamment de l'enveloppe du bâtiment; commerce de machines et matériaux nécessaires à la fabrication et à la pose de produits à base d'asphalte, bitume et ciment, siège avenue de Provence 4, à **Lausanne**; bureaux rue des Bosquets 31, à Vevey.

Date du prononcé: 6 juillet 1995.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 19 octobre 1995.

1002 Lausanne, 21 septembre 1995 Office des faillites de Lausanne:  
C. Tommasini, substitut

**Vaud** (11931)  
Faillite: **SI Villa Bella Montreux SA**, affaires immobilières, avenue Belmont 5, 1820 **Montreux**.

Date du prononcé: 23 août 1995.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 19 octobre 1995.

1820 Montreux, 21 septembre 1995 Office des faillites de Montreux:  
P.-A. Schneiter, préposé

**Vaud** (12140)  
Faillite: **Baroni Olivier**, fils de Christophe et de Christianne née Blanc, né le 14 juillet 1967, originaire de Nyon, électronicien, domicilié à Champfleuri 18, c/M. Raphaël Baroni, 1022 **Chavannes**.

Inscrit au RC: Baroni Electronique, à Bussigny.

Date du prononcé: 31 août 1995.

Délai pour les productions: 19 octobre 1995.

Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Communication: «TVA»; toutes les déclarations de TVA émises par le failli sous n° 204 197, sont radiées par la présente publication.

1110 Morges, 26 septembre 1995 Office des faillites de Morges:  
K. Burnier, secr. brev.

**Vaud** (12045)  
Faillite: Succession répudiée **Vuillermoz Jean-Claude**, 28 février 1944, originaire de France, qv. dom. Cité-Ouest 31, 1196 **Gland**, décédé le 27 août 1995, expl. de l'imprimerie «Trioprint», route de Nyon 6, 1196 **Gland**.

Date du prononcé: 5 septembre 1995.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 19 octobre 1995.

1260 Nyon, 25 septembre 1995 Office des faillites de Nyon:  
B. Rochat, substitut

**Vaud** (11988)  
Faillite: **MCS - MP S.A.**, toute activité dans les domaines de la communication par le texte, l'image, le son; l'édition de toutes publications, ainsi que leur distribution et leur diffusion; route de Lavaux 43, 1802 **Corseaux**.

Date du prononcé: 13 juillet 1995.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 19 octobre 1995.

1800 Vevey, 22 septembre 1995 Office des faillites de Vevey:  
B. Chappuis, préposé

**Vaud** (12046)  
Faillite: **Red Sun Y SA**, restaurant chinois Fu Lung, anciennement rue du Casino 8, **Yverdon-les-Bains**. Actuellement ce restaurant n'existe plus depuis le 1er juillet 1994.

Date du prononcé: 22 septembre 1995.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

La faillite primitivement prononcée le 21 juin 1994 a été clôturée faute d'actif, art. 230 LP, le 25 juillet 1994, aucun créancier n'ayant déposé l'avance de frais pour continuer la procédure.

L'office des faillites d'Yverdon a eu le 13 septembre 1995 connaissance d'un actif. Par conséquent, la procédure de faillite est ouverte.

Délai pour la production des créances: 19 octobre 1995.

Dans le même délai, les débiteurs de la société faillie doivent annoncer leurs créances.

1401 Yverdon-les-Bains, 25 septembre 1995 Office des faillites d'Yverdon:  
Laurent

**Valais** (12027)  
Faillite: Succession répudiée de feu **Baumann Peter**, de Fritz, de dernier domicile à **Isérables**.

Date de l'ouverture de la faillite: 1er septembre 1995.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 20 jours.

1920 Martigny, 25 septembre 1995 Office des faillites de Martigny:  
B. Perrier, préposé subst.

**Wallis** (12047)  
Gemeinschuldner: **Ruppen Elmar**, 1970, des Andréas, Transporte, Furkastrasse 34, 3904 **Naters**.

Datum der Konkurseröffnung: 4. September 1995.

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG, sofern nicht ein Gläubiger das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Eingabefrist: 19. Oktober 1995. Die Forderungen sind mit Wert 4. September 1995 aufzurechnen und unter Beilage der Beweismittel beim unterzeichneten Konkursamt einzugeben. Bereits in Betreibung gesetzte Forderungen sind ebenfalls anzumelden.

Das Konkursamt beantragt, das bewegliche Vermögen sofort zu verwerten. Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 19. Oktober 1995 dagegen schriftlich Einsprache erhebt, gilt dieser Antrag beschlossen.

3904 Naters, 22. September 1995 Konkursamt Bezirk Brig:  
Paul-Bernhard Bayard

**Valais** (12048)  
Faillite: Succession répudiée **Tonossi Francis**, d'Adolphe, de son vivant à **Sierre**.

Date d'ouverture de la faillite: 30 mars 1995.

Délai de production: 20 jours dès la présente publication.

Liquidation sommaire ordonnée par le juge I du district de Sierre.

3960 Sierre, 25 septembre 1995 Office des faillites de Sierre:  
P.-A. Albasini, préposé

**Wallis** (12028)  
Gemeinschuldnerin: **Maes Pneu AG**, 3951 **Agarn**.

Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin folgender Grundstücke auf Gebiet der Gemeinde Agarn:

1. Grundstück Nr. 428 B GBV (818), Fol. 14 (4), Alts Rottubett (1253) m<sup>2</sup>, Platz (631) m<sup>2</sup>, Lagerhalle (622) m<sup>2</sup>

Selbständiges und dauerndes Baurecht für 50 Jahre auf Grundstück Nr. 428 GBV (376), Fol. 14 (4)

2. Grundstück Nr. 350 A GBV (837), Fol. 14 (4), Alts Rottubett, (894) m<sup>2</sup>, Platz (669) m<sup>2</sup>, Lagerhalle (225) m<sup>2</sup>

Selbständiges und dauerndes Baurecht für 50 Jahre auf Grundstück Nr. 350 GBV (373), Fol. 14 (4).

Datum der Konkurseröffnung: 29. August 1995.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 20 Tage.

3946 Turtmann, 25. September 1995 Konkursamt des Bezirkes Leuk:  
L. Jäger

**Valais** (12133)  
Faillite: **Taccos Didier**, de Roger, 19 juin 1960, Mayens-de-Chamoson, 1911 **Ovronnaz**.

Ouverture de la faillite: 8 septembre 1995.

Procédure: ordinaire.

Délai pour les productions: 30 jours dès la présente insertion.

Date de la 1re assemblée des créanciers: 9 octobre 1995, à 10 h., au Café Victoria à 1963 Vétroz.

1963 Vétroz, 26 septembre 1995 Office des faillites du district de Conthey: R. Vergère, préposé

**Neuchâtel** (12049)  
Faillite: **Oth & Villena**, rue Jardinière 25, 2300 **La Chaux-de-Fonds**.

Date de l'ouverture de la faillite: 15 mai 1995.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: ordonnance du 13 juillet 1995.

Délai pour les productions: 19 octobre 1995 inclusivement.

Réalisation anticipée, vente de gré à gré.

Pour autant que la majorité des créanciers ne s'y oppose pas jusqu'au 9 octobre 1995, l'administration de la masse en faillite adjudgera, ensuite de vente de gré à gré, pour le montant de fr. 10 000.-, les biens mobiliers inventoriés, soit matériel, mobilier, fournitures et véhicule estimés à fr. 8940.-.

L'inventaire et les conditions de vente peuvent être consultés à l'office soussigné.

Toute offre supérieure peut être présentée jusqu'au 9 octobre 1995.

2302 La Chaux-de-Fonds, 29 septembre 1995 Office des faillites de La Chaux-de-Fonds:  
Le préposé: J.-P. Gailloud

**Genève** (11887)  
Faillite: 1995 000431 L / RDR2

**AD Auto-Diffusion SA**, importation, exportation, achat et vente de voitures automobiles ainsi que commerce d'accessoires s'y rapportant; exploitation de tous garages, ateliers mécaniques et stations-services, ayant son siège route de Meyrin 210, à **Meyrin** GE.

Deuxième sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles suivants sur la commune de Meyrin, sise route de Meyrin 210 Parcelle 12936, plan n° 55, d'une superficie totale de 3717 m<sup>2</sup> de laquelle il dépend:

- Habitation-garage no 3010 pour 1380 m<sup>2</sup>

- Cheminée no 3012 pour 2 m<sup>2</sup>

- Place-jardin pour 2335 m<sup>2</sup>

- Garage souterrain no 3011 pour 803 m<sup>2</sup>

Remarque: Droit de superficie distinct et permanent, feuillet no 12962 de Meyrin, cessible moyennant le consentement de l'Etat de Genève, pour une durée de 40 ans dès le 1er avril 1980, inscrit à titre de servitude, grevant les immeubles suivants sur la commune de Meyrin, sise avenue de Mategnin

Parcelle no 11203, plan n° 55, d'une superficie totale de 146 m<sup>2</sup> de laquelle il dépend:

- Place-jardin pour 146 m<sup>2</sup>.

Les titulaires de servitudes qui ont pris naissance avant 1912, sous l'empire de l'ancien droit cantonal, et qui n'ont pas été inscrites dans les registres publics, sont sommés de produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant les moyens de preuve qu'ils possèdent en original ou en copie authentique. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins que, d'après le CCS, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

1211 Genève 24, 29 septembre 1995 Office des faillites Rive-Droite:  
Le préposé: B. Roulin

**Einstellung des Konkursverfahrens**  
**Suspension de la liquidation**  
**Sospensione della procedura**

(SchKG-LP-LEF 230)

**Zürich** (11932)  
Über die **Número GmbH (S.à.r.l.)**, mit Sitz in **Zürich**, Klingenstrasse 40, 8005 **Zürich**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 11. Juli 1995 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 19. September 1995 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 9. Oktober 1995 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 6500.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8026 Zürich, 29. September 1995 Konkursamt Aussersihl-Zürich:  
Postfach 407, Zürich 4

**Zürich** (11989)  
Über **Spörri Max**, geboren 31. Dezember 1956, Kaufmann, von Untersigenthal AG, Rebbergstrasse 23, 8104 **Wettingen**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. Juli 1995 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 9. Oktober 1995 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4400.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8049 Zürich, 22. September 1995 Konkursamt Höngg-Zürich:  
Postfach, Zürich

**Zürich** (12050)  
Über **Saerdna AG Chemisch-Technische Produkte in Liq.**, Bellerivestrasse 5, 8008 **Zürich**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. August 1995 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 21. September 1995 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 9. 10. 1995 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8034 Zürich 8, 29. September 1995 Konkursamt Riesbach-Zürich

**Zürich** (11933)  
Über **Tundogan Naci**, geboren 13. November 1966, türkischer Staatsangehöriger, Seehaldenweg 17, 8804 **Au-Wädenswil**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 21. Juli 1995 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 15. September 1995 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 9. Oktober 1995 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8820 Wädenswil, 22. September 1995 Konkursamt Wädenswil:  
B. Zollinger, Notar-Stellvertreter

**Bern** (11990)  
Gemeinschuldner: **Brühlhart Parice**, 25. Juni 1953, von Ueberstorf FR, Waffengasse 9, 2502 **Biel**.

Konkurseröffnung: 24. Mai 1995.

Datum der Einstellungsverfügung: 18. September 1995.

Durch Verfügung des Konkursrichters wird das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 9. Oktober 1995 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 8000.- leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.

2501 Biel, 29. September 1995 Konkursamt Biel:  
H.-P. Karrer

**Bern** (12109)  
Gemeinschuldnerin: **Bumax AG**, Höhweg 18, 3294 **Büren an der Aare**, per Adr. Josef Burri, Verwaltungsrat, Kirchfeldstrasse 29, 6032 **Emmen**.

Datum der Konkurseröffnung: 26. Januar 1995.

Datum der Einstellungsverfügung: 25. September 1995.

Depositionsfrist: 9. Oktober 1995.

Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven geschlossen, wenn nicht innert der Depositionsfrist die Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehren und für die Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 5000.- bezahlen.

3294 Büren an der Aare, 29. September 1995 Konkursamt Büren

**Luzern** (12051)  
Gemeinschuldnerin: **Ogal Immobilien AG**, Kreuzbuchstrasse 143, 6045 **Megglen**.

Konkurseröffnung: 5. Juli 1995 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.

Einstellung mangels Aktiven: 18. September 1995 gemäss Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, Kriens.

Sofern nicht ein Gläubiger bis 10. Oktober 1995 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 4000.- für das summarische Verfahren bzw. Fr. 5500.- für das ordentliche Verfahren leistet, Nachforderungsrecht vorbehalten, gilt das Konkursverfahren als geschlossen.

6048 Horw, 29. September 1995 Konkursamt Luzern-Land:  
Kantonstrasse 19, Horw

**Luzern** (12052)  
Gemeinschuldnerin: **Schafelberger H. AG**, Feldmühlestrasse 1, 6010 **Kriens**, zuletzt, Widematt 8a, 6102 **Malters**.

Konkurseröffnung: 14. Juni 1995 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.

Einstellung mangels Aktiven: 18. September 1995 gemäss Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, Kriens.

Sofern nicht ein Gläubiger bis 10. Oktober 1995 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 5000.- für das summarische Verfahren, bzw. Fr. 6500.- für das ordentliche Verfahren leistet, Nachforderungsrecht vorbehalten, gilt das Konkursverfahren als geschlossen.

6048 Horw, 29. September 1995 Konkursamt Luzern-Land:  
Kantonstrasse 19, Horw

**Zug** (12053)  
Das Kantonsgerichtspräsidium Zug hat mit Verfügung vom 4. September 1995 die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses von **Abächerli Josef** sel., geboren 13. Juni 1964, gestorben 30. Juli 1995, von Baar und Bonfol JU, wohnhaft gewesen in 6340 **Baar**, Zugerstrasse 65, angeordnet. Das Verfahren wurde jedoch mit Verfügung vom 25. September 1995 im Sinne von Art. 230 SchKG mangels Aktiven wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. September 1995 die Durchführung der konkursamtlichen Nachlassliquidation verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 3000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6301 Zug, 25. September 1995 Konkursamt Zug

**Zug** (12123)  
Das Kantonsgerichtspräsidium Zug hat mit Verfügung vom 9. Juni 1995 die konkursamtliche Liquidation über den Nachlass des am 5. Februar 1995 verstorbenen **Fossati Peter**, geboren 22. Oktober 1947, von Unterbözberg AG, wohnhaft gewesen in 6314 **Unterägeri**, Zugerbergstrasse 74, angeordnet, das Verfahren jedoch mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG mit Verfügung vom 25. September 1995 wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. September 1995 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 3000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6301 Zug, 26. September 1995 Konkursamt Zug



**Zug** (12124)  
Konkursitin: **Olimas Handels und Vermittlungs AG**, Riedstrasse 13, 6330 Cham.  
Konkurreseröffnung: 2. Mai 1995.  
Konkurreseinstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 25. September 1995.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. September 1995 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 4000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6301 Zug, 26. September 1995 Konkursamt Zug

**Zug** (12125)  
Konkursitin: **Stehli Silvia**, geboren 17. Mai 1969, von Mühlau AG, Waldheimstrasse 16, 6314 Unterägeri.  
Konkurreseröffnung: 20. Januar 1995.  
Konkurreseinstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 25. September 1995.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. September 1995 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 1500.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6301 Zug, 26. September 1995 Konkursamt Zug

**Zug** (12126)  
Konkursitin: **Tafco SA**, ohne Domizil, 6300 Zug.  
Konkurreseröffnung: 29. August 1995.  
Konkurreseinstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 25. September 1995.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. September 1995 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 4000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6301 Zug, 26. September 1995 Konkursamt Zug

**Fribourg** (12134)  
Faillite: **Agata Ltd (Agata SA) en liquidation**, import, export, commerce de minéraux, fossiles, pierres précieuses, bijoux, objets d'art, etc., rue des Samaritains 30, à 1700 Fribourg.  
Par ordonnance du 7 septembre 1995, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a suspendu pour défaut d'actif les opérations de cette liquidation, ouverte le 19 juin 1995.  
Si aucun créancier ne demande la continuation des opérations de la faillite en déposant une avance de frais de fr. 5000.– dans un délai expirant dix jours après dite publication, cette faillite sera clôturée en vertu de l'art. 230 al. 2 LP.  
1700 Fribourg, 25 septembre 1995  
Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: B. Meuwly

**Fribourg** (12135)  
Faillite: **Jeanseria SA**, importation, exportation de marchandises de toute nature, 1566 St-Aubin.  
Par ordonnance du 18 septembre 1995, le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, a suspendu pour défaut d'actif les opérations de cette liquidation, ouverte le 28. 6. 1995.  
Si aucun créancier ne demande la continuation des opérations de la faillite en déposant une avance de frais de fr. 5000.– dans un délai expirant dix jours après dite publication, cette faillite sera clôturée en vertu de l'art. 230 al. 2 LP.  
1700 Fribourg, 25 septembre 1995  
Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le substitut: C. Ruttimann

**Fribourg** (12136)  
Faillite: **Sanitec Concept SA**, travaux d'installation sanitaire, 1754 Corjoles.  
Par ordonnance du 4 septembre 1995, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a suspendu pour défaut d'actif les opérations de cette liquidation, ouverte le 22 mai 1995.  
Si aucun créancier ne demande la continuation des opérations de la faillite en déposant une avance de frais de fr. 5000.– dans un délai expirant dix jours après dite publication, cette faillite sera clôturée en vertu de l'art. 230 al. 2 LP.  
1700 Fribourg, 25 septembre 1995  
Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le substitut: C. Ruttimann

**Graubünden** (11991)  
Gemeinschuldnerin: **Zalomet AG**, Kasernenstrasse 163, 7000 Chur.  
Konkurreseröffnung: 17. August 1995.  
Einstellung mangels Aktiven: 8. September 1995.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. Oktober 1995 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
7002 Chur, 29. September 1995 Konkursamt Chur

**Graubünden** (12054)  
Gemeinschuldner: **Casanova Ignaz Söhne AG**, Tobel, 7134 Obersaxen.  
Datum der Konkurseröffnung: 14. August 1995.  
Einstellung mangels Aktiven: 17. September 1995.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. Oktober 1995 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Kostenvorschuss von Fr. 10 000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
7156 Rueun, 29. September 1995 Konkursamt Ruis:  
M. Simmen

**Aargau** (12137)  
Das Gerichtspräsidium Rheinfelden eröffnete am 14. Juli 1995 den Konkurs über die **FUF AG**, Vermittlung von Einzel- und Gruppenreisen-Arrangements, Aktiengesellschaft mit Sitz in 4303 Kaiseraugst, Liebrützstrasse 39, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 18. September 1995 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 12. Oktober 1995 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 6000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5201 Brugg, 29. September 1995 Konkursamt Rheinfelden  
in Brugg

**Aargau** (11888)  
Das Gerichtspräsidium Baden eröffnete am 22. Juni 1995 den Konkurs über **Beauty-Fit-Life AG**, ehemals in 5303 Würenlingen AG, Erbsackerweg 5, neu in 6006 Luzern, Haldenstrasse 47, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 14. September 1995 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 12. Oktober 1995 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 3000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5036 Oberentfelden, 29. September 1995 a.o. Konkursamt Aarau  
in Oberentfelden

**Aargau** (11992)  
Das Gerichtspräsidium Aarau eröffnete am 6. März 1995 den Konkurs über die **LCS Sports AG in Liquidation**, Handel mit Waren des Sportbereichs, 5000 Aarau, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 18. September 1995 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 12. Oktober 1995 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 5000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5036 Oberentfelden, 29. September 1995 Konkursamt des Bezirks Aarau  
Postfach, Oberentfelden

**Aargau** (11993)  
Das Gerichtspräsidium Aarau eröffnete am 12. Juni 1995 den Konkurs über die **Reag Dienstleistungen AG**, Erlinsbacherstrasse 3, 5000 Aarau; vormals HP Treuhand AG, gleiche Adresse, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 18. September 1995 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 12. Oktober 1995 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 5000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5036 Oberentfelden, 29. September 1995 Konkursamt des Bezirks Aarau  
Postfach, Oberentfelden

**Aargau** (11994)  
Das Gerichtspräsidium Aarau eröffnete am 21. November 1994 den Konkurs über **Schwiter Jakob**, 15. November 1953, von Schneisingen AG, Rütmatstrasse 16, 5000 Aarau, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 18. September 1995 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 12. Oktober 1995 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 4000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5036 Oberentfelden, 29. September 1995 Konkursamt des Bezirks Aarau  
Postfach, Oberentfelden

**Aargau** (11995)  
Das Gerichtspräsidium Aarau eröffnete am 10. August 1995 die Nachlassliquidation **Stelner Stefan Heinz**, geboren am 7. Januar 1960, von Birrwil AG, in 5034 Suhr, Frohdörfl 10, wohnhaft gewesen; gestorben am 24. Mai 1995, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 20. September 1995 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 12. Oktober 1995 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 3000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5036 Oberentfelden, 29. September 1995 Konkursamt des Bezirks Aarau  
Postfach, Oberentfelden

**Ticino** (11889)  
Faillite: **Darling SA, Pregassona**.  
Data dei decreti di apertura e di sospensione: 7 marzo 1995 e 18 settembre 1995 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
Avvertenza:  
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese.  
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (RU 64 III 38).  
6962 Viganella, 29 settembre 1995 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella:  
L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (11890)  
Faillite: **Flo SA, Lugano**.  
Data dei decreti di apertura e di sospensione: 6 settembre 1995 e 18 settembre 1995 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
Avvertenza:  
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese.  
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (RU 64 III 38).  
6962 Viganella, 29 settembre 1995 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella:  
L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (11891)  
Faillite: **Frescomare SA, Barbengo**.  
Data dei decreti di apertura e di sospensione: 18 agosto 1995 e 18 settembre 1995 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
Avvertenza:  
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese.  
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (RU 64 III 38).  
6962 Viganella, 29 settembre 1995 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella:  
L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (11892)  
Faillite: **Resin Furniture Company SA, Paradiso**.  
Data dei decreti di apertura e di sospensione: 14 febbraio 1995 e 18 settembre 1995 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
Avvertenza:  
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese.  
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (RU 64 III 38).  
6962 Viganella, 29 settembre 1995 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella:  
L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (11996)  
Eredità giacente: **Sandu George**, 1912, qdm. Alexander, cittadino rumeno, già domiciliato a **Lugano**, deceduto a Lugano il 18 maggio 1995. Data dei decreti di apertura e di sospensione: 11 settembre 1995 e 21 settembre 1995 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4.  
Avvertenza:  
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese.  
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (RU 64 III 38).  
6962 Viganella, 29 settembre 1995 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella:  
L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (12138)  
Par décision du 5 septembre 1995, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la faillite de **Maurer Maurice-Georges**, fils de Alfred, né le 17 septembre 1941, originaire d'Adelboden BE, ébéniste-décorateur, domicilié Clos-Soleil 2, 1854 Leysin.  
Ensuite de constatation de défaut d'actifs suffisants, le juge a prononcé la suspension de la liquidation.  
Si aucun créancier ne demande la continuation de la procédure d'ici au 9 octobre 1995 en faisant une avance de frais de fr. 4000.–, la faillite sera clôturée.  
1860 Aigle, 26 septembre 1995 Office des faillites d'Aigle:  
R. Moret, préposé

**Vaud** (12114)  
La faillite ouverte le 4 juillet 1995 contre **Blanc Bernard**, né le 3 mai 1945, mécanicien, originaire de Lausanne, anc. domicilié route du Jorat 61, à Lausanne, actuellement avenue des Alpes 2, à **Renens**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 9 octobre 1995 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 10 000.–, cette faillite sera clôturée.  
1002 Lausanne, 25 septembre 1995 Office des faillites de Lausanne:  
M. Vodoz, subst. A

**Vaud** (11934)  
La faillite ouverte le 7 août 1995 contre **Klee Gertrud**, née le 10 janvier 1946, de Dampheux, technicienne en publicité, avenue du 14 Avril 27, à **Renens**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 9 octobre 1995 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.–, cette faillite sera clôturée.  
1002 Lausanne, 20 septembre 1995 Office des faillites de Lausanne:  
Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (11997)  
La faillite ouverte le 29 août 1995, contre: **Andrade Lillane**, Boutique Flash-Boutique, chemin du Vernay 2, 1196 Gland, a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 9 octobre 1995 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.–, cette faillite sera clôturée.  
1260 Nyon, 21 septembre 1995 Office des faillites de Nyon:  
B. Rochat, substitut

**Vaud** (12055)  
Par décision du 21 septembre 1995, le président du Tribunal du district de Vevey a ordonné la suspension faute d'actif de la faillite, ouverte le 13 juillet 1995, de **Jordan Gerald Marcel**, fils de Marius et de Nelly née Dougoud, né le 28 juillet 1947, originaire de Rueyres VD, électricien, anciennement domicilié chemin des Roches 47, 1803 Chardonne, actuellement chemin du Manoir, 1358 **Valeyres-sous-Rances**. Titulaire de la raison individuelle First-Tech, Jordan, vente de matériel nautique; vente, installation et entretien de piscines; panneaux solaires, chemin des Roches 47, 1803 Chardonne.  
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 9 octobre 1995, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.–, la faillite sera clôturée.  
Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus sous les peines de droit (art. 324 CPS) de s'annoncer à l'office.  
1800 Vevey, le 25 septembre 1995 Office des faillites de Vevey:  
B. Chappuis, préposé

**Valais** (12056)  
Faillite: Succession répudiée **Dubuis Marie-Yolande**, de Louis-Victor, de dernier domicile à **Sierre**.  
Par décision du 21 août 1995, le juge I du district de Sierre a prononcé la faillite précitée.  
Par décision du 8 septembre 1995, le juge I du district de Sierre a ordonné la suspension des opérations de liquidation de la faillite pour défaut d'actif dans le sens de l'art. 230 LP.  
Vu l'art. 230 LP, alinéa 2, la faillite sera clôturée faute pour les créanciers de réclamer dans les dix jours dès la présente publication l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais par fr. 2000.–.  
3960 Sierre, 25 septembre 1995 Office des faillites de Sierre:  
P. A. Albasini, préposé

**Valais** (12141)  
Faillite: **Gama-Color, Montanaro et Marzo**, 3962 **Montana-Vermala**.  
Par décision du 13 juillet 1995, le juge I du Tribunal de Sierre a prononcé l'ouverture de la faillite précitée.  
Par décision du 8 septembre 1995, le juge I du Tribunal de Sierre a ordonné la suspension des opérations de liquidation de la faillite pour faute d'actifs dans le sens de l'art. 230 LP.  
Vu l'art. 230 LP, alinéa 2, la faillite sera close, faute pour les créanciers de réclamer dans les dix jours dès la présente publication, l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais par fr. 2000.–.  
3960 Sierre, 26 septembre 1995 Office des faillites de Sierre:  
M. Berthod, Substitut

**Neuchâtel** (12057)  
Faillite: **Lamborghini Cheetah SA**, construction et commercialisation de véhicules de tous genres, rue de l'Hôpital 4 à **Neuchâtel**.  
La liquidation de la faillite ci-dessus, prononcée le 16 janvier 1995 par la présidente du Tribunal du district de Neuchâtel, a été, ensuite de constatation du défaut d'actifs suffisants, suspendue par ordonnance du 19 septembre 1995.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 9 octobre 1995 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 5000.–, la faillite sera clôturée.  
2001 Neuchâtel, 29 septembre 1995 Office des faillites de Neuchâtel  
Le préposé: M. Vallélian

**Kollokationsplan****Etat de collocation – Graduatoria**

(SchKG–LP–LEF 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Zürich**

(11998)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über *Beni Ievoli*, geboren 7. Juni 1957, italienischer Staatsangehöriger, Lommisweg 24, 8048 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Altstetterstrasse 142, 8048 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. September 1995 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, Postfach, 8026 Zürich, anzuheben.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Zürich, Postfach, 8026 Zürich, als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke
- beim Konkursamt Altstetten-Zürich, 8048 Zürich: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
  - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8048 Zürich, 22. September 1995 Konkursamt Altstetten-Zürich  
Altstetterstrasse 142, Zürich

**Zürich**

(11999)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über *Margelisch Rudolf*, 2. Juli 1944, Metzger, Bürgerort: Betten VS, Fellenbergstrasse 225, 8047 Zürich 9, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Altstetterstrasse 142, 8048 Altstetten-Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Zürich, Postfach, 8026 Zürich, als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke
- beim Konkursamt Altstetten-Zürich, 8048 Zürich: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
  - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8048 Zürich, 22. September 1995 Konkursamt Altstetten-Zürich  
Altstetterstrasse 142, Zürich

**Zürich**

(12058)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über *Eicher Maria*, geb. Reichlin, geboren 17. März 1946, von Buchholterberg BE, wohnhaft Milchbuckstrasse 15, 8057 Zürich 6, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, 8006 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. September 1995 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
- beim Konkursamt Unterstrass-Zürich: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

8042 Zürich, 25. September 1995 Konkursamt Unterstrass-Zürich  
Postfach, Zürich:  
A. Kuhn, Notar-Stellvertreter

**Zürich**

(11893)

**Kollokationsplan und Lastenverzeichnis**

Im Konkurs über *Iannotta Bruno*, geb. 6. April 1965, von Dübendorf, wohnhaft in 8600 Dübendorf, Hörnlistrasse 9, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Bruno's Agency, Iannotta», mit Sitz in Dübendorf, Hörnlistrasse 9, 8600 Dübendorf, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf, Bettlistrasse 28, 8600 Dübendorf, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder des Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. September 1995 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster, Gerichtsstrasse 17, 8610 Uster, anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Uster als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke
- beim Konkursamt Dübendorf, 8600 Dübendorf: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
  - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
  - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8600 Dübendorf, 29. September 1995 Konkursamt Dübendorf  
Postfach 2136, Dübendorf:  
E. Reutimann, Notar-Stellvertreter

**Zürich**

(12000)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über *Häuser Dietrich*, geboren 12. Januar 1962, von Winterthur, Kalkulator, Haldenstrasse 5, 8320 Fehraltorf ZH, Inhaber der im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Einzelfirma Häuser Bau, mit Sitz in Wattwil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Pfäffikon ZH, Büelstrasse 32, 8330 Pfäffikon ZH, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. September 1995 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Pfäffikon, 8330 Pfäffikon ZH, anzuheben.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Pfäffikon, 8330 Pfäffikon ZH, als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke
- beim Konkursamt Pfäffikon ZH, 8330 Pfäffikon ZH: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
  - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
  - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8330 Pfäffikon ZH, 22. September 1995 Konkursamt Pfäffikon ZH  
Postfach, Pfäffikon

**Zürich**

(11935)

Im Konkurs über *Sellner-Loser Doris*, geboren 6. Oktober 1958, von Schänis SG, Sonnenbergstrasse 2, 8610 Uster, Inhaberin der Einzelfirma «Wiga-Tech, Doris Sellner», Projektierung, Planung und Ausführung von Arbeiten im Fenster-, Fassaden- und Glasbau usw., Seewaldstrasse 1, 8331 Auslikon, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Uster, Zürichstrasse 1, 8610 Uster, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. September 1995 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster anzuheben.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Uster als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke
- beim Konkursamt Uster, 8610 Uster: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8610 Uster, 29. September 1995 Konkursamt Uster:  
R. Mathieu, Notar

**Zürich**

(11894)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Verfahren über die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses von *Schwyder Johann Franz*, geb. 2. Mai 1951, von Schübelbach SZ, gestorben am 9. September 1994, wohnhaft gewesen Neufeldstrasse 6, 8620 Wetzikon ZH, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wetzikon, Turnhallenstrasse 2, 8622 Wetzikon, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. September 1995 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil, 8340 Hinwil, anzuheben.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8622 Wetzikon, 30. August 1995 Konkursamt Wetzikon  
Postfach, Wetzikon

**Bern**

(12029)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkursverfahren der *Jovis Leuzigen AG*, 3297 Leuzigen, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern vom 2. Oktober 1995 bis zum 11. Oktober 1995 beim Konkursamt Büren an der Aare zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung sind innert 10 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Richteramt Büren anhängig zu machen, widrigenfalls Kollokationsplan und Inventar als anerkannt betrachtet werden (1033).

3001 Bern, 29. September 1995 Die aa. Konkursverwaltung:  
Stöckli & Häusermann Transliq AG  
Schwanengasse 57, Bern

**Bern**

(11895)

**Kollokationsplan und Inventar**

Gemeinschuldnerin: *Monitor CAD AG*, Morgenstrasse 83 b, 3018 Bern.  
Anfechtungsfrist: 11. Oktober 1995.  
3011 Bern, 18. September 1995 Konkursamt Bern

**Bern**

(12030)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkursverfahren der *Schaller Wand- und Deckenbau AG*, 3800 Interlaken, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern vom 2. Oktober 1995 bis zum 11. Oktober 1995 beim Konkursamt Interlaken zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung sind innert 10 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Richteramt Interlaken anhängig zu machen, widrigenfalls Kollokationsplan und Inventar als anerkannt betrachtet werde (1028).

3001 Bern, 29. September 1995 Die aa. Konkursverwaltung:  
Stöckli & Häusermann Transliq AG  
Schwanengasse 57, Bern

**Luzern**

(12059)

**Kollokationsplan und Inventar**

In den folgenden Konkursverfahren liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land, Horw, zur Einsichtnahme auf.

*Bürger Peter*, geboren am 13. Juli 1959, von Malters, Koch, Neumattstrasse 27, 6048 Horw

*Müller Hans Peter*, geboren am 7. April 1945, von Zürich, Elektromonteur, Zugerstrasse 34, 6030 Ebikon

*Troxler Roland*, geboren am 18. März 1956, von Pfäffikon, Vertreter, Längweierstrasse 4, 6014 Littau

*Walker Leo*, geboren am 10. März 1959, von Muotathal, Chauffeur, früher Pilatusstrasse 1, Dierikon, jetzt Erlenstrasse 20, 6032 Emmen

Klagen auf Anfechtung der Kollokationspläne sind beim Amtsgericht Luzern-Land, Kriens, Beschwerden gegen die Inventare beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, Kriens, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, ansonsten die Kollokationspläne und die Inventare als anerkannt betrachtet werden.

Gleichzeitig liegen auch die Protokolle über die Eigentumsansprüche auf. Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist beim Konkursamt-Luzern-Land schriftlich einzureichen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 3. bis 13. Oktober 1995.

6048 Horw, 29. September 1995 Konkursamt Luzern-Land

**Schwyz**

(12060)

Im Konkursverfahren über *Schorno-Distel Kurt*, geboren 17. Oktober 1953, *Küssnacht*,

*Schorno-Distel Sonja*, geboren 3. Oktober 1951, Ehegatten, beide von Alpthal SZ, wohnhaft Haldenweg 14, 6403 Küssnacht, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Küssnacht, Seemattweg 6, 6403 Küssnacht, zur Einsicht auf (Vor-anmeldung erwünscht).

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflage im Amtsblatt des Kantons Schwyz beim Einzelrichter des Bezirksgerichts Küssnacht in 6403 Küssnacht anzuheben.

Erfolgt keine Anfechtung, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

6403 Küssnacht am Rigi, 20. September 1995 Konkursamt Küssnacht

**Zug**

(12110)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über die *Fitness Connection AG*, Hinterbergstrasse 19, 6330 Cham, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. September 1995 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidentium Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

6301 Zug, 26. September 1995 Konkursamt Zug

**Freiburg**

(12142)

Gemeinschuldnerin: *Splendora GmbH*, Reinigungsunternehmung, Hauptstrasse 122, 3286 Muntelier.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen ab dieser Bekanntmachung beim Gerichtspräsidenten des Seebzirks, in Murten, anhängig zu machen, ansonsten der Plan als anerkannt betrachtet wird.

Innert gleicher Frist sind allfällige Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche (Art. 47/49 KOV), beim Konkursamt schriftlich einzureichen.

1700 Freiburg, 25. September 1995 Kantonales Konkursamt, Freiburg  
Der Vorsteher: B. Mewly

**Solothurn**

(12061)

**Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren**

Im summarischen Konkursverfahren über *Schwab Gregor*, früher Oensingen, nun Unterdorf 12, 8421 Dättlikon, liegen der Kollokationsplan und das Inventar beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme durch die beteiligten Gläubiger auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb 10 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet beim Richteramt Thal-Gäu in Balsthal einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt.

Innerhalb der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbeitreibung und Konkurs (Obergericht Solothurn) und allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.

4710 Balsthal, 22. September 1995 Konkursamt Thal-Gäu

**St. Gallen**

(12062)

**Neuaufgabe von Kollokationsplan infolge Zulassung einer retentionsversicherten Forderung**

Gemeinschuldnerin: *Haus & Hobby René Christen AG*, Birkenstrasse 111, 9443 Widnau.

Auflage- und Anfechtungsfrist bis 11. Oktober 1995.

9001 St. Gallen, 25. September 1995 Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
Bänziger

**St. Gallen**

(12063)

**Neuaufgabe von Kollokationsplan infolge Zulassung einer retentionsversicherten Forderung und einer Forderung 1. Klasse**

Gemeinschuldnerin: *ITG Verwaltungs AG*, Birkenstrasse 111, 9443 Widnau.

Auflage- und Anfechtungsfrist bis 11. Oktober 1995.

9001 St. Gallen, 25. September 1995 Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
Bänziger



**Aargau** (12066)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im summarischen Konkursverfahren des *Schaffner Gottfried*, 23. Oktober 1924, von Effingen AG, wohnhaft gewesen Asptrasse 30, 8957 *Spreitenbach*, gestorben am 18. Juni 1995, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 12. Oktober 1995, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim Konkursamt Baden einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.  
 5402 Baden, 25. September 1995 Konkursamt Baden

**Aargau** (12067)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im summarischen Verfahren des *Weber Peter*, 2. Oktober 1957, von Saas GR, Monteur, Geeracherstrasse 21, 8957 *Spreitenbach*, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 12. Oktober 1995, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim Konkursamt Baden einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.  
 5402 Baden, 25. September 1995 Konkursamt Baden

**Aargau** (12064)  
 Im summarischen Konkursverfahren der *Betta Ingenieurbüro AG* (vormals Energie 2000 AG, 8905 Arni AG), in 3063 *Ittigen* BE, Ey 5, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar beim Gerichtspräsidium Bremgarten bis längstens 12. Oktober 1995 anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim Konkursamt Bremgarten in Baden einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.  
 5400 Baden, 29. September 1995 Konkursamt Bremgarten in Baden

**Aargau** (12065)  
 Im summarischen Konkursverfahren des *Glatz Urs*, geboren am 7. November 1945, Chauffeur, von Basel und Röhrenbach im Emmental, in 5610 *Wohlen*, Stegmattweg 8, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar beim Gerichtspräsidium Bremgarten bis längstens 12. Oktober 1995 anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim Konkursamt Bremgarten in Baden einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.  
 5400 Baden, 29. September 1995 Konkursamt Bremgarten in Baden

**Aargau** (12144)  
 Im summarischen Konkursverfahren des *Lüthy Heinz*, geboren 26. November 1968, von Muhen AG, in *Windisch*, Habsburgstrasse 11, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 12. Oktober 1995 beim Bezirksgericht Brugg bzw. beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 5201 Brugg, 29. September 1995 Konkursamt Brugg

**Aargau** (12143)  
 Im summarischen Konkursverfahren der *Abt Beatrice*, geboren 3. November 1960, von Bretzwil BL, Hauptstrasse 53, 5074 *Elken*, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Laufenburg in Brugg zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 12. Oktober 1995 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Laufenburg anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim Konkursamt in Brugg einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.  
 5201 Brugg, 29. September 1995 Konkursamt Laufenburg in Brugg

**Aargau** (12145)  
 Im summarischen Konkursverfahren des *Pedralia Urs*, geboren 13. Februar 1964, Sanitär-Installateur, von Malters LU, in *Merenschwand*, Hagnau 8, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Muri in Brugg zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 12. Oktober 1995 beim Bezirksgericht Muri bzw. beim Gerichtspräsidium Muri anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Im summarischen Konkursverfahren des *Riedl Eduard*, geboren 17. Oktober 1943, Schreinermeister, österreichischer Staatsangehöriger, in *Rottenschwil*, Hauptstrasse 49, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Muri in Brugg zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 12. Oktober 1995 beim Bezirksgericht Muri bzw. beim Gerichtspräsidium Muri anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 5201 Brugg, 29. September 1995 Konkursamt Muri in Brugg

**Aargau** (12068)  
 Im summarischen Konkursverfahren des *Hilty Burkhard*, 5. Mai 1950, von Grabs SG, Koch, Wirt und Pächter des Pub «Diana», wohnhaft gewesen 5300 *Turgi*, Restaurant Diana, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim ausserordentlichen Konkursamt Aarau in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 12. Oktober 1995 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung (Art. 260 SchKG) der Bestreitungsrechte bezüglich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche beim Konkursamt in Oberentfelden schriftlich einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.  
 5036 Oberentfelden, 29. September 1995 a.o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden

**Aargau** (12069)  
 Im summarischen Konkursverfahren des *Kielholz AG*, domiziliert in Baden-Rüthof, Röhlerholzstrasse 6, mit effektivem Sitz in 5244 *Birrhod*, Kästrasse 7, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim ausserordentlichen Konkursamt Aarau in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 12. Oktober 1995 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 5036 Oberentfelden, 29. September 1995 a.o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden

**Aargau** (12070)  
 Im summarischen Konkursverfahren des *Sigrisi Kurt*, Eric Roland, 15. Januar 1945, von Zürich, Winterthur und Basel, Kaufmann, wohnhaft 8957 *Spreitenbach*, alte Bahnhofstrasse 17, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim ausserordentlichen Konkursamt Aarau in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 12. Oktober 1995 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung (Art. 260 SchKG) der Bestreitungsrechte bezüglich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche beim Konkursamt in Oberentfelden schriftlich einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.  
 5036 Oberentfelden, 29. September 1995 a.o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden

**Aargau** (12071)  
 Im summarischen Konkursverfahren des *Butera Giuliano*, 27. August 1967, italienischer Staatsangehöriger, Maler, wohnhaft in *Lenzburg*, Fünffindenstrasse 5, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim ausserordentlichen Konkursamt Kulm in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 12. Oktober 1995 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Lenzburg anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 5036 Oberentfelden, 29. September 1995 a.o. Konkursamt Kulm in Oberentfelden

**Aargau** (12001)  
 Im summarischen Konkursverfahren der *Gümperle P. AG*, 5502 *Hunzenschwil*, Bahnhofstrasse 16, mit Werkstatt in Ruppertswil, Industrie-Strasse 15, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim ausserordentlichen Konkursamt Kulm in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 12. Oktober 1995 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Lenzburg anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim ausserordentlichen Konkursamt Kulm in Oberentfelden einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.  
 5036 Oberentfelden, 29. September 1995 a.o. Konkursamt Kulm in Oberentfelden

**Aargau** (12002)  
 Im summarischen Konkursverfahren *Polat-Erogul Musa*, 1. Januar 1959, türkischer Staatsangehöriger, Wymattstrasse 663, 5726 *Unterkulm*, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Kulm in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 12. Oktober 1995 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Kulm anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 5036 Oberentfelden, 29. September 1995 Konkursamt des Bezirks Kulm Postfach, Oberentfelden

**Aargau** (11896)  
 Im summarischen Konkursverfahren des *Signorelli Pierino*, 8. Mai 1960, von Sur GR, 5703 *Seon*, Bachweg 20; Inhaber der Einzelfirma PS Reifen Boutique, 5704 *Egliswil*, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim a.o. Konkursamt Kulm in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 12. Oktober 1995 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Lenzburg anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim a.o. Konkursamt Kulm in Oberentfelden einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5036 Oberentfelden, 29. September 1995 a.o. Konkursamt Kulm in Oberentfelden

**Ticino** (12003)  
 Si rende noto che a contare dal 29 settembre 1995 e per un periodo di dieci giorni, è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento *Vanzetta Flavio, Biasca*.  
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria (Pretura di Riviera, Biasca) entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.  
 6710 Biasca, 29 settembre 1995 Ufficio fallimenti di Riviera: G. Mossi, supp. uff.

**Ticino** (12151)  
 Si rende noto che a contare dal 2 ottobre 1995 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento *Telmei SA, Pregassona*.  
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.  
 6962 Viganella, 29 settembre 1995 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella: L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (11897)  
**Etat de collocation et inventaire**  
 Faillite: *Pacelli Mylène*, En Longet, Le Loriot 2, 1031 *Mex*.  
 Date des dépôts: 29 septembre 1995.  
 1. L'état de collocation est déposé à l'office des faillites où il peut être consulté. S'il n'est pas attaqué dans le délai de dix jours dès la date du dépôt, il sera considéré comme accepté.  
 2. L'inventaire est également déposé. Il peut être attaqué dans un délai de dix jours dès la date du dépôt conformément aux art. 49 et 32 al. 2 OOF.  
 L'administration de la masse a admis deux revendications de propriété. Un délai de dix jours dès la présente publication est assigné aux créanciers pour s'opposer à la décision de l'administration relative à la revendication de propriété.  
 Dans le même délai, ils peuvent, pour le cas où la décision de l'administration serait ratifiée, demander la cession des droits de la masse. S'ils ne font pas usage de ce délai, la cession ne pourra plus être demandée.  
 1304 Cossonay, 29 septembre 1995 Office des faillites de Cossonay: Y. Breuer, substitut

**Vaud** (12152)  
 Failli: *Vienne-Pellaton Jean-Pierre*, fils de Charles, né le 12 novembre 1944, de Vuadens et de Progens, agent général de vente d'immeubles en multipropriété à l'enseigne de RLJ J.-P. Vienne, bureau précédemment: rue des Terreaux 29 à Lausanne, domicile: La Prise Delay, 1428 *Provenance*.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition: 14 octobre 1995, sinon celui-ci sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est également déposé, art. 32 al. 2 OOF.  
 1422 Grandson, 27 septembre 1995 Office des faillites de Grandson: D. Morel, préposé

**Vaud** (12115)  
 Failli: *Aubry Gérard*, 20 août 1950 originaire de Pully, technicien, Bending Systems Assistance, G. Aubry, chemin Bluet 6, 1009 *Pully*.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition au 9 octobre 1995, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables – art. 32 OOF).  
 La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété – art. 49 et 80 OOF).  
 1002 Lausanne, 25 septembre 1995 Office des faillites de Lausanne: M. Vodoz, subst. A

**Vaud** (12116)  
 Faillie: *Blaser & Fils SA*, avenue de Morges 151, 1004 *Lausanne*.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition au 9 octobre 1995, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 1002 Lausanne, 25 septembre 1995 Office des faillites de Lausanne: M. Vodoz, subst. A

**Vaud** (12117)  
**Deuxième dépôt de l'état de collocation**  
 Faillie: *Fregonese Bruno SA en liquidation*, route d'Echallens 9, à *Romanel*. But: travaux se rapportant au bâtiment, notamment étanchéité, carrelage, pose de chapes et moquettes.  
 Nouveau dépôt de l'état de collocation à la suite d'une production tardive en 5e classe.  
 Délai pour intenter action en opposition au 9 octobre 1995, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 1002 Lausanne, 25 septembre 1995 Office des faillites de Lausanne: M. Vodoz, substitut A

**Vaud** (12004)  
**Etat de collocation complémentaire**  
 Faillie: *Pretty Woman SA*, avenue du Tribunal-Fédéral 2, à *Lausanne*.  
 Nouveau dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission en 2e classe d'une production tardive.  
 Délai pour intenter action en opposition au 9 octobre 1995, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.  
 1002 Lausanne, 22 septembre 1995 Office des faillites de Lausanne: C. Tommasini, substitut

**Vaud** (11936)  
 Failli: *Cuénoud Pascal*, fils de Michel et de Noëlle née Barras, né le 24 septembre 1963, originaire de Cully et Lutry, précédemment à Yens, actuellement c/o P. A. Cuénoud, Grand-Rue 95, 1110 *Morges*.  
 Inscrit au registre du commerce en tant que titulaire de la raison de commerce «P. Cuénoud», exploitation d'une boulangerie.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition: 9 octobre 1995, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF).  
 1110 Morges, 21 septembre 1995 Office des faillites de Morges: P. Chavaillaz, chef bureau A

**Vaud** (12072)  
 Failli: *Borrmann Rolf*, précédemment domicilié St-Maurice 149, 1814 La Tour-de-Peilz, actuellement Tellmattstrasse 5A, 6410 *Goldau*, titulaire de la raison individuelle Rolf Borrmann, bureau d'ingénieur, Sothurnstrasse 3, 3322 *Schönbühl-Urtenen*.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition: 9 octobre 1995, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).  
 1800 Vevey, 25 septembre 1995 Office des faillites de Vevey: B. Chappuis, préposé

**Vaud** (12073)  
Faillie: **Comput Charpente S.A.**, fabrication et commerce de constructions en bois prêtes à la pose, 1804 **Corsier-sur-Vevay**.  
Date du dépôt: 29 septembre 1995.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition: 9 octobre 1995, sinon il sera considéré comme accepté.  
Dans le même délai, les créanciers peuvent solliciter la cession des droits de la masse, art. 260 LP, au sujet de revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite (art. 47, 49, 80 OOF). A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'Office seront définitives.  
L'inventaire est également déposé, art. 32 OOF.  
1800 Vevay, 25 septembre 1995 Office des faillites de Vevay: B. Chappuis, préposé

**Valais** (12146)  
Failli: **Ferrara Santo**, transports, Levant 116, à **Martigny**.  
Date du dépôt: 29 septembre 1995.  
Délai pour ouvrir action: 10 jours dès la présente publication.  
L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).  
1920 Martigny, 26 septembre 1995 Le préposé substitut extraordinaire: Aba Neeman, av.

**Valais** (12147)  
Faillie: **Matériaux PBG SA**, Levant 116, à **Martigny**.  
Date du dépôt: 29 septembre 1995.  
Délai pour ouvrir action: 10 jours dès la présente publication.  
L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).  
1920 Martigny, 26 septembre 1995 Le préposé substitut extraordinaire: Aba Neeman, av.

**Valais** (12148)  
Failli: **Vallotton Claude**, de René, Branson, 1926 **Fully**.  
Date du dépôt: 29 septembre 1995.  
Délai pour ouvrir action: 10 jours dès la présente publication.  
L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).  
1920 Martigny, 26 septembre 1995 Le préposé substitut extraordinaire: Aba Neeman, av.

**Valais** (12149)  
Faillie: **Vallotton SA**, vins, de siège social à **Fully**.  
Date du dépôt: 29 septembre 1995.  
Délai pour ouvrir action: 10 jours dès la présente publication.  
L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).  
1920 Martigny, 26 septembre 1995 Le préposé substitut extraordinaire: Aba Neeman, av.

**Valais** (12118)  
**Etat de collocation complémentaire**  
Faillie: **Perreg-Perrin & Eggen** snc, entreprise générale de construction, route de la Charmette, 1868 **Collombey**.  
Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission d'une production tardive en 5e classe.  
Date du dépôt: 29 septembre 1995.  
Délai pour intenter action en opposition: 9 octobre 1995, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.  
1870 Monthey, 26 septembre 1995 Office des faillites de Monthey: A. Levat, préposé

**Valais** (12150)  
Failli: **Savloz Pierre-André**, 1958, 1907 **Saxon**.  
Dans la liquidation susmentionnée sont déposés à l'office des faillites dès le 29 septembre 1995:  
1. L'inventaire.  
2. L'état de collocation.  
3. Les états des charges.  
Un délai de 10 jours dès la présente publication est imparté aux créanciers pour:  
1. Recourir contre les opérations d'inventaire et des états des charges.  
2. Intenter action contre l'état de collocation et les états de collocation, sinon ils seront acceptés.  
Les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'office des faillites de Martigny.  
1963 Vétroz, 26 septembre 1995 Office des poursuites et faillites du district de Conthey: R. Vergère, préposé, substitut extraordinaire

## Schluss des Konkursverfahrens Clôture de la faillite – Chiusura del fallimento

(SchKG–LP–LEF 268)

**Zürich** (12005)  
Das Konkursverfahren über **Hagmann Christian Albert**, geb. 15. September 1967, von Olten und Gretzenbach SO, Haldenbachstrasse 8, 8006 **Zürich**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 19. September 1995 als geschlossen erklärt worden.  
8028 Zürich, 22. September 1995 Konkursamt Fluntern-Zürich

**Zürich** (11898)  
Das Konkursverfahren über **Bachofen Hans-Heinrich**, geb. 18. September 1929, von Uster, Kaufmann, Casa Ciliegia, 6597 **Agarone** (vormals: Brüttenstrasse 19, 8309 Oberwil-Nürensdorf ZH), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 14. September 1995 als geschlossen erklärt worden.  
8303 Bassersdorf, 19. September 1995 Konkursamt Bassersdorf

**Zürich** (12074)  
Das Konkursverfahren über **Akaouf Hamidreza**, geboren 23. März 1957, iranischer Staatsangehöriger, Baumgartenstrasse 21, 8902 **Urdorf**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 21. September 1995 als geschlossen erklärt worden.  
8952 Schlieren, 25. September 1995 Konkursamt Schlieren  
Zürcherstrasse 6, Schlieren

**Zürich** (12075)  
Das Konkursverfahren über die **Perotec Rohrleitungsbau AG**, Grubenstrasse 3, 8902 **Urdorf**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 21. September 1995 als geschlossen erklärt worden.  
8952 Schlieren, 25. September 1995 Konkursamt Schlieren  
Zürcherstrasse 6, Schlieren  
A. Gossauer, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (12006)  
Das Konkursverfahren über **Gepard sensor technologies systems AG**, mit Sitz in 8800 **Thalwil**, Ludretikonstrasse 44, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 15. September 1995 als geschlossen erklärt worden.  
8800 Thalwil, 21. September 1995 Konkursamt Thalwil:  
Ch. Rengel, Notar-Stellvertreter

**Luzern** (12076)  
Das Konkursverfahren über **Suter Walter**, geboren am 12. Februar 1943, von Gränichen, Hochstrasse 4, 6020 **Emmenbrücke**, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma W. Suter Architektur und Baumontagen in Holz, Hochstrasse 4, 6020 Emmenbrücke, ist mit Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten I des Amtes Hochdorf am 30. August 1995 als geschlossen erklärt worden.  
6020 Emmenbrücke, 25. September 1995 Konkursamt Hochdorf

**Luzern** (12077)  
Das Konkursverfahren über **Albertini Hans**, geboren 21. September 1961, von Spiringen UR, Monteur, Eisengasse 11, 6004 **Luzern**, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 22. September 1995 als geschlossen erklärt worden.  
6000 Luzern 5, 25. September 1995 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (12078)  
Das Konkursverfahren über **Barberio Ivan**, geboren 11. August 1968, von Pregassona TI, Koch, Stadthausstrasse 3, 6003 **Luzern**, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 19. September 1995 als geschlossen erklärt worden.  
6000 Luzern 5, 25. September 1995 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (12079)  
Das Konkursverfahren über **Buholzer-Zumbach Maria Magdalena**, geboren 14. Dezember 1912, von Luzern und Kriens, wohnhaft gewesen in **Luzern**, Rosenbergstrasse 2, gestorben 13. Dezember 1994, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 19. September 1995 als geschlossen erklärt worden.  
6000 Luzern 5, 25. September 1995 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (12080)  
Das Konkursverfahren über **Colovic Radoslav**, geboren 9. Oktober 1951, serbischer Staatsangehöriger, Chauffeur, Denkmalstrasse 3, 6006 **Luzern**, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 22. September 1995 als geschlossen erklärt worden.  
6000 Luzern 5, 25. September 1995 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (12081)  
Das Konkursverfahren über **Furrer Rolf**, geboren 13. Juli 1956, von Luzern, Fotograf und Journalist, Hirschenplatz 1, 6004 **Luzern**, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 19. September 1995 als geschlossen erklärt worden.  
6000 Luzern 5, 25. September 1995 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (12082)  
Das Konkursverfahren über **Rüfenacht Wilhelm Ernst**, geboren 10. Juni 1948, von Grosshöchstetten BE, wohnhaft gewesen in **Luzern**, Baselstrasse 53, gestorben 21. Dezember 1994, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 19. September 1995 als geschlossen erklärt worden.  
6000 Luzern 5, 25. September 1995 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (12083)  
Das Konkursverfahren über **Sari Markus**, geboren 5. Oktober 1962, von Kriens, wohnhaft gewesen in **Luzern**, Obergrundstrasse 70, gestorben 30. September 1994, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 19. September 1995 als geschlossen erklärt worden.  
6000 Luzern 5, 25. September 1995 Konkursamt Luzern-Stadt

**Zug** (12084)  
Das Konkursverfahren über die **Beltax AG**, Im Bösch 41, 6331 **Hünenberg**, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 25. September 1995 als geschlossen erklärt worden.  
6301 Zug, 25. September 1995 Konkursamt Zug

**Fribourg** (12153)  
Faillie: **Banlas SA**, rue St-Pierre 10, 1701 **Fribourg**.  
Date de la clôture: 18 septembre 1995.  
1700 Fribourg, 25 septembre 1995 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: B. Meuwly

**Fribourg** (12154)  
Faillie: **CAP Trading SA**, route des Arsenaux 9, 1700 **Fribourg**.  
Date de la clôture: 18 septembre 1995.  
1700 Fribourg, 25 septembre 1995 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: B. Meuwly

**Fribourg** (12155)  
Faillie: **Corpataux Louis SA** entreprise de carrelage, rue Joseph-Piller 3, à 1700 **Fribourg**.  
Date de la clôture: 18 septembre 1995.  
1700 Fribourg, 25 septembre 1995 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: B. Meuwly

**Fribourg** (12156)  
Faillie: **Cristaldi Constructions SA**, entreprise de maçonnerie, route Fin de la Croix 7, à 1762 **Givisiez**.  
Date de la clôture: 18 septembre 1995.  
1700 Fribourg, 25 septembre 1995 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: B. Meuwly

**Fribourg** (12157)  
Faillie: **Da Cunha Ramalho Thérèse**, née le 22 janvier 1948, originaire de Guschelmuth, sentier Daler 4, 1700 **Fribourg**.  
Date de la clôture: 7 septembre 1995  
1700 Fribourg, 25 septembre 1995 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: B. Meuwly

**Fribourg** (12158)  
Faillie: **Futura Portes SA**, chemin des Kybourg 1, 1707 **Fribourg**.  
Date de la clôture: 7 septembre 1995.  
1700 Fribourg, 25 septembre 1995 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: B. Meuwly

**Fribourg** (12159)  
Faillie: **Meuwly Cheminées SA**, Impasse des lilas 2, 1762 **Givisiez**.  
Date de la clôture: 18 septembre 1995.  
1700 Fribourg, 25 septembre 1995 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le substitut: C. Ruttimann

**Fribourg** (12160)  
Failli: **Schorderet Philippe**, à Lossy, actuellement domicilié route Forge 35, 1753 **Matran**.  
Date de la clôture: 18 septembre 1995.  
1700 Fribourg, 25 septembre 1995 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le substitut: C. Ruttimann

**Fribourg** (12161)  
Faillie: **Various Stores SA**, Lossy, 1782 **Belfaux**.  
Date de la clôture: 18 septembre 1995.  
1700 Fribourg, 25 septembre 1995 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le substitut: C. Ruttimann

**Solothurn** (11937)  
Das Konkursverfahren über **Flurl Madeleine**, 1962, Fluhackerweg 9, 4710 **Balsthal**, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Thal-Gäu vom 19. September 1995 als geschlossen erklärt worden.  
4710 Balsthal, 21. September 1995 Konkursamt Thal-Gäu

**Solothurn** (12007)  
Das Konkursverfahren über **Julmy Roland**, 1968, früher Matzendorf, nun Spitalgasse 3, 8001 **Zürich**, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Thal-Gäu vom 21. September 1995 als geschlossen erklärt worden.  
4710 Balsthal, 22. September 1995 Konkursamt Thal-Gäu

**Solothurn** (11938)  
Das Konkursverfahren über **Küng Hans**, 1944, Werdstrasse 327, 4623 **Neuendorf**, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Thal-Gäu vom 19. September 1995 als geschlossen erklärt worden.  
4710 Balsthal, 21. September 1995 Konkursamt Thal-Gäu

**Basel-Landschaft** (12008)  
Das Konkursverfahren über **Schweizer-Vögelin Bernhard**, geboren am 4. August 1956, Unternehmer, von Titterten, Schulstrasse 1, 4456 **Tenningen**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Sissach vom 18. September 1995 als geschlossen erklärt worden.  
4450 Sissach, 19. September 1995 Konkursamt Sissach

**St. Gallen** (11899)  
Gemeinschuldner: **Gantner Walter**, Schreinerei, Schilsstrasse 27, 8890 **Flums**.  
Schlussverfügung: 14. September 1995.  
9471 Buchs, 19. September 1995 Konkursamt des Kts. St. Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs: T. Hardegger

**St. Gallen** (12119)  
Gemeinschuldner: Verlassenschaft des am 23. Juli 1994 verstorbenen **Kunz Kurt Martin**, geboren 22. Juli 1948, wohnhaft gewesen in 8890 **Flums**, Berghotel Schönhalden.  
Schlussverfügung: 19. September 1995.  
9471 Buchs, 26. September 1995 Konkursamt des Kts. St. Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs: L. Hayoz

**St. Gallen** (11900)  
Gemeinschuldner: **Lanleca Ruben**, geb. 6. April 1948, von Sarn GR, wohnhaft in 9470 **Buchs**, Bahnhofstrasse 46.  
Schlussverfügung: 19. September 1995.  
9471 Buchs, 20. September 1995 Konkursamt des Kts. St. Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs: T. Hardegger

**Aargau** (12088)  
Das Konkursverfahren über die Firma **Transbooks AG**, Kronengasse 24, 5400 **Baden**, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 18. September 1995 als geschlossen erklärt worden.  
5402 Baden, 20. September 1995 Konkursamt Baden

**Aargau** (12085)  
Das Konkursverfahren über **Bolli Jacqueline**, geboren am 19. November 1967, kaufmännische Angestellte, von Altdorf SH, in 5620 **Zufikon**, Oberdorfstrasse 739, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidiums Bremgarten am 15. September 1995 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 29. September 1995 Konkursamt Bremgarten  
in Baden



- Aargau** (12086)  
Das Konkursverfahren über *Gajic Savo*, geboren am 24. Januar 1959, Chauffeur, jugoslawischer Staatsangehöriger, in 5610 *Wohlen*, Brünsmattstrasse 3, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten Bremgarten am 15. September 1995 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 29. September 1995 Konkursamt Bremgarten in Baden
- Aargau** (12087)  
Das Konkursverfahren über *Pröschel Thomas*, geboren am 17. Januar 1959, Giardinio Gartenbau, deutscher Staatsangehöriger, in 5620 *Zufikon*, Rigistrasse 17, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten Bremgarten am 15. September 1995 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 29. September 1995 Konkursamt Bremgarten in Baden
- Aargau** (12009)  
Das Konkursverfahren über die *DTS Digital Image Systems AG*, Bernstrasse West 73, 5034 *Suhr*, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten Aarau vom 18. September 1995 als geschlossen erklärt worden.  
5035 Oberentfelden, 29. September 1995 Konkursamt des Bezirks Aarau Postfach, Oberentfelden
- Aargau** (12010)  
Das Konkursverfahren über die *FGG Krisko Spielcasinobetriebe AG*, Tellstrasse 35, 5000 *Aarau*, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten Aarau vom 18. September 1995 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberentfelden, 29. September 1995 Konkursamt des Bezirks Aarau Postfach, Oberentfelden
- Aargau** (12011)  
Die konkursamtliche Nachlassliquidation über die Verlassenschaft *Häseli Theresia Franziska*, 12. April 1938, von Safen BE, in 5000 *Aarau*, Ochseneggli 9, wohnhaft gewesen; gestorben am 30. Dezember 1994, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten Aarau vom 19. September 1995 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberentfelden, 29. September 1995 Konkursamt des Bezirks Aarau Postfach, Oberentfelden
- Aargau** (12012)  
Die konkursamtliche Nachlassliquidation über die Verlassenschaft *Kern-Fehlmann Susanna Aline*, 18. März 1923, von Kölliken AG, in 5036 *Oberentfelden*, Bergstrasse 26, wohnhaft gewesen; gestorben am 4. Februar 1995, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten Aarau vom 19. September 1995 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberentfelden, 29. September 1995 Konkursamt des Bezirks Aarau Postfach, Oberentfelden
- Aargau** (12013)  
Das Konkursverfahren über die *P + W Select AG*, Hintere Bahnhofstrasse 10, 5034 *Suhr*, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten Aarau vom 18. September 1995 als geschlossen erklärt worden.  
5035 Oberentfelden, 29. September 1995 Konkursamt des Bezirks Aarau Postfach, Oberentfelden
- Aargau** (11939)  
Das Konkursverfahren des *Anliker Ernst*, 13. April 1964, von Gondiswil BE, wohnhaft in *Fahrwangen*, alte Bettwilerstrasse 20, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten Lenzburg vom 13. September 1995 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberentfelden, 29. September 1995 a.o. Konkursamt Kulm in Oberentfelden
- Aargau** (11940)  
Das Konkursverfahren der *Bachmann Margot*, 22. September 1945, von Füllinsdorf BL, wohnhaft in 5502 *Hunzenschwil*, Korbacherweg 13, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten Lenzburg vom 13. September 1995 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberentfelden, 29. September 1995 a.o. Konkursamt Kulm in Oberentfelden
- Aargau** (11941)  
Das Konkursverfahren der *Cabrera-Maldonado Rosaria*, 18. August 1949, spanische Staatsangehörige, wohnhaft in 5600 *Lenzburg*, Ringstrasse-Nord 23, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten Lenzburg vom 13. September 1995 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberentfelden, 29. September 1995 a.o. Konkursamt Kulm in Oberentfelden
- Aargau** (11942)  
Das Konkursverfahren der *Cabrera Nicolas*, 10. Oktober 1942, Musiklehrer, paraguayischer Staatsangehöriger, wohnhaft in 5600 *Lenzburg*, Ringstrasse-Nord 23, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten Lenzburg vom 13. September 1995 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberentfelden, 29. September 1995 a.o. Konkursamt Kulm in Oberentfelden
- Aargau** (11943)  
Das Konkursverfahren des *Krause Peter*, 18. Mai 1956, von Schönenwerd SO, 5600 *Lenzburg*, Hendschiker-Kirchweg 26; nunmehr in 5200 *Brugg*, Hauptstrasse 23, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten Lenzburg vom 13. September 1995 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberentfelden, 29. September 1995 a.o. Konkursamt Kulm in Oberentfelden

- Ticino** (11944)  
La liquidazione del fallimento *Cakic Cedimir, Canobbio*, è stata dichiarata chiusa con decreto 19 settembre 1995 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
6962 Viganello, 29 settembre 1995 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.
- Ticino** (11945)  
La liquidazione del fallimento *Imgruet & Demartini snc, Sala Capriasca*, è stata dichiarata chiusa con decreto 19 settembre 1995 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
6962 Viganello, 29 settembre 1995 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.
- Ticino** (11946)  
La liquidazione del fallimento *Laurent Jakob, Lugano*, è stata dichiarata chiusa con decreto 19 settembre 1995 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
6962 Viganello, 29 settembre 1995 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.
- Ticino** (11947)  
La liquidazione dell'eredità giacente, *Solcà Werner Franco*, 1952, qdm. Vittore Carlo, attinente di Coldrerio, già domiciliato a *Lamone*, deceduto a Lamone in data 11 maggio 1994, è stata dichiarata chiusa con decreto 19 settembre 1995 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4.  
6962 Viganello, 29 settembre 1995 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.
- Ticino** (11948)  
La liquidazione del fallimento *Steiger Vito SA, Lugano*, è stata dichiarata chiusa con decreto 19 settembre 1995 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
6962 Viganello, 29 settembre 1995 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.
- Ticino** (11949)  
La liquidazione dell'eredità giacente, *Vollrichard Emilie*, 1920, nata Löwenthal, qdm. Ludwig, attinente di Haut-Vully FR e Zurigo, già domiciliata a *Davesco-Soragno*, deceduta a Davesco-Soragno, in data 8 febbraio 1993, è stata dichiarata chiusa con decreto 19 settembre 1995 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4.  
6962 Viganello, 29 settembre 1995 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.
- Vaud** (12014)  
Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:  
*Société du Journal Le Radio SA*, édition et diffusion de journaux périodiques, ouvrages, etc., siège: avenue de Tivoli 2, à *Lausanne*, le 24 août 1995;  
*Tan Techniques d'arrosage et de nettoyage SA*, but: commerce, installation et entretien de matériel d'arrosage et de nettoyage, avenue de la Chablières 19, à *Lausanne*, le 28 août 1995;  
*Morais Alberto*, 1959, actuellement sans adresse connue au Portugal, précédemment Marterey 76, à *Lausanne*, le 28 août 1995;  
*Jarne José*, 1962, anc. rue des Terreaux 22, à *Lausanne*, act. sans domicile connu, le 28 août 1995;  
*Ricordis, Roth & Schorro Snc*; commerce de disques et appareils haute-fidélité, place Chauderon 4, à *Lausanne*, le 10 août 1995;  
*Tendances Editions SA*, but: activités, services et conseils dans le domaine de l'édition et de la publicité, chemin du Viaduc 12, à *Prilly*, le 25 août 1995;  
*Erelec SA*, commerce, développement, fabrication, représentation, distribution, location et réparation de tout matériel, appareils et installations électroniques et logiciels, avenue de Longemalle 7, à *Renens*, le 21 août 1995;  
*Tewelde Ghirmal*, rue du Tunnel 15, 1005 *Lausanne*; tenancier du Bar à café «La Mer Rouge», rue du Valais 11, à Genève, but: commerce d'articles de diverse nature, le 11 août 1995;  
*Cordey Giuseppe* dite Josée, 1936, restauratrice, chemin de Renens 56 D, à *Lausanne*; ancienne tenancière du restaurant «Il Giorno», route de Lausanne 61, à *Renens*, le 21 août 1995;  
*Winkler & Cie S.A.*, but: étude, fabrication et vente d'appareils et installations électriques, électroniques et d'automatisation de tout genre, principalement pour l'industrie, le bâtiment et la distribution d'énergie, chemin des Mouettes 2, à *Lausanne*, le 25 août 1995;  
*Bozdogan Albert*, chemin des Ramiers 2A, à *Pully*, boutique rue de Bourg 6, *Lausanne*, commerce de pelletteries à l'enseigne «Au Renard Argenté», le 31 août 1995;  
*Ofci S.A.*, but: participation et administration de toute entreprise commerciale, financière et industrielle; placements et transactions financières; gestion de biens mobiliers et immobiliers, avenue de Provence 4, *Lausanne*, le 4 septembre 1995;  
*Hinni Huguette*, née le 9 mars 1938, route des Flumaux 1, à *Prilly*, précédemment exploitant le Café de l'Avenir à St-Saphorin-sur-Morges, le 13 septembre 1995.  
1002 Lausanne, 29 septembre 1995 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé
- Vaud** (12089)  
Par décision du 20 septembre 1995, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la clôture de la faillite de *Machines à Café SA*, Couchant 4, 1022 *Chavannes*. But: L'importation, la vente et l'installation, ainsi que le service d'entretien, de machines à café et de tous autres accessoires pour débits de boissons.  
1110 Morges, 22 septembre 1995 Office des faillites de Morges: K. Burnier, secr.
- Vaud** (12090)  
Par décision du 20 septembre 1995, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la clôture de la faillite de *Rolpa Machines SA*, La Rosaire, 1123 *Aclens*. But: conception, réalisation, fabrication et vente de machines pour le papier.  
1110 Morges, 25 septembre 1995 Office des faillites de Morges: F. Séchaud, subst.

- Vaud** (12015)  
Par décision du 14 septembre 1995, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture pure et simple de la faillite ouverte à l'encontre de la succession répudiée de *Collob Bernard Seraphin*, fils de Léon François Collob et de Constance Marie née Baudois, marié à Agnès Clairette Marie-Louise née Kneuss, né le 12 décembre 1935, originaire de Portbalan FR, domicilié de son vivant place de l'Ancien-Port 2, 1800 *Vevey*; décédé le 18 décembre 1994.  
1800 Vevey, 22 septembre 1995 Office des faillites de Vevey: B. Chappuis, préposé
- Wallis** (12163)  
Das Konkursverfahren *Paci Fredy*, 1968, Bielstrasse 96, 3902 *Brig-Glis*, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Brig vom 21. September 1995 als geschlossen erklärt worden.  
3904 Naters, 26. September 1995 Konkursamt des Bezirkes Brig Paul-Bernhard Bayard
- Wallis** (12174)  
Das summarische Konkursverfahren über die *BRS Consulting AG*, Haus Waldrain, 3906 *Saas-Fee* (Last Minute Holiday Reservations), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Visp vom 25. September 1995 als geschlossen erklärt worden.  
3930 Visp, 26. September 1995 Konkursamt Visp: K. Lengen
- Wallis** (12091)  
Das summarische Konkursverfahren über das Vermögen von *Salzgeber Michel*, des Kamil, geboren 28. August 1958, von Raron, Schreiner, wohnhaft gewesen in 3931 Lalden, nunmehr wohnhaft: Stadelmatte, 3942 *Raron*, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Innenausbau Intensien, Salzgeber Michel, Kleegärtenstrasse in Visp, Inhaber Salzgeber Michels», ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Visp vom 21. September 1995 als geschlossen erklärt worden.  
3930 Visp, 25. September 1995 Konkursamt Visp: K. Lengen

**Klare  
unmissverständliche  
Manuskripte  
helfen Fehler  
vermeiden**

## Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite Rivocazione del fallimento

(SchKG-LP-LEF 195, 196, 317)

- Solothurn** (12120)  
Der am 25. Februar 1995 über die *Aarhof-Gaststätten-Betriebe AG*, Froburgstrasse 2, 4600 *Olten* (Adresse = lediglich Handelsregister-eintrag/effektiver Sitz an dieser Anschrift eingebüsst) (hat mit dem heutigen Betrieb des Restaurants «Aarhof», in Olten, an gleicher Adresse, und dessen heutigem Besitzer, Herrn Thomas Rhiner, absolut nichts zu tun), eröffnete Konkurs ist mit Entscheid der Gerichtspräsidentin von Olten-Gösgen am 19. September 1995 widerrufen worden, da die eingereichten Forderungen bezahlt sind.  
4600 Olten, 22. September 1995 Konkursamt Olten-Gösgen
- Solothurn** (12121)  
Der am 9. Dezember 1994 über *Ackermann Franz*, 1943, Murgenthalstrasse 161, 4854 *Fulenbach*, ehemaliger Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Drogerie Franz Ackermann, im Waromarkt, Egerkingen» (hat mit dem heutigen Betrieb der Drogerie in der Waro nichts zu tun), eröffneten Konkurs ist mit Entscheid der Gerichtspräsidentin von Olten-Gösgen am 19. September 1995 widerrufen worden, da die eingereichten Forderungen bezahlt sind. Der Schuldner ist wieder in die Verfügung über sein Vermögen eingesetzt worden.  
4600 Olten, 22. September 1995 Konkursamt Olten-Gösgen

## Konkurssteigerung Vente aux enchères publiques après faillite Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG-LP-LEF 257-259)

- Bern** (12016)  
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung  
Im Rahmen des Konkurses der *Dardel Fritz Ingenieurunternehmung AG, Liebefeld*, wird am Dienstag, 14. November 1995, um 14 Uhr im Restaurant Bürgerhaus, Neugasse 20, Bern, folgende Liegenschaft öffentlich versteigert:  
Schärerstrasse 15, 3014 Bern:  
Bern-Grundbuchblatt Nr. 1649/Kreis V/Alleineigentum Mehrfamilienhaus; konkursamtliche Schätzung Fr. 975 000.–  
Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung. Die Versteigerung erfolgt mit Einzelauftrag.  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 80 000.– in bar oder mit Bankcheck (Order Transliq AG, Bern), ausgestellt von einer Schweizer Bank (keine Privatchecks!), zu leisten.  
Eingabefrist für per Steigerungstag aufgerechnete Forderungseingaben (Wert 14. November 1995) bis 10. Oktober 1995.  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.  
Die Steigerungsbedingungen sowie weitere Unterlagen liegen beim Konkursamt Bern und bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung Transliq AG vom 24. Oktober bis 2. November 1995 zur Einsichtnahme auf.  
Besichtigung der Liegenschaft Schärerstrasse 15: 27. Oktober 1995, 14 Uhr (1048.02).  
3001 Bern, 25. September 1995 Die ausseramtliche Konkursverwaltung: Transliq AG, Schwanengasse 5/7, Bern Tel. 031 326 51 26

**Bern** (12017)**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**

Im Konkursverfahren gegen **Straumann W., Bern**, werden am Dienstag, 14. November 1995, um 14 Uhr im Restaurant Bürgerhaus, 3011 Bern, folgende Liegenschaften öffentlich versteigert:

Köniz GGBI-Nr. 5414-3:

388/1000 Miteigentum an der Liegenschaft 5414 mit Sonderrecht an zwei Wohnungen im Attika- und Galeriestock und Nebenräumen, Kastanienweg 60, Spiegel b. Bern  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 900 000.-  
Bern Kreis VI - GGBI Nr. 3156:

Baurecht mit Rentenpflicht auf Parzelle Bern Kreis VI - GGBI Nr. 3151 bis 30. April 2035, Übertragungsbeschränkung, Wohnhaus mit Garage Thüringstrasse Nr. 30, Einstellhalle Thüringstrasse Nr. 30A, Bern  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 500 000.-  
Bern Kreis III - GGBI Nr. 461:

Wohnhaus Nr. 67, Hausplatz, Umschwung im Halte von 290 m<sup>2</sup>, Effingerstrasse 67, Bern  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 2 250 000.-

Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag in bar oder mittels Check (Order Stöckli + Häusermann Transliq AG, Bern), ausgestellt von einer Schweizer Bank (keine Privatchecks), folgende Anzahlungen zu leisten:

Für die Liegenschaft Kastanienweg 60, Speigel b. Bern Fr. 60 000.-  
Für die Liegenschaft Thüringstrasse 30, Bern Fr. 80 000.-  
Für die Liegenschaft Effingerstrasse 67, Bern Fr. 100 000.-  
Eingabefrist für per Steigerungstag aufgerechnete Forderungseingaben (Wert 14. November 1995): bis 10. Oktober 1995.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Die Steigerungsbedingungen, das Lastenverzeichnis sowie weitere Unterlagen liegen während den normalen Bürozeiten vom 24. Oktober bis 2. November 1995 bei der Stöckli + Häusermann Transliq AG, Schwanengasse 5/7, 3001 Bern, zur Einsichtnahme auf.

Besichtigung der Liegenschaften:  
Kastanienweg 60, Spiegel b. Bern: Freitag, 27. Oktober 1995, 14 bis 15 Uhr  
Thüringstrasse 30, Bern: Dienstag, 31. Oktober 1995, 14 bis 15 Uhr  
Effingerstrasse 67, Bern: Mittwoch 1. November 1995, 14 bis 15 Uhr (1000.0X).

3001 Bern, 25. September 1995

Die ausseramtliche Konkursverwaltung:  
Transliq AG, Schwanengasse 5/7, Bern

**Bern** (12018)**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**

Im Rahmen des Konkurses des **Thierstein Heinz, Zollikofen**, werden am Montag, 20. November 1995, um 14 Uhr im Restaurant zum Kreuz, Bernstrasse 157, 3052 Zollikofen, folgende Grundstücke öffentlich versteigert:

Mühlerain 23, 3052 Zollikofen

Zollikofen-Grundbuchblatt Nr. 900

Wohnhaus; konkursamtliche Schätzung Fr. 1 050 000.-

Mühlerain, 3052 Zollikofen

Zollikofen-Grundbuchblatt Nr. 1320

Strasse, Landgarben; konkursamtliche Schätzung im Wohnhaus inbegriffen

Mühlerain, 3052 Zollikofen

Zollikofen-Grundbuchblatt Nr. 1400

Weg, Graben-Rüttliacker, Steinbachweg; konkursamtliche Schätzung im Wohnhaus inbegriffen

Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung. Die Versteigerung erfolgt mit Einzelauftrag.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag in bar oder mit Bankcheck (Order Transliq AG, Bern), ausgestellt von einer Schweizer Bank (keine Privatchecks), folgende Anzahlungen zu leisten:

Für das Wohnhaus Mühlerain 23, Zollikofen Fr. 60 000.-

Für die Strasse, Landgarben, Zollikofen Fr. 5 000.-

Für den Weg, Graben-Rüttliacker, Steinbachweg, Zollikofen Fr. 5 000.-

Eingabefrist für per Steigerungstag aufgerechnete Forderungseingaben (Wert 20. November 1995) bis 9. Oktober 1995.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Die Steigerungsbedingungen sowie weitere Unterlagen liegen beim Konkursamt Bern und bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung Transliq AG vom 26. Oktober bis 6. November 1995 zur Einsichtnahme auf.

Besichtigung für das Wohnhaus: 2. November 1995, 14 Uhr (1043.03).

3001 Bern, 25. September 1995

Die ausseramtliche Konkursverwaltung:  
Transliq AG, Schwanengasse 5/7, Bern  
Tel. 031 326 51 26

**Berne** (11901)**Vente d'un immeuble**

(unique séance d'enchères)

Vendredi 24 novembre 1995, à 14 h., au Buffet de la Gare de St-Imier, il sera offert en vente aux enchères publiques l'immeuble décrit ci-après, propriété de **Global-Bois-Erguël SA en faillite, St-Imier**, à savoir:

Situation: Commune de St-Imier, Sur le Pont 6D, plan 10, feuillet 1792.  
Genre de l'immeuble: Atelier, assise, aisance.  
Surface totale: 2067 m<sup>2</sup>, trois niveaux.

Valeur officielle: fr. 1 919 100.-

Valeur assurance-incendie (indice 172): fr. 2 956 300.-

Estimation de l'office des poursuites (1991): fr. 2 200 000.-

Les conditions de vente, ainsi que l'état des charges, pourront être consultés du 26 octobre au 6 novembre 1995 auprès de l'office des faillites de Courtelary et auprès de l'administration spéciale de la faillite, Fiduco Fiduciaire pour l'Industrie et le Commerce SA, rue des Prés 135, 2503 Bienne.

Une visite des locaux est prévue le mercredi 8 novembre 1995, à 9 h. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger, ou par des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

2503 Bienne, 29 septembre 1995

Administration spéciale de la faillite:  
Fiduco, Fiduciaire pour l'Industrie et le Commerce SA

**Berne** (11902)**Vente d'un immeuble**

(unique séance d'enchères)

Vendredi 24 novembre 1995, à 16 h., au Buffet de la Gare de St-Imier, il sera offert en vente aux enchères publiques l'immeuble décrit ci-après, propriété de **Richard J.-C. SA en faillite, St-Imier**, à savoir:

Situation: Commune de St-Imier, rue des Noyes 10/rue de Châtillon, plan 7, feuillet 303.  
Genre de l'immeuble: bâtiment commercial, assise, aisance abri PC, place de stationnement.

Surface totale: 1808 m<sup>2</sup>.

Valeur officielle: fr. 1 357 700.-

Valeur assurance-incendie (indice 172): fr. 1 827 500.-

Estimation de l'office des poursuites (1991): fr. 2 200 000.-

Les conditions de vente, ainsi que l'état des charges, pourront être consultés du 26 octobre au 6 novembre 1995 auprès de l'office des faillites de Courtelary et auprès de l'administration spéciale de la faillite, Fiduco Fiduciaire pour l'Industrie et le Commerce SA, rue des Prés 135, 2503 Bienne.

Une visite des locaux est prévue le mercredi 8 novembre 1995, à 11 h. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger, ou par des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

2503 Bienne, 29 septembre 1995 Administration spéciale de la faillite:  
Fiduco, Fiduciaire pour l'Industrie et le Commerce SA

**Berne** (12164)**Vente aux enchères publiques d'immeubles**

(unique séance d'enchères)

**Hôtels-Restaurants**

Mercredi 8 novembre 1995 dès 14 h., à l'Hôtel-Restaurant du Moulin à Loveresse, l'office des poursuites et faillites du district de Moutier offrira en vente aux enchères publiques, à tout prix, les immeubles ci-après décrits appartenant à: M. Roger Burri, Künzimat 2a, 2503 Bienne, et sur délégation de l'office des faillites d'Erlach dépendant de la faillite de **Burri René**, Vinelz, act. **La Heutte**, copropriétaires pour 1/2 chacun.

Hotel-Restaurant du Jura, Sorvilier  
Ban de Sorvilier: Feuillet no 400, Oueches sur Val, Hôtel-Restaurant no 15, assise, aisance, contenance 17 a 28 m<sup>2</sup>

Valeur officielle: fr. 260 340.-

Valeur incendie: fr. 967 500.-

Valeur vénale: fr. 500 000.- (estimation de l'expert)

Biens mobiliers liés à l'immeuble servant à l'exploitation du restaurant et compris dans une mention d'accessoires selon liste déposée à l'office des poursuites et faillites de Moutier, estimés à: fr. 5000.-

Description de l'immeuble

Immeuble commercial comprenant: hôtel-restaurant avec 1 appartement à l'étage et chambres d'hôtels. Situation en bordure de la route cantonale Court-Mallieray. Bâtiment sur 4 niveaux.

Rez-de-chaussée: Entrée du restaurant côté sud (route), salle de restaurant, salle de jeux, cheminée intérieure, comptoir.

Entrée indépendante côté est et sortie nord, cuisine de restaurant agencée, 2 caves au nord.

Partie d'immeuble au nord totalement vide en prévision de transformation (important volume). Annexe côté ouest, chauffage et buanderie. Chaudière du chauffage combinée et brûleur à mazout Gilbarco, 2 citernes à mazout de 2000 l.

1er étage: Hall d'accès, escalier pour accès 2e étage, 1 WC lavabo, 1 salle de spectacle, réduit. Appartement de 3 chambres avec cuisinette agencée, salle de bains. Partie d'immeuble au nord est, vide et mentionnée sous rez-de-chaussée.

2e étage: 4 chambres d'hôtel soit: 1 chambre au sud avec douche, WC, lavabo, 1 chambre au sud avec lavabo, 2 chambres à l'est mansardées. 1 local douche WC, lavabo indépendant.

Combles: non utilisables dans l'état actuel.

8 places de parc à l'est, terrasse pavée côté ouest. L'état général du bâtiment est jugé moyen/bon. Les chambres d'hôtel sont neuves, terminées à env. 90%.

Hotel-Restaurant du Moulin, Loveresse

Ban de Loveresse: Feuillet no 339, Clos la Outre, Les Naines, habitation-restaurant-grange-écurie no 1, remise no 1B, remise no 1C, poulailler no 1F, assise, aisance, terrain, parc, contenance 36 a 01 m<sup>2</sup>

Valeur officielle: fr. 389 670.-

Valeur incendie: fr. 1 921 800.-

Valeur vénale: fr. 750 000.-

Biens mobiliers liés à l'immeuble servant à l'exploitation du restaurant et compris dans une mention d'accessoires selon liste déposée à l'office des poursuites et faillites de Moutier estimés à: fr. 53 750.-

Description de l'immeuble

Immeuble commercial et ancien rural comprenant: hôtel-restaurant côté ouest, 1 appartement et chambres d'hôtel, 4 niveaux soit sous-sol, rez-de-chaussée, 1er et 2e étage. Rural côté est avec écuries et grange désaffectées, remise. Situation en bordure de la route cantonale Malleray-Reconvilier.

Sous-sol: Totalement excavé, caves voûtées dont 1 avec accès extérieur. 1 cave utilisée pour chauffage et lessiverie avec chaudière combinée Stadler et brûleur à mazout Olymp (1978), 1 citerne à mazout 15 000 l. Rez-de-chaussée: Salle restaurant 45 places et salle à manger 30 places, cuisine aménagée, chambre froide, petit écomat, local lingerie.

1er étage: Locaux-sanitaires du restaurant, appartement du locataire comprenant: 5 chambres, salle de bains (pas de cuisine), vaste terrasse 60 m<sup>2</sup>.

2e étage: 5 chambres d'hôtel soit 3 chambres doubles avec lavabo, 1 double avec douche et WC, 1 simple avec lavabo, 1 local indépendant bain, WC, lavabo, 1 local WC, lavabo.

Rural: Partie est de l'immeuble, ancien rural totalement désaffecté anciennes écuries. Tous les locaux sont vêtus et sont utilisés comme dépôts et débarras par le locataire.

No 1B, remise totalement vide. No 1C et 1F, remise et poulailler vétustes et sans valeur.

Importante place de stationnement pour véhicules (parking); disponibilité env. 12-15 voitures et 15 camions.

Les conditions de vente, les états des charges, les rapports d'expertises et les extraits cadastraux seront déposés à l'office des poursuites et faillites de Moutier du 9 au 18 octobre 1995.

Les immeubles seront vendus séparément dans l'ordre des publications. Ils seront adjugés après trois criées à tout prix au plus offrant et dernier enchérisseur. Des garanties réelles (garanties bancaires) seront exigées séance tenante de l'acquéreur. Le matériel d'exploitation des restaurants sera vendu en bloc avec les immeubles.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE du 16 décembre 1983) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères, en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Les amateurs et intéressés pourront visiter les immeubles le mercredi 25 octobre 1995: Hôtel-Restaurant du Jura, Sorvilier, à 13 h. 30 et Hôtel-Restaurant du Moulin, Loveresse, dès 14 h. 30. Rendez-vous des amateurs sur place.

2740 Moutier, 26 septembre 1995

Office des poursuites et faillites, Moutier:  
Ph. Rérat, substitut

**Bern** (12111)**Grundstücksteigerung**

Im Konkursverfahren gegen **Günthart Peter**, Schulstrasse 17, 2563 Ipsach, wird am Freitag, 15. Dezember 1995, 14.30 Uhr im Saal des Restaurants Chruég in Ipsach, öffentlich versteigert:

Port-Grundbuchblatt Nr. 357

Allmendstrasse Nr. 8

Restaurant mit Speisesaal, Terrasse und Bar

Baurecht zL Nr. Port-GbbI. Nr. 790

Die konkursamtliche Schätzung beträgt Fr. 1 458 000.-

Der amtliche Wert beträgt Fr. 1 308 700.-

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 18. Oktober 1995 während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf (ausschliesslich für die Beteiligten).

Der Zuschlag erfolgt an den Höchstbietenden ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz vom 16. Dezember 1983 über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

2560 Nidau, 25. September 1995

Konkursamt Nidau:  
B. Luginbühl

**Bern** (12019)**Grundstücksteigerung im Konkursverfahren**

Im Konkursverfahren gegen **Joterand Evelyn**, 26. Mai 1953, von St-Livres, Thunstrasse 57A, 3074 Muri, nun wohnhaft in 282 Royal Oak Way, Venice, Golf & Country Club, Venice FL 34292, USA, wird im Auftrag des Konkursamtes Bern am Donnerstag, 30. November 1995, 14.30 Uhr im Saal des Restaurants Chruég in 2563 Ipsach, öffentlich versteigert:

Aegerten Grundbuchblatt Nr. 22

Wohnhaus mit Café und Garage Nr. 38, Platz, Umschwung im Halte von 7,90 Aren an der Bielstrasse

Die konkursamtliche Schätzung beträgt Fr. 1 030 000.-

Der amtliche Wert beträgt Fr. 631 400.-

Schätzung Grossinventar (Liquidationswert) Fr. 18 200.-

Schätzung Kleininventar (Liquidationswert) Fr. 17 800.-

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen für die Beteiligten vom 11. Oktober 1995 bis 20. Oktober 1995 bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Der Zuschlag erfolgt an den Höchstbietenden ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz vom 16. Dezember 1983 über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

2560 Nidau, 19. September 1995

Konkursamt Nidau:  
B. Luginbühl

**Fribourg** (12165)**Vente d'immeuble - unique enchère**

Faillite: **Immo-Brück AG, 3286 Muntelier**.

Date et lieu de l'enchère: mardi 31 octobre 1995 à 10 h. 30, à la Salle des ventes, bâtiment administratif de l'Etat, rue Joseph-Piller 13, 1700 Fribourg.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes dès le 12 octobre 1995.

Immeubles: Commune de Fribourg:

Cadastre art. Nom local, nature, contenance

Propriété par étages

rue de Lausanne 55, 1700 Fribourg

PPE 23727 50,5 o/o copropriété de l'immeuble no 17 484 avec

droit exclusif sur l'appartement no 50 au 4e étage, balcon

et cave d'une superficie totale de 60,72 m<sup>2</sup>.

Estimation de l'office: fr. 130 000.-

L'adjudication sera donnée, à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.

Visite de l'immeuble: vendredi 13 octobre 1995.

Rendez-vous: à 14 h. 30 devant l'immeuble.

1700 Fribourg, 26 septembre 1995

Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: B. Muwily

**Fribourg** (12166)**Vente d'immeuble - unique enchère**

Faillite: **Magesco S.A.**, route de Belfaux 3, 1762 Givisiez.

Date et lieu de l'enchère: mardi 31 octobre 1995 à 15 h., dans la salle des ventes, bâtiment administratif de l'Etat, rue Joseph-Piller 13, 1700 Fribourg.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes dès le 13 octobre 1995.

Immeubles: Commune de Fribourg

Cadastre art. Nom local, nature, contenance

14002 plan 123, «Rue des Forgerons», no 34; habitation désaffectée et place de 98 m<sup>2</sup>

D. Droit de passage à pied à charge de l'art. 14 013;

P. J. no 193102, le 10 novembre 1989.

Estimation de l'office: fr. 70 000.-

L'immeuble est adjugé, à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.

Les personnes intéressées à visiter l'immeuble sont priées de s'adresser à l'office des faillites (tel. 037 25 39 94).

1700 Fribourg, 26 septembre 1995

Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: B. Muwily

**Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs**



## Basel-Landschaft

(11903)

## Konkursamtliche Liegenschaftsversteigerung

Am Dienstag, 10. Oktober 1995, um 15 Uhr im Restaurant Bad Eptingen, Hauptstrasse 25, 4458 Eptingen, gelangt folgendes Grundstück aus der Konkursmasse **Maccord AG**, Hauptstrasse 147, 4458 Eptingen, zur öffentlichen Versteigerung:

GB Eptingen, Parz. 1200: 35 a 29 m<sup>2</sup> Wohngebäude Nr. 147, Schreinerei, Lagerhalle Nr. 147a, Bürogebäude Nr. 148, Hofraum und Garten, «Höchmatt», Hauptstrasse 147, 4458 Eptingen.

Brandlagerschatzung: Fr. 230 100.-

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 550 000.-

Die Steigerungsbedingungen und das rechtskräftige Lastenverzeichnis liegen ab dem 1. September 1995 auf dem unterzeichneten Amt zur Einsicht auf.

Sicherheitsleistungen durch den Ersteigerer anlässlich der Steigerung: Zuschlagspreis: Anzahlung von 20% des Zuschlagspreises, entweder Barzahlung, Deponierung von Wertschriften oder Bankgarantien oder Sicherstellung durch solide Solidarbürgschaft.

Verwertungskosten: An Verwertungskosten sind Fr. 10 000.- zu deponieren (Mehrforderung vorbehalten).

Handänderungssteuer: Barzahlung von 2,5% des Zuschlagspreises (Ausnahme: Bürgen und Grundpfandgläubiger gemäss § 82 lit. g Steuer- und Finanzgesetz).

Die Liegenschaft ist zurzeit vermietet. Gemäss Art. 261 Absatz 1-3 des Schweizerischen Obligationenrechtes gehen die bestehenden Mietverhältnisse auf den Erwerber über.

Es findet nur eine Steigerung statt.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Besichtigung nach Vereinbarung (061 961 00 41).

4437 Waldenburg, 29. September 1995 Konkursamt Waldenburg

## Schaffhausen

(12020)

## Konkursamtliche Liegenschaftsversteigerung

Im Konkursverfahren über **Schneider Fritz**, Fabrikw. 55, 8242 Hofen, gelangt die nachstehende Liegenschaft zur öffentlichen Versteigerung: Grundbuch Hofen Nr. 170, 922 m<sup>2</sup> Hausplatz, Hofraum und Garten «Fabrikw.» mit Wohnhaus Nr. 55.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 805 000.-

Ort und Zeit der Steigerung: Sitzungszimmer, Safrangasse 8, 8200 Schaffhausen; Donnerstag, 16. November 1995, 14 Uhr.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 30. Oktober bis 9. November 1995 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 20 000.- in bar oder mit Bankcheck (keine Privatchecks) zu leisten. Die Kaufinteressenten werden ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die Verordnung des Bundesrates vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Die Liegenschaft kann am Dienstag, 7. November 1995, um 16 Uhr besichtigt werden.

8201 Schaffhausen, 21. September 1995 Konkursamt Schaffhausen

## Graubünden

(12167)

## Konkursamtliche Liegenschaftsversteigerung

Im Konkurs über **Carisch Leo**, geboren 14. Dezember 1937, von Riom und Parsonz, wohnhaft Via Nova 25, 7013 Domat/Ems, findet nachstehende Liegenschaftsversteigerung statt:

Steigerungstag: Freitag, 20. Oktober 1995, um 14 Uhr.

Steigerungsort: Restaurant Term Bel, 7013 Domat/Ems. Besichtigung: Freitag, 20. Oktober 1995, von 9 bis 12 Uhr oder auf Voranmeldung beim Konkursamt Rhäzüns, Telefon 081 36 15 05.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses ab 29. September 1995 bis 9. Oktober 1995 während 10 Tagen beim Konkursamt Rhäzüns, Via Sogn Pieder 4, 7013 Domat/Ems, zur Einsicht auf.

Steigerungsobjekt: Im Grundbuch der Gemeinde Domat/Ems Blatt 1088, Plan 13.

Wohnhaus mit Garage, Assek. Nr. 1088, mit 649 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umschwung, via Carpusa 25, 7013 Domat/Ems.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 650 000.-

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag Fr. 50 000.- in bar oder mittels Bankcheck einer Schweizer Grossbank an die Order des Konkursamtes Rhäzüns zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

7013 Domat/Ems, 26. September 1995 Konkursamt Rhäzüns

L. Gartmann

## Graubünden

(11873)

## Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Im Konkurs über **Klaus Willy**, geb. 30. Oktober 1941, von Niederhelfenschwil, wohnhaft via Franco Zorzi 41, 6902 Paradiso, findet im Auftrag des Konkursamtes Viganella nachstehende Grundstücksteigerung statt:

Steigerungstag: Freitag, 15. Dezember 1995, 14 Uhr.

Steigerungsort: Kreiskanzlei Surses, Gerichtssaal, 7460 Savognin.

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 9. Oktober 1995 bis zum 19. Oktober 1995 im Büro des Konkursamtes Surses in Savognin auf.

Steigerungsobjekte: In der Gemeinde Salouf GR

Mehrfamilienhaus A (im Bau begriffen)

Konkursamtliche Schätzung Fr.

1. Stockwerkeigentums-Hauptbuchblatt 50 098, 44/1000 ME an der Liegenschaft Parz. 16/Plan 1, mit Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung Nr. 1 im EG 113 140.-

2. Stockwerkeigentums-Hauptbuchblatt 50 099, 44/1000 ME an der Liegenschaft Parz. 16/Plan 1, mit Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung Nr. 2 im EG 113 140.-

3. Stockwerkeigentums-Hauptbuchblatt 50 100, 44/1000 ME an der Liegenschaft Parz. 16/Plan 1, mit Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung Nr. 3 im EG 113 140.-

4. Stockwerkeigentums-Hauptbuchblatt 50 101, 44/1000 ME an der Liegenschaft Parz. 16/Plan 1, mit Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung Nr. 4 im EG 113 140.-

5. Stockwerkeigentums-Hauptbuchblatt 50 102, 46/1000 ME an der Liegenschaft Parz. 16/Plan 1, mit Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung Nr. 5 im 1. OG 118 290.-

6. Stockwerkeigentums-Hauptbuchblatt 50 103, 46/1000 ME an der Liegenschaft Parz. 16/Plan 1, mit Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung Nr. 6 im 1. OG 118 290.-

7. Stockwerkeigentums-Hauptbuchblatt 50 104, 46/1000 ME an der Liegenschaft Parz. 16/Plan 1, mit Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung Nr. 7 im 1. OG 118 290.-

8. Stockwerkeigentums-Hauptbuchblatt 50 105, 46/1000 ME an der Liegenschaft Parz. 16/Plan 1, mit Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung Nr. 8 im 1. OG 118 290.-

9. Stockwerkeigentums-Hauptbuchblatt 50 106, 57/1000 ME an der Liegenschaft Parz. 16/Plan 1, mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Maisonette-Wohnung Nr. 9 im 2. und 3. OG 146 570.-

10. Stockwerkeigentums-Hauptbuchblatt 50 107, 57/1000 ME an der Liegenschaft Parz. 16/Plan 1, mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Maisonette-Wohnung Nr. 10 im 2. und 3. OG 146 570.-

11. Stockwerkeigentums-Hauptbuchblatt 50 108, 57/1000 ME an der Liegenschaft Parz. 16/Plan 1, mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Maisonette-Wohnung Nr. 11 im 2 und 3. OG 146 570.-

12. Stockwerkeigentums-Hauptbuchblatt 50 109, 57/1000 ME an der Liegenschaft Parz. 16/Plan 1, mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Maisonette-Wohnung Nr. 12 im 2. und 3. OG 146 570.-

Total Mehrfamilienhaus A (im Bau begriffen) 1 512 000.-

Mehrfamilienhaus B (im Bau begriffen)

13. Stockwerkeigentums-Hauptbuchblatt 50 110, 22/1000 ME an der Liegenschaft Parz. 16/Plan 1, mit Sonderrecht am Ladenlokal im EG 6 840.-

14. Stockwerkeigentums-Hauptbuchblatt 50 111, 64/1000 ME an der Liegenschaft Parz. 16/Plan 1, mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung Nr. 14 im EG 19 890.-

15. Stockwerkeigentums-Hauptbuchblatt 50 112, 57/1000 ME an der Liegenschaft Parz. 16/Plan 1, mit Sonderrecht am Lager im EG Nr. 15 1 550.-

16. Stockwerkeigentums-Hauptbuchblatt 50 113, 65/1000 ME an der Liegenschaft Parz. 16/Plan 1, mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung Nr. 16 im 1. OG 20 190.-

17. Stockwerkeigentums-Hauptbuchblatt 50 114, 65/1000 ME an der Liegenschaft Parz. 16/Plan 1, mit Sonderrecht an der 3-Zimmer-Maisonette-Wohnung Nr. 17 im 1. OG und DG 20 190.-

18. Stockwerkeigentums-Hauptbuchblatt 50 115, 61/1000 ME an der Liegenschaft Parz. 16/Plan 1, mit Sonderrecht an der 3-Zimmer-Wohnung Nr. 18 im 1. OG 18 950.-

19. Stockwerkeigentums-Hauptbuchblatt 50 116, 66/1000 ME an der Liegenschaft Parz. 16/Plan 1, mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung Nr. 19 im DG 20 500.-

20. Stockwerkeigentums-Hauptbuchblatt 50 117, 64/1000 ME an der Liegenschaft Parz. 16/Plan 1, mit Sonderrecht an der 3-Zimmer-Wohnung Nr. 20 im DG 19 890.-

Total Konkursamtliche Schätzung MFH A und B inkl. Autoeinstellhalle (im Bau begriffen) 1 640 000.-

Die Liegenschaft als Ganzes beschreibt sich wie folgt: L- und S-Register Parzelle 16, Plan 1, Mehrfamilienhaus A, Mehrfamilienhaus B und unterirdische Autoeinstellhalle (alle Objekte im Bau begriffen), mit 1735 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umschwung im «Dorf Salouf».

Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, unter Anrechnung an der Kaufsumme, je Fr. 20 000.- für Pos. 1 bis 12, Fr. 500.- für Pos. 15 und je Fr. 3000.- für Pos. 13 bis 14 und 16 bis 20 in bar oder mittels Bankcheck einer Schweizerischen Bank an die Order des Konkursamtes Surses zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

7460 Savognin, 20. September 1995

Betreibungs- und Konkursamt Surses: Gion Cola

## Aargau

(11516)

## Konkursamtliche Liegenschaftsversteigerung

Im Konkurs über die **AGS Finanz AG**, Untermüli 7, 6302 Zug, bringt das Konkursamt Bremgarten in Baden, im Auftrage des Konkursamtes Zug, am Donnerstag, 19. Oktober 1995, um 14.30 Uhr, im Hotel Linde, 5620 Bremgarten, Luzernerstrasse 4, die nachstehende Liegenschaft öffentlich zur Steigerung:

Grundbuch Bremgarten Nr. 394, Plan A 2, Parzelle 36:

2,98 a Gebäudeplatz und Hofraum, Marktgasse 16

Gasthaus zum Engel mit Anbau Nr. 69 (mit ehehaftem Tavernenrecht)

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 200 000.-

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 100 000.-, die vollumfänglich an den Kaufpreis angerechnet wird, sowie einen Verwertungsvorschuss von Fr. 20 000.- in Form eines von einer Schweizerischen Bank ausgestellten Bankchecks zu leisten.

Das Konkursamt behält sich das Recht vor, anlässlich der Steigerung, nebst den erwähnten Barzahlungen, noch zusätzliche Sicherheiten für den gestundeten Kaufpreis zu verlangen.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 und die Bewilligungsverordnung (BewV) vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 25. September 1995 bis 5. Oktober 1995 beim Konkursamt Bremgarten in Baden zur Einsicht auf.

Das Steigerungsobjekt kann nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Bremgarten in Baden (056 22 44 24) besichtigt werden, wo auch weitere Auskünfte erteilt werden.

5400 Baden, 8. September 1995

Konkursamt Bremgarten

Oberstadtstrasse 9, Baden

## Aargau

(12168)

## Im Konkurs der B. &amp; E. Verwaltungs-AG, Aktiengesellschaft mit Sitz in Brugg, Sommerhaldenstrasse 74, bringt das Konkursamt Brugg am Montag, 6. November 1995, 17 Uhr, im Gerichtssaal des Bezirksgerichts Brugg, Hauptstrasse 60, die nachstehenden Grundstücke öffentlich zur Steigerung:

GB Reningen Nr. 652, Plan 1

3,24 a Gebäudeplatz, Garten, Bründli, Einfamilienhaus Nr. 469 (Haus F)

GB Reningen Nr. 653.3 & 653.5

Je 1/9 Miteigentum an GB Reningen Nr. 653

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 700 000.-

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.-, die vollumfänglich an den Kaufpreis angerechnet wird, sowie einen Verwertungsvorschuss von Fr. 10 000.- zu leisten.

Das Konkursamt behält sich das Recht vor, anlässlich der Steigerung nebst den erwähnten Barzahlungen noch zusätzliche Sicherheiten für den gestundeten Kaufpreis zu verlangen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 18. bis 27. Oktober 1995 beim Konkursamt Brugg zur Einsicht auf.

Die Steigerungsobjekte können mit Herrn Gysi nach telefonischer Vereinbarung besichtigt werden (056 94 81 53). Weitere Auskünfte und Unterlagen erhalten Sie beim Konkursamt Brugg (056 41 85 73).

5201 Brugg, 26. September 1995 Konkursamt des Bezirks Brugg

Aargau (12169)

Im Konkurs der **B. & E. Verwaltungs-AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Brugg, Sommerhaldenstrasse 74, bringt das Konkursamt Brugg am Montag, 6. November 1995, 15.30 Uhr, im Gerichtssaal des Bezirksgerichts Brugg, Hauptstrasse 60, die nachstehenden Grundstücke öffentlich zur Steigerung:

GB Rüfenach Nr. 1369, Plan 6, Parzelle 797

4,54 a Gebäudeplatz und Umgelände, Hinterrein, Wohnhaus Nr. 330 (4½-Zimmer-Einfamilienhaus)

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 650 000.-

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 40 000.-, die vollumfänglich an den Kaufpreis angerechnet wird, sowie einen Verwertungsvorschuss von Fr. 9000.- zu leisten.

GB Rüfenach Nr. 1371, Plan 6, Parzelle 799

3,82 a Gebäudeplatz und Umgelände, Hinterrein

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 150 000.-

GB Rüfenach Nr. 1372, Plan 6, Parzelle 800

3,53 a Gebäudeplatz und Umgelände, Hinterrein

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 140 000.-

Da die beiden Grundstücke GB Rüfenach Nr. 1371 & 1372 eine wirtschaftliche Einheit bilden, findet ein Gesamttruf statt, dem ein Einzelruf vorausgeht (Art. 108 VZG).

Im Einzelruf haben die Ersteigerer unmittelbar vor dem Zuschlag je eine Anzahlung von Fr. 15 000.-, die vollumfänglich an den Kaufpreis angerechnet wird, sowie einen Verwertungsvorschuss von Fr. 3000.- zu leisten. Im Gesamttruf beträgt die Anzahlung Fr. 30 000.- und der Verwertungsvorschuss Fr. 6000.-

Das Konkursamt behält sich das Recht vor, anlässlich der Steigerung nebst den erwähnten Barzahlungen noch zusätzliche Sicherheiten für den gestundeten Kaufpreis zu verlangen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 18. bis 27. Oktober 1995 beim Konkursamt Brugg zur Einsicht auf.

Die Steigerungsobjekte können mit Herrn Gysi nach telefonischer Vereinbarung besichtigt werden (056 94 81 53). Weitere Auskünfte und Unterlagen erhalten Sie beim Konkursamt Brugg (056 41 85 73).

5201 Brugg, 26. September 1995 Konkursamt des Bezirks Brugg

Aargau (12170)

Im Konkurs der **B. & E. Verwaltungs-AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Brugg, Sommerhaldenstrasse 74, bringt das Konkursamt Brugg am Montag, 6. November 1995, 14.30 Uhr, im Gerichtssaal des Bezirksgerichts Brugg, Hauptstrasse 60, die nachstehenden Grundstücke öffentlich zur Steigerung:

GB Brugg Nr. 2970

Stockwerkeigentum, 209/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GB Brugg Nr. 2156 mit Sonderrecht an Büroräumen im Erdgeschoss, nördlich, mit Nebenraum Nr. 3 im Dachgeschoss des Gebäudes Nr. 2351 laut Begründungserklärung Bel. 3340/1984 mit Aufteilungsplan.

GB Brugg Nr. 2972

Stockwerkeigentum, 59/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GB Brugg Nr. 2156 mit Sonderrecht am Lager im Kellergeschoss des Gebäudes Nr. 2351 laut Begründungserklärung Bel. 3340/1984 mit Aufteilungsplan.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 400 000.-

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 30 000.-, die vollumfänglich an den Kaufpreis angerechnet wird, sowie einen Verwertungsvorschuss von Fr. 6000.- zu leisten.

GB Brugg Nr. 2971

Stockwerkeigentum, 234/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GB Brugg Nr. 2156 mit Sonderrecht an Büroräumen im Obergeschoss, nördlich, mit Nebenraum Nr. 4 im Dachgeschoss des Gebäudes Nr. 2351 laut Begründungserklärung Bel. 3340/1984 mit Aufteilungsplan.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 350 000.-

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 30 000.-, die vollumfänglich an den Kaufpreis angerechnet wird, sowie einen Verwertungsvorschuss von Fr. 5000.- zu leisten.

Das Konkursamt behält sich das Recht vor, anlässlich der Steigerung nebst den erwähnten Barzahlungen noch zusätzliche Sicherheiten für den gestundeten Kaufpreis zu verlangen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 18. bis 27. Oktober 1995 beim Konkursamt Brugg zur Einsicht auf.

Die Steigerungsobjekte können mit Herrn Elsener nach telefonischer Vereinbarung besichtigt werden (056 41 33 66). Weitere Auskünfte und Unterlagen erhalten Sie beim Konkursamt Brugg (056 41 85 73).

5201 Brugg, 26. September 1995 Konkursamt des Bezirks Brugg

Vaud (12171)

## Vente immobilière - Villa individuelle

Jeudi 30 novembre 1995 à 10 h., à Cully, en salle du Tribunal, Maison de Ville, rue Davel 9, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de la masse en faillite de **Holenweg C. Constructions SA**, Pécheurs 3, 1470 Estavayer-le-Lac (comm. rog. OF Fribourg), à savoir:

Commune de Lutry

Au lieu dit «Les Genevroz, Chemin Clair-Joly»

Parcelle RF no 4541, folio 19, sise chemin Clair-Joly 9, en nature de:

- Habitation (AI no 2634) 146 m<sup>2</sup>

- Places-jardins 992 m<sup>2</sup>

Surface totale 1138 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale (RG 1994) fr. 700 000.-

Valeur ass. incendie, indice 108 fr. 821 318.-

Estimation de l'office et d'expert fr. 750 000.-

Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office des faillites de Lavaux, chemin de Versailles 6, à 1096 Cully, dès le 31 octobre 1995, durant 10 jours, délai pendant lequel elles pourront être attaquées par voie de plainte (art. 17 LP). Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront être munis d'un acte d'état civil et, pour les personnes morales, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont en outre rendus attentifs à la loi fédérale (LFAIE du 16 décembre 1983) sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger.

La date de la visite sera annoncée par publications ultérieures.

1096 Cully, 26 septembre 1995

Office des faillites de Lavaux:

J.-P. Allaz, préposé

## Vaud

(12093)

## Vente immobilière - habitations et rural

Vendredi 17 novembre 1995, à Orbe, salle du Tribunal du district, Hôtel-de-Ville, l'office soussigné agissant sur commission rogatoire de l'office des faillites de Lausanne, procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des immeubles provenant de la masse en faillite de la succession de **Cauderay Thierry**, domicilié de son vivant route du Petit-Mont 8, 1052 **Le Mont-sur-Lausanne**, à savoir:

à 10 h.: commune de Bofflens

Parcelle RF no 68, fo 11

Habitat et rural no 85 a.i. 434 m<sup>2</sup>Places-jardins 1442 m<sup>2</sup>Prés-champs 1415 m<sup>2</sup>Surface totale 3291 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale (RG 1992) fr. 135 000.-

Parcelle RF no 69, fo 1

Rural no 81 a.i. 218 m<sup>2</sup>Habitat no 84 a.i. 102 m<sup>2</sup>Places-jardins 335 m<sup>2</sup>Surface totale 655 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale (RG 1992) fr. 115 000.-

Parcelle RF no 70, fo 1

Rural no 81 a.i. 276 m<sup>2</sup>Habitat no 84 a.i. 131 m<sup>2</sup>Hangar no 150 a.i. 43 m<sup>2</sup>Places-jardins 1197 m<sup>2</sup>Surface totale 1647 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale (RG 1992) fr. 150 000.-

Estimation de l'office: fr. 490 000.- pour les 3 parcelles qui seront vendues en bloc.

à 11 h.: commune d'Orbe, «rue du Moulinet 15»

Parcelle RF no 574, fo 5

Habitat no 478 a.i. 61 m<sup>2</sup>Places-jardins 26 m<sup>2</sup>Surface totale 87 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale (RG 1992) fr. 420 000.-

Estimation de l'office: fr. 300 000.-

Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office dès le 25 octobre 1995. Elles resteront à disposition des intéressés avec l'état des charges jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les personnes morales, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont en outre rendus attentifs à la loi fédérale (LFAIE du 16 décembre 1983) sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger.

Pour visites et descriptifs: se référer aux publications ultérieures.

1350 Orbe, 25 septembre 1995

Office des faillites d'Orbe:  
Chautems, subst. itin.

## Wallis

(12094)

## Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Das Konkursamt des Bezirkes Brig versteigert:

Parzelle Nr. 4594, Plan Nr. 48, Holzachra, 299 m<sup>2</sup>, Wohnhaus/Garage/Platz, Napoleonstrasse, 3902 Brig-Glis.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 329 000.-

Der Innenausbau ist nicht ausgeführt.

Eigentümer: **Feliser Jörg**, des Walter, Rohnsandstrasse 14, 3900 Brig.

Steigerungstag: Freitag, 3. November 1995, um 15 Uhr.

Steigerungsort: Saal Restaurant Du Pont, 3900 Brig.

Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen auf dem Büro des Betreibungsamtes vom 9. bis 19. Oktober 1995.

Der Ersteigerer hat anlässlich der Steigerung Fr. 8000.- in bar anzuzahlen.

Es wird ausdrücklich auf das geltende Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

3904 Naters, 25. September 1995

Konkursamt Bezirk Brig:  
Paul-Bernhard Bayard

## Wallis

(12172)

## Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Das Konkursamt des Bezirkes Brig versteigert: Grundparzelle Nr. 649, Plan Nr. 5, Rottensand, 599 m<sup>2</sup>, Wohn- und Geschäftshaus/Garage/Platz, Belalstrasse 11, Brig

a. Stockwerkeigentumsanteil Nr. 649/9, Anteil 60/1000 mit Sonderrecht am Bürolokal Nr. 16, Nord, im Attikageschoss

b. Stockwerkeigentumsanteil Nr. 649/10, Anteil 93/1000 mit Sonderrecht am Bürolokal Nr. 17, Süd, im Attikageschoss

c. Stockwerkeigentumsanteil Nr. 649/3, Anteil 3/1000 mit Sonderrecht am Keller Nr. 4, im UG

Konkursamtliche Schätzung: STWE-Nr. 649/9 und 649/10 = Fr. 512 000.-

STWE-Nr. 649/3 = Fr. 7500.-

Eigentümer: **Lauber Söhne Immobilien**, 3900 Brig.

Steigerungstag: Freitag, den 3. November 1995, um 15 Uhr.

Steigerungsort: Saal Restaurant Du Pont, 3900 Brig.

Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen auf dem Büro des Betreibungsamtes vom 9. bis 19. Oktober 1995.

Der Ersteigerer hat anlässlich der Steigerung Fr. 11 000.- in bar anzuzahlen.

Es wird ausdrücklich auf das geltende Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

3904 Naters, 26. September 1995

Konkursamt Bezirk Brig:  
Paul-Bernhard Bayard

## Valais

(12095)

## Vente immobilière

Faillite: **Sparton SA**, de siège social à **Fribourg**.

L'office des faillites de Conthey vendra en unique enchère le 6 novembre 1995 à 9 h. 30 au Café Victoria à Vétroz l'immeuble suivant décrit comme suit au cadastre de Nendaz:

Commune de Nendaz

Parcelle de base no 1, folio 140, Imm. Le Chaedoz, surfacé totale 3554 m<sup>2</sup>, place et bâtiment.

PPE 1C2, 11/1000, droit exclusif sur appartement no 12 et cave no 17.

Estimation officielle: fr. 147 000.-

PPE 1E5, 12/1000, droit exclusif sur appartement no 91 et cave no 22.

Estimation officielle: fr. 151 250.-

PPE 1E3, 23/1000, droit exclusif sur appartement no 48 et cave no 24.

Estimation officielle: fr. 295 850.-

PPE 1E6, 12/1000, droit exclusif sur appartement no 106 et cave no 34.

Estimation officielle: fr. 190 575.-

PPE 1F4, 21/1000, droit exclusif sur appartement no 95 et cave no 27.

Estimation officielle: fr. 255 225.-

PPE 1F7, 22/1000, droit exclusif sur appartement no 98 et cave no 49.

Estimation officielle: fr. 255 225.-

PPE 1F9, 28/1000, droit exclusif sur appartement no 100 et cave no 51.

PPE 1B1, 14/1000, la part de 2/28, droit exclusif sur place de parc no 15.

Estimation officielle: fr. 353 625.-

PPE 1G4, 6/1000, droit exclusif sur studio no 105

Estimation officielle: fr. 80 600.-

PPE 1G10, 6/1000, droit exclusif sur studio no 144

Estimation officielle: fr. 77 500.-

PPE 1G9, 10/1000, droit exclusif sur appartement no 110 et cave no 54

Estimation officielle: fr. 155 000.-

PPE 1G8, 25/1000, droit exclusif sur appartement no 109 et cave no 55

PPE 1B1, 14/1000, la part de 2/28, droit exclusif sur place de parc no 19

Estimation officielle: fr. 334 800.-

PPE 1H1, 12/1000, droit exclusif sur appartement no 111 et cave no 36

Estimation officielle: fr. 189 000.-

PPE 1H5, 10/1000, droit exclusif sur appartement no 115 et cave no 39

Estimation officielle: fr. 163 800.-

PPE 1J2, 18/1000, droit exclusif sur appartement no 121 et cave no 64

Estimation officielle: fr. 165 100.-

PPE 1J8, 26/1000, droit exclusif sur appartement no 127 et cave no 68

Estimation officielle: fr. 345 600.-

PPE 1I2, 20/1000, droit exclusif sur appartement-duplex no 139 et cave no 83

Estimation officielle: fr. 299 000.-

PPE 1K9, 14/1000, droit exclusif sur appartement-duplex no 136 et cave no 78

Estimation officielle: fr. 289 250.-

PPE 1H6, 17/1000, droit exclusif sur appartement no 116 et cave no 57

PPE 1A1, 14/1000, la part de 3/42, droit exclusif sur place de parc no 2

Estimation officielle: fr. 231 775.-

PPE 1G1, 12/1000, droit exclusif sur appartement no 102 et cave no 31

Estimation officielle: fr. 186 000.-

PPE 1K4, 15/1000, droit exclusif sur triplex no 61 et cave no 76

Estimation officielle: fr. 462 000.-

PPE 1K5, 28/1000, droit exclusif sur 2 pièces no 57 et cave no 73

Estimation officielle: fr. 310 200.-

PPE 1K6, 26/1000, droit exclusif sur 3 pièces no 56 et cave no 74

Estimation officielle: fr. 351 000.-

Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office à Vétroz depuis le 23 octobre 1995.

Quel que soit l'adjudicataire, celui-ci devra verser respectivement:

fr. 14 000.- pour la PPE 1C2

fr. 15 000.- pour la PPE 1E5

fr. 29 000.- pour la PPE 1E3

fr. 19 000.- pour la PPE 1E6

fr. 24 000.- pour la PPE 1F4

fr. 25 000.- pour la PPE 1F7

fr. 35 000.- pour la PPE 1F9

fr. 8 000.- pour la PPE 1G4

fr. 7 000.- pour la PPE 1G10

fr. 15 000.- pour la PPE 1G9

fr. 33 000.- pour la PPE 1G8

fr. 18 000.- pour la PPE 1H1

fr. 16 000.- pour la PPE 1H5

fr. 16 000.- pour la PPE 1J2

fr. 34 000.- pour la PPE 1J8

fr. 29 000.- pour la PPE 1I2

fr. 28 000.- pour la PPE 1K9

fr. 23 000.- pour la PPE 1H6

fr. 18 000.- pour la PPE 1G1

fr. 46 000.- pour la PPE 1K4

fr. 31 000.- pour la PPE 1K5

fr. 35 000.- pour la PPE 1K6

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.

Les chèques bancaires (chèques émis par une banque, les autres chèques ne sont pas admis) ou encore les garanties bancaires irrévocables et illimitées sont admis.

1963 Vétroz, 25 septembre 1995

Office des faillites de Conthey:  
R. Vergère, préposé

## Liegenschaftsverwertung

## im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

## Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

## Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échu ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

## Zürich

(119042)

## Grundpfandverwertung

Schuldner und Pfandgläubiger: **Jakob Rinaldo**, **zurzeit unbekannten Aufenthaltes**.

Steigerungstag: Mittwoch, 24. Januar 1996, 14.30 Uhr.

Steigerungsort: Pavillon des Restaurants Muggenbühl, Muggenbühlstrasse 15, 8038 Zürich.

Eingabefrist: bis 19. Oktober 1995.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 10. bis 20. November 1995 beim Betreibungsamt Zürich 2, Ulmbergstrasse 1, 8027 Zürich.

Besichtigungen der StWE: Mittwoch, 13. Dezember 1995, und Donnerstag, 11. Januar 1996, 14 bis 15 Uhr.

Grundpfänder in Zürich 2, Quartier Wollishofen, Gredenweg 13, 15, 17: Stockwerkeigentum (StWE 11) Gredenweg 13, GBB1. 3500, 36/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GBB1. 704, mit Sonderrecht an der 2½-Zimmerwohnung C2 im Erdgeschoss mit Nebenräumen (2 Keller C2a und C2b und Waschküche C2 im 2. UG).

Anmerkung und Vormerkungen laut Grundbuchauszug.

Betreibungsamtliche Schätzung der StWE 11: Fr. 342 000.-

Stockwerkeigentum (StWE 14) GBB1. 3503, 4/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GBB1. 704, mit Sonderrecht am Basteraum CO im 1. UG.

Anmerkung und Vormerkungen laut Grundbuchauszug.

Betreibungsamtliche Schätzung der StWE 14: Fr. 38 000.-

GBB1. 3516, 1/26 Miteigentum am Grundstück GBB1. 3504 (StWE 15, Autoeinstellhalle).

Vormerkungen laut Grundbuchauszug.

Betreibungsamtliche Schätzung des ME: Fr. 20 000.-

Beschrieb des gemeinschaftlichen Grundstückes: Stockwerkeigentum (StWE 15), GBB1. 3504, aufgeteilt in 26 Miteigentumsanteile, 52/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GBB1. 704 mit Sonderrecht an der Autoeinstellhalle.

Anmerkungen gemäss Grundbuchauszug.

Betreibungsamtliche Schätzung des gemeinschaftlichen Grundstückes StWE 15: Fr. 495 000.-

Beschrieb des Gesamtgrundstückes: Wohnhäuser Gredenweg 13, 15 und 17, aufgeteilt in 15 Stockwerkeinheiten, Kat. Nr. 6366, GBB1. 704, Plan 5 (Schätzung der Gebäudeversicherung 1989: Wohnhaus Gredenweg 13, Vers. Nr. 465, Fr. 1 590 000.-; Wohnhaus Gredenweg 15: Vers. Nr. 464, Fr. 1 600 000.-; Wohnhaus Gredenweg 17: Vers. Nr. 463, Fr. 2 450 000.-) mit 2076,4 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Anmerkungen und Dienstbarkeiten gemäss Grundbuchauszug.

Betreibungsamtliche Schätzung des Gesamtgrundstückes: Fr. 9 493 000.-

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1. und 2. Rang. Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Kaufsumme, 100 000 Franken mit Bankscheck(s) einer schweizerischen Grossbank oder der Zürcher Kantonalbank (keine Privatschecks) zu bezahlen.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten werden aufgefordert, innert der Eingabefrist dem Betreibungsamt Zürich 2 ihre Ansprüche an den zu verwertenden Miteigentumsanteilen (Stockwerkeigentum, Miteigentum), am gemeinschaftlichen Grundstück (Autoeinstellhalle) sowie an der Gesamtliegenschaft, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und zudem gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Auch Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln haben ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

Gemäss Art. 66 Abs. 5 SchKG werden alle mit der Zustellung dieser Urkunde dem Schuldner eröffneten Fristen um 20 Tage verlängert.

8027 Zürich, 29. September 1995

Betreibungsamt Zürich 2:  
C. Burk, Stadtmann

Zürich

(12021)

## Steigerungsrückruf

Schuldner und Pfandgläubiger: **Brecht Alwin**, **Zeughausstrasse 6a**, 8412 **Aesch/Nefenbach**.

Grundpfand: in der Gemeinde Henggart gelegen laut Grundregister Kbl. 380 LB 929:

Stockwerkeigentum: 52/100 Miteigentum an der Liegenschaft Kataster Nr. 1395 mit Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss Block Haus Nr. 28 und Nebenräumen (Kellerabteil im Untergeschoss und Estrichabteil im Dachgeschoss), Meisenwiesstrasse 28, 8444 Henggart.

Die auf Donnerstag, 26. Oktober 1995, angezeigte Grundpfandverwertung findet infolge Rückzug des Verwertungsbegehrens nicht statt. Am Samstag, 7. Oktober 1995 wird keine Besichtigung durchgeführt.

8444 Henggart, 29. September 1995

Betreibungsamt Henggart:  
Hans-Ulrich Wegmann

Bern

(12112)

## Grundstücksteigerung

Im Grundpfandverwertungs- und Pfändungsverfahren gegen **Christen Peter**, 1926, Hugstrasse 3, 2502 Biel, nun wohnhaft Alex-Schönstrasse 45, 2502 **Biel**, wird im Auftrage des Betreibungsamtes Biel am 5. Dezember 1995, 14.30 Uhr im Restaurant Chrueng in Ipsach, öffentlich versteigert:



Bern

(12022)

**Grundstücksteigerung im Grundpfandverwertungsverfahren**  
Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen die Firma **IPZ Immobilien AG**, Diamantstrasse 6, 2503 Biel, werden am Donnerstag, 7. Dezember 1995, 14.30 Uhr im Saal des Restaurant Chruug in Ipsach, öffentlich versteigert:  
Safnern-Grundbuchblatt Nr. 394-2  
Stockwerkeigentum: 176/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 394 mit Sonderrecht an Wohnung im EG rechts und Nebenraum Die betriebsamtliche Schätzung beträgt Fr. 352 000.-  
Der amtliche Wert beträgt Fr. 144 990.-  
Safnern-Grundbuchblatt Nr. 394-4  
Stockwerkeigentum: 160/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 394 mit Sonderrecht an Wohnung im 1. OG rechts und Nebenraum Die betriebsamtliche Schätzung beträgt Fr. 300 000.-  
Der amtliche Wert beträgt Fr. 144 910.-  
Safnern-Grundbuchblätter Nr. 394-7-3 und 394-7-6  
Je 1/9 Miteigentum an Nr. 394 (2 Einstellhallenplätze) Die betriebsamtliche Schätzung beträgt Fr. 21 000.-  
Der amtliche Wert beträgt Fr. 9160.-  
Eingabefrist bis mit 18. Oktober 1995.  
Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis nur für die Beteiligten ab 27. Oktober 1995 während einer Frist von 10 Tagen im Büro des unterzeichneten Betreibungsamtes Nidau.  
Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastenberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt innert der Eingabefrist ihre Ansprüche am obgenannten Grundstück, insbesondere für Zinsen und Kosten, detailliert anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderungen schon fällig oder gekündigt sind, gegebenenfalls für welche Beträge und auf welchen Termin.  
Nicht angemeldete Ansprüche, soweit diese nicht durch die öffentlichen Bücher ausgewiesen werden, sind von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.  
Die Forderungstitel sind der Anmeldung beizulegen.

2560 Nidau, 25. September 1995

Betreibungsamt Nidau:  
B. Luginbühl

Solothurn

(12023<sup>2</sup>)

**Betriebsrechtliche Liegenschaftsteigerung**  
Schuldner: Die Miteigentümer zu je 1/2 Anteil:  
1. **Helkenberg Wolfgang**, 13. Juni 1957, Nennikoferstrasse 149, 4571 Lütetkofen  
2. **Helkenberg Christine**, 3. September 1961, Steinboden, Loostrasse, 6430 Schwyz  
Liegenschaft und Zugehör:  
GB Mümliswil Nr. 1467, 6 a 55 m<sup>2</sup>, Acker auf dem Kirchenfeld, Wohnhaus Nr. 858, Gebäudeversicherung Fr. 369 100.-, Garage Nr. 858a, Gebäudeversicherung Fr. 10 800.-, Katasterschätzung Fr. 144 000.-  
Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 563 000.-  
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.  
Steigerungstag: Dienstag, 28. November 1995, 10 Uhr.  
Steigerungsort: Amthaus Balsthal, Sitzungszimmer Erdgeschoss.  
Eingabefrist bis mit 19. Oktober 1995 (Die Forderungen sind Wert Steigerungstag aufzurechnen).  
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses während 10 Tagen ab dem 30. Oktober 1995.  
4710 Balsthal, 22. September 1995

Betreibungsamt Thal-Gäu

Basel-Landschaft

(12029<sup>2</sup>)

**Grundstücksteigerung**  
Aufforderung an die Pfandgläubiger/innen zur Forderungseingabe: Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger/innen und Grundpfandberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auch welchen Termin. Innert dieser Frist nicht angemeldete Ansprüche, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, werden von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen (Art. 158 SchKG).  
Inhaber/innen von Pfandtiteln: Gleichzeitig werden die Pfandgläubiger/innen ersucht, innert der Eingabefrist die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuch gleichwohl vorgenommen, Art. 40 der Verordnung über das BG über die Geschäftsführung der Konkursämter vom 13. Juli 1911.  
Steigerungstag und -ort: Donnerstag, 2. November 1995, 15 Uhr, Amtshaus in Laufen, Bezirksverwaltung, Sitzungszimmer 4, Stock, Hintere Gasse 52, 4242 Laufen.  
Schuldnerin und Eigentümerin: **MV Immobilien und Revisions AG**, Mühlegasse 2, 4104 Oberwil.  
Steigerungsobjekt: Grundbuch Blauen, Blatt Nr. 1781, 4,20 a Platz, Umschwung, Sodacker, mit Wohnhaus Nr. 3.  
Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 500 000.-  
Eingabefrist bis 9. Oktober 1995.  
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 10. bis 20. Oktober 1995.  
Sicherheitsleistung durch den/die Ersteigerer/in anlässlich der Steigerung:  
a. Kaufsumme: Anzahlung von Fr. 100 000.-, entweder Barzahlung oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check.  
b. Verwertungskosten: An die Verwertungskosten sind Fr. 5000.- zu deponieren (Mehrforderung vorbehalten).  
c. Handänderungssteuer: 2,5%, ausgenommen Bürgen und Pfandgläubiger (882 Lit. G Steuergesetz), 1,25% bei Befreiung nach Art. 82, Abs. 2 Steuergesetz.  
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen diverser Grundpfandgläubiger. Es findet nur eine Steigerung statt.  
Besichtigung: Dienstag, 24. Oktober 1995, 15-16 Uhr.  
4242 Laufen, 29. September 1995

Betreibungsamt Laufen

Thurgau

(11081<sup>1</sup>)

**Einzig betriebsrechtliche Liegenschaftsteigerung**  
Schuldnerin: **Mino Auto AG**, Frauenfelderstrasse 47, 8370 Sirmach.  
Liegenschaft: Im Grundbuch Sirmach TG: EBlatt/Parzelle 1587: 29,99 a Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Wegrecht, mit Autogarage und Werkstatt.  
Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 1 244 000.-  
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung auf Grundpfandverwertung im 1. Rang.  
Steigerungstag: Dienstag, 28. November 1995, 15 Uhr.  
Steigerungsort: Restaurant Bahnhof, 8370 Sirmach.  
Eingabefrist: 9. Oktober 1995.  
Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 50 000.- zu leisten, durch Scheck einer Schweizer Gross- oder Kantonalbank an die Order Betreibungsamt Sirmach, 8370 Sirmach.  
Auflage der Steigerungsbedingungen beim Betreibungsamt Sirmach vom 30. Oktober 1995 bis 9. November 1995.  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BeWG) vom 16. Dezember 1993 aufmerksam gemacht.  
8370 Sirmach, 31. August 1995

Betreibungsamt Sirmach TG

Thurgau

(11082<sup>1</sup>)

**Einzig betriebsrechtliche Liegenschaftsteigerung**  
Schuldnerin: **Mino Immobilien AG**, Burggraben 27, 9004 St. Gallen.  
Liegenschaft: Im Grundbuch Sirmach TG: EBlatt/Parzelle 1681: 33,77 a Feld, Wegrecht, Frauenfelderstrasse, Sirmach.  
Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 949 000.-  
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung auf Grundpfandverwertung im 1. Rang.  
Steigerungstag: Dienstag, 28. November 1995, 14 Uhr.  
Steigerungsort: Restaurant Bahnhof, 8370 Sirmach.  
Eingabefrist: 9. Oktober 1995.  
Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 50 000.- zu leisten, durch Scheck einer Schweizer Gross- oder Kantonalbank an die Order Betreibungsamt Sirmach, 8370 Sirmach.  
Auflage der Steigerungsbedingungen beim Betreibungsamt Sirmach vom 30. Oktober 1995 bis 9. November 1995.  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BeWG) vom 16. Dezember 1993 aufmerksam gemacht.  
8370 Sirmach, 31. August 1995

Betreibungsamt Sirmach TG

Ticino

(12024<sup>2</sup>)

**Avviso d'incanto unico**  
Esec. n. 307725 - Inc. Imm. N. 1384/94  
Debitore: **Tschannen Carlo**, 1946, 6983 Magliasso.  
Terzo proprietario del pegno: Residence Catifre SA, 6900 Massagno.  
Immobili da realizzare: in territorio del comune di Arrogno  

Ubicazione	Descrizione	Mappa n.	Superficie m <sup>2</sup>
Inervigo	a. prato	1334	3723
	b. bosco		954
	c. ruscello		28

  
Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 94 030,40  
Valore complessivo di stima peritale: fr. 784 500.-  
Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): entro il 20 ottobre 1995.  
Data e luogo dell'incanto: 9 gennaio 1996, ore 15, presso la sala innanzi Ufficio esecuzione, palazzo di Giustizia, Lugano.  
Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 4 dicembre 1995 e per dieci giorni consecutivi.  
6900 Lugano, 25 settembre 1995

Ufficio esecuzione di Lugano:  
E. Antonini, uff.

Vaud

(11905)

**Vente immobilière - Terrain à construire**  
Le mardi 5 décembre 1995 à 14 h., à Lausanne, place de la Gare 4, en salle des ventes (4<sup>e</sup> étage), l'office des poursuites de Lausanne-Ouest procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Blum Hugo-Martin**, en faillite, Champel 35, 1206 Genève, et **Bahne Johannes**, Loex 49, 1213 Onex, société simple, à savoir:  
Commune de Jouxtenex «Chemin du Lussax 20, 22, 24, 26»  
Parcelle R.F. n° 337, plan/feuille 6, en nature de:  
Prés-champs 4373 m<sup>2</sup>  
Bois 319 m<sup>2</sup>  
Surface totale 4692 m<sup>2</sup>  
Estimation fiscale 1992: fr. 610 000.-  
Estimation de l'office selon rapport d'expert: fr. 900 000.-  
Vente requise par le créancier gagiste en premier et parité de rang pour le capital.  
Délai pour les productions: 19 octobre 1995.  
Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office dès le 14 novembre 1995 et pourront être attaquées dans un délai de 10 jours à compter du dépôt. Ces pièces resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
Les enchérisseurs devront prouver leur identité (acte d'état civil et, pour les sociétés, extrait récent du registre du commerce) et justifier de leurs pouvoirs. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.  
1001 Lausanne, 7 septembre 1995

Office des poursuites de Lausanne-Ouest:  
P. Viénet, substitut A.

Wallis

(11725<sup>1</sup>)

**Betriebsamtliche Grundstücksteigerung**  
Das Betreibungsamt des Bezirkes Brig versteigert:  
Grundstück: Bezirk Brig, Gemeinde Brig  
Grundparzelle Nr. 864, Plan Nr. 6, Brig-Matten, 395 m<sup>2</sup>, Wohn-Geschäftshaus/Platz  
Stockwerkeigentumsanteil Nr. 864/14, Anteil 37/1000 mit Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung Nr. 31 im 5. OG und Keller Nr. 18 im KG.  
Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 237 000.-  
Eigentümer: **Kronig Marcel**, des Albert, Spitalweg 9, 3902 Brig-Gils.  
Steigerungstag: Freitag, 3. November 1995, um 15 Uhr.  
Steigerungsort: Saal Restaurant Du Pont, 3900 Brig.  
Die Versteigerung wird auf Verlangen des Pfandgläubigers durchgeführt.  
Eingabefrist: 12. Oktober 1995.  
Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen auf dem Büro des Betreibungsamtes vom 16. bis 26. Oktober 1995.  
Der Ersteigerer hat anlässlich der Steigerung Fr. 6000.- in bar anzuzahlen.  
Es wird ausdrücklich auf das geltende Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.  
3904 Naters, 15. September 1995

Betreibungsamt Bezirk Brig:  
Paul-Bernhard Bayard

## Nachlassverträge Concordats - Concordati

### Nachlass-Stundung und Aufwurf zur Forderungseingabe

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

#### Moratoria del concordatario e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.  
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.  
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.  
I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.  
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la minaccia che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Aargau

(12096)

Schuldnerin: **Lyner AG**, Dorfstrasse 54, 8957 Spreitenbach.  
Datum der Stundungsbewilligung: 20. September 1995.  
Dauer der Stundung: 4 Monate, d.h. bis 20. Januar 1996.  
Gerichtlich bestellte Sachwalterin: Veritas Treuhand AG, Postfach 4205, 5001 Aarau.

Eingabefrist: Die Gläubiger der Nachlass-Schuldnerin werden aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 20. September 1995), unter Beilage der Beweismittel, spätestens innert 20 Tagen nach der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich bei der Sachwalterin einzugeben.

Ort und Zeit von Aktenauflage und Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.  
Die Schuldnerin beabsichtigt, einen Nachlassvertrag mit Prozentvergleich, allenfalls einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung, vorzuschlagen.

5001 Aarau, 25. September 1995

Veritas Treuhand AG  
Postfach 4205, Aarau

Ticino

(12097)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che, con decisione 6 settembre 1995, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato alla **Ascoasfalt SA**, Agno.  
Quale commissario del concordato è stato nominato il signor Angelo Gianini c/o Besfid, via Besso 31, 6903 Lugano (EF.95.2741).  
6900 Lugano, 25 settembre 1995

Il Pretore:  
Avv. Patrizia Zarro

## Manoscritti chiari e inequivocabili aiutano ad evitare errori

- Dividere nella misura del possibile la lettera d'accompagnamento dal manoscritto.  
- Impostare il manoscritto sul modello del Foglio ufficiale svizzero di commercio  
- Notare a piè del manoscritto NPA, luogo, data e nome dell'ufficio firmatario (se richiesto).

Grazie per la vostra cooperazione

### Verlängerung der Nachlass-Stundung Prorogation du sursis concordataire Proroga della moratoria

(SchKG 295, Abs. 4 - LP 295, al. 4 - LEF 295, cpv. 4)

Solothurn

(12113)

Die Gerichtspräsidentin von Olten-Gösgen hat am 5. September 1995 in Anwendung von Art. 295 Abs. 4 SchKG erkannt:  
Die der **Samen Mauser Holding AG**, Rickenbach, gewährte Nachlassstundung wird um 2 Monate, bis Montag, 30. Oktober 1995, verlängert. (1054)

3001 Bern, 26. September 1995

Die Sachwalterin:  
Transliq AG, Schwanengasse 5/7, Bern

Basel-Stadt

(12098)

Im Nachlassverfahren der **IPLA Planning + Consulting AG**, Lautenartenstrasse 23, 4010 Basel (Stundungsbewilligung gemäss SHAB vom 24. Mai 1995) hat das Zivilgericht Basel-Stadt, als Nachlassbehörde die am 17. Mai 1995 für 4 Monate bewilligte Nachlass-Stundung um 2 Monate, das heisst bis zum 15. November 1995, verlängert.  
Die Gläubiger werden hiermit auf Mittwoch, 18. Oktober 1995, 14 Uhr, zur Gläubigerversammlung einberufen. Diese findet statt bei der Atag Ernst & Young AG, Aeschengraben 9, 4051 Basel.  
Die Gläubiger, welche ihre Forderung angemeldet haben, erhalten noch eine separate Orientierung betreffend die Gläubigerversammlung. Die Akten können nach telefonischer Voranmeldung (061 286 86 86) vom 6. bis 17. Oktober 1995 an Werktagen bei der Sachwalterin eingesehen werden.  
Die Schuldnerin strebt einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung an. An der Gläubigerversammlung werden deshalb die Liquidationsorgane zu wählen sein.

4002 Basel, 25. September 1995 Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:  
Atag Ernst & Young AG,  
Aeschengraben 9, Postfach 2149, Basel

## Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden

- Begleitbrief und Manuskript nach Möglichkeit trennen.  
- Manuskript nach Vorlagen  
im Schweizerischen Handelsamtsblatt gestalten.  
- PLZ, Ort, Datum und zeichnende Amtsstelle  
(sofern erforderlich) unter Manuskript setzen.

Danke für Ihre Mitarbeit

**Basel-Stadt** (12099)

Im Nachlassverfahren der **Suter + Suter AG**, Lautengartenstrasse 23, 4010 Basel (Stundungsbewilligung gemäss SHAB vom 24. Mai 1995) hat das Zivilgericht Basel-Stadt, als Nachlassbehörde die am 17. Mai 1995 für 4 Monate bewilligte Nachlass-Stundung um 2 Monate, das heisst bis zum 15. November 1995, verlängert.

Die Gläubiger werden hiermit auf Montag, 16. Oktober 1995, 14 Uhr, zur Gläubigerversammlung einberufen. Diese findet statt im Kongresszentrum Messe Basel, Saal San Francisco.

Die Gläubiger, welche ihre Forderung angemeldet haben, erhalten noch eine separate Orientierung betreffend die Gläubigerversammlung. Die Akten können nach telefonischer Voranmeldung (061 275 75 75) vom 4. bis 13. Oktober 1995, an Werktagen von 9 bis 12 Uhr und 14 bis 17 Uhr, bei der Nachlass-Schuldnerin, Lautengartenstrasse 23, 4010 Basel, eingesehen werden.

Die Schuldnerin strebt einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung an. An der Gläubigerversammlung werden deshalb die Liquidationsorgane zu wählen sein.

4002 Basel, 25. September 1995 Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:  
Atag Ernst & Young AG,  
Aeschengraben 9, Postfach 2149, Basel

**Basel-Stadt** (12100)

Auf das Gesuch um Verlängerung der Nachlass-Stundung der **Suter + Suter AG, Basel**, und der **IPLA Planning + Consulting AG, Basel**, hat das Zivilgericht Basel-Stadt am 20. September 1995 wie folgt entschieden:

Die den Gesuchstellerinnen bewilligte Nachlass-Stundung wird bis zum 15. November 1995 verlängert.  
Gebühr Fr. 225.-.

4001 Basel, 22. September 1995 Zivilgericht Basel-Stadt

**Ticino** (12031)

Debitore: **Pelossi Giorgio, Lugano**.  
Data del decreto di moratoria: 22 giugno 1995.  
Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: sig. Gianni Bergomi, c/o Cifra SA, via Zorzi 10, 6902 Paradiso.

Proroga della moratoria: con decreto del 25 settembre 1995 è stata concessa una proroga di 2 mesi a partire dal 22 ottobre 1995.

Adunanza dei creditori: la data prevista il 5 ottobre 1995 alle ore 14 è annullata. La nuova data di convocazione è fissata per il giorno 6 dicembre 1995 alle ore 14 presso la Cifra SA, via Zorzi 10, 6902 Paradiso. Esame degli atti: presso il commissario, a partire da venerdì 24 novembre 1995.

6902 Lugano, 25 settembre 1995 Il commissario del concordato:  
G. Bergomi

**Ticino** (12101)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, avverte che, con decreto 25 settembre 1995, ha prorogato di due mesi a partire dal 22 ottobre 1995 la moratoria concessa a scopo di concordato il 22 giugno 1995 al **Pelossi Giorgio, Lugano** (EF.95.1489).

6900 Lugano, 25 settembre 1995 Il Pretore:  
Avv. Patrizia Zarro

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages****Délibération sur l'homologation du concordat****Deliberazione sull'omologazione del concordato**

(SchKG-LP-LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience all'udienza per farvi valere le loro pour faire valoir leurs moyens opposizioni al concordato. d'opposizione.

**Glarus** (12173)

Die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages der **Gebr. Kunz Fleisch- und Wurstproduktions-AG**, Linth-Escher-Strasse 27, 8865 Bitten, findet am Freitag, 13. Oktober 1995, 14 Uhr, vor dem Kantonsgericht Glarus als Nachlassbehörde im Gerichtssaal Glarus statt. Die Gläubiger der Nachlass-Schuldnerin sind berechtigt, an der Verhandlung teilzunehmen und allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag geltend zu machen.

8750 Glarus, 26. September 1995 Namens des Kantonsgerichtes Glarus  
Der Präsident: lic. iur. H. Rhyner

**Ticino** (12102)

Il Pretore di Locarno-Città comunica di aver fissato per il 16 ottobre 1995, alle ore 10, l'udienza per la discussione sull'eventuale omologazione di concordato proposto dalla **Sagep SA, Minusio**.  
I creditori sono avvertiti che a detta udienza potranno far valere le loro opposizioni al concordato.

6600 Locarno, 25 settembre 1995 Il Pretore:  
Avv. Francesco Bertini

**Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung****Tableau de distribution et compte final dans le concordat par abandon d'actif****Stato di riparto e conto finale nel concordato con abbandono dell'attivo**

(SchKG-LP-LEF 316p)

**Bern** (12025)

Verteilungsliste betreffend einzelner Liegenschaften  
Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Glutz Urs AG**, Zollhausstrasse 30 A, 2504 Biel, liegt die Liste zur Verteilung des Verwertungserlöses (Art. 316n SchKG, Art. 87 KOV) der nachfolgenden Liegenschaft vom 29. September 1995 bis 18. Oktober 1995 den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Liquidatorin zur Einsicht auf (eine telefonische Voranmeldung unter der Nummer 032 51 29 55 ist erwünscht):

Ipsach-Grundbuch Nr. 566-1, Stockwerkeigentum, 77/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 566 mit Sonderrecht an 4-Zimmer-Wohnung im EG in Gebäude Nr. 6 am Grubenweg.

2560 Nidau, 29. September 1995 Die Liquidatorin:  
Voser Treuhand AG  
Hauptstrasse 46, Nidau

**Verschiedenes - Divers - Diversi**

SchKG - LP - LEF

**Solothurn** (12103)**Konkursrechtliche Liegenschafteneigerung**

In der Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG über die Schuldnerin **Gemü-Bau AG in Liquidation, Langendorf**, wird im Auftrag des Konkursamtes Lebern am Freitag, 27. Oktober 1995, 10 Uhr, im Sitzungszimmer (Parterre) des Amthauses, Herrengasse 10, in Balsthal, öffentlich versteigert:

Grundbuch Härkingen Nr. 528, 6 a 99 m<sup>2</sup>, Winkel, Wohnhaus Nr. 417 und Autounterstand Nr. 427

Gebäudeversicherung Wohnhaus Fr. 345 000.-

Gebäudeversicherung Autounterstand Fr. 6760.-

Katasterschätzung Fr. 134 600.-

Konkursamtliche Schätzung Fr. 580 000.-

Der Zuschlag des Steigerungsobjekts erfolgt unabhängig von Schätzung und Belastung an den Meistbietenden.

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag, ohne Anrechnung am Erwerbspreis, an die Verwertungskosten und für die Handänderungssteuer eine Anzahlung von Fr. 25 000.- in bar oder mittels eines von einer Schweizer Bank ausgestellten Checks zu bezahlen.

Ferner ist für den Steigerungspreis ein genügender Finanzierungsausweis beizubringen.

Liegenschaftsbeschreibung und Steigerungsbedingungen liegen während 10 Tagen ab dem 4. Oktober 1995 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Besichtigung des Steigerungsobjekts nach telefonischer Vereinbarung (Tel. 062 73 52 40, Herrn K. Ackermann).

4710 Balsthal, 25. September 1995 Konkursamt Thal-Gäu

**Solothurn** (12104)**Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG**

Nachdem das am 3. November 1994 über die **Passwangbau AG**, Auserbergstrasse 4, 4702 Oensingen, eröffnete Konkursverfahren am 5. Januar 1995 mangels Aktiven wieder eingestellt wurde, hat die Grundpfandgläubigerin des Spezialliquidationsverfahrens gemäss Artikel 134 VZG bezüglich des folgenden Grundstücks verlangt:

GB Lohn Nr. 235, 14 a 49 m<sup>2</sup>, Hofstatt

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 434 700.-

Die Grundpfandgläubiger mit gesetzlichen oder vertraglichen Pfandrechten haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt

Wert 3. November 1994 anzumelden.

Eingabefrist: 23. Oktober 1995.

Lastenverzeichnis und Steigerungsbedingungen liegen ab dem 6. November 1995 während 10 Tagen zur Einsicht auf.

4710 Balsthal, 25. September 1995 Konkursamt Thal-Gäu

**Solothurn** (11906)**Spezialliquidation (gemäss Art. 134 VZG)**

Das am 4. Mai 1995 über die **Immo Invest Solothurn AG, Solothurn**, eröffnete Konkursverfahren ist mit Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 16. Juni 1995 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Auf Verlangen einer Grundpfandgläubigerin wird bezüglich der nachstehend aufgeführten Liegenschaft das Liquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG durchgeführt.

Grundbuch Granges-Paccot Nr. 396, route de Chantemerle 11/11a, Fläche: 11 a 74 m<sup>2</sup>.

Schuldnerin: Immo Invest Solothurn AG mit Sitz in Solothurn.

Eingabefrist: 19. Oktober 1995.

Alle Personen, die bezüglich dieser Liegenschaft pfandversicherte Forderungen geltend machen, werden aufgefordert, ihre Ansprüche unter Angabe von Kapital, Zins und Kosten (Wert 19. Oktober 1995) beim unterzeichneten Konkursamt einzubringen.

Die Pfandtitel sind im Original beizulegen.

4501 Solothurn, 19. September 1995 Konkursamt der Stadt Solothurn

**Basel-Landschaft** (12026)**Öffentliche Bekanntmachung**

Im Konkurs der **Omni Bau AG**, Güterstrasse 86, 4053 Basel, wird nachstehend genannter Inhaberschuldbrief im Sinne von Art. 74 KOV gelöscht. Der Titel konnte anlässlich der am 3. Februar 1995 erfolgten Versteigerung der Liegenschaft der Konkursitin nicht beigebracht werden.

Inhaberschuldbrief vom 10. Juli 1987, Beleg 984, per Fr. 150 000.- nebst Zins bis zu 10% und Kosten, lastend auf Parzelle 285 und auf 1/2-ME-Anteil der Parzelle 283 im Grundbuch Pratteln.

Die Veräusserung oder Verpfändung des vorstehenden, gänzlich zu Verlust gekommenen Pfandtitels ist als Betrug strafbar.

4410 Liestal, 25. September 1995 Konkursamt Liestal

**St. Gallen** (12105)**Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG/****Auflage Lastenverzeichnis**

Gemeinschuldnerin: **SRC Gastro GmbH**, Bahnhofstrasse 8a, 9242 Oberuzwil.

Das Lastenverzeichnis betreffend Grundstück Parzelle Nr. 908, Grundbuch Oberegg AI, Wohnhaus mit Restaurant Waldheim, Sonder 617 in Bürwilien bei Walzenhausen, liegt bis zum 12. Oktober 1995 zur Anfichtigung auf.

9242 Oberuzwil, 25. September 1995

Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Oberuzwil:  
C. Schlaepfer

**Thurgau** (12106)**Auflage des Lastenverzeichnisses**

In der konkursamtlichen Spezialliquidation nach VZG Art. 134 über das Grundstück Stockwerkeigentum Blatt 50 022 Grundbuch Brienz GR der Firma **Bucher René AG**, Langeldstrasse 121, 8500 Frauenfeld, liegt das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf, Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen seit der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. September 1995 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls es als anerkannt betrachtet würde.

8500 Frauenfeld, 22. September 1995 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Valais** (12107)

Failli: **Dorsaz Jean, à Fully**.

L'état des charges des immeubles suivants est déposé:

Commune de Montana

Parcelle de base no 68, plan no 3, nom local: Jochette, soit les:

PPE no 11483, 59/1000	sous-sol	parking no 22 (17 places)
PPE no 11484, 5/1000	rez	local-dépot no 23
PPE no 11485, 4,5/1000	rez	carnotzet no 24
PPE no 11487, 10/1000	rez	entrepôt ouest no 26
PPE no 11488, 7/1000	rez	entrepôt est no 28
PPE no 11489, 21/1000	rez	studio no 29

PPE no 11490, 41/1000

sous-sol appartement no 31

rez cave no 9

sous-sol studio no 32

rez cave no 10

PPE no 11492, 59/1000

rez sous-sol appartement no 33

1er étage cave no 11

sous-sol studio no 34

1er étage cave no 16

PPE no 11493, 28/1000

 sous-sol | appartement no 35 || 1er étage | cave no 15 |
sous-sol	appartement no 36
1er étage	cave no 14
sous-sol	appartement no 37
2e étage	cave no 18 et 19
sous-sol	studio no 38
2e étage	cave no 6
sous-sol	appartement no 39
2e étage	cave no 7
sous-sol	appartement no 40
2e étage	cave no 17
sous-sol	appartement no 41
2e étage	cave no 20
sous-sol	appartement no 42
3e étage	cave no 3
sous-sol	appartement no 43
3e étage	cave no 4
sous-sol	appartement no 44
3e étage	cave no 5
sous-sol	studio no 45

Parcelle no 70, plan no 3, nom local: Jochette, 1275 m<sup>2</sup>.

Commune de Sion

Parcelle no 6854, plan no 78-79, nom local: Clavoz, d'une surface totale de 13 624 m<sup>2</sup>.

Commune de Martigny

Parcelle de base no 5224, plan no 45, nom local: Praille, soit les:

PPE no 5585, 71/1000

garage no 6

PPE no 5587, 71/1000

garage no 8

L'état des charges de ces immeubles peut être consulté auprès de l'administration spéciale de la masse en faillite: Me Aba Neeman, place Centrale 14, 1920 Martigny.

1920 Martigny, 25 septembre 1995 Pour l'administration spéciale:  
Me Aba Neeman, avocat

**Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti****Aufruf - Sommation - Diffida**

(OR - CO - CO 983, 984)

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:

Inhaber-Obligationen der Coop-Bank:

- Nr. 10.916391, Fr. 5000.-, 16. Juli 1995, 7%, Ausstelldatum: 16. Juli 1990.

- Nr. 10.919246, Fr. 5000.-, 7,5%, Ausstelldatum: 18. August 1992.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 22. September 1995 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 16. April 1996 der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (P5 1995 579).

(W 1944)

4001 Basel, 25. September 1995 Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Es werden vermisst:

- Kassenobligation Nr. 2000, Fr. 1000.-, 6,75%, der Raiffeisenbank Kaisten-Itenthal, 5082 Kaisten, lautend auf Hermann Schmid-Hüsler, Laufzeit 1991 bis 1994, mit Coupons fällig am 24. September 1993 ff. und

- Kassenobligation Nr. 2016, Fr. 1000.-, 7,25%, der Raiffeisenbank Kaisten-Itenthal, 5082 Kaisten, lautend auf Hermann Schmid-Hüsler, Laufzeit 1991 bis 1994, mit Coupon fällig am 5. Dezember 1994

Der/die Inhaber dieser beiden Kassenobligationen wird/werden aufgefordert, diese bis zum 2. April 1996 dem Gerichtspräsidium Laufenburg vorzulegen, ansonsten sie kraftlos erklärt würden.

(W 1943)

5080 Laufenburg, 21. September 1995 Gerichtspräsidium Laufenburg

**Kraftloserklärung - Annulation - Annulamento**

(OR - CO - CO 971, 977, 986)

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Aarwangen vom 26. September 1995 wurde folgender Schuldbrief kraftlos erklärt:

Schuldbrief von Fr. 4000.-, Lotzwil Gbbl.-Nr. 610, im 2. Rang, zugunsten Gottfried Herzog, 1895, Lotzwil, vom 19. April 1934, Beleg 11/1220, 6%, S 393/1994 (K 1945)

4912 Aarwangen, 26. September 1995 Richteramt Aarwangen  
Der Gerichtspräsident I: i.v. Richner

Das

- Sparheft Nr. 18.174.97 der Aarg. Kantonalbank Baden mit einem Guthaben per 16. Februar 1995 von Fr. 1197.60 und

- Sparheft Nr. 53.935.25 der Aarg. Kantonalbank Baden, mit einem Guthaben per 16. Februar 1995 von Fr. 1811.20 und

- Sparheft Nr. 66.632.30 der Aarg. Kantonalbank Baden, mit einem Guthaben per 16. Februar 1995 von Fr. 14 208.25

werden als nichtig und kraftlos erklärt.

(K 1946)

5400 Baden, 27. September 1995 Gerichtspräsidium Baden



Das in Nr. 76 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 20. April 1995 als vermisst aufgeführte Namensparaphr. Nr. 665.514.21 der Berner Kantonalbank, mit einem Guthaben von Fr. 45 719.–, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; es wird damit kraftlos erklärt. AM 034-95 (K 1947)

3011 Bern, 29. September 1995 Richteramt III Bern  
Der a.o. Gerichtspräsident III: Kiener

Le 25 septembre 1995, j'ai prononcé l'annulation des titres suivants:

- cédule hypothécaire nominative, en faveur de la Banque Raiffeisen à Rougemont, de fr. 9000.–, 1re rang, intérêt maximum 6%, inscrite le 28 juin 1956 sous no 41 753 du registre foncier du district du Pays-d'Enhaut, et
- cédule hypothécaire au porteur, de fr. 6000.–, 2e rang, profit des cases libres, intérêt maximum 5½%, inscrite le 28 juin 1956 sous no 41 754 du registre foncier du district du Pays-d'Enhaut, constituées par Ernest Bertholet et grevant toutes deux la parcelle no 3, feuille 1, de la commune de Rougemont, lieu dit Rougemont.

(K 1948)

1837 Château-d'Oex, 25 septembre 1995

Le président du Tribunal civil du district de Château-d'Oex: Ph. Goerner

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Anmeldung von Luftfahrzeugen zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Crossair AG für Europäischen Regionalflottverkehr, Direktion, 4002 Basel, meldet das Luftfahrzeug

Typ	Werknummer	Immatrikulation
SAAB 2000	022	HB-IZL

zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch (Register für Luftfahrzeughypotheken) an.

Nach Artikel 11 Absatz 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch (LBV: SR 748.217.11) sind binnen 30 Tagen schriftlich und im Doppel beim Bundesamt für Zivilluftfahrt, 3003 Bern, anzumelden:

- Allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;
- Allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonsten Verzicht auf das dingliche Recht oder die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird. (A 3117)

3003 Bern, 26. September 1995 Bundesamt für Zivilluftfahrt  
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches

### Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Erblasser: **Richter-Köble Herbert**, geb. 30. Mai 1920, verheiratet, deutscher Staatsangehöriger, gestorben am 13. Oktober 1994, wohnhaft gewesen Auhofstrasse 9, 8051 Zürich.

Datum der gerichtlichen Anordnung: 8. Dezember 1994.  
Anmeldefrist für Forderungen und Schulden: bis 13. Oktober 1995.  
Die Forderungen sind Wert Todestag zu berechnen. (A 2880<sup>1</sup>)

8050 Zürich, 1. September 1995 Notariat Oerlikon-Zürich  
Postfach 8833, Zürich

### Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori a senso dell'art. 733 CO

#### Isam S.A., Balerna

**Prima pubblicazione**  
Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 26 settembre 1995, la società ha deciso, ai sensi dell'art. 733 CO, di ridurre il capitale azionario da fr. 3 000 000.– a fr. 1 000 000.– mediante annullamento di 2000 azioni al portatore da fr. 1000.– ciascuna.

I creditori che desiderano essere soddisfatti o garantiti, sono diffidati a notificare i loro crediti, a norma dell'art. 733 CO, nel termine di 2 mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso, alla Isam S.A., via Magazzini Generali 8, 6828 Balerna. (A 3119<sup>2</sup>)

6828 Balerna, 26 settembre 1995 Isam S.A.  
L'amministratore unico:  
Avv. Gian Mario Pagani

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Transvalor AG, Basel

##### Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 14. September 1995 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Transvalor AG in Liquid., c/o Schweizerische Bankgesellschaft, ALST-SS3, Bahnhofstrasse 45, Postfach, 8021 Zürich, anzumelden.  
Eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit die vorzeitige Lösung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 2 OR bleibt vorbehalten. (A 3120<sup>3</sup>)

8021 Zürich, 25. September 1995 Der Liquidator: E. Schatzmann

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Balfour MacLaine SA, Genève

##### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 22 août 1995 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, rue Merle-d'Aubigné 24, à Genève.

L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO. (A 3121<sup>4</sup>)

1207 Genève, 29 septembre 1995 Le liquidateur: Patrice Cornaz

### Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

#### Société Anonyme Arnold Bosshard, Genève

##### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 27 juin 1995 a décidé la dissolution sans liquidation de la société du fait de la reprise à titre universel de l'actif et du passif par la Société Anonyme Conrad Zschokke.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit en mains de la Société Anonyme Conrad Zschokke, rue du 31 décembre 42, 1207 Genève, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion. (A 3122<sup>5</sup>)

1207 Genève, 26 septembre 1995 Société Anonyme Conrad Zschokke

### Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

#### Société Immobilière Les Verchères-Thônex B, Genève

##### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 27 juin 1995 a décidé la dissolution sans liquidation de la société du fait de la reprise à titre universel de l'actif et du passif par la Société Anonyme Conrad Zschokke.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit en mains de la Société Anonyme Conrad Zschokke, rue du 31 décembre 42, 1207 Genève, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion. (A 3123<sup>6</sup>)

1207 Genève, 26 septembre 1995 Société Anonyme Conrad Zschokke

### Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

#### Société Immobilière Vernier Centre, Genève

##### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 27 juin 1995 a décidé la dissolution sans liquidation de la société du fait de la reprise à titre universel de l'actif et du passif par la Société Anonyme Conrad Zschokke.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit en mains de la Société Anonyme Conrad Zschokke, rue du 31 décembre 42, 1207 Genève, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion. (A 3124<sup>7</sup>)

1207 Genève, 26 septembre 1995 Société Anonyme Conrad Zschokke

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Ramelec S.A., Gland

##### Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 11 septembre 1995, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 31 octobre 1995 auprès du liquidateur, Walter Benz, à Döttingen. (A 3042<sup>8</sup>)

5312 Döttingen, 11 septembre 1995 Le liquidateur

### Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

#### Sovaco Baugesellschaft AG (Sovaco Société de Construction SA), Glis

##### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 27 juin 1995 a décidé la dissolution sans liquidation de la société du fait de la reprise à titre universel de l'actif et du passif par la Société Anonyme Conrad Zschokke.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit en mains de la Société Anonyme Conrad Zschokke, rue du 31 décembre 42, 1207 Genève, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion. (A 3125<sup>9</sup>)

1207 Genève, 26 septembre 1995 Société Anonyme Conrad Zschokke

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### S.I. Montevista en liquidation, Grand-Saconnex

##### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 27 juillet 1995 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives, dans un délai de 30 jours dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, soit: S.I. Montevista en liquidation, p. a. B. Alves de Sousa Michoud, chemin des Préjins 7, 1218 Le Grand-Saconnex. (A 3126<sup>10</sup>)

1218 Le Grand-Saconnex, 29 septembre 1995 La liquidatrice

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

#### Lej Tradelink Sàrl en liquidation, Lausanne

##### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 8 septembre 1995 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, pièces justificatives à l'appui, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de la liquidatrice, Atag Ernst & Young S.A., place Chauderon 18, case postale 36, 1000 Lausanne 9.

Ils sont informés que la liquidatrice se réserve le droit, cas échéant, de procéder à une répartition anticipée (art. 745 alinéa 3 CO). (A 3127<sup>11</sup>)

1000 Lausanne 9, 8 septembre 1995 La liquidatrice:

Atag Ernst & Young S.A.

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Midicot S.A., en liquidation, Lausanne

##### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 20 septembre 1995 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur Joseph Schmidt, à Lausanne, chemin de Lucinge 16. (A 3128<sup>12</sup>)

1000 Lausanne, 20 septembre 1995 Le liquidateur: Joseph Schmidt

### Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

#### Minfer SA in liquidazione, Lugano

##### Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 5 settembre 1995 la Minfer SA ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.

Eventuali creditori della società sono invitati a notificare per iscritto le loro pretese, con relativi documenti giustificativi, entro 30 giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso, come gli art. 742 e 745 CO. Le notifiche vanno inviate al liquidatore Boda Nauer, c/o Pluriservice Fiduciaria SA, via Balestra 27, 6901 Lugano. (A 3043<sup>13</sup>)

6901 Lugano, 26 settembre 1995 Il liquidatore: Boda Nauer

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Hovest AG in Liquidation, Niederurnen

##### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. September 1995 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin, Unirevisa Beratungs- und Verwaltungen AG, Spielhof 14a, 8750 Glarus, anzumelden. (A 3129<sup>14</sup>)

8750 Glarus, 25. September 1995 Die Liquidatorin: Unirevisa Beratungs- und Verwaltungen AG

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Sarvision SA in Liquidation, Pfeffingen

##### Erste Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung vom 8. September 1995 hat die Auflösung der Sarvision SA beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert einem Monat nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei dem Liquidator, Bruno Wenger, Bünnenmattweg 15, 4148 Pfeffingen, anzumelden. (A 3130<sup>15</sup>)

4148 Pfeffingen, 25. September 1995 Der Liquidator: Bruno Wenger

### Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

#### Gabella & Cie. Société Anonyme, Renens

##### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 27 juin 1995 a décidé la dissolution sans liquidation de la société du fait de la reprise à titre universel de l'actif et du passif par la Société Anonyme Conrad Zschokke.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit en mains de la Société Anonyme Conrad Zschokke, rue du 31 décembre 42, 1207 Genève, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion. (A 3131<sup>16</sup>)

1207 Genève, 26 septembre 1995 Société Anonyme Conrad Zschokke

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Finorlux SA, Vaumarcus

##### Première publication

Selon décision du 31 août 1995, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en main de Werner-Paul Wyss, chemin de la Lécherette 18, 1233 Bernex. (A 3132<sup>17</sup>)

1233 Bernex, 26 septembre 1995 Le liquidateur

### Réduction du capital-actions ou du capital-participation et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

#### Orior Holding SA, Vevey

##### Troisième publication

L'assemblée générale du 22 septembre 1995 a décidé de réduire le capital-actions de fr. 29 000 000.– à fr. 21 600 000.– par le remboursement à un actionnaire de la somme de fr. 7 400 000.– représentant la valeur nominale de 74 000 actions de nominal fr. 100.– chacune, au porteur, précédemment réservées à l'exercice de droits d'option et détenues par la Banque Cantonale Vaudoise.

Conformément aux dispositions de l'art. 733 CO, les créanciers de la société sont avisés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication, ils pourront produire leur créance au siège de la société, rue du Collège 3, 1800 Vevey, et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A 3044<sup>18</sup>)

1800 Vevey, 25 septembre 1995 Le conseil d'administration

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Vorsorgeeinrichtung der Schmid Transport AG Wettingen, Wettingen

##### Erste Veröffentlichung

Da die Zweckverwirklichung der Stiftung wegen Konkurses der Stifterin unmöglich geworden ist, hat der Stiftungsrat beschlossen, dass die Stiftung liquidiert werden soll.

Die Gläubiger und Destinatäre werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen schriftlich bei der Vorsorgeeinrichtung der Schmid Transport AG, Postfach 1524, 8700 Küsnacht, anzumelden. (A 3133<sup>19</sup>)

8700 Küsnacht, 29. September 1995 Vorsorgeeinrichtung der Schmid Transport AG

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### «Elite» Hauspflege Zürich AG in Liquidation, Zürich

##### Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 4. September 1995 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Robert Mennel, im Obstgarten 8, Postfach 522, 8044 Zürich, anzumelden. (A 3118<sup>20</sup>)

8044 Zürich, 29. September 1995 Der Liquidator

## Marken—Marques—Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum—Office fédéral de la propriété intellectuelle—Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen—Enregistrements et renouvellements—Registrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 30. März 1994 **418355****Canstar Sports Group Inc.**, 5705 Ferrier Street, Suite 200, Montreal (Quebec H4P 1M7, Kanada)

Vertreter: Patentanwälte Schaad, Balass &amp; Partner AG, Postfach, 8034 Zürich



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 9 Schutzhelme, Gesichtsmasken und Gesichtsschutz-Vorrichtungen für Sportler.
- 18 Leder und Lederimitationen und Waren daraus; Reise- und Sportkoffer, Handkoffer, Reisetaschen; Sport-, Trend-, Athletik-, Gürtel-, Schuh-, Schulter-, Klemm- und andere Taschen, Sportsäcke, Proviantbeutel, Rucksäcke und andere Säcke, Behältnisse und andere Behälter aus Leder, Lederimitationen und anderen Materialien, soweit in Klasse 18 enthalten; Sonnenschirme, Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren.
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen einschliesslich Sport- und Freizeitbekleidung, Sport- und Freizeitschuhe, Kopfbedeckungen für Sport und Freizeit.
- 28 Turn- und Sportartikel einschliesslich Schlittschuhe und Schlittschuhbestandteile, Eislauf- und Eisschnellauf-Schuhe, Rollschuhe, Rollhockeyschuhe, Rollschuhbestandteile, Eis- und Rollsportzubehörteile, nämlich Kufenschoner, Spitzenschoner, Knie-, Ellbogen-, Knöchel-, Schulter- und Körperschoner und -schützer, Eishockey- und Rollhockeyschläger, Hockey-Pucks, Skate- und Rollboards, Snowboards, Surfboards, Ski, Langlaufski, Skistöcke und Skizubehör, Skiwachse; Spiele, Spielzeug.
- 35 Geschäftsführung sowie Beratung und Hilfe beim Betrieb, der Leitung und der Durchführung von Handelsunternehmen; Unternehmensverwaltung; Marketing im Zusammenhang mit Sportartikeln und Schuhwaren, insbesondere für den Wintersport.
- 36 Finanzielle Beratung von Herstellern und Verteilern von Sportartikeln und Schuhwaren, insbesondere auf dem Sektor Wintersport.
- 42 Organisation und Führung von Verteilern und Verkaufsorganisationen im Zusammenhang mit Sportartikeln, insbesondere für den Wintersport; Material- und Qualitätsprüfungen für Sportartikel.

Gebrauchspriorität: 1. Januar 1987.

Hinterlegungsdatum: 30. März 1994 **418356****Canstar Sports Group Inc.**, 5705 Ferrier Street, Suite 200, Montreal (Quebec H4P 1M7, Kanada)

Vertreter: Patentanwälte Schaad, Balass &amp; Partner AG, Postfach, 8034 Zürich



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 9 Schutzhelme, Gesichtsmasken und Gesichtsschutz-Vorrichtungen für Sportler.
- 18 Leder und Lederimitationen und Waren daraus; Reise- und Sportkoffer, Handkoffer, Reisetaschen; Sport-, Trend-, Athletik-, Gürtel-, Schuh-, Schulter-, Klemm- und andere Taschen, Sportsäcke, Proviantbeutel, Rucksäcke und andere Säcke, Behältnisse und andere Behälter aus Leder, Lederimitationen und anderen Materialien, soweit in Klasse 18 enthalten; Sonnenschirme, Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren.
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen einschliesslich Sport- und Freizeitbekleidung, Sport- und Freizeitschuhe, Kopfbedeckungen für Sport und Freizeit.
- 28 Turn- und Sportartikel einschliesslich Schlittschuhe und Schlittschuhbestandteile, Eislauf- und Eisschnellauf-Schuhe, Rollschuhe, Rollhockeyschuhe, Rollschuhbestandteile, Eis- und Rollsportzubehörteile, nämlich Kufenschoner, Spitzenschoner, Knie-, Ellbogen-, Knöchel-, Schulter- und Körperschoner und -schützer, Eishockey- und Rollhockeyschläger, Hockey-

Pucks, Skate- und Rollboards, Snowboards, Surfboards, Ski, Langlaufski, Skistöcke und Skizubehör, Skiwachse; Spiele, Spielzeug.

Gebrauchspriorität: 1. Januar 1989.

Hinterlegungsdatum: 30. März 1994 **418357****Canstar Sports Group Inc.**, 5705 Ferrier Street, Suite 200, Montreal (Quebec H4P 1M7, Kanada)

Vertreter: Patentanwälte Schaad, Balass &amp; Partner AG, Postfach, 8034 Zürich



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 9 Schutzhelme, Gesichtsmasken und Gesichtsschutz-Vorrichtungen für Sportler.
- 18 Leder und Lederimitationen und Waren daraus; Reise- und Sportkoffer, Handkoffer, Reisetaschen; Sport-, Trend-, Athletik-, Gürtel-, Schuh-, Schulter-, Klemm- und andere Taschen, Sportsäcke, Proviantbeutel, Rucksäcke und andere Säcke, Behältnisse und andere Behälter aus Leder, Lederimitationen und anderen Materialien, soweit in Klasse 18 enthalten; Sonnenschirme, Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren.
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen einschliesslich Sport- und Freizeitbekleidung, Sport- und Freizeitschuhe, Kopfbedeckungen für Sport und Freizeit.
- 28 Turn- und Sportartikel einschliesslich Schlittschuhe und Schlittschuhbestandteile, Eislauf- und Eisschnellauf-Schuhe, Rollschuhe, Rollhockeyschuhe, Rollschuhbestandteile, Eis- und Rollsportzubehörteile, nämlich Kufenschoner, Spitzenschoner, Knie-, Ellbogen-, Knöchel-, Schulter- und Körperschoner und -schützer, Eishockey- und Rollhockeyschläger, Hockey-Pucks, Skate- und Rollboards, Snowboards, Surfboards, Ski, Langlaufski, Skistöcke und Skizubehör, Skiwachse; Spiele, Spielzeug.

Gebrauchspriorität: 1. Januar 1991.

Hinterlegungsdatum: 30. März 1994 **418358****Canstar Sports Group Inc.**, 5705 Ferrier Street, Suite 200, Montreal (Quebec H4P 1M7, Kanada)

Vertreter: Patentanwälte Schaad, Balass &amp; Partner AG, Postfach, 8034 Zürich



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 9 Schutzhelme, Gesichtsmasken und Gesichtsschutz-Vorrichtungen für Sportler.
- 18 Leder und Lederimitationen und Waren daraus; Reise- und Sportkoffer, Handkoffer, Reisetaschen; Sport-, Trend-, Athletik-, Gürtel-, Schuh-, Schulter-, Klemm- und andere Taschen, Sportsäcke, Proviantbeutel, Rucksäcke und andere Säcke, Behältnisse und andere Behälter aus Leder, Lederimitationen und anderen Materialien, soweit in Klasse 18 enthalten; Sonnenschirme, Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren.
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen einschliesslich Sport- und Freizeitbekleidung, Sport- und Freizeitschuhe, Kopfbedeckungen für Sport und Freizeit.
- 28 Turn- und Sportartikel einschliesslich Schlittschuhe und Schlittschuhbestandteile, Eislauf- und Eisschnellauf-Schuhe, Rollschuhe, Rollhockeyschuhe, Rollschuhbestandteile, Eis- und Rollsportzubehörteile, nämlich Kufenschoner, Spitzenschoner, Knie-, Ellbogen-, Knöchel-, Schulter- und Körperschoner und -schützer, Eishockey- und Rollhockeyschläger, Hockey-Pucks, Skate- und Rollboards, Snowboards, Surfboards, Ski, Langlaufski, Skistöcke und Skizubehör, Skiwachse; Spiele, Spielzeug.

Gebrauchspriorität: 1. Januar 1987.

Hinterlegungsdatum: 30. März 1994 **418359****Canstar Sports Group Inc.**, 5705 Ferrier Street, Suite 200, Montreal (Quebec H4P 1M7, Kanada)

Vertreter: Patentanwälte Schaad, Balass &amp; Partner AG, Postfach, 8034 Zürich

## FLAK

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 9 Schutzhelme, Gesichtsmasken und Gesichtsschutz-Vorrichtungen für Sportler.
- 18 Leder und Lederimitationen und Waren daraus; Reise- und Sportkoffer, Handkoffer, Reisetaschen; Sport-, Trend-, Athletik-, Gürtel-, Schuh-, Schulter-, Klemm- und andere Taschen, Sportsäcke, Proviantbeutel, Rucksäcke und andere Säcke, Behältnisse und andere Behälter aus Leder, Lederimitationen und anderen Materialien, soweit in Klasse 18 enthalten; Sonnenschirme, Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren.
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen einschliesslich Sport- und Freizeitbekleidung, Sport- und Freizeitschuhe, Kopfbedeckungen für Sport und Freizeit.
- 28 Turn- und Sportartikel einschliesslich Schlittschuhe und Schlittschuhbestandteile, Eislauf- und Eisschnellauf-Schuhe, Rollschuhe, Rollhockeyschuhe, Rollschuhbestandteile, Eis- und Rollsportzubehörteile, nämlich Kufenschoner, Spitzenschoner, Knie-, Ellbogen-, Knöchel-, Schulter- und Körperschoner und -schützer, Eishockey- und Rollhockeyschläger, Hockey-Pucks, Skate- und Rollboards, Snowboards, Surfboards, Ski, Langlaufski, Skistöcke und Skizubehör, Skiwachse; Spiele, Spielzeug.

Gebrauchspriorität: 1. Januar 1989.

Hinterlegungsdatum: 30. März 1994 **418360****Canstar Sports Group Inc.**, 5705 Ferrier Street, Suite 200, Montreal (Quebec H4P 1M7, Kanada)

Vertreter: Patentanwälte Schaad, Balass &amp; Partner AG, Postfach, 8034 Zürich

## CANSTAR

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 9 Schutzhelme, Gesichtsmasken und Gesichtsschutz-Vorrichtungen für Sportler.
- 18 Leder und Lederimitationen und Waren daraus; Reise- und Sportkoffer, Handkoffer, Reisetaschen; Sport-, Trend-, Athletik-, Gürtel-, Schuh-, Schulter-, Klemm- und andere Taschen, Sportsäcke, Proviantbeutel, Rucksäcke und andere Säcke, Behältnisse und andere Behälter aus Leder, Lederimitationen und anderen Materialien, soweit in Klasse 18 enthalten; Sonnenschirme, Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren.
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen einschliesslich Sport- und Freizeitbekleidung, Sport- und Freizeitschuhe, Kopfbedeckungen für Sport und Freizeit.
- 28 Turn- und Sportartikel einschliesslich Schlittschuhe und Schlittschuhbestandteile, Eislauf- und Eisschnellauf-Schuhe, Rollschuhe, Rollhockeyschuhe, Rollschuhbestandteile, Eis- und Rollsportzubehörteile, nämlich Kufenschoner, Spitzenschoner, Knie-, Ellbogen-, Knöchel-, Schulter- und Körperschoner und -schützer, Eishockey- und Rollhockeyschläger, Hockey-Pucks, Skate- und Rollboards, Snowboards, Surfboards, Ski, Langlaufski, Skistöcke und Skizubehör, Skiwachse; Spiele, Spielzeug.
- 35 Geschäftsführung sowie Beratung und Hilfe beim Betrieb, der Leitung und der Durchführung von Handelsunternehmen; Unternehmensverwaltung; Marketing im Zusammenhang mit Sportartikeln und Schuhwaren, insbesondere für den Wintersport.
- 36 Finanzielle Beratung von Herstellern und Verteilern von Sportartikeln und Schuhwaren, insbesondere auf dem Sektor Wintersport.
- 42 Organisation und Führung von Verteilern und Verkaufsorganisationen im Zusammenhang mit Sportartikeln, insbesondere für den Wintersport; Material- und Qualitätsprüfungen für Sportartikel.

Gebrauchspriorität: 1. Januar 1987.



Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1995 **418361**  
**Corporate Sound AG**, Feldbergstrasse 124,  
 4057 Basel

## CORPORATE SOUND

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 15 Musikinstrumente.
- 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung.
- 38 Telekommunikation.
- 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

Hinterlegungsdatum: 23. März 1995 **418362**  
**OLMA Schweizer Messe für Land- und Milchwirtschaft**, Splügenstrasse 12, 9008 St. Gallen.  
 Vertreter: Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich

## MOBAUTECH

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 35 Messen für wirtschaftliche und Werbezwecke, Marktforschung; Organisation von Ausstellungen und Messen für wirtschaftliche und Werbezwecke.
  - 41 Messen für kulturelle und Unterrichtszwecke; Veranstaltung von Ausstellungen für kulturelle oder Unterrichtszwecke.
  - 42 Verpflegung von Gästen.
- Kollektivmarke.  
 Gebrauchspriorität: 6. September 1989.

Hinterlegungsdatum: 23. März 1995 **418363**  
**OLMA Schweizer Messe für Land- und Milchwirtschaft**, Splügenstrasse 12, 9008 St. Gallen  
 Vertreter: Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich

## INFRATOURIST

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 4 Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubabsorbierendes-, Staubbenetzungs- und Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorentreibstoffe) und Leuchtstoffe; Kerzen, Dochte.
  - 12 Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser.
  - 35 Messen für wirtschaftliche und Werbezwecke, Marktforschung; Organisation von Ausstellungen und Messen für wirtschaftliche und Werbezwecke.
  - 41 Messen für kulturelle und Unterrichtszwecke; Veranstaltung von Ausstellungen für kulturelle oder Unterrichtszwecke.
  - 42 Verpflegung von Gästen.
- Kollektivmarke.  
 Gebrauchspriorität: 2. Mai 1990.

Hinterlegungsdatum: 30. März 1995 **418364**  
**Hans Denzler & Co. AG**, Pfeffingerstrasse 21,  
 4153 Reinach BL  
 Vertreter: A.W. Metz & Co. AG,  
 Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

## NEOFLEX

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 17 Sanitärarmaturen.
  - 17 Verbindungsschläuche (nicht aus Metall).
- Gebrauchspriorität: 1986.

Hinterlegungsdatum: 10. April 1995 **418365**  
**Supercomputing Systems**, Technopark,  
 Pfingstweidstrasse 30, 8005 Zürich  
 Vertreter: Frei Patentanwaltsbüro, Hedwigsteig 6,  
 Postfach 768, 8029 Zürich

## GIGABOOSTER

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 9 Computer; Parallelcomputer; Computerspeicher; Computerprogramme; Systemsoftware für Computer, insbesondere für parallele Hochleistungssysteme; Computerezubehör; Computermodule für OEM; Kommunikationssysteme für Computer, insbesondere für parallele Hochleistungscomputer; Disketten, Compact Disks (ROM); Instruktionsmaterial und Leitfäden als Videoaufzeichnungen.
- 16 Handbücher; Betriebsanleitungen; Instruktionsmaterial und Leitfäden gedruckt.
- 41 Organisation und Durchführung von Kolloquien, Vorträgen, Konferenzen, Symposien, Seminaren; Unterricht; Ausbildung; Unterweisung.
- 42 Entwurf und Ausarbeitung von Computerprogrammen (Software); Programmierung von Computern; Beratung auf dem Gebiet von Computern und Programmen (Software).

Hinterlegungsdatum: 8. September 1994 **418366**  
**De Simone & Osswald AG**, Hauptstrasse 56,  
 4132 Muttenz

## EVIDENCE

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 9 Datenverarbeitungsprogramm.

Date de dépôt: 2 mai 1995 **418367**  
**Sunlife SA**, 11, rue Ferdinand-Hodler,  
 1207 Genève  
 Mandataire: François Roulet, avocat,  
 11, rue Ferdinand-Hodler, 1207 Genève

## ASCANIA

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 3 Savons, produits de parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux et d'arômes.
- 35 Exportation, importation et représentation de savons, produits de parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux et d'arômes.
- 39 Distribution de savons, produits de parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux et d'arômes.
- 42 Création de savons, produits de parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux et d'arômes. Commerce de détail de savons, de produits de parfumerie, d'huiles essentielles, de cosmétiques, de lotions pour les cheveux et d'arômes.

Hinterlegungsdatum: 23. März 1995 **418368**  
**OLMA Schweizer Messe für Land- und Milchwirtschaft**, Splügenstrasse 12, 9008 St. Gallen  
 Vertreter: Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich

## OFFA

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümieren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel.
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
- 8 Handbetätigte Werkzeuge und Geräte; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Hieb- und Stichwaffen; Rasierapparate.

9 Elektrische und elektronische Apparate und Instrumente (soweit in Klasse 9 enthalten); wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte, Computer und Computerprogramme; Feuerlöschgeräte; Teile aller vorerwähnten Waren.

11 Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen.

14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren (soweit in Klasse 14 enthalten); Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente.

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien (soweit in Klasse 16 enthalten); Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien; Schreibwaren, Klebstoffe für Papier und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff (soweit in Klasse 16 enthalten); Spielkarten; Drucklettern, Druckstöcke.

18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus (soweit in Klasse 18 enthalten); Häute und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren.

21 Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Kämme und Schwämme; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Bürstenmachermaterial; Putzzeug; Stahlspäne; rohes oder teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Bauglas); Waren aus Glas, Porzellan und Steingut (soweit in Klasse 21 enthalten).

24 Webstoffe und Textilwaren (soweit in Klasse 24 enthalten); Bett- und Tischdecken.

28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel (soweit in Klasse 28 enthalten); Christbaumschmuck.

29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Fruchtsaucen; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.

30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe; Backpulver; Salz, Senf; Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze; Kühleis.

31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner (soweit in Klasse 31 enthalten); lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.

32 Biere; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

33 Alkoholisches Getränke (ausgenommen Biere).

34 Tabak; Raucherartikel; Streichhölzer.

35 Messen für wirtschaftliche und Werbezwecke, Marktforschung; Organisation von Ausstellungen und Messen für wirtschaftliche und Werbezwecke.

41 Messen für kulturelle und Unterrichtszwecke; Veranstaltung von Ausstellungen für kulturelle oder Unterrichtszwecke.

42 Verpflegung von Gästen.

Kollektivmarke.  
 Gebrauchspriorität: 14. Mai 1982.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1995 **418369**  
**V-Zug AG**, Industriestrasse 66, 6301 Zug  
 Vertreter: A.W. Metz & Co. AG,  
 Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

## COMBAIR

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 11 Backöfen und Kochherde.

Gebrauchspriorität: 1982.

## euroINFORMATION

## Eureka

## Ein reichhaltiges Schweizer Vorsitzjahr

«In diesem Jahr hat die Schweiz ihre Solidarität mit Europa unter Beweis gestellt» - mit diesen Worten schloss Bundesrat Jean-Pascal Delamuraz am 30. Juni 1995 in Interlaken das Jahr des schweizerischen Präsidiums von Eureka, einer industrieorientierten Initiative im Rahmen der europäischen Zusammenarbeit auf dem Gebiet der wissenschaftlichen und technischen Forschung.

Nicht ohne Bedauern gab die Schweiz das Präsidium von Eureka an Belgien weiter, ohne dass im Verlaufe dieses Jahres eine konkrete Öffnung in Richtung einer Annäherung an die EU insbesondere im Forschungsbereich erzielt worden wäre.

## Die KMU kommen zur Ehre

Hier eine kurze Bilanz eines ereignisreichen Präsidialjahres:

Projekte: 1995 wurden 147 neue Projekte in das Eureka-Programm aufgenommen (143 im Jahre 1994). Auch die schweizerische Beteiligung an neuen Projekten lässt sich sehen: 37 gegenüber 17 für 1994. An diesen 37 Projekten sind 54 kleinere und mittlere Unternehmen (KMU) beteiligt. Im Rahmen ihres Präsidiums richtete die Schweiz auch ein Hauptaugenmerk auf die KMU. Eureka unterstützt die Sache der KMU aktiv... und dies macht sich wiederum für die Eureka bezahlt, stellen die KMU doch einen Drittel der Industriepartner aller Eureka-Projekte dar. In den letzten Jahren hat sich immer deutlicher gezeigt, dass die KMU bei der Schaffung von Arbeitsplätzen eine zentrale Rolle spielen. Die Nützlichkeit von Eureka bei der Erhaltung und Schaffung von Arbeitsplätzen erhält damit noch grössere Bedeutung.

Nationalrat François Loeb als Kopräsident des schweizerischen Patronatskomitees von Eureka meint dazu: «Wir brauchen die Dynamik von Eureka, besonders in der Schweiz mit ihrem hohen Anteil an kleineren und mittleren Unternehmen.» Selbstverständlich ist die Informationskampagne über Eureka mit dem Ende des schweizerischen Präsidiums nicht abgeschlossen.

## Die Eureka-Familie expandiert nach Osten

Erweiterung: Die Eureka-Familie wird grösser: mit Polen und der Tschechischen Republik umfasst sie nun 25 Mitglieder. Der Beitritt dieser beiden Länder ist die Frucht von Bemühungen im Hinblick auf eine bessere Integration und verstärkte Beteiligung der mittel- und osteuropäischen Länder an der Eureka-Initiative.

## Erklärung von Interlaken:

Die «Erklärung von Interlaken» soll das Verständnis und Vertrauen zwischen den Eureka-Partnern und den Finanz- und Wirtschaftskreisen fördern. Die europäischen Finanzkreise erklären sich darin bereit, ihre Kunden zu ermutigen, an den Eureka-Projekten teilzunehmen, und sie darin zu unterstützen, wenn eine solche Teilnahme zweckdienlich und wirtschaftlich machbar erscheint.

Die «Erklärung von Interlaken» bedeutet gemäss Bundesrat Jean-Pascal Delamuraz, dass die Banken offiziell das Gütezeichen «Eureka» anerkennen. Diese Erklärung ist um so bedeutungsvoller, als sie vor allem auf die KMU ausgerichtet ist und einen bevorzugten Wirtschaftssektor betrifft, in dem die Schweiz ehrgeizige Ziele hegt: Forschung und Technologie.

## Wettbewerbsfähigkeit:

Dank einer systematischen Evaluation der (zurückgezogenen oder abgeschlossenen) Projekte gelang es der Schweiz während ihres Präsidiums, die Eureka-Initiative besser zu nutzen. Die Ergebnisse zeigen, dass Eureka klar zu einer ständigen Steigerung der Wettbewerbsfähigkeit der europäischen Industrie beigetragen hat. Untermuert wird die Feststellung durch die Tatsache, dass die meisten an abgeschlossenen Projekten beteiligten Firmen Produkte oder Verfahren kommerzialisiert haben, die aus diesen Projekten stammten. Einzelne Unternehmen konnten bereits eine Umsatzsteigerung verzeichnen.

Den Erwerb von Know-how und neue Kontakte auf den europäischen Märkten zählen diese Firmen auch als wichtige Vorteile auf. Und schliesslich hat sich auch die Zusammenarbeit zwischen verschiedenen Stellen - Industrien, Forschungsinstituten, Universitäten - als sehr fruchtbar erwiesen.

## Lillehammer-Preis:

Er wurde zum zweiten Mal verliehen. Er belohnt ein Eureka-Projekt, dessen Ergebnisse für den Umweltschutz besonders interessant scheinen. Dieser Preis wurde dieses Jahr einem Projekt verliehen, dessen Hauptpartner aus Spanien kommt (mit britischer Beteiligung). Vereinfacht gesagt hat dieses Projekt die Entwicklung einer S-Bahn mit magnetischem Antrieb ermöglicht.

«Ich kann feststellen, dass die Schweiz die Ziele, die sie sich im Rahmen ihres Arbeitsprogrammes festgesetzt hatte, erreicht hat», schloss Bundesrat Jean-Pascal Delamuraz ab. Dieses Präsidialjahr hat es der Schweiz zusätzlich erlaubt, in wichtigen Gebieten Verantwortlichkeiten auf europäischer Ebene wahrzunehmen. Die wesentliche Rolle der Forschung und der Technologie wird nicht mehr in Frage gestellt, und dass die kleinen und mittleren Unternehmen namentlich wegen ihrer Anpassungsfähigkeit und ihrer Rolle für die Schaffung von Arbeitsplätzen prioritär unterstützt werden müssen, dürfte nun allgemein anerkannt sein.

Integrationsbüro  
Eidg. Departement für auswärtige Angelegenheiten  
Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement

## euroINFORMATION

## Eureka

## Présidence suisse: une année riche en événements

«La Suisse a prouvé sa solidarité européenne lors de son année de présidence»: c'est par ces mots que le 30 juin 1995 à Interlaken, le conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz a mis un point final à l'année de présidence suisse d'Eureka, l'initiative européenne de collaboration en matière de recherche scientifique et technologique orientée vers l'industrie.

C'est avec quelques regrets - passage de pouvoir oblige - que la Suisse a transmis la présidence d'Eureka à la Belgique, sans que n'ait toutefois pu être réalisée au cours de cette année une ouverture concrète en direction d'un rapprochement avec l'Union européenne, en particulier dans le domaine de la recherche.

## Les PME à l'honneur

Voici un bref bilan d'une présidence riche en événements:

## Projets:

Non seulement de nombreux projets ont reçu le label «Eureka»: 147 en 1995, pour 143 en 1994, mais encore la participation suisse aux nouveaux projets a-t-elle été élevée: 37, pour 17 en 1994. Notons qu'à ces 37 projets participent 54 petites et moyennes entreprises (PME) suisses. Les PME ont d'ailleurs fait l'objet de l'effort principal de la présidence suisse. Eureka sert en effet activement la cause des PME... qui le lui rendent bien. Celles-ci représentent même un tiers des partenaires industriels de l'ensemble des projets Eureka. Au cours de ces dernières années, le rôle significatif joué par les PME dans la création d'emplois a été largement démontré; ce qui renforce encore l'utilité d'Eureka dans le maintien et le développement des postes de travail.

Coprésident du Comité de patronage suisse d'Eureka, le conseiller national François Loeb déclare à ce propos: «Nous avons besoin de la dynamique d'Eureka, particulièrement en Suisse, où la part des PME est importante.» Il va de soi que la campagne d'information sur cette initiative européenne ne s'arrête pas avec la fin de la présidence suisse.

## La famille s'agrandit à l'Est

## Elargissement:

La famille Eureka s'est agrandie avec l'arrivée de deux pays, la Pologne et la République tchèque, portant ainsi à 25 le nombre total de ses membres. Ces adhésions couronnent les efforts pour une meilleure intégration et participation des pays d'Europe centrale et orientale (PECO) à Eureka.

## Déclaration d'Interlaken:

La «Déclaration d'Interlaken» entend promouvoir la compréhension et la confiance entre partenaires d'Eureka, en l'occurrence entre les milieux financiers et économiques. Par ce texte, les milieux financiers européens se déclarent en particulier «prêts à encourager et à aider leurs clients à prendre part aux projets Eureka, chaque fois qu'une telle participation semblera appropriée et économiquement faisable.»

«La Déclaration d'Interlaken signifie que les banques reconnaissent officiellement le label d'excellence Eureka», explique le conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz. Cette déclaration est d'autant plus importante qu'elle s'adresse essentiellement aux PME et touche un secteur privilégié de l'économie, pour lequel la Suisse nourrit beaucoup d'ambitions, à savoir: la recherche et la technologie.

## Compétitivité:

Par l'évaluation systématique des projets (retirés ou terminés), la présidence suisse est parvenue à une meilleure utilisation de l'initiative Eureka. L'analyse des résultats obtenus par certains projets a permis de démontrer qu'Eureka a nettement contribué à améliorer durablement la compétitivité de l'industrie européenne. Cela est attesté par le fait que la majorité des sociétés impliquées dans des projets terminés ont commercialement développé des produits ou processus issus de ces projets. Certaines de ces sociétés ont même déjà enregistré une augmentation de leur chiffre d'affaires.

L'acquis au niveau technique et la création de nouveaux contacts sur les marchés européens sont également mentionnés par les sociétés comme des avantages prépondérants. Enfin, la coopération entre des entités de natures différentes - industries, instituts de recherche, universités - se révèle très fructueuse.

## Prix Lillehammer:

Remis pour la seconde fois, ce prix récompense un projet Eureka dont les résultats semblent particulièrement intéressants pour la protection de l'environnement. Cette année, il a été attribué à un projet dont le partenaire principal est espagnol, comprenant également une participation britannique. Ce projet a permis le développement d'un train urbain à propulsion magnétique.

«Je peux constater que la Suisse a atteint les buts qu'elle s'était fixés dans le cadre de son programme de travail», a conclu Jean-Pascal Delamuraz. «De plus, cette année de présidence lui a permis de prendre des responsabilités au niveau européen dans des domaines importants. En effet, le rôle fondamental de la recherche et de la technologie pour la compétitivité de nos économies n'est plus remis en question; par ailleurs, la priorité qu'il convient de donner à nos petites et moyennes entreprises est maintenant comprise, grâce notamment à leur pouvoir d'adaptation et leur capacité de créer des emplois.»

Bureau de l'intégration  
Département fédéral des affaires étrangères  
Département fédéral de l'économie publique

Die Geheimnisse der Welt ertrage ich gut; aber nicht die Erklärungen dafür.

Karlheinz Deschner

C'est surtout ce qu'on ne comprend pas qu'on explique.

d'Aureville

Il denaro non ha mai fatto ricco nessuno.

Seneca

## Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe

Änderung vom 22. September 1995

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

In Artikel 1 der Verordnung vom 14. Mai 1976 über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe werden die Ausfuhrbeitragsansätze, gültig für den Monat Oktober 1995, wie folgt festgesetzt:

Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigen-gewicht	Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigen-gewicht
ex 0401.20 10/20 90	37.60 <sup>2)</sup>	1702.10 10	16.70
30 20	331.60 <sup>2)</sup>	10 20	12.80
ex 0402.10 00	271.70	20 10	21.70
ex 21 11/21 19	512.50	20 20	52.50
ex 21 20	1065.70	30 29	17.20
ex 91 10	187.10	30 30	45.60
ex 99 10	187.10	30 39	21.70
ex 0405.00 11/00 19	878.10 <sup>2)</sup>	30 41	30.40
ex 00 11/00 19	609.10 <sup>2)</sup>	30 49	12.80
ex 00 91/00 99	641.20	40 19	45.60
0408.11 10/11 90	267.70	40 21	61.40
ex 19 10/19 90	82.90	40 29	30.40
ex 91 10/91 90	267.70	60 10	21.70
ex 99 10/99 90	82.90	60 21	61.40
1101.00 29	113.30	60 29	12.80
1102.10 29	113.30	90 19	45.60
90 10	113.30	90 29	21.70
1103.11 19	11.20	90 31	61.40
11 99	113.30	90 32	30.40
19 19	113.30	90 39	12.80
1104.19 19	113.30	1703.10 10	61.40
29 19	113.30	10 90	11.90
ex 30 80	113.30	90 10	61.40
1701.11 00	45.60	90 90	11.90
12 00	45.60		
99 99	45.40		

<sup>2)</sup> Zur Herstellung von Speiseeis; Ansatz ex 0401.20 10/20 90 ---  
ex 0401.30 20 ---  
ex 0405.00 11/00 19 Vorzugsbutter 258.10  
ex 0405.00 11/00 19 Kochbutter 259.10

## II

Diese Änderung tritt am 1. Oktober 1995 in Kraft.

22. September 1995

Eidgenössisches Finanzdepartement:  
Stich

## Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base

Modification du 22 septembre 1995

Le Département fédéral des finances arrête:

## I

A l'article 1er de l'ordonnance du 14 mai 1976 sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base, les taux sont fixés comme il suit pour le mois d'octobre 1995:

Número du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif	Número du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif
ex 0401.20 10/20 90	37.60 <sup>2)</sup>	1702.10 10	16.70
30 20	331.60 <sup>2)</sup>	10 20	12.80
ex 0402.10 00	271.70	20 10	21.70
ex 21 11/21 19	512.50	20 20	52.50
ex 21 20	1065.70	30 29	17.20
ex 91 10	187.10	30 30	45.60
ex 99 10	187.10	30 39	21.70
ex 0405.00 11/00 19	878.10 <sup>2)</sup>	30 41	30.40
ex 00 11/00 19	609.10 <sup>2)</sup>	30 49	12.80
ex 00 91/00 99	641.20	40 19	45.60
0408.11 10/11 90	267.70	40 21	61.40
ex 19 10/19 90	82.90	40 29	30.40
ex 91 10/91 90	267.70	60 10	21.70
ex 99 10/99 90	82.90	60 21	61.40
1101.00 29	113.30	60 29	12.80
1102.10 29	113.30	90 19	45.60
90 10	113.30	90 29	21.70
1103.11 19	11.20	90 31	61.40
11 99	113.30	90 32	30.40
19 19	113.30	90 39	12.80
1104.19 19	113.30	1703.10 10	61.40
29 19	113.30	10 90	11.90
ex 30 80	113.30	90 10	61.40
1701.11 00	45.60	90 90	11.90
12 00	45.60		
99 99	45.40		

<sup>2)</sup> Pour fabriquer des glaces comestibles; taux ex 0401.20 10/20 90 ---  
ex 0401.30 20 ---  
ex 0405.00 11/00 19 Beurre de table 258.10  
ex 0405.00 11/00 19 Beurre de cuisine 259.10

## II

La présente modification entre en vigueur le 1er octobre 1995.

22 septembre 1995

Département fédéral des finances:  
Stich

## Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base

Modificazione del 22 settembre 1995

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

## I

Nell'articolo 1 dell'ordinanza del 14 maggio 1976 sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base, tali aliquote - valide per il mese di ottobre 1995 - sono fissate come segue:

Voce di tariffa delle dogane	Aliquota p. 100 kg peso effettivo	Voce di tariffa delle dogane	Aliquota p. 100 kg peso effettivo
ex 0401.20 10/20 90	37.60 <sup>2)</sup>	1702.10 10	16.70
30 20	331.60 <sup>2)</sup>	10 20	12.80
ex 0402.10 00	271.70	20 10	21.70
ex 21 11/21 19	512.50	20 20	52.50
ex 21 20	1065.70	30 29	17.20
ex 91 10	187.10	30 30	45.60
ex 99 10	187.10	30 39	21.70
ex 0405.00 11/00 19	878.10 <sup>2)</sup>	30 41	30.40
ex 00 11/00 19	609.10 <sup>2)</sup>	30 49	12.80
ex 00 91/00 99	641.20	40 19	45.60
0408.11 10/11 90	267.70	40 21	61.40
ex 19 10/19 90	82.90	40 29	30.40
ex 91 10/91 90	267.70	60 10	21.70
ex 99 10/99 90	82.90	60 21	61.40
1101.00 29	113.30	60 29	12.80
1102.10 29	113.30	90 19	45.60
90 10	113.30	90 29	21.70
1103.11 19	11.20	90 31	61.40
11 99	113.30	90 32	30.40
19 19	113.30	90 39	12.80
1104.19 19	113.30	1703.10 10	61.40
29 19	113.30	10 90	11.90
ex 30 80	113.30	90 10	61.40
1701.11 00	45.60	90 90	11.90
12 00	45.60		
99 99	45.40		

<sup>2)</sup> Per la fabbr. di gelati commestibili; Aliquota ex 0401.20 10/20 90 ---  
ex 0401.30 20 ---  
ex 0405.00 11/00 19 Burro da tavola 258.10  
ex 0405.00 11/00 19 Burro da cucina 259.10

## II

La presente modificazione entra in vigore il 1° ottobre 1995.

22 settembre 1995

Dipartimento federale delle finanze:  
Stich



## GATT-Abkommen:

**Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen**

1. Beschaffungsstelle:  
Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale  
Sektion Einkauf Informatik  
CH-3000 Bern  
Telefon 031 322 38 31/Telefax 031 322 39 88
- 2a. Vergabeverfahren: selektives Verfahren
- 3a. Lieferort:  
Eidg. Steuerverwaltung  
Eigerstrasse 65  
3003 Bern
- 3b. Art und Menge:  
**Projekt: Archivierungs- und Formularsystem**  
Die Verrechnungssteuer-Rückerstattung beabsichtigt die phasenweise Einführung eines elektronischen Archivs mit Workflow-Funktionen im LAN-Umfeld. Das Projekt umfasst ca. 80 Arbeitsplätze, Dokumenten- und Workflowserver, Drucker und Scanner mit integrierter Software.
4. Liefertermin: März 1996 bis Dezember 1997
- 6a. Termin für Entgegennahme der Anmeldung: 25 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung (schriftlich)
- 6b. Adresse der Vergabestelle: siehe unter 1.
- 6c. Sprache: deutsch oder französisch
8. Bedingungen:  
für die allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb sind insbesondere folgende Bedingungen zu erfüllen:  
- Niederlassung oder Vertretung inkl. Unterhaltsdienst in der Schweiz  
- Gemäss allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für Informatikleistungen (Ausgabe Juli 1994)
10. Andere Auskünfte:  
- Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite  
- Mit der Einladung zur Offertstellung erhalten die interessierten Firmen ein Pflichtenheft (nur in deutscher Sprache)  
- Projektname gem. 3b. in der Anmeldung angeben. (GA 62)

## GATT: Accords

**Appel d'offre selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics**

1. Entité acheteuse:  
Office central fédéral des imprimés et du matériel  
Section Achat Informatique  
CH-3000 Bern  
Téléphone 031 322 38 31/Téléfax 031 322 39 88
- 2a. Mode de passation: procédure sélective
- 3a. Lieu de livraison:  
Administration fédérale des contributions  
Eigerstrasse 65  
3003 Bern
- 3b. Nature et quantité:  
**Projet de système informatisé pour l'archivage de la lecture de documents**  
Pour la rembursement de l'impôt anticipé, il est envisagé d'introduire par étapes un archivage informatisé avec fonctions Workflow en environnement LAN. 80 postes de travail et des équipements suivants dotés des logiciels nécessaires: serveurs de documents et de Workflow, imprimantes et scanners.
4. Délai de livraison: de mars 1996 à décembre 1997
- 6a. Date limite de réception des demandes de participation: dans les 25 jours suivant la publication de cet avis (par écrit)
- 6b. Adresse de transmission des demandes: voir sous ch. 1.
- 6c. Langues: français ou allemand
8. Conditions:  
il importe de remplir notamment les conditions ci-après pour être retenu comme fournisseur éventuel:  
- implantation ou représentation, y compris la maintenance, en Suisse  
- déroulement des affaires selon les conditions générales de la confédération pour l'informatique (édition juillet 1994)
10. Autres renseignements:  
- Les achats se feront sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits  
- Avec l'appel d'offre, les entreprises intéressées recevront un cahier de charges (seulement en langue allemand)  
- Indiquer le nom du projet sur la demande de participation selon ch. 3b. (GA 62)

**Bauausschreibung****Schweizerische Bundesbahnen; Bauabteilung Kreis III**

Regensdorf-Watt: Bahnhofsausbau 3. Etappe  
Neubau Aufnahmegebäude, Relaisraum  
Stark- und Schwachstrominstallationen

Auflage der Pläne, Übernahmebedingungen und Abgabe der Eingabeformulare ab 2. Oktober 1995 bei Kümmler + Matter AG, Hohlstrasse 176, 8026 Zürich. Vorbestellung unter Tel. 01 247 47 47, Herr Thurnherr. Abgabe der Pläne gegen Barzahlung von Fr. 30.-. Der Betrag wird nicht zurückerstattet.

Die Angebote sind den **SBB, Bauabteilung Kreis III, Postfach, 8021 Zürich**, bis 13. Oktober 1995 (Poststempel/A-Post) mit dem Vermerk auf Briefumschlag «Sub-Nr. 95158/AG Regensdorf», verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Dezember 1995 verbindlich. Öffnung der Angebote: Mittwoch, 18. Oktober 1995, 11 Uhr, im Verwaltungsbau (Sihlpost), Eingang Kasernenstrasse 95, 8004 Zürich, 5. Stock, Zimmer 513. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmensverbandes Zutritt. (M 320)

**Kantone und Städte der Schweiz****Statistische Übersichten 1994**

Die vom Bundesamt für Statistik (BFS) herausgegebene Publikation «Kantone und Städte der Schweiz» enthält in rund 200 Tabellen die wichtigsten statistischen Informationen zu den Kantonen und grösseren Städten der Schweiz. Sie stellt eine wertvolle Ergänzung und Vertiefung des Statistischen Jahrbuches der Schweiz im Bereich der regionalen Statistik vor.

Regionalstatistiker, Verwaltungen, Planungs- und Forschungsstellen, Medien, Schulen und nicht zuletzt auch eine breit interessierte Öffentlichkeit sind als Benutzergruppen angesprochen.

Die Tabellen aus «Kantone und Städte der Schweiz» können, ergänzt durch zusätzliche regionale und internationale Tabellen, auch auf Diskette bezogen werden (Format 3.5 Zoll, Fr. 40.-).

**Der 320 Seiten umfassende Band ist zum Preis von Fr. 34.- erhältlich beim**

Bundesamt für Statistik  
Schwarztörstrasse 96, 3003 Bern, Tel. 031 323 60 60

## INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI



**SBC Warburg**  
A DIVISION OF SWISS BANK CORPORATION

**7 7/8% garantierte Notes 1990-1997 von  
CHF 65 Mio., Valoren-Nr. 780.812  
der Mitsui Co., Ltd., Sapporo, Japan**

Der Schweizerische Bankverein hat die obengenannten Notes vorzeitig für fällig erklärt. Die Rückzahlung des Kapitals und der aufgelaufenen Zinsen erfolgt per 12. Oktober 1995.

Zürich, 29. September 1995

Aus Auftrag:  
**Schweizerischer Bankverein, Zürich.**

## Berg-Bahnen Brämabüel & Jakobshorn AG Davos Platz

### Einladung zur 40. ordentlichen Generalversammlung

der Aktionäre auf Freitag, den 27. Oktober 1995, um 15 Uhr, im Panoramarestaurant auf dem Jakobshorn, Davos Platz (Bergfahrt mit der Luftseilbahn um 14 und 14.15 Uhr).

**Traktanden:**

1. Protokoll der 39. ordentlichen Generalversammlung vom 30. September 1994.  
Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung dieses Protokolles.
2. Jahresbericht, Jahresrechnung 1994/95, Bilanz per 31. Mai 1995 und Revisorenbericht.  
Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung dieses Berichtes, dieser Jahresrechnung und dieser Bilanz.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses 1994/95.  
Der Verwaltungsrat beantragt, der gesetzlichen Reserve Fr. 20 000.- zuzuweisen, auf das Aktienkapital von Fr. 3,0 Mio eine Dividende von 10%, mithin Fr. 300 000.-, auszuschütten und auf die neue Rechnung Fr. 42 898.10 vorzutragen.
4. Entlastung der verantwortlichen Organe.  
Der Verwaltungsrat beantragt diese Entlastung.
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle für die Geschäftsperiode 1995-1998.  
Der Verwaltungsrat beantragt, für den Verwaltungsrat die Herren Dr. Marcus Defuns, Hans Brunold, Carlo Schertenleib und Dr. Hannes Barandun wiederzuwählen und für den altershalber zurücktretenden Herrn Otto Planta Herrn Peter Büchi, Verwaltungsdirektor der Zürcher Hochgebirgsklinik Clavadel, zu wählen. Als Revisionsstelle beantragt der Verwaltungsrat, die Firma Allemann + Gredig, Treuhand- und Revisions AG, Chur, wiederzuwählen.
6. Ausblick auf das neue Geschäftsjahr.
7. Verschiedenes und Umfrage.

Das Protokoll der 39. ordentlichen Generalversammlung, die Jahresrechnung, die Bilanz, der Bericht der Revisionsstelle liegen ab 27. September 1995 bis zur Generalversammlung im Büro der Gesellschaft, Talstation Davos Platz, zur Einsicht der Aktionäre auf. Zutrittskarten können im Büro bezogen werden. Hierzu ist die Vorweisung bzw. Einsendung der Aktientitel oder eines rechtsgültigen Ausweises über den Aktienbesitz (Bankbestätigung) unerlässlich.

Aktionäre können sich durch einen anderen, an der Versammlung teilnehmenden Aktionär mittels schriftlicher Vollmacht (Rückseite Zutrittskarte) vertreten lassen.

Davos, 22. August 1995

Für den Verwaltungsrat der  
Berg-Bahnen Brämabüel & Jakobshorn AG  
Dr. Marcus Defuns, Präsident  
Carlo Schertenleib, Delegierter

13-7875/2900

## Challenger Financial Services SA, Genève

### L'assemblée générale ordinaire

est convoquée pour le vendredi 27 octobre 1995, à 11 h., au siège de la société, c/o Sercofin SA, rue Charles-Bonnet 6, à Genève.

**Ordre du jour:**

1. Rapport de l'administration et présentation des comptes de l'exercice 1992/1993.
2. Rapport de l'organe de révision.
3. Approbation des comptes et décharge à l'administration.
4. Nominations statutaires:
  - a) Du conseil d'administration;
  - b) De l'organe de révision.
5. Divers.

Le président du conseil d'administration:  
Edmond Golaz

18-26386/2900

## Fonds Immobilier Romand FIR

Rue du Maupas 2, Lausanne

### Païement du coupon No 83

Les porteurs de parts «Romande Immobilière» sont informés que le coupon semestriel no 83 sera payable dès et y compris le 29 septembre 1995 auprès des domiciles de souscription ci-dessous, ainsi qu'auprès de tous les établissements financiers et de GEP S.A. au conditions suivantes:

Répartition semestrielle	Fr. 80.-
35% impôt anticipé	Fr. 28.-
Montant net par certificat d'une part	Fr. 52.-

Les porteurs de parts domiciliés en Suisse pourront demander l'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé sur un montant de Fr. 80.-, soit Fr. 28.- par certificat d'une part.

**Domiciles officiels de souscription et de paiement des coupons:**

Banque Cantonale Vaudoise	Lausanne
Banque Galland & Cie S.A.	Lausanne
Crédit Foncier Vaudois	Lausanne
Landolt & Cie	Lausanne
Basler Kantonalbank	Basel
Banque de l'Etat du canton du Tessin	Bellinzzone
Caisse d'Epargne et de Prêts à Berne	Berne
Crédit Agricole et Industriel de la Broye	Estavayer-le-Lac
Banque de l'Etat de Fribourg	Fribourg
Chase Manhattan Bank (Suisse)	Genève
Banque Cantonale de Genève	Genève
Kreditbank (Suisse) S.A.	Genève
Lombard, Odier & Cie	Genève
Banque de Langenthal	Langenthal
Basellandschaftliche Kantonalbank	Liestal
Regiobank Beider Basel	Liestal
Banque Cantonale Lucernoise	Lucerne
Banque Cantonale Neuchâteloise	Neuchâtel
Crédit Saint-Gallois	St-Gall
Banque Cantonale du Valais	Sion
Banque Piguet & Cie S.A.	Yverdon
Société pour la gestion de placements collectifs GEP S.A.	Lausanne

Lausanne, le 29 septembre 1995

La Direction:  
Société pour la gestion de  
placements collectifs GEP S.A.

Les Banques dépositaires:  
Banque Cantonale Vaudoise  
Crédit Foncier Vaudois

241-08332/2900

## AG DAVOS-PARSENN-BAHNEN SPORTBAHNEN PISCHA AG

## Einladung

zur 63./30. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Freitag, 20. Oktober 1995, 10.15 Uhr, im Kongresszentrum Davos

## TRAKTANDEN DPB/LDP

1. Wahl des Sekretärs und der Stimmzähler
2. Genehmigung der Protokolle
  - 2.1 Protokoll der 62. ordentlichen Generalversammlung vom 21. Oktober 1994 der AG Davos-Parsenn-Bahnen
  - 2.2 Protokoll der 29. ordentlichen Generalversammlung vom 21. Oktober 1994 der Sportbahnen Pischas AG
 Die Verwaltungsräte beantragen die Genehmigung der Protokolle
3. Jahresbericht des Präsidenten und des Direktors
4. Vorlage und Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung sowie Kenntnisnahme vom Revisionsbericht 1994/95
  - 4.1 AG Davos-Parsenn-Bahnen
  - 4.2 Sportbahnen Pischas AG
 Die Verwaltungsräte beantragen die Genehmigung der Jahresberichte, der Jahresrechnungen sowie Kenntnisnahme vom Revisionsbericht 1994/95
5. Vorlage und Genehmigung der konsolidierten Jahresrechnung der Davos-Parsenn-Gruppe sowie Kenntnisnahme vom Revisionsbericht 1994/95
  - 5.1 AG Davos-Parsenn-Bahnen
 Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung der konsolidierten Jahresrechnung sowie Kenntnisnahme vom Revisionsbericht 1994/95
6. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinns
  - 6.1 Der Verwaltungsrat DPB stellt den Antrag, den Bilanzgewinn von Fr. 1'020'543.02 wie folgt zu verwenden:
 

15% Dividende je Namenaktie	Fr. 900'000.—
Vortrag auf neue Rechnung	Fr. 120'543.02
  - 6.2 Der Verwaltungsrat LDP stellt den Antrag, den Bilanzgewinn von Fr. 222'203.14 wie folgt zu verwenden:
 

Einlage in die gesetzliche Reserve	Fr. 22'000.—
4% Dividende je Namenaktie	Fr. 200'000.—
Vortrag auf neue Rechnung	Fr. 203.14
7. Entlastung der Verwaltungsorgane
  - 7.1 AG Davos-Parsenn-Bahnen
  - 7.2 Sportbahnen Pischas AG
 Die Verwaltungsräte stellen den Antrag, den Mitgliedern der Verwaltungsräte und der Geschäftsleitung Décharge zu erteilen
8. Wahl der Revisionsstelle
  - 8.1 AG Davos-Parsenn-Bahnen
  - 8.2 Sportbahnen Pischas AG
 Die Verwaltungsräte beantragen, als Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 1995/96 die Revisuisse Price Waterhouse in Chur zu wählen
9. Wahl des Konzernprüfers
  - 9.1 AG Davos-Parsenn-Bahnen
 Der Verwaltungsrat beantragt, als Konzernprüfer für das Geschäftsjahr 1995/96 die Revisuisse Price Waterhouse in Chur zu wählen
10. Berichterstattung Skigebietplaners, Mr. Paul Mathews, Whistler Mountain (Canada)
11. Varia und Umfragen

Anschliessend an die Generalversammlungen laden wir die Damen und Herren Aktionäre zum Mittagessen ins Kongresszentrum ein.

Der Geschäftsbericht 1994/95 wird mit dem Jahresbericht, der Jahresrechnung (DPB: inkl. konsolidierter Jahresrechnung der Davos-Parsenn-Gruppe) sowie dem Bericht der Revisionsstelle allen Aktionären mit dieser Einladung zugestellt.

Die Protokolle der 62. bzw. 29. Generalversammlungen liegen am Sitz der Gesellschaft, Promenade 157, Davos Dorf, zur Einsichtnahme auf.

Jeder Aktionär kann sich gemäss Art. 11 der Statuten an der Generalversammlung durch einen anderen Aktionär, der sich durch eine schriftliche Vollmacht ausweist, vertreten lassen. Eine entsprechende Vollmachtserteilung befindet sich auf der Rückseite der beiliegenden Zutrittskarte. Im übrigen gilt Art. 689b OR.

Die Vollmacht kann auch blanko unterzeichnet – ohne Erwähnung eines Vertreters – an die Gesellschaft, Promenade 157, 7260 Davos Dorf, retourniert werden. In diesem Fall werden die Aktienstimmen durch Herrn Dr. Christian Jost, alt Nationalrat und alt Landammann, Untere Albertstrasse 8, 7270 Davos Platz, als unabhängige Person gemäss Art. 689 lit. c OR vertreten. Allfällige Weisungen für die Stimmrechtsausübung sind mit der Vollmacht zu erteilen. Fehlen solche, hat der Vertreter den Anträgen des Verwaltungsrates zuzustimmen.

Für Depotvertreter gilt Art. 689 d OR.

Stichtag für die Teilnahme und Stimmberechtigung gemäss Aktienbuch ist der 20. September 1995. In der Zeit vom 21. September bis 20. Oktober 1995 wird das Aktienregister geschlossen, und es werden keine Aktienübertragungen vorgenommen.

Davos, 29. September 1995

Für die Verwaltungsräte:  
Andreas J. Gredig, Präsident

## Sukosan AG, Basel

Gli azionisti della società sono convocati

## all'assemblea straordinaria

per il giorno 17 ottobre 1995, alle ore 10, presso lo studio dell'avv. P. Campana, in Corso S. Gottardo 35, 6830 Chiasso, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

- Dimissioni dell'amministratore unico.
- Vari ed eventuali.

05-240289/2908

## Sun Aircraft Services SA, Agno

## Convocazione assemblea straordinaria

I Signori azionisti sono convocati il giorno 27 ottobre 1995, alle ore 17, presso gli uffici della società in via all'Aeroporto, Agno, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Modifica statuti secondo il nuovo diritto.
2. Cambiamento organo di revisione.
3. Decisione sull'aumento del capitale sociale.
4. Eventuali.

L'amministratore unico

05-240203/2909



## St.Gallische Kantonalbank

Kündigung von Anleihen  
der St. Gallischen Kantonalbank

Die St. Gallische Kantonalbank macht von dem in den Anleihebedingungen festgelegten Recht Gebrauch und kündigt, gemäss Beschluss ihrer Geschäftsleitung vom 11. September 1995, die nachstehenden Anleihen zur vollständigen Rückzahlung:

**5% Anleihe 1985–96 St. Gallische Kantonalbank**  
von Fr. 70 000 000.— (Valoren-Nr. 26.232)  
per 10. Dezember 1995 zu 100%

**4½% Anleihe 1986–97 St. Gallische Kantonalbank**  
von Fr. 60 000 000.— (Valoren-Nr. 26.236)  
per 15. Dezember 1995 zu 100%

Von den vorgenannten Daten an erlischt die Verzinsung.

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei zum Nennwert gegen Einreichung der Obligationen mit allen noch nicht fälligen Coupons bei sämtlichen Niederlassungen der St. Gallischen Kantonalbank sowie der Zürcher Kantonalbank.

St. Gallen, 28. September 1995

St. Gallische Kantonalbank

## R. E. H. Real Estate Holding SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont invités à

## l'assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le mardi 17 octobre 1995, à 11 h., au siège social, avenue de Champel 24, Genève,

afin de débattre de l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice clos le 30 juin 1994.
2. Approbation des comptes arrêtés au 30 juin 1994.
3. Décharge aux membres du conseil d'administration.
4. Nomination des membres du conseil d'administration et de l'organe de révision.
5. Restructuration du financement de la société.
6. Questions diverses.

Le rapport de gestion, les comptes annuels et le rapport de l'organe de révision pour l'exercice clos au 30 juin 1994, sont tenus à disposition des actionnaires au siège de la société.

Messieurs les actionnaires devront présenter au bureau de l'assemblée, en vue des votes à intervenir, leur(s) certificat(s) d'actions ou le(s) certificat(s) de blocage correspondant(s).

15-26365/2908

## Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

gemäss Art. 580 ff ZGB

**Erblasser:** Theil Friedrich Jakob gen. Fritz, geboren 27. April 1927, des Friedrich Reinhold sel., Ehemann der Elsa Maria geb. Eggimann, Verwaltungsratsmitglied, von Winterthur, wohnhaft gewesen in 4600 Olten, Bannstrasse 35.

**Eingabefrist:** Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis und mit 30. Oktober 1995, bei Gefahr des Ausschlusses für Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB, einzureichen.

Die Eingaben sind Wert 18. Juli 1995 (Todestag) zu berechnen und an die Amtschreiberei Olten-Gösigen in 4603 Olten, Amthausquai 23, zu richten.

Olten, 18. September 1995

Amtschreiberei Olten-Gösigen

29-050733/1310



Das Kleininserat.  
Der ideale Platz, um  
für seinen Traumjob  
einen neuen Arbeits-  
geber zu finden.

Kleine Inserate  
Grosse Wirkung.  
Publicitas



GEMEINDE HERISAU

Erbschaftsamt

9102 Herisau 2

Postfach 1160

Telefon 071/51 22 22

## Öffentliches Inventar

Gestützt auf Art. 580 ff. des Schweizerischen Zivilgesetzbuches und Art. 80–84 des kantonalen Einführungsgesetzes zum Zivilgesetzbuch ist die Aufnahme eines öffentlichen Inventars bewilligt worden über den Nachlass des am 15. September 1995 verstorbenen

**Zäch Werner**,  
geb. 4. November 1933, von Oberriet-Eichen-  
wies SG, wohnhaft gewesen Gossauerstrasse 61,  
9100 Herisau.

Der Verstorbene war nicht Liegenschaftseigentümer.

Sämtliche Gläubiger und Schuldner des Verstorbenen, mit Einschluss der Pfand- und Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden schriftlich und spezifiziert unter der Beilage der Belege bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden.

Bezüglich der Folgen der Nichtanmeldung wird auf Art. 590 ZGB aufmerksam gemacht.

Eingabefrist: 27. Oktober 1995

9100 Herisau, 27. September 1995

138-018050-110

Der SHAB-  
Leserkreis  
ist  
kaufkräftig  
Nutzen Sie  
diese  
Kaufkraft –  
Inserieren  
Sie!



**NORDOSTSCHWEIZERISCHE KRAFTWERKE, BADEN** **NOK**

Gemeinschaftsunternehmung der Kantone der Nordostschweiz zur Sicherstellung ihrer Energieversorgung

**4 1/4% Anleihe 1995 - 2001****VON FR. 200 000 000****(mit Erhöhungs- und Aufstockungsmöglichkeit)****ZWECK**

Deckung von laufenden Finanzbedürfnissen

**EMISSIONSPREIS****102,375%****EMISSIONSFRIST****bis Freitag, 6. Oktober 1995, mittags****LAUFZEIT**

0 Jahre fest

**STÜCKELUNG**Inhabertitel zu Fr. 5 000 oder ein Mehrfaches davon, verbrieft durch **Globalurkunde auf Dauer****LIBERIERUNG**

23. Oktober 1995

**KOTIERUNG**

an der Börse von Zürich

**VALOREN-NUMMER / ISIN**

414.721 / CH0004147218

Zeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen.

**Zürcher Kantonalbank**

**Aargauische Kantonalbank**  
**St. Gallische Kantonalbank**  
**Glarner Kantonalbank**  
**Zuger Kantonalbank**

**Thurgauer Kantonalbank**  
**Schaffhauser Kantonalbank**  
**Appenzell A.-Rh. Kantonalbank**  
**Appenzell I.-Rh. Kantonalbank**

**Schweizerische Kreditanstalt**  
**Schweizerische Bankgesellschaft**  
**Schweizerische Volksbank**

**Schweizerischer Bankverein**  
**Bank Leu AG**

**Sunstar-Holding AG, Liestal**

Die Generalversammlung vom 21. September 1995 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1994/95 eine Dividende von 5% auszuschütten.

Der Dividendencoupon Nr. 27 wird wie folgt ausbezahlt:

Fr. 50.— brutto  
 ./. Fr. 17.50 35% Verrechnungssteuer  
 Fr. 32.50 netto

Die Coupons können ab 2. Oktober 1995 bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen folgender Banken eingelöst werden:

Basellandschaftliche Kantonalbank  
 Schweizerischer Bankverein  
 Schweizerische Kreditanstalt

Ferner werden für das Geschäftsjahr 1994/95 Hotelbons in der Höhe von 2% des Nominalwertes der Aktien abgegeben. Die Hotelbons können vom 16. Oktober bis 31. Dezember 1995 bei unserem Sitz in Liestal bezogen werden. Als Legitimation ist die Dividenden-Gutschriftsanzeige der Bank einzureichen.

Liestal, 29. September 1995

Der Verwaltungsrat  
03-30704/2908**Ein As für jeden Inserenten**

der die Leser am Arbeitsplatz erreichen will.  
 Das Schweizerische Handelsamtsblatt wird fast ausschliesslich von Lesern in leitenden Positionen 5x wöchentlich am Arbeitsplatz studiert.

**Stadt Zürich**
**4 1/4% Anleihe 1995-2002**  
**von CHF 250 000 000**  
**mit Aufstockungsmöglichkeit**
**Emittentin**

Stadt Zürich

**Verzinsung**

4 1/4% p.a. jährlich zahlbar per 25. Oktober, erstmals am 25. Oktober 1996

**Emissionspreis**

101,65%

**Platzierungspreis**

Der Platzierungspreis richtet sich nach der Nachfrage

**Zeichnungsfrist**

bis zum 4. Oktober 1995, mittags

**Laufzeit**

7 Jahre fest

**Liberierung**

25. Oktober 1995

**Verbriefungsart/  
Stückelung**

Physische Titel zu CHF 5000 und CHF 100 000

**Aufstockung**

Die Stadt Zürich behält sich das Recht vor, ohne Zustimmung der Obligationäre den Betrag dieser Emission durch Ausgabe weiterer, mit dieser Anleihe fungibler Obligationen zu erhöhen.

**Kotierung**

Die Kotierung der Anleihe wird an der Börse von Zürich beantragt.

**Anleiheendienst**

Kapital und Zinsen der Anleihe sind bei Fälligkeit spesenfrei, die Zinsen jedoch unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer bei der Finanzverwaltung der Stadt Zürich und bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der unten aufgeführten Banken zahlbar.

Der Kotierungsprospekt dieser Anleihe wird am 29. September 1995 in der «Neuen Zürcher Zeitung» veröffentlicht.

Zürich, den 29. September 1995

**Schweizerischer Bankverein****Coop Bank****Migros Bank****Schweizer Verband der Raiffeisenbanken**

Wie lang ist

der Weg in die Zeitung?

Bis zur

nächsten Publicitas Filiale.



Wir sind an Ihrer Seite.

**ETV-compatible TwixTel**

Telefonbuch Schweiz der TELECOM PTT auf CD-ROM. Jetzt kombiniert mit ETV-Online für den direkten Zugriff via Modem auf den PTT-Arbeitskomputer. Für alle Fälle Zusammen nur Fr. 99.—

TEL 01/984 22 11 oder 065/53 11 11

Inserate  
erschliessen  
den Markt

**Printer****NEUHEITEN****DeskJet 600 449.-****LaserJet 5L 713.-****DeskJet 650C 579.-****DeskJet 850 699.-****DeskJet 1200C 1'389.-****DeskJet 1600C 1'628.-****LaserJet 5P 1'233.-****LaserJet 4 Plus 2'140.-****LaserJet 4M Plus 2'812.-****LaserJet 4V/A3 3'033.-****Monitore NEC****15" MultiSync XV45, 800 x 600 579.-****17" MultiSync XV47, 1024 x 768 1'165.-****21" MultiSync XE21, 1152 x 870 2'495.-****PANATRONIC AG**

ALL IN ONE

Industriestrasse 80 • 8105 Regensdorf

Tel: 01-871 18 18 • Fax: 01-871 19 19

MAILBOX: 157 50 18 • HOTLINE: 157 50 76 (Fr. 2.15/Min., inkl. MWST)

**Ihr zuverlässiger Partner****Votre partenaire sûr****BALLONS**

**VILSI-BALLONS AG**  
**Werbe-Ballonfabrik**  
 4716 Welschenrohr 065 / 49 15 75  
 Luftballons Riesenballons Helium

**ETUI FÜR DIE INDUSTRIE**

Meili AG Aesch  
 Fabrik für Etuis und  
 Industriekoffer  
 Käppelstr. 216, CH-6287 Aesch/LU  
 Tel. 041/85 31 41, Fax 041/85 29 44  
 Verlangen Sie unsere überlappende Dokumentation!

**FALTDISPLAY-SYSTEME**

**Instand®**  
**Das Original Faltdisplay**

Expo Norm AG  
 Schachenstrasse 9 CH-8016 St. Gallen  
 Tel. 071/35 25 35

**KASSENSCHRÄNKE****FIRESAFE**

Feuersichere Schränke / Kassenschränke  
 Zürcherstrasse 70, 8104 Weiningen  
 Tel. 01/750 09 28 / Fax 01/750 09 54

**KOFFER****kappeler verpackungs-systeme****KOFFER FÜR DIE INDUSTRIE**

Meili AG Aesch  
 Fabrik für Etuis und  
 Industriekoffer  
 Käppelstr. 216, CH-6287 Aesch/LU  
 Tel. 041/85 31 41, Fax 041/85 29 44  
 Verlangen Sie unsere überlappende Dokumentation!

**MESSESTÄNDE****Messe- und Ausstellungsbaue**

Expo Norm AG  
 Schachenstrasse 9 CH-8016 St. Gallen  
 Tel. 071/35 25 35

**SCHREIBGERÄTE**

Pentel Papeteriewaren AG, 8132 Egg/ZH  
 Tel. (01) 984 28 88, Fax 984 19 21

**BRANCHEN-VERZEICHNIS**

Erscheint 14-tägig;  
 nächstmal am 13. Oktober 1995

Inserate: Publicitas, Sellenstrasse 8, Bern  
 Tel. 031/384 11 11 / Fax 031/384 13 30

**SCHULUNGSRÄUME**

leichter lehren und lernen

**hunziker**

schuleinrichtungen

Hunziker AG  
 Tischenloostrasse 75  
 CH-8800 Thalwil  
 Telefon 01-722 81 11  
 Telefax 01-720 56 29

**STEMPEL****IHR STEMPELLIEFERANT****HOMBERGER**

Homburger AG Stempelwerk

Lagerhausstr. 3

8401 Winterthur

Tel. 052/212 65 02

Fax 052/212 02 15

● Selbstfärbestempel

● Holzstempel

● TRODAT-Printy

● Bänderstempel

**PROMPTER SERVICE****VERPACKUNGEN****Büttikofer AG****Schaumstofftechnik**

5728 Gontenschwil

Tel. 064/73 81 00, Fax 064/73 81 01

Verpackungen aus PU- und

PE-Weichschaumstoff

**WASSERSTRALH/ABRASIV-SCHNEIDE**

Meili AG Aesch  
 Fabrik für Etuis und  
 Industriekoffer  
 Käppelstr. 216, CH-6287 Aesch/LU  
 Tel. 041/85 31 41, Fax 041/85 29 44  
 Verlangen Sie unsere überlappende Dokumentation!

**ZEITERFASSUNGSSYSTEME****J. Bosshard AG**

8600 Dübendorf

01/821 08 81

1052 Le Mont

021/653 21 47

